



QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 329 75 11 - FAX (027) 329 75 65 INTERNET <http://www.nouvelliste.ch>

## Aux urnes!

Un week end électoral, riche de suspense a commencé hier. La météo et les pistes s'annonçant excellentes, de nombreux citoyens ont déjà accompli leur devoir civique...

1228 Viégeois (28,23%), 1489 Sierrois (17,43%), 1896 Sédunois (11,86%), et 1625 Martignerains (19,92%) ainsi que 819 Saint-Mauriards (38,31%) et 1701 Monthesians (22,21%) avaient déjà voté hier soir. Il s'agit d'élire 33 présidents et vice-présidents; neuf conseils généraux, quelques juges et vice-juges... On a déjà rappelé ici les points «chauds» de ce scrutin. Principalement, il s'agit de Monthey, où le ballottage est pratiquement inévitable, et de Sion où les libéraux veulent ravir la présidence au PDC.

Alors, aux urnes... ça vaut le déplacement. *nj*

# Le mystère Lötschberg



Lundi et mardi, le Conseil des Etats se penchera sur le financement des grands projets ferroviaires. Pour économiser, la commission des transports de la Petite Chambre a récemment décidé d'échelonner le calendrier de réalisation des transalpines ferroviaires: construisons d'abord l'axe Gothard, puis le Lötschberg si le besoin s'en fait encore sentir... Il n'est pourtant de loin pas certain que cette solution drastique s'imposera finalement au Parlement.

PAGE 3

## ★ MONDE

### ACCUSATIONS DU JOUR

Fonctionnaires achetés, Confédération complice, Swissair impliquée... ce sont les accusations du jour de D'Amato..... PAGE 8

## ★ VALAIS

### CHÔMAGE EN QUESTION

Le chômage est un des problèmes majeurs de notre temps. Des spécialistes ont planché sur le sujet à Sion..... PAGE 14

## ★ SPORTS

### LES FORÇATS AU BOULÔT!

Après une courte pause, les hockeyeurs de LNB reprennent ce week-end du service. Militaire. Pourquoi?..... PAGE 28

## ★ MAGAZINE

### STOP SECRETS

Un disque de Jacky Lager joue la carte de la prévention en matière d'abus sexuels. Avec tact et tendresse..... PAGE 29

# Golf au fond du trou

## Faillite et vente aux enchères à Vérossaz?

En une semaine, le projet de golf de Vérossaz, qui devait obtenir son permis de construire dans les prochains mois selon ses promoteurs, se retrouve avec deux sérieux handicaps.

Non seulement son actionnaire majoritaire, Jürg Stäubli, est au trou pour gestion déloyale dans d'autres sociétés, mais en plus nous avons appris que la banque partenaire du golf exige maintenant le remboursement de ses prêts (2,6 millions).

«En 1995, l'UBS s'était engagée de façon transitoire jus-

qu'à l'obtention du permis de construire, prévu en septembre dernier. En payant encore des factures en octobre, elle a prolongé tacitement son appui. Aujourd'hui elle dénonce subitement ces prêts», a confirmé au «Nouvelliste» Gontrand Gourdou, co-promoteur. Celui-ci estime que malgré quelques retards techniques, le projet avançait selon le nouveau calendrier présenté à la banque en août, sans dépassement de budget. De son côté, dans une lettre, la banque estime avoir accordé un délai de remboursement suffisant

(mars 1997) pour permettre au golf de trouver une autre banque. Pour M. Gourdou, il est clair que «si l'UBS ne revient pas sur sa décision, ce sera les terrains du golf seront vendus aux enchères en cas de faillite».

M. Gourdou demande si le problème «Stäubli» n'a pas provoqué ce retrait. «Or, M. Stäubli (300 000 francs de fonds propres, comme M. Gourdou) allait se retirer du projet ces prochains jours. Restait alors à trouver un nouveau partenaire. Mais com-

ment faire si la banque nous lâche? L'attitude de la banque est inacceptable aussi pour la quinzaine de petites entreprises et bureaux d'études de la région, qui vont perdre plus de 200 000 francs», note M. Gourdou. La banque lui a rétorqué dans une lettre qu'elle n'avait pris aucun engagement à l'égard de ces entreprises qui ont effectué des travaux (bureau d'information et jardin d'accueil). Il n'en demeure pas moins que l'UBS risque d'avoir porté un coup fatal au golf de Vérossaz.

Gilles Berreau

# Tous au «show»!

Renvoyé en raison des fortes chutes de neige qui ont blanchi le Valais et sa capitale, voici une semaine, le dernier match du tour qualificatif du championnat suisse déroulera son suspense demain à Tourbillon rétabli. Sion-Neuchâtel Xamax, c'est toujours une affiche de rêve. Elle l'est d'autant plus que les deux équipes ont des visées annoncées sur le titre que détient Grasshopper. Pour les Valaisans surtout, l'enjeu est capital. Car une défaite les éloignerait du champion d'automne au point de passer des fêtes amères. Trop. Alors, rendez-vous tous au «show» demain. Par les froids qui courent, ça fait du bien. PAGE 21

Borer remplacera Lehmann, blessé. *asi*



## Alusuisse-Lonza: vingt nouveaux emplois à Viège

Alusuisse-Lonza a annoncé hier qu'elle allait investir 36 millions de francs dans la construction d'une nouvelle unité de production à Viège, où Lonza dispose d'une usine de chimie fine. L'installation, destinée à fabriquer des produits chimiques de haute qualité, doit entrer en service en été 1998. Elle va entraîner la création d'une vingtaine d'emplois à Viège, a précisé Victor Tscherry, porte-parole de Lonza, à Bâle. L'usine valaisanne de chimie fine fabrique notamment des synthèses exclusives ainsi que des substances actives pour des produits pharmaceutiques. PAGE 6

## Editorial

par Antoine Gessler



Les vagues de contestation qui submergent la Serbie finiront-elles par emporter le président Milošević? Pour l'instant, la lame de fond des protestations populaires se heurte à la digue érigée par un pouvoir dictatorial. Mais à l'évidence, l'érosion menace et tôt ou tard s'écroulera une des dernières survivances du communisme en Europe. Les chauds et froids que souffle le gouvernement ne désarment pas les partisans d'une nation qui entend désormais poser les vraies questions et apporter de réelles solutions quant à son avenir.

## Janus règne sur les Balkans

L'éclatement de la Yougoslavie puis la guerre en Croatie et en Bosnie avaient resserré les liens entre des Serbes unilatéralement accusés de tous les maux. On oubliait volontiers alors que tant à Zagreb qu'à Sarajevo et à Belgrade les apparatchiks du titisme régnaient sans partage. Il a fallu la paix imposée à tous par les accords de Dayton pour faire semblant de découvrir que les mêmes méthodes avaient force de loi partout, appliquées par des hommes se présentant comme antagonistes résolus mais en fait dressés au sein d'un même sérail. Une école initiée par Tito et d'où ne sortirent que des dirigeants habitués à piétiner les droits de l'homme pour s'accrocher au trône suprême. Les régimes imposés par l'Union soviétique ont implosé, victimes de leurs propres vices. Or le marxisme dans les Balkans n'avait qu'occulté les haines sans en couper les racines. La mutation engendrée par la nouvelle donne des années nonante n'a donc pu en Yougoslavie se dérouler sans les drames que l'on connaît. Car soucieux de préserver leurs privilèges, les chefs de clans n'ont pas reculé devant la mise à mort des masses. Verrouillant la liberté de parole, contrôlant, quand elle ne les trahit pas, les votations, matraquant les voix discordantes, l'autocratie serbe - comme ses cousines croate et bosniaque - offre en même temps le visage débonnaire d'une conciliation de façade. Janus règne sur les Balkans et ses séides sont passés maîtres dans l'art de la duperie. Heureusement, la rue ne s'y trompe pas, elle qui trouve encore le courage de braver le monstre.

*Antoine Gessler*

Le N° 1 EN VALAIS  
CABARET-DANCING  
**L'ERMITAGE**  
SIERRE  
**OUVERT**  
Tous les jours de 17 heures au petit matin  
Toujours les meilleurs orchestres et les plus belles attractions

# Avant la libéralisation

*Le dernier budget des PTT-Télécom.*

## PARLEMENT



Le budget 1997 des PTT-Télécom présente un intérêt spécial, car il s'agit du dernier budget de l'entreprise selon la structure actuelle. En effet, il est prévu qu'à partir de 1998, la réforme des PTT devrait conduire à la création de deux nouvelles entreprises autonomes: la Poste, d'une part, et Télécom, d'autre part.

### La réforme des PTT

Cette réforme est à la fois nécessaire et urgente. Elle constitue une réponse aux besoins de la clientèle et une nouvelle chance pour l'économie suisse. Les PTT-Télécom ne peuvent pas, en effet, rester à l'écart du mouvement mondial de libéralisation du marché des télécommunications. Elle favorisera indéniablement l'avènement d'une société de l'information, à l'instar de l'évolution constatée aux Etats-Unis et au sein de l'Union européenne. Mais cette

réforme devra garder une dimension de solidarité notamment à l'égard des régions périphériques, telles que le Valais, en garantissant la fourniture partout et pour tous de services avantageux et de haute qualité. C'est dans cet esprit que le projet du Conseil fédéral est actuellement soumis au Conseil national.

Je souhaite vivement que cette importante réforme franchisse avec succès le cap du Parlement afin de donner à ces deux nouvelles entreprises les moyens de lutter avec efficacité contre la concurrence sur le plan national et international, dans l'intérêt de l'ensemble du pays. Selon le message du Conseil fédéral: «Seule une réalisation rapide et cohérente de la réforme des PTT permettra de maintenir le plus d'emplois possibles et de créer d'intéressants nouveaux postes de travail.»

### Le budget 1997

Ce budget de transition doit donc permettre le passage plus facile à une situation nouvelle offrant la possibilité à la Poste d'évoluer dans un environnement largement libéralisé et à l'entreprise Télécom d'agir sur un marché totalement ouvert à la concurrence.

Dans le but de favoriser

cette réforme, il est prévu que les PTT-Télécom consacrent en 1997 un montant d'environ 2,9 milliards de francs à des corrections de la valeur des immeubles et autres immobilisations ainsi qu'à des provisions pour des restructurations indispensables. Cet assainissement s'avère indispensable.

Mais l'entreprise continue à supporter les conséquences de certaines erreurs d'investissements commises dans le passé (surdimensionnement de plusieurs équipements et bâtiments: centrales de tri, garages, véhicules, etc.).

En outre, il faut noter que la donation en capital propre de la Poste et des Télécom est insuffisante (les fonds propres figurent pour à peine 6 % au bilan prévisionnel 1997).

Nonobstant ces deux insuffisances manifestes, la Poste ainsi que les Télécom seront en mesure durant l'année 1997 de financer la restructuration par leurs propres moyens.

Le budget des PTT-Télécom pour 1997 présente des charges s'élevant à 14 862 millions de francs et des produits qui ascendent à quelque 15 112 millions de francs, soit un bénéfice total de 250 millions de francs.

Quant cash-flow, il est budgétisé à 4,1 milliards de francs,

soit légèrement supérieur à celui réalisé en 1995 (4047 millions de francs), mais sensiblement inférieur au montant prévu dans le cadre du budget 1996 de l'entreprise. Les réductions tarifaires, qui seront affectées en 1997 pour un montant de quelque 200 millions de francs afin d'améliorer la compétitivité des Télécom-PTT, influenceront bien sûr négativement le cash-flow 1997.

Les PTT-Télécom maintiendront en 1997 une politique active d'investissements et continueront à jouer ainsi un rôle anticyclique. Les 3,9 milliards d'investissements seront entièrement couverts par le cash-flow de l'entreprise.

### Les participations internationales

Cette question a abondamment retenu l'attention de la commission des finances qui a réclamé de la part de l'entreprise Télécom-PTT un concept stratégique cohérent et rigoureux en la matière et a exigé un controlling très sévère afin d'éviter toute mauvaise surprise à l'avenir. Mais, la commission des finances a reconnu l'importance d'une telle politique afin de préparer les Télécom-PTT à affronter progressivement un marché libéralisé tant sur le plan national qu'in-

ternational. La commission des finances a même reconnu qu'il eût fallu faire le reproche inverse à l'entreprise si elle n'avait pas pris à temps un certain nombre de décisions en matière de participations internationales.

Cela dit, il est intéressant de noter l'évolution dans ce domaine: les investissements ont passé de quelque 900 millions de francs en 1995 à environ 1,5 milliard de francs en 1996. Ils seront ramenés à 900 millions de francs en 1997. L'accent sera mis à l'avenir sur le renforcement et la consolidation des investissements déjà effectués.

En 1997, l'entreprise poursuivra une politique restrictive en matière de personnel. L'effectif total soumis à autorisation (sans les apprentis OFIAMT) sera de 57 996 unités. La cure d'amaigrissement continuera donc en 1997.

Que l'acceptation massive par le Conseil national du budget des PTT-Télécom pour l'année 1997 soit le prélude à un appui efficace du Parlement à l'indispensable réforme du secteur de la poste et des télécommunications en Suisse. La Suisse sera ainsi, en 1998, à l'heure européenne et mondiale!

*Bernard Comby, conseiller national, rapporteur de la commission des finances*

## Ça va mal finir

BILLET



La fortune des 46 milliardaires de Suisse a encore augmenté cette année.

Après avoir fait 3 milliards de provisions, l'UBS annonce un bénéfice de 1 milliard et la suppression de 850 postes de travail.

La Confédération, qui n'a plus un rond, est prête à dépenser 9 milliards pour creuser le Gothard alors que 3 milliards suffiraient pour faire un Lötschberg qui réponde aux mêmes besoins.

Quelques dizaines de payans millionnaires touchent plus de 1 000 000 francs de paiements directs et on bloque les possibilités de développement des petites exploitations.

On économise 1 % sur la rente des chômeurs qui ne touchent que 26 000 francs d'indemnités annuelles.

Des militaires de haut rang n'obéissent plus à leur chef politique et s'inventent des exercices débilés.

Ces mêmes militaires, lorsqu'ils doivent démissionner pour incompétence, malversation ou inefficacité, s'octroient des retraites qui dépassent 200 000 francs.

Jürg Stäubli, le faiseur de mirages, passe ses premières nuits à l'ombre, Werner K. Rey lui, est toujours aux Bahamas...

Une dernière manifestation tranquille, celle des futurs chômeurs de Cardinal à Rheinfelden.

Des «flics» bernois qui mélangent des produits chimiques toxiques à l'eau de leurs lances anti-émeutes pour mieux irriter la peau des payans.

Une armée qui équipe et entraîne 60 000 hommes en vue de la lutte contre d'éventuelles manifestations populaires.

Le travail sur appel qui se répand de plus en plus et réduit les femmes à l'esclavage.

Un peuple qui refuse à 67 % une nouvelle loi sur le travail.

Les 47 % de ce même peuple qui crient leur intolérance vis-à-vis de l'étranger.

Les milieux économiques déclarent que les possibilités de développer des emplois se trouvent dans les PME, tandis que les grandes banques leur ferment les crédits.

Cinq jeunes qui se suicident durant la même semaine d'octobre en Valais, et ça continue.

Une valse hésitation sur le droit au chômage des jeunes.

Etc. Etc.

Un jour, tous les paumés de la terre, tous les laissés-pour-compte, et ils seront nombreux, marcheront sur Zurich pour casser de la Bahnhofstrasse. Alors messieurs les banquiers, messieurs les actionnaires, vous pourrez bien prendre un air étonné, mais vous faites tout pour cela... Et comme ils n'auront plus rien à perdre, les balles de caoutchouc, les jets d'eau additionnés de gaz n'y pourront rien, «ils ne seront plus rien, ils casseront tout!»

Il est encore temps, avant que tout cela ne dégénère, d'organiser les «états généraux de l'économie». La Suisse, dans les années trente, en sentant la montée des périls, a su se rassembler pour faire face; elle a inventé la «paix du travail». Pourquoi n'en serait-il pas de même aujourd'hui alors que la «mondialisation» et la «pensée unique» risquent de tout emporter sur leur passage?

Que les politiques, déconnectés des réalités, que les banquiers, actionnaires et autres capitalistes, qui ne pensent qu'à leurs plus-values boursières, que les syndicats, crispés sur leurs acquis, se réunissent pour établir un nouveau pacte, un nouveau contrat social, où l'homme retrouverait sa place et la vie ses qualités. Dans ce pays, chacun est encore prêt à se serrer la ceinture mais à condition qu'il sente que l'intérêt commun est pris en compte et que l'effort est correctement réparti.

*Bernard Attinger*

# «Que vive le régionalisme!»

## POLÉMIQUE



Le nouveau projet de concept hospitalier valaisan provoque des grincements de dents, surtout dans la région séduisante, où pour une fois, tout le district tire à la même corde pour maintenir quatre services de l'hôpital de Sion. La commission cantonale de planification sanitaire et hospitalière propose, en effet, de transférer à l'hôpital de Sierre les services suivants: l'oncologie lourde,

une partie du service d'urologie de pointe, qui devrait également être transféré dans les hôpitaux de Martigny et de Brigue, et le service de neurologie.

A Sion, on parle de démantèlement et d'amputation.

On murmure même qu'à Sierre on a vu trop grand et que l'hôpital ne sera jamais viable, même si l'Etat décide d'y transférer des services pour essayer d'y attirer des patients et sortir des chiffres rouges. Bref, les médecins, les présidents de commune, les députés et les préfets se sont mobilisés pour «sauver» l'hôpital de Sion.

Deux lettres ont été envoyées au conseiller d'Etat Raymond Deferré. Une émane des préfets du district et l'autre du président et du directeur de l'hôpital de Sion.

Ces lettres demandent, arguments à l'appui, le maintien desdits services dans la capitale. A Sierre, arguments à l'appui également, on parle d'arrogance de la capitale qui se serait attribuée toute seule les services d'urologie et d'oncologie, sans officialisation de l'Etat du Valais. De plus, Sion refuserait la collaboration avec d'autres hôpitaux, notamment pour un service d'urgences de nuit. On va même jusqu'à dire que Sion a des prétentions d'hôpital universitaire.

Des bruits de couloirs font état de pressions de la part des politiques sierois ainsi que de l'influence du médecin cantonal qui serait favorable à Sierre.

Des pressions également à Sion, qui lutte pour ne pas dé-

membre ses services, surtout qu'une concurrente se profile: la clinique de Valère, qui pourrait bien attirer les patients de la région devant se faire opérer à Sierre, notamment ceux du service d'urologie. Et là, ni l'hôpital de Sion, ni celui de Sierre, et encore moins l'Etat ne veulent provoquer une baisse des patients dans les hôpitaux cantonaux.

Bref, une fois de plus, le régionalisme est bien vivant! Chacun tire la couverture à soi, chacun veut garder ses prérogatives, chacun y va de ses pressions et de ses influences. Chacun mobilise ses forces, ses députés, ses préfets, ses conseillers pour ne pas perdre une miette de l'acquis ou pour l'augmenter.

Et les patients? A-t-on pensé à l'intérêt des malades qui ré-

side dans l'accueil, les soins et la confiance?

Et le coût de telles opérations? Certes, ce sont les finances publiques, mais pourquoi changer de site des services qui fonctionnent dans un hôpital, avec une infrastructure adéquate, un savoir-faire et parfois une réputation hors canton?

La décision émanera du Conseil d'Etat ces prochaines semaines, une décision très attendue.

*Nicole Michligli*  
P.-S. Certains médecins ne manquent pas d'humour, notamment Jacques de Preux qui a également écrit une lettre au Département de la santé publique. Teneur de cette lettre: étant donné les errements de la santé publique, celui-ci propose de transférer, carrément, tout le service à Malévoz!

# Tout beau, tout nouveau?

*Ou «on n'arrête pas le progrès», comme le dit la sagesse populaire.*

## SOCIÉTÉ

Arrêter le progrès? Impossible, répondent dans leur très grande majorité les habitants de la planète: «On n'arrête pas le progrès!» «Inutile!», ajoutent les autres, amusés et provocateurs, au vu des embouteillages qui, régulièrement, étouffent les villes. «Inutile d'arrêter le progrès, il s'arrête tout seul»...

Mais n'y a-t-il pas, dans cette provocation, une part de vérité?

N'y trouve-t-on pas une critique de la modernité, récusant l'idée d'un progrès linéaire, inéluctable, permanent? Pendant des siècles et des siècles, l'homme avait vécu avec et par l'idéologie religieuse qui lui promettait le paradis pour demain. Puis l'idéologie de la raison a imposé d'autres repères et fait d'autres promesses: celles d'une avancée continue de l'homme vers plus de connaissances, d'abondances, de démocratie, de bonheur enfin.

Les lumières ont dissipé les nuages de l'obscurantisme et libéré les énergies scientifiques, sociales, politiques et économiques permettant la révolution industrielle, l'avènement de la démocratie, l'instauration de l'Etat-providence, les avancées technologi-

ques et sociales. Alors, une chose est sûre: demain sera un autre jour, mais forcément radieux, en tout cas meilleur.

Aujourd'hui appliquée à la technologie, à ses découvertes et à ses produits, l'idéologie du progrès a dérivé insensiblement pour se transformer en idéologie de l'innovation. Tout beau, tout nouveau, une idéologie qui impose la compétition, favorise l'individualisme et célèbre la «liberté» des marchés comme un absolu.

De ces absolus successifs - Dieu, la Raison, le Progrès - l'homme est à chaque fois revenu, n'hésitant d'ailleurs pas à brûler ce qu'il avait si longtemps et si exclusivement adoré. Et nombreux sont aujourd'hui ceux qui pronostiquent la «fin de l'histoire», au prétexte que le monde est complexe, ingouvernable. Pour eux, une chose est sûre: demain sera un autre jour, mais forcément chaotique, en tout cas pire.

Alors, faut-il arrêter le progrès, dont les dégâts sont effectivement considérables en termes de chômage, de sous-développement, d'exclusions?

Des dégâts qui favorisent les intégrismes de tout poil. En fait, il ne saurait être question d'arrêter le progrès et la sagesse populaire le sait bien. Mais le temps n'est plus où

l'on peut s'abandonner soi-même et abandonner l'avenir de la planète au prestige de la modernité et aux délices de la nouveauté. La seule attitude qui vaille, porteuse de liberté et d'espérances, est celle du re-

gard critique: le plus grand intérêt de la postmodernité tient dans le fait que l'on ne peut plus, aujourd'hui, parler de modernité sans se poser de questions. C'est ce «réveil du sens critique» face au progrès

et à la modernité qui est, aujourd'hui, souhaitable.

Car il n'est effectivement pas question d'arrêter le progrès; apprendre à le maîtriser est en revanche d'une urgente nécessité.

*Ricardo Bravo*



*Le progrès, quel progrès!*

# Le Lötschberg reste en piste

Les Etats se penchent la semaine prochaine sur le financement des grands projets ferroviaires.

BERNE. - Le Conseil des Etats disséquera lundi et mardi le financement des grands projets ferroviaires. Le Conseil fédéral veut trente milliards de francs, par le biais d'une taxe poids lourds plus musclée et d'une dîme «carburants» pour payer rubis sur l'ongle Rail 2000, une pleine brouette de murs anti-bruits et deux nouveaux tunnels de base, au Lötschberg et au Gothard...

La commission préparatoire du Conseil des Etats s'est récemment fendue d'une suggestion qui a fait du bruit. Ce scénario, dans lequel ne fonctionnent que trois Romands, dont le sénateur valaisan Edouard

Delalay, et qui compte dans ses rangs pas moins de dix «gothardistes», a récemment décidé de percer d'abord le Gothard, ce qui revient à condamner le Lötschberg.

Est-ce à dire que le Lötschberg est désormais hors course? Pas sûr. Le tunnel Berne-Valais n'est dépourvu ni d'atouts, ni de partisans. Grosso modo, chaque parlementaire que vous croisez ces jours sous la Coupole déclare abriter dans sa serviette la solution-miracle permettant de ménager tous les intérêts en présence.

Les verts, par exemple. Ils veulent découper le projet fé-

déral, trop gigantesque à leurs yeux. Pas question de coupler les transalpines et Rail 2000, tronçons séparément. Et de noter que le percement du Gothard plongerait la Confédération dans les dettes (4 milliards), tandis que celui du Lötschberg serait libre de dette, car entièrement financé par la nouvelle taxe poids lourds.

Les radicaux romands sont sortis du bois pour exprimer leur malaise face à la décision de la commission des transports des Etats, décision prise à la toute petite majorité de 4 voix contre 5. La conseillère nationale vaudoise Chris-

tine Langenberger estime que s'agissant des transalpines, il ne faudrait pas oublier l'aspect financier et que dans ce sens, les coûts de construction du Lötschberg sont de loin inférieurs à ceux du Gothard. Par ailleurs, il conviendrait de ne pas jeter de l'huile sur le feu des relations entre la Suisse romande et la Suisse alémanique en privilégiant le Gothard.

Cette même argumentation est reprise par les éditorialistes de deux grands quotidiens aussi zurichois qu'influents: la «Neue Zürcher Zeitung» et le «Blick». Mieux. Le spécialiste des transports du Parti socialiste suisse, le conseiller national zurichois Andreas Her-

zog leur emboîte le pas. Réaliser en premier la solution Lötschberg, puis le Gothard en cas de besoin, est d'après lui un impératif pour la bonne santé de la caisse fédérale.

Le conseiller national agrarien zurichois Christoph Blocher pense qu'avant de percer un tunnel, n'importe lequel, il conviendrait déjà d'utiliser pleinement les capacités offertes aujourd'hui. Le parlementaire préconise en outre de créer deux concordats cantonaux, défendant et finançant leurs tunnels favoris, le Lötschberg et le Gothard. Il ajoute que selon lui, la logique financière veut que l'on perce d'abord le Lötschberg.

Enfin, la semaine passée, les conseillers nationaux valaisans Pascal Couchepin (radical) et Peter Bodenmann (socialiste) ont exhibé leur idée à eux: faire passer les marchandises par l'axe Lötschberg et les voyageurs par l'axe Gothard. S'ensuivrait un redimensionnement des projets permettant d'économiser au bas mot cinq milliards. Gothard, Lötschberg, ou Gothard-Lötschberg: c'est la bouteille à l'encre... Personne ne sait qui gagnera la bataille. Une seule chose paraît sûre. La solution du Conseil fédéral et les trente milliards qu'elle requiert ont un sinon deux pieds dans la tombe! (bos)

## Genève: manifs, budget et course de l'Escalade

GENÈVE. - Décidément, beaucoup de monde prend d'assaut l'hôtel de ville en ce début décembre. Jeudi, alors que le Grand Conseil aurait dû écouter avec politesse la réponse du Conseil d'Etat à l'audit conduit par Arthur Andersen sur le fonctionnement de la République, un bon millier de retraités, mobilisés par l'AVIVO, manifestaient contre la non-indexation de leurs prestations complémentaires, bloquant l'entrée de l'hôtel de ville.

A quelques mètres de là, deux cents patrons se trouvaient coincés contre les murs alors qu'ils cherchaient à remettre à la chancellerie la pétition qu'ils avaient fait signer pour que l'Etat n'oublie pas les difficultés des entreprises, lui qui vient de prévoir 76 millions de dépenses pour apaiser la colère des fonctionnaires.

Enfin, aujourd'hui, alors que le Conseil municipal débat du budget de la Ville, 16 000 coureurs participent à la course de l'Escalade, la manifestation la plus populaire de Suisse après Morat-Fribourg.

La réponse du Conseil d'Etat à l'audit a fait rire les députés qui s'attendaient à quelque chose de plus concret (qui viendra à fin janvier). Evidemment, quand le président Jean-Philippe Maître parle de «déclassement» de l'administration, en ajoutant que «le marquage territorial réduit considérablement la capacité des services à travailler de manière horizontale», il ne pouvait que susciter l'hilarité générale.

Plus sérieux hier, les députés ont examiné le budget 1997, que la gauche a refusé de cautionner; le déficit sera de 339 millions, que l'Etat devra emprunter. La crise a retardé de trois ans le retour à l'équilibre des finances.

Le Conseil municipal de la ville, de son côté, s'écharpera sur les propositions du Conseil administratif sur l'aide personnalisée au logement des locataires de la ville; à la demande de la gauche, majoritaire, le plafond pour recevoir la manne municipale a été augmenté à ...120 000 francs de revenu! Incroyable, mais vrai!

P.-E. Dentan

## Soucieux des coûts de la santé

La SMV confirme qu'une bonne partie de ses membres pratique une médecine économique.

Présidée par le Dr Guido Loretan, la Société médicale du Valais (SMV) s'est attardée sur divers objets importants, figurant à l'agenda des médecins. Ainsi, dans son rapport, le président a évoqué les diverses activités de ces derniers mois: la nouvelle loi sur l'assurance maladie, la planification cantonale des hôpitaux, la mise en place des réseaux de santé, les négociations avec les caisses maladie, la reconstruction de la Ligue valaisanne contre le cancer, qui œuvrera comme organisation privée dans le cadre du projet cantonal de prévention.

Sur le plan suisse, le centre d'intérêt principal était constitué par la nouvelle nomenclature tarifaire en cours de finalisation (GRAT), dont l'introduction est prévue en 1998. Au terme de son exposé, le Dr Loretan rompit une lance en faveur d'un système de santé libéral, apte à franchir le cap du prochain millénaire sans faillir à sa mission. Il ressort de cette rencontre que «les chiffres statistiques présentés prouvent une fois de plus que la majorité des médecins valaisans pratiquent une médecine économique. L'évolution des coûts

ces dernières années, nous dit-on, montre un rapport tout à fait favorable tant en chiffres absolus qu'en comparaison avec les autres cantons.»

### La formation continue

Notons que onze nouveaux membres ordinaires et trois extraordinaires ont rejoint les rangs de la SMV.

Dans un autre volet, celui de la formation continue en Valais, le Dr Ch. Zufferey, président du groupement du centre, évoqua l'activité actuelle de cette discipline centrée sur la

mise en place d'un agenda des colloques. «Celle-ci joue un rôle de conseil pour les groupements qui sont à l'origine d'une partie de l'offre de formation continue, coordonne et valide une activité de perfectionnement.»

Au terme de cette assemblée, la SMV considérant le transfert de charges du secteur hospitalier vers l'ambulatoire, s'est révélée consciente «des répercussions possibles sur les coûts de la santé et défend une médecine économique, centrée sur les besoins du patient.»

(c/am)

## Bernard Comby: «Je ne suis pas intervenu»

Cité parmi les personnalités piégées qui auraient émis une recommandation dans l'affaire du pédophile séduisant arrêté, le conseiller national Bernard Comby nous avait déclaré ne pas avoir le souvenir d'une telle démarche (voir NF du mercredi 4 décembre).

Aujourd'hui, il tient à clarifier les choses: «Vérifications faites, je n'ai donné aucune recommandation, ni orale, ni écrite, concernant ce personnage.»

J'ai contrôlé auprès des trois organismes concernés - à l'Of-

lice fédéral des étrangers, avec M. Edouard Crittin; au Service cantonal des étrangers, avec Mme Françoise Gianadda; et au service d'aide à la jeunesse avec M. Walter Schnyder. Les trois m'ont certifié qu'il n'y avait aucune trace d'une quelconque recommandation.

Je trouve assez déplaisant que l'on veuille me mêler à cette sinistre histoire. Si j'avais été amené à me prononcer sur une éventuelle recommandation - ce qui n'est absolument pas le cas - j'aurais d'abord examiné le dossier.»

(nf)

### DEMAIN C'EST DIMANCHE

## Recommencer... ou... commencer?

Tentation de l'aveugle: encore recommencer! Refaire le parcours d'une année liturgique nous donne l'impression de tourner en rond! Oui, c'est vrai. Mais pourquoi ne pas regarder bien en face la lassitude d'un nouvel avent et la bousculer pour en faire un élan?

Le mot dynamisant est le premier mot de l'évangile de ce dimanche: «Commencement de la bonne nouvelle de Jésus-Christ, le fils de Dieu.» Dans sa simplicité, l'évangile de saint Marc comporte une grande profondeur doctrinale et spirituelle. Cette première phrase en est un exemple qui mérite qu'on s'y arrête.

Il s'agit d'un commencement. Commencer implique toujours une nouveauté et donc une certaine rupture avec ce qui a précédé, ici avec la formulation de la première Alliance entre Dieu et les hommes depuis Abraham et Moïse. Une rupture qui est un accomplissement, mais qui, comme toute rupture, entraîne souffrance et contradiction. Le message de Jésus est-il pour nous «commencement», c'est-à-dire «nouveauté» impliquant de vrais arrachements à nos routines et à nos conformismes?

Le commencement d'une bonne nouvelle. Oui, Jésus propose un bonheur neuf. Son Esprit-Saint veut être en nous une force de renouvellement dans la joie. Où sont nos bonheurs? Quelles sont

nos joies? Savons-nous apprécier la joie que Dieu nous propose? N'oublions surtout pas qu'elle se cache du côté de l'amour...

La bonne nouvelle de Jésus. Jésus un homme comme nous: Jésus de Nazareth. Jésus dont le visage se discerne à travers sa parole, sa vie, sa mort, sa gloire. Prenons-nous le temps de le regarder en ouvrant les yeux illuminés de notre cœur?

Mais ce Jésus est le Christ, c'est-à-dire celui que le Père a envoyé pour servir et sauver son peuple. Le Christ, le saint qui nous rend saints et fait de nous, avec lui, une vivante offrande au Père. Notre baptême nous a incorporés à lui pour, qu'à sa suite, tout notre être soit consacré à Dieu et à nos frères.

Enfin, Jésus le Christ est le fils de Dieu. Le mystère s'entrouvre. Ce Jésus le charpentier, celui que Dieu a choisi et envoyé, c'est celui qui, à l'autre bout de l'évangile de Marc, le centurion, proclame: «Vraiment cet homme était le fils de Dieu» et devant qui Thomas s'écriera: «Mon Seigneur et mon Dieu!»

Le fils unique de Dieu s'est fait homme pour que les hommes deviennent enfants de Dieu. Voyez quel immense amour le Père nous a donné, un amour toujours neuf, un amour jamais assez compris, assez accueilli!

Chanoine Michel Borgeat, abbaye de Saint-Maurice

## Avec les Suisses de Bretagne

LE BONO. - Les ressortissants suisses sont environ 450 installés dans les quatre départements bretons. Et réunis en amicale, ils étaient près d'une centaine récemment à tenir leur assemblée générale au Bono, petite commune près d'Auray, dans le Morbihan, en présence du consul de Suisse à Paris, M. Walter Deplazés. Au cours de cette assemblée, les

membres ont appelé à leur présidence M. Paul Schmid, domicilié à Vannes, en remplacement d'Yvan Klemenz, de la région rennaise.

Après leur assemblée générale, où le consul a débattu des problèmes de l'entrée de la Suisse dans l'Europe et des problèmes sociaux des Suisses installés en France, les membres ont participé à un vin

d'honneur où ils ont pu déguster des crus du Valais avant de se mettre à table.

Une promenade dans le golfe du Morbihan, à bord d'une vedette touristique, avec dégustation surprise d'huîtres, mit un terme à ces retrouvailles annuelles.

Sans oublier non plus le témoignage de Roger Vuillemin et de son épouse, qui l'an der-

nier avaient gagné un séjour à Grächen et qui nous ont raconté leur voyage valaisan. Sans compter les histoires de Pierrette Le Bronnec, qui a vécu une trentaine d'années à Saxon avec son mari breton à élever des vaches Simmenthal.

Une belle journée passée à évoquer des souvenirs.

J.-C. Racine



Les Suisses de Bretagne, réunis sous le pont suspendu du Bono, à la fin de leur promenade dans le golfe du Morbihan.

# Chômage: la barre des 5 %

BERNE. - Le chômage suit toujours une courbe ascendante en Suisse. Le nombre de chômeurs inscrits a augmenté de 8919 personnes en novembre, à 183 026 demandeurs d'emploi. Il atteint ainsi son plus haut niveau depuis deux ans et demi. Le taux de chômage passe de 4,8 % à 5,1 %, indique l'Ofiamt.

Pour décembre, certains experts s'attendent à ce que le record de janvier 1994 (188 167 chômeurs inscrits) soit dépassé. En novembre, les cantons du Valais et du Tessin ont enregistré les hausses les plus

marquées de leur taux de chômage (+ 0,7 point), à respectivement 7,1 et 8,1 % de la population active. Dans les autres cantons romands, ce taux a progressé de 0,2 à 0,3 point. Il se monte à 4,9 % à Fribourg, à 5,7 % à Neuchâtel, à 6,7 % dans le Jura, à 6,9 % à Genève et à 7,5 % dans le canton de Vaud.

En Suisse alémanique, le taux de chômage a augmenté de 0,1 à 0,6 point selon les cantons, précise l'Office fédéral des arts et métiers et du travail (Ofiamt). Il atteint 4,8 % à Zurich, 4,4 % à Berne et 4,9 % à

Bâle-Ville. Il n'est que de 1,8 % à Appenzell Rhodes-Intérieures et de 2,8 % dans les Grisons. Dans l'ensemble de la Suisse, le nombre de places vacantes annoncées au offices du travail a reculé de 126 unités, pour se situer à 5218.

Au vu de la faiblesse de la conjoncture et des effets saisonniers, la forte hausse du nombre de chômeurs en novembre n'est pas surprenante, estime Jean-Luc Nordmann, directeur de l'Ofiamt. En décembre, il faut s'attendre à ce que ce chiffre augmente encore d'environ 8000 personnes. La barre des 200 000 chô-

meurs devrait même être dépassée durant le printemps 1997, selon M. Nordmann. Une baisse ne devrait pas intervenir avant l'été. En moyenne annuelle, l'Ofiamt s'attend maintenant à 18 000 à 190 000 chômeurs inscrits. En 1996, avec environ 169 000 sans-emploi, les prévisions faites en début d'année ont été nettement dépassées.

Le Centre de recherches conjoncturelles (KOF) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) est encore plus pessimiste que l'Ofiamt. «La moyenne annuelle devrait augmenter à 190 000 ou

200 000 en 1997», a indiqué l'un de ses porte-parole. Les suppressions d'emplois annoncées ces derniers temps ne sont souvent pas encore effectives. «Les emplois créés ne suffisent de loin pas à compenser les suppressions consécutives aux modifications structurelles», a relevé Stefan Vaterlaus, directeur adjoint de Recherches économiques Bâle SA (BAK).

La détérioration du marché du travail devrait creuser un trou plus grand que prévu dans les caisses de l'assurance-chômage. La dette globale devrait passer de 6,1 milliards de francs à 7,2 milliards entre le

début et la fin de 1997. Selon M. Nordmann, le financement de ce déficit devrait se faire à l'intérieur du concept d'assainissement des assurances sociales. Une augmentation de la taxe sur la valeur ajoutée est notamment en discussion.

La Suisse se trouve actuellement dans la plus grave crise économique qu'elle ait connue depuis les années 1930, selon Serge Gaillard, secrétaire central de l'Union syndicale suisse (USS). Tout le monde a maintenant compris combien la situation est difficile. Seul le Conseil fédéral ne bouge pas, regrette M. Gaillard. (ats)

# Le remède du professeur Lambelet

Ou comment soigner la Suisse malade de ses structures et de la conjoncture.

BERNE. - Jean-Christian Lambelet veut embrayer la discussion macro-économique en Suisse. Le directeur du Créa a mis au point un programme de relance en quatre points. Il ne s'agit toutefois que de l'idée de départ d'un processus évolutif, indique le professeur Lambelet. Mais le temps presse.

La crise est perçue de manière différente par les diverses tendances politiques suisses, explique M. Lambelet. Le discours de gauche tend à considérer les problèmes économiques actuels comme des faits conjoncturels, alors que le centre et la droite se concentrent sur des aspects structurels. Or «on peut souffrir de deux ma-

ladies à la fois», comme le directeur de l'institut Créa de l'Université de Lausanne. C'est le cas de la Suisse, qui doit adapter ses structures à un moment où la conjoncture est mauvaise.

### Faire vite

Le problème structurel est lié à l'ouverture des marchés: la Suisse doit transférer des ressources de production (capital et main-d'œuvre) des industries et services travaillant pour l'intérieur vers des activités destinées aux marchés extérieurs. L'exemple de Cardinal est typique: le cartel de la bière a mené à des surcapacités, qui poussent maintenant à

fermer une usine ultramoderne.

S'ajoute à ces changements de structure un problème conjoncturel. Il s'agit par conséquent de tenter de traiter à la fois ces deux types de difficultés. L'objectif du programme du directeur du Créa est de lancer la discussion afin que les avis puissent converger vers «quelque chose qui tienne». «J'ai moi-même déjà changé d'opinion sur plusieurs points», affirme M. Lambelet. Cependant, il faut faire vite.

### Redonner confiance

Le premier point du programme concerne les réformes structurelles. Celles-ci sont

toujours douloureuses, mais il n'est pas possible d'en faire l'économie, selon M. Lambelet. Ces réformes sont nécessaires pour notre prospérité future. Le deuxième point porte sur la politique monétaire. Le cours du franc devrait être encore abaissé. Dans le domaine de la fiscalité, troisième point du programme, des baisses d'impôts pourraient être décidées, notamment dans les cantons dont les finances sont les plus saines. Enfin, quatrième point, les investissements publics devraient être accélérés.

Il faut surtout changer le climat en Suisse, selon M. Lambelet. Redonner un élan à l'économie permettrait de restaurer la confiance. En fait, l'économie suisse n'est pas

morte. «Globalement, l'industrie d'exportation se porte bien. Elle a réussi à faire des choses formidables alors que le franc était très élevé», relative M. Lambelet.

### Patronat et syndicats veulent aussi de l'action

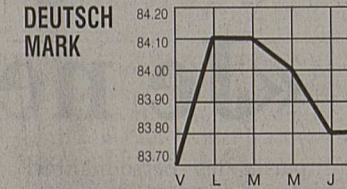
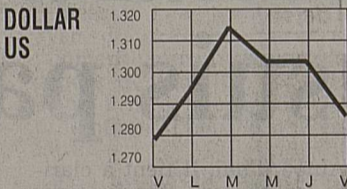
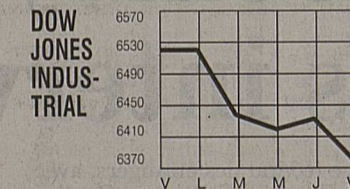
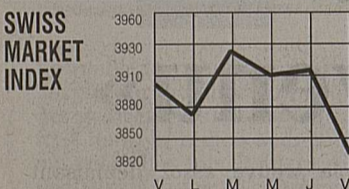
Daniel Hefti, secrétaire de l'Union centrale des associations patronales suisses, pense de son côté qu'il ne faut pas renoncer à assainir les finances publiques. Toutefois, le rapport entre la consommation et les investissements publics devrait effectivement être modifié en faveur des investissements, d'infrastructures notamment. Il est donc important que les collectivités publiques

réalisent le plus rapidement possible les projets qui sont déjà élaborés.

Parallèlement, les dépenses de consommation de l'Etat doivent être réduites. L'expérience montre en effet que les collectivités publiques ont de la peine à compenser, durant les périodes de haute conjoncture, les déficits réalisés durant la récession.

Serge Gaillard, secrétaire central de l'Union syndicale suisse (USS), demande pour sa part une politique conjoncturelle active. Le secteur public devrait consacrer 3 milliards de francs supplémentaires aux investissements. En outre, les partenaires sociaux devraient s'efforcer de contribuer à éviter les licenciements. (ats)

# Bour\$e\$ et va£eurs\$



Indices		5.12	6.12	5.12	6.12
SPI	2498.06	2450.67	DAX	2909.91	2791.96
SMI	3913.80	3835.50	DJ Industrial	6437.10	6381.95
S & P 500	744.38	739.60	Hong Kong	13491.60	13102.70
Toronto	5841.75	5810.06	Sydney-Gesamt	2383.30	2313.90
Nikkei	20943.90	20276.70	MB	1121.00	1097.00
Financ. Times	4051.20	3963.00	CAC 40	2292.50	2240.72

### Bourse suisse

BLUE CHIPS	5.12	6.12
ABB p	1648	1630
Adecco p	334	324
Alusuisse p	1028	1003
Alusuisse n	1039	1016
Bâloise n	2960	2860
BB Biotech p	1551	1500
BK Vision p	760	740
Buehrle p	132.5	131
Ciba-Geigy p	1627	1594
Ciba-Geigy n	1632	1598
Clariant n	447	441
CS Holding n	135	133.5
Electrowatt p	493	482
EMS-Chemie p	5075	4995
Fischer G. p	1365	1350
Forbo n	543	542
Gas Vision p	683	678
Hilti bp	818	792

Holderbank p	944	921
Julius Baer Hld. p	1400	1380
Motor Col.	2520	2515
Nestlé n	1419	1394
Pharma Vision p	608	593
Réassurance n	1420	1391
Rentenanst. bp	448	443
Roche bp	10160	9910
Roche p	15600	15200
Sandoz p	1533	1504
Sandoz n	1535	1502
SBS n	253.75	250.5
Schindler bp	1375	1341
SMH p	850	822
SMH n	196	189
Stillhalter p	580	577
Sulzer n	740	722
Sulzer bp	687	669
Surveillance p	3145	3120
Swissair n	987	970
UBS p	1207	1188
UBS n	245	241
Valora Hld. n	263	258
Winterthur n	789	765
Zurich n	376	365

### AUTRES TITRES

Agie Charmi. n	114	111
Ares Serono	1205	1182
Ascom p	1370	1340
BCV	300 d	300 d
Bailimo Aut. n	280	272
Bobst p	1849	1815
Bucher Holding	948	930
Crossair p	790	780
Danzas n	1470	1430
Disetronic Hld p	2800	2780
Disteforma Hld p	16.6	16.5
Feldschl.-Hrli p	464	466
Fischer n	256	253
Fotolabo p	538	503
Galenica n	490 u	480 d
Hero p	595	593
Hero n	136 d	0
Immuno	892	892
Jelimoli p	730	725
Kaba Holding n	485	476
Lindt Sprungli p	25000	24750
Logitech n	185	180
Michelin	600	586
Mövenpick p	355	365
OZ Holding p	540	537
Pargesa Holding	1470	1460
Phonak Holdg n	1190	1190
Publicitas n	164.5	160
Richemont	1845	1820
Rieter n	364	360
Saurer n	560	555
Schindler n	1320	1290
SIG n	1585	1586
Sika p	312	310
Stratec n-B	1620	1590
Surveillance n	553	556
Tege Montreux	79	80
Unigestion p	65	65
Von Roll p	25	24.4
WMH n	535	535

### Marché Annexe

Sion - Sierre - Crans-Montana		
Astra	23.2	23.3

### Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	15400	15650
Argent	194	209
Platine	15400	15650
Vreneli Fr. 20.-	87	97
Napoléon	86	96
Kruger Rand	480	495

### Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-	
USA	1.2865 1.3185
Angleterre	2.108 2.158
Allemagne	83.8 85.4
France	24.765 25.315
Belgique	4.065 4.145
Hollande	74.57 76.07
Italie	0.0842 0.0863
Autriche	11.895 12.125
Portugal	0.82 0.844
Espagne	0.9895 1.0185
Canada	0.948 0.971
Japon	1.1462 1.1737
ECU	1.612 1.643

Billets	
USA	1.27 1.34
Angleterre	2.08 2.2
Allemagne	83.5 86
France	24.5 25.7
Belgique	4.02 4.22
Hollande	74 77
Italie	0.0835 0.088
Autriche	11.75 12.3
Portugal	0.8 0.88
Espagne	0.97 1.05
Canada	0.93 1
Japon	1.11 1.21
Grèce	0.51 0.57

### Taux d'intérêt suisses

des Fr. 100 000.-	
CRÉDIT SUISSE	
Comptes à terme	3 6 12
de Fr. 100 000.-	mois mois mois
à Fr. 500 000.-	1.37 1.37 1.62
Obligations	3 ans 5 ans 8 ans
de caisse	2.75 3.25 4.00
Banque Nationale Suisse	
Rendement moyen	
des obligations	3.71 3.75
de la Confédération	
Taux Lombard	3.87 3.87

### Fonds de placements

Credis Investment Funds		5.12	6.12
MMF CS	1489.95 r	1489.95 e	
MMF DM	1936.81 r	1936.81 e	
MMF Ecu	1575.46 r	1575.46 e	
MMF FF	6986.07 r	6986.07 e	
MMF Fih	1318.14 r	1318.14 e	
MMF Sfr	625.73 r	625.73 e	
MMF US	2033.15 r	2033.15 e	
S+M C. Sz. Sfr	238.17 r	238.17 e	
Eq Fd Em. M.	1092.1 r	1092.1 e	
Eq Fd LA US	942.13 r	942.13 e	
Eq Fd C. E. DM	1328.85 r	1328.85 e	
Eq Fd C. USA	1817.08 r	1817.08 e	
Cap. 1997 DM	2009.99 r	0	
Cap. 2000 DM	1765.42 r	0	
Cap. 2000 Sfr	1797.87 r	0	
Bd Fd-DM B	1735.36 r	1735.36 e	
Bd Fd-FF B	1333.31 r	1333.31 e	
Bd Fd-E B	914.41 r	914.41 e	
Bd Fd-CS B	1546.8 r	1546.8 e	
CS Pl Inc Sfr A	1053.72 r	1053.72 e	
CS Pl Inc Sfr B	1158.02 r	1158.02 e	
CS Pl Bid Sfr	1165.62 r	1165.62 e	
CS Pl. Grwth Sfr	1104.54 r	1104.54 e	
Cred. Eq Fd Bi-Ch A	346.86 r	346.86 e	
Cred. Eq Fd Bi-Ch B	367.06 r	367.06 e	
Crd. E. Fd Germany A	307.4 r	307.4 e	
Crd. E. Fd Germany B	336.8 r	336.8 e	
CS Gold Valor Sfr	178.73 r	178.73 e	
Crd. E. Fd Jp. Mega	212.08 r	212.08 e	
CS Tiger FFS	1649.29 r	1649.29 e	
CS EU Valor Sfr	307.65 r	307.65 e	
CS Act. Suisses	1061.85 r	1061.85 e	
CS Bd Valor DM	131.07 r	131.07 e	
CS Bd Valor Sfr	120.75 r	120.75 e	
CS Bd Valor US\$	135.41 r	135.41 e	
CS Conv. Valor Sfr	168.15 r	168.15 e	
CS Fonds-Bonds Sfr	101.52 r	101.52 e	
Credis Bd Fd ECU A	106 r	106 e	
Credis Bd Fd ECU B	225.73 r	225.73 e	
Crd. Bd Fd Gulden B	189.19 r	189.19 e	
Crd. Bd Fd Europe A	233.19 r	233.19 e	
Crd. Bd Fd Europe B	438.57 r	438.57 e	
CS Euroreal DM	108.21 r	108.21 e	
BPS P. Inc. Sfr	1264.51 r	1264.51 e	
BPS P. I. G. Sfr	1334.81 r	1334.81 e	
BPS P. G. Sfr	1391.2 r	1391.2 e	
BPS P. I. G. DM	1404.84 r	1404.84 e	
BPS P. G. DM	1466.97 r	1466.97 e	
Divers			
Baerbond	937 r	944 e	
Swissbar	4385 r	4425 e	
Multibond	86.29 r	0 e	
(Lux)Bd I. CHF	118.96 r	0 e	
Eq. I. S. Africa	222.53 r	0 e	
Eq. I. Germany	327.19 r	0 e	
Eq. I. Global	136.87 r	0 e	
262 d	263 of		
Ecu Bond Sel.	115.13 r	0 e	
Americavalor	555.66 r	0 e	
Asiaportfolio	774.24 r	0 e	
SaraSwiss	349.86 d	0 of	
Swiss Small Cap	1615 d	1627 of	
Yamachi Dyn. \$	10.17 d	0 of	
Valsuisse	843 d	850 of	
Far East Equity	1049.85 r	0	

**PRIX "Mega-Choc"** **SION - MARTIGNY** **OFFRE "Spéciale Noël"**  
 Journée Portes Ouvertes  
 Samedi 7 décembre 1996

**MEGA-SHOP**  
 Computer Cash&Carry

 Conseil  Rapidité  
 Sur Mesure  Service Technique

Avenue de Tourbillon 35 | Avenue du Grd St-Bernard 15  
 1950 SION | 1920 MARTIGNY  
 Tél. 027/323 00 15 | Tél. 027/723 55 30

**MEGA-SHOP 14 filiales en Suisses III**

**POÊLES ABC**

Combustion automatique exclusive système vitre-propre

18 modèles



**Michel Métrailler**  
**Imporphyre SA**  
**Ardon**

Expo (200 m de la gare) - Tél. (027) 306 33 73  
 Ouvert 8 h - 11 h 30 / 14 h - 18 h / Samedi 9 h - 12 h

**TOURISME ET VACANCES**

**MAJORQUE**  
**La course**

aux meilleures chambres a commencé.  
 Seuls les hôtels d'UNIVERSAL peuvent vous confirmer le numéro de votre chambre lors de la réservation!  
 Les premiers arrivés seront les mieux servis!  
**Demandez notre catalogue 97!**

 **universal** 075 / 231 11 88  
 ou Martrey 5, Lausanne - 021 / 320 60 71  
 et auprès de votre agence de voyage

174-712862/ROC

C'est **noir** sur blanc,  
 sous vos yeux.

**C'EST L'ANNONCE**

**SAVIÈSE**  
 Votez l'expérience



Photo: Robert Hofer

Michel Dubuis  
 Vice-président  
 depuis 1990

André Reynard  
 Président  
 depuis 1990

*Une garantie d'ouverture et d'action*

**Parti d'Entente**

Donnez  
 de votre sang

JE CHOISIS LA VOIE PROFESSIONNELLE

PRE-APPRENTISSAGE - DIPLOME D'ADMINISTRATION (OFIAMT) -  
 ECOLE ENTREPRISE (CFC) - MATURITE PROFESSIONNELLE  
 LANGUES - COURS INTENSIFS

**ECOLE THELLER**

PROCHAINE RENTREE : 6 JANVIER 1997  
 9, RUE DES AMANDIERS - 1950 SION TEL. 027/ 322 23 84 FAX .322 14 84

**BOUTIQUE CARMELA**

Av. Grand-Saint-Bernard 9  
 (027) 723 10 23

MARTIGNY



**Nous faisons de la place...**

du 9 décembre 1996 au 31 janvier 1997

**50%**

**SUR TOUS LES ARTICLES DE LA COLLECTION MODE AUTOMNE-HIVER DU REZ-DE-CHAUSSÉE**

**LA HALLE AUX CHAUSSURES à Martigny**

Pour cause d'agrandissement

**GRANDE LIQUIDATION PARTIELLE**

**-30% -50%**

sur plus  
 de 2000 paires  
 de chaussures

Route du Simplon 148 - 1920 Martigny

# Assommés, les assurés-maladie!

*Patients et consommateurs demandent la redistribution de 500 millions de subventions.*

BERNE. – Les associations de patients et de consommateurs exigent que les caisses-maladie soient soumises à des règles de transparence des coûts.

Ce sont les assurés qui ont fait les frais de l'introduction précipitée de la nouvelle loi sur l'assurance maladie (LAMal), a souligné Margrit Bossart, présidente de l'Organisation suisse des patients, lors d'une conférence de presse vendredi à Berne. En cette période de stagnation économique et de baisse des revenus, ils se demandent avec inquiétude si les hausses massives de

primes se poursuivront indéfiniment.

«Nos bureaux de conseils croulent de plus en plus sous les demandes concernant l'assurance maladie», a renchéri Marianne Tille, secrétaire générale de la Fédération romande des consommateurs (FRC). Ce sont surtout les assurances complémentaires qui posent des problèmes: il n'y a plus de solidarité dans ce domaine, et les différences de primes sont énormes entre les régions, les caisses et les assurés.

Les primes de certaines caisses sont sans rapport avec les

coûts de la santé, a poursuivi Mme Tille. Cette situation est «choquante, voire révoltante pour des assurés assommés par les hausses». Pour la FRC, les primes reflètent plutôt la politique commerciale des assureurs que la consommation médicale, même si les caisses-maladie affirment le contraire.

Les deux organisations demandent donc que les 500 millions de francs non utilisés par les cantons pour réduire les primes ne soient pas, versés aux caisses-maladie sans conditions. Celles-ci doivent être soumises à des règles en matière de transparence et justi-

fier le calcul de leurs primes. Par ailleurs, l'Office fédéral des assurances sociales devrait être doté du personnel nécessaire pour faire correctement ces contrôles.

Le Parlement décidera sans doute le printemps prochain de l'affectation des 500 millions. Une commission du Conseil national a proposé récemment de les distribuer aux caisses-maladie, ce qui permettrait une réduction de la hausse des primes d'environ 3% selon le principe de l'arrosage.

La Conférence suisse des ligues de la santé et les organi-

sations de malades chroniques demandent aussi que le sort de ces derniers soit mieux pris en considération. Comme ils représentent de mauvais risques, ils ne sont plus guère en mesure de contracter des assurances complémentaires. Il importe donc que l'assurance de base leur offre une couverture suffisante, a dit Walter Trachsel, de l'organisation de patients «Das Band».

Mais le contraire menace: les caisses-maladie demandent un gel des prestations. L'efficacité de thérapies et de mesures de réhabilitation éprouvées est mise en cause, les soins néces-

saires sont jugés trop onéreux. La conférence des ligues de santé demande donc aux caisses-maladie, à la Confédération et aux cantons de ne pas sacrifier les besoins légitimes des malades chroniques sur l'autel des économies.

Les conventions tarifaires entre caisses-maladie et hôpitaux manquent aussi de transparence. Malgré les droits que leur accorde la LAMal, les organisations de patients ne sont guère consultées, a affirmé Mme Bossart. Les décomptes des hôpitaux sont aussi difficiles à comprendre pour les patients. (ats)

## Alusuisse-Lonza investit 36 millions à Viège

*Nouvelle unité de protection en chimie fine.*

La division chimie du groupe Alusuisse-Lonza investit 36 millions de francs pour la construction d'une nouvelle unité multi-produits dans son complexe de chimie fine à Viège. L'installation, destinée à la fabrication de produits chimiques de haute qualité, doit entrer en service en été 1998.

BERNE. – Le complexe de chimie fine, mis en place progressivement par étapes successives depuis 1984, se consacre à

la fabrication de synthèses exclusives d'intermédiaires et substances actives pour produits pharmaceutiques et phytosanitaires ainsi que pour plastiques spéciaux. D'ores et déjà, les cinq unités existantes travaillent à pleine capacité. En raison du large portefeuille de projets actuellement en cours de recherche et de développement, Lonza table sur une forte croissance de son activité «synthèses exclusives» dans les prochains mois.

La mise en œuvre systématique de la stratégie «Leave it to Lonza» a porté ses fruits au cours des années passées. Lonza a réussi à développer

des relations de partenariat avec des entreprises pharmaceutiques et chimiques de classe mondiale. Sa puissante organisation de recherche et de développement, sa large base technologique et ses systèmes intégrés de protection de l'environnement et de gestion des déchets constituent les facteurs clés du succès de Lonza.

Lonza fabrique ses produits sur 18 sites aux Etats-Unis, en Suisse, en Italie, au Royaume-Uni, en République tchèque et en Chine. Lonza emploie quelque 5000 personnes dans le monde entier et a généré en 1996 un chiffre d'affaires de plus de 1,7 milliard de francs. (c)

## L'information fédérale en panne

*Nyffenegger et la vache folle ont mis en lumière pas mal de lacunes.*

**Dans le cadre de l'affaire Nyffenegger, les autorités fédérales n'ont que partiellement respecté le droit du public à être informé de manière cohérente et rapide. Même problème pour la maladie de la vache folle. C'est la conclusion qu'a tirée hier l'Organe parlementaire de contrôle de l'administration (OPCA).**

BERNE. – L'OPCA a examiné la mission d'information du Conseil fédéral et de l'administration, qui prévoit que le public a droit à une information cohérente, rapide, continue et objective. Il s'est arrêté sur deux événements qui ont touché plusieurs services: l'information au moment de l'arrestation du colonel à la retraite Friedrich Nyffenegger fin janvier dernier, largement critiquée dans les médias, et celle en rapport avec les résultats d'une recherche britannique sur la possible transmission de la maladie de la vache folle à l'homme.

La commission de gestion du Conseil national va discuter du rapport de l'OPCA au premier semestre 1997. Elle entend tirer les conclusions politiques de ces deux pannes en matière d'information.

### La panne Nyffenegger

Le Ministère public de la Confédération (MPC) et le service d'information du Département militaire fédéral (DMF) ont informé pour la première fois de l'arrestation de Friedrich Nyffenegger deux jours après son arrestation, dans un communiqué publié le vendredi en fin d'après-midi. Dans ce cas, l'information officielle a été caractérisée par une gestion de

l'information insuffisante et en partie par un manque de cohérence dans le contenu, selon l'OPCA. Cette confusion était principalement due à des tensions et des conflits d'intérêt entre les services concernés (DMF, MPC et justice militaire). Les conflits étaient apparus avant la publication de l'information: ils n'avaient pas été réglés à ce stade et ont par la suite été partiellement réglés publiquement.

Il ressort également un manque de coordination: personne n'a pris la responsabilité générale de l'information officielle dans une affaire qui touchait plusieurs services et plusieurs conseillers fédéraux. De plus, durant une semaine, la voix du Conseil fédéral en tant qu'autorité collégiale a manqué.

Les services d'information ont choisi une politique d'information défensive, n'informant qu'au moment où des journalistes ont fait des recherches. Cette passivité a conduit à des spéculations et à des investigations de la part des journalistes. Pour la presse, ce cas a montré qu'aucune politique d'information de crise n'a été mise en œuvre, mais que l'information officielle s'avère être davantage un service de relations publi-

ques habitué à de bonnes conditions atmosphériques. Pour l'OPCA, les autorités devraient aussi savoir faire face à des situations de crise impliquant plusieurs services.

### Vache folle

Dans le cas de la maladie de la vache folle, l'information du public peut être qualifiée de satisfaisante à bonne, selon l'OPCA. A la suite de la publication d'une étude britannique sur la transmission possible de la maladie à l'homme, la Suisse – et d'autres pays – ont interdit l'importation de la viande de bœuf britannique le 20 mars dernier. Les autorités fédérales ont lancé une campagne d'information le 25 mars. L'information a été quelque peu différée. Les autorités ne s'attendaient pas à un tel écho dans les médias. L'implication de plusieurs offices fédéraux a retardé le temps de réaction. Des contradictions dues à la complexité de la matière et à des manières différentes des services d'aborder la question sont apparues en partie. Elles proviennent en outre du fait qu'une partie des mesures prises étaient elles-mêmes en contradiction avec l'information et l'attitude des autorités jusqu'alors. (ats)

## Le tourisme doit s'adapter

*Moyennant quoi ses chances restent intactes, conclut une étude de l'UBS.*

ZURICH. – La crise que traverse l'industrie touristique suisse, troisième branche exportatrice du pays, a révélé les graves carences de ses structures. Ses chances sont pourtant intactes, à condition qu'elle sache s'adapter aux changements de besoins et de comportements de la clientèle.

Pour le tourisme suisse, l'été 1996 a été le plus mauvais depuis quarante ans. Pour renouer avec le succès, de multiples améliorations sont nécessaires, conclut une étude de l'Union de Banques Suisses (UBS) sur le thème «Tourisme suisse», publiée hier. L'adaptation aux besoins des clients, un professionnisme accru et une meilleure coopération sont jugés indispensables.

### Rapport qualité-prix

Les 65 directeurs d'office de

tourisme interrogés estiment que la Suisse est surtout affaiblie par son rapport qualité-prix. Selon une étude de l'Université de Saint-Gall réalisée entre 1980 et 1993, une hausse réelle de 1% du franc suisse entraîne une baisse de 0,4 à 2,3% des nuitées des touristes étrangers.

Le manque d'innovation est également considéré comme une lacune. En revanche, les paysages préservés et la nature ainsi que les bonnes infrastructures de transport demeurent les meilleurs atouts de la Suisse.

### Exploiter les créneaux

Les destinations ayant le plus fort potentiel de développement sont situées hors d'Europe, souligne l'étude de l'UBS. Afin de résister à cette

tendance, le tourisme suisse doit exploiter davantage certains créneaux: séjours de courte durée, tourisme actif à thèmes, santé, cures, tourisme culturel, voyages d'affaires, ou encore vacances à la ferme.

La reprise économique toujours différée laisse peu d'espoir d'amélioration de l'activité touristique. En Allemagne, pays qui fournit le plus fort contingent de touristes étrangers, la consommation reste morose. Les incertitudes liées à la monnaie européenne pourraient entraîner un nouveau raffermissement du franc suisse. Face à cette situation, les professionnels doivent agir. Contrairement à d'autres branches, le tourisme suisse n'a pas encore réalisé sa restructuration, constate l'étude. S'il y parvient, ses chances sont intactes, même dans une concurrence toujours plus vive. (ats)

## Primes hors la loi

*Helsana mise en cause par Berne.*

BERNE. – Les nouvelles primes d'assurance maladie complémentaires d'Helsana sont incompatibles avec la loi sur l'assurance maladie (LAMal). Leur approbation a été suspendue. L'Office fédéral des assurances privées (OFAP) a demandé des explications à la caisse. Celle-ci se défend quant à elle de contrevenir aux dispositions légales.

Selon un communiqué diffusé hier, l'OFAP n'a pas pu approuver les primes d'assurances complémentaires d'Helsana: l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) les a jugées non conformes à la LAMal. La plus grande caisse-maladie suisse divise en effet désormais en trois groupes les clients de ses primes complémentaires d'hospitalisation. Le système de répartition des as-

surés retenu est celui des catégories de risques.

Cette séparation serait contraire à l'article selon lequel les périodes d'assurance accomplies sous l'ancien droit doivent être prises en compte lors de la fixation des primes. Seules les prestations destinées aux personnes présentant le plus de risque – qui correspondent aux primes les plus chères – répondraient à cette exigence, a précisé à l'ATS Thomas Handschin, de l'OFAP.

L'OFAP a demandé à Helsana un complément d'information afin de pouvoir mieux juger comment la séparation des différents effectifs de la caisse a été établie. Il examinera les explications reçues avec l'OFAS et prendra une décision lorsque le respect des dispositions légales aura été

clarifié. Celle-ci pourrait tomber avant Noël, selon M. Handschin.

L'OFAP demande en outre aux clients d'Helsana – qui regroupent les caisses Helvetia et Artiana – de verser pour le moment les primes qui leur ont été proposées. Si elles s'avèrent trop élevées après examen, la caisse devra restituer la différence perçue. Plusieurs milliers de personnes ont déjà reçu leur contrat, estime M. Handschin.

Dans un communiqué diffusé hier soir, Helsana se dit convaincue d'être en règle avec les dispositions légales. Elle incrimine des retards à l'OFAP et dit attendre aujourd'hui encore une décision de celui-ci sur ses prestations en privé et semi-privé, qui lui ont été soumises en juin 1996. (ats)

### L'effet Epiney

LAUSANNE. – Une centaine de jeunes se sont rassemblés pacifiquement hier soir devant la gare de Lausanne pour manifester leur mécontentement. Malgré la décision négative du Conseil des Etats, ils ont dénoncé la tentative du Conseil national de couper les indemnités de chômage pour les moins de 20 ans.

Plusieurs politiciens étaient présents, dont le conseiller d'Etat Josef Zislyadis.

Sur les banderoles on pouvait notamment lire «Cette fois les jeunes ont la rage». «Il est inadmissible de vouloir faire des économies sur le dos des jeunes», estime le Rassemblement action jeunesse (RAJ). La circulation est restée relativement fluide malgré l'heure de pointe.

Le cortège s'est ensuite rendu au centre de la ville aux cris d'«Assez d'austérité!».

La manifestation était soutenue par plusieurs groupes politiques et marginaux. (ats)

## Alerte à la bombe

*Berne sur les nerfs après l'explosion du Shoppyländ.*

BERNE. – Deux colis suspects, déposés dans deux cabines téléphoniques proches de la gare de Berne, ont entraîné le bouclage du périmètre hier après-midi durant près de deux heures. Les spécialistes qui ont examiné les paquets les ont finalement trouvés inoffensifs, a indiqué la police municipale.

Plusieurs rues ont dû être fermées à la circulation, interrompant en particulier de bus et de tram. La police a salué

l'initiative des transports publics, qui ont entouré l'endroit où les deux colis étaient déposés avec leurs véhicules pour faire écran en cas d'explosion.

La police a fait sauter les paquets suspects, qui contenaient des pièces métalliques. Il n'y a pour l'heure pas d'élément qui permette d'établir un lien avec la bombe qui a explosé au centre commercial Shoppyländ, à Schönbühl (BE), au début de la semaine. (ats)

### F/A-18: une première

BERNE. – Le capitaine fribourgeois Stéphane Rapaz est le premier Suisse à avoir décollé et à s'être posé seul sur un porte-avions américain à bord d'un F/A-18. L'officier a effectué ce premier vol jeudi dans l'Atlantique à partir de l'USS «John C. Stennis», a indiqué hier le Département militaire fédéral (DMF) dans un communiqué.

Le capitaine Rapaz est présenté comme commandant de la première escadrille suisse d'avions de combat F/A-18, précise le DMF et participe à un programme d'échange de pilotes entre les forces aériennes suisses et la marine des Etats-Unis. (ats)

### Assurance chômage: référendum en vue

BERNE. – Le syndicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH) a proposé à l'Union syndicale suisse (USS) de lancer un référendum contre l'arrêté fédéral urgent sur l'assurance chômage. Ce projet prévoit une réduction des indemnités journalières.

Les deux chambres sont d'accord de réduire les indemnités journalières des chômeurs de 1% jusqu'à 130 francs et de 3% au-delà. La réduction devrait être limitée à 1% pour ceux qui ont des enfants à charge. Il s'agit d'un sacrifice insupportable pour les chômeurs, écrit la FTMH dans un communiqué diffusé hier. (ats)

OFFRES D'EMPLOI

# EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli+Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/3006342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

**Collaborateur/trice**

appelé/e à prendre en charge le contrôle, le traitement des mutations et la clarification des erreurs diverses des registres centraux AVS/Al. Elle/Il assistera les caisses de compensation pour l'évaluation de prestations complexes, impossibles à déterminer avec des procédures automatisées. Connaissances dans les domaines des assurés et des rentes souhaitées. Personne précise et consciencieuse. Certificat de capacité d'employé/e de commerce ou formation équivalente. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

**Lieu de service:** Genève  
Centrale de compensation, service du personnel, 18, av. Ed.-Vaucher, 1211 Genève 28, © 022/7959397

**Collaborateur/trice à la Centrale d'enregistrement**

Coopérer étroitement avec la Centrale de l'enregistrement pour la mise en application du classement et du contrôle des affaires au moyen du programme informatique OpenGeko. Gestion électronique des dossiers et des affaires de l'office. Participation à la coordination de la remise des dossiers aux Archives fédérales. Formation commerciale complète, ou formation équivalente. Bonnes connaissances de l'informatique. Expérience du travail d'enregistrement ou de documentation. Aptitude au travail de groupe. Travailler de manière précise et expéditive. Sans des responsabilités. Langues: l'allemand ou le français, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue. Afin d'augmenter la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, les candidatures correspondantes seraient particulièrement bienvenues.

**Lieu de service:** Berne  
Poste à temps partiel: 50 %  
Office fédéral de l'éducation et de la science, service du personnel, Wildhainweg 9, case postale 5675, 3001 Berne, Madame Beatrice Pasinetti

**Un/une secrétaire**

Les Archives fédérales cherchent une personnalité flexible et communicative douée d'un caractère fort et d'un talent d'organisation développé pour la direction du secrétariat de l'office et de la centrale d'enregistrement. Vous et votre collègue jouez un rôle-clé dans la gestion de l'information interne. Vos tâches comportent à parts égales des travaux de secrétariat (service de la centrale téléphonique et exécution partiellement indépendante de travaux rédactionnels, préparation de publications ainsi que collaboration à la réalisation de manifestations) et de l'enregistrement central (distribution du courrier, enregistrement, gestion du plan d'enregistrement, contrôle des prescriptions d'organisation). Nous attendons que vous puissiez exploiter de manière optimale les moyens techniques à disposition (Winword, Email, système de contrôle des affaires, KOMBV, etc.). Votre travail demande une compréhension rapide, des travaux précis, de l'intérêt pour les tâches des Archives fédérales ainsi que de bonnes connaissances orales et écrites des langues officielles et de l'anglais. Formation commerciale ou équivalente requise, ainsi que de l'expérience dans l'enregistrement et/ou la documentation. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

**Lieu de service:** Berne  
Poste à temps partiel: 70 %  
Archives fédérales, service du personnel, Archivstrasse 24, 3003 Berne, 135.4/Reg.

**Un/une fonctionnaire spécialiste**

Collaborer à la mise en application des règlements d'importation concernant les fruits et les légumes, surgelés compris, à la Division des importations et des exportations de l'OFAGE. Délivrer des permis d'importation généraux et déterminer les droits à des parts de contingents tarifaires. Répartir les parts individuelles à ces contingents, libérer des quantités partielles de ceux-ci et déterminer les conditions qui y sont liées. Contrôler et apurer les informations communiquées par les douanes. Veille à ce que les parts aux contingents tarifaires et les délais d'importation soient respectés. Renseigner, oralement et par écrit, les importateurs, les organisations spécialisées et les autres services. Traduire de la correspondance et d'autres textes difficiles d'allemand en français. Certificat de capacité de commerce ou formation équivalente. Pratique de l'informatique en tant qu'utilisateur. Qualités requises: vivacité d'esprit, habileté à négocier, sens de l'organisation, autonomie et esprit d'équipe. Langues: le français, avec de très bonnes connaissances de l'allemand parlé et écrit (sens de la langue); des connaissances d'italien seraient un atout.

**Lieu de service:** Berne  
Office fédéral des affaires économiques extérieures, section logistique/personnel, Effingerstrasse 1, 3003 Berne, réf.: SB AEA

**Collaborateur/trice du service de l'établissement des règlements**

dans l'Office fédéral des armes et des services d'appui. Composition de textes et de graphiques et transposition de règlements, d'ordonnances, de directives, de programmes d'enseignement, etc. des troupes de l'artillerie, du génie, des fortifications et des transmissions jusqu'au moment de l'impression. Un diplôme de graphiste ou de dessinateur/trice ou d'un métier analogue serait un avantage. Formation continue dedans le domaine du TED. Expérience dans l'établissement des règlements. Utilisateur chevronné du TED (WINWORD, DESIGNER, et COREL DRAW).

**Lieu de service:** Berne  
Office fédéral des armes et des services d'appui, service du personnel enseignant et de l'administration, Rodmattstrasse 110, 3003 Berne, © 031/3242581, Monsieur Paul Piller

**Assistant/e personnelle du directeur**

Elle aura pour tâche de diriger le secrétariat de direction; d'assurer l'organisation et le suivi des affaires traitées par le directeur; de veiller au bon fonctionnement des échanges de dossiers avec le département; de gérer l'agenda du directeur, de répondre aux demandes de renseignements, de dresser les procès-verbaux des réunions de la direction. Qualifications exigées: formation commerciale, expérience de plusieurs années en tant que secrétaire de direction, maîtrise parfaite de l'écrit s'agissant de la langue maternelle française, connaissance de l'allemand et de l'anglais. Afin d'augmenter la part des femmes au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

**Lieu de service:** Berne (dès 1997 Ittigen)  
Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, service du personnel, Hallwylstrasse 4, 3003 Berne, réf.: SEKDIR

**Collaborateur/trice spécialiste**

chargé/e de l'analyse et du contrôle des bilans, comptes d'exploitation et d'administration des caisses de compensations AVS. Surveillance de l'application correcte des directives sur la comptabilité et les mouvements de fonds et des instructions sur la révision des caisses. Prise de position sur les rapports des fiduciaires. Ce domaine d'activité très intéressant s'adresse à une personne au bénéfice d'une formation commerciale complète (maturité ou apprentissage d'employé/e de commerce), avec si possible une expérience comptable. Sens de l'analyse et goût de la précision. Langues: allemand ou français, avec connaissances approfondies de l'autre langue.

**Lieu de service:** Genève  
Centrale de compensation, service du personnel, 18, av. Ed.-Vaucher, 1211 Genève 28, © 022/7959397

**Un/une fonctionnaire d'administration**

Nous cherchons pour le service administratif de la division de la logistique et de l'exploitation à Berne une personne enthousiaste et vive d'esprit qui aime un travail varié et indépendant au sein d'une équipe dynamique. Vous contribuerez à gérer le secrétariat de la division et à mener à bien toutes les tâches afférentes portant sur l'organisation, la coordination et l'exécution des travaux découlant de tous les secteurs de la division. Outre l'exécution de travaux généraux de secrétariat tels que le dépouillement du courrier, le service de téléphone et la réception, vous dresserez des procès-verbaux, vous établirez de la correspondance, vous gèrerez des textes standardisés, vous ébaucherez des tableaux à l'aide de l'ordinateur personnel. Le classement des documents de la division est également de votre ressort. Travailler rapidement et de façon exacte, témoigner de souplesse et être consciencieux/euse sont des conditions pour pouvoir pourvoir ce poste aux tâches variées. Vous savez traiter le public et les visiteurs avec entretient. Nous attendons de notre futur/e collaborateur/trice qu'il/elle soit au bénéfice d'un certificat de fin d'apprentissage ou d'une formation équivalente avec quelques années d'expérience pratique, qu'il/elle possède des connaissances en tant qu'utilisateur des programmes MS-Office (Winword, Excel, év. Acces et Designer). Bonne connaissance de deux langues officielles. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

**Lieu de service:** Berne  
Office des constructions fédérales, section du personnel, Effingerstrasse 20, 3003 Berne, © 031/3228130, Madame Bachmann

**Collaborateur/trice pour le secrétariat du Service Information**

En qualité de secrétaire du Service Information dans un office aux activités multiples, vous serez chargé/e de l'organisation administrative de ce service rattaché à l'état-major de la direction de l'office et seconderez le chef du Service Information et ses collaborateurs. Vos tâches intéressantes et variées comprennent des travaux généraux de secrétariat, la gestion d'archives concernant les médias, le traitement et le tri des questions des médias, le développement et la gestion de banques de données pour les adresses et les brochures et publications de notre office, la communication orale d'informations en français, en allemand et en anglais et l'organisation de séances et autres réunions. Pour ce poste varié et complexe dans un service très actif, nous recherchons une personne prête à collaborer, flexible, capable de travailler sous stress et de fixer des priorités, ayant l'esprit d'équipe ainsi que des facilités à communiquer et dans les rapports humains. Quelques années d'expérience professionnelle sont requises. La préférence sera donnée aux candidates et candidats bilingues ou de langue maternelle française. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

**Lieu de service:** Köniz-Liebelfeld  
Office fédéral de la santé publique, Personnel et organisation, case postale, 3001 Berne, © 031/3229544, Christoph Schorer

Et ça continue

Du 2 au 21 décembre 1996

**FÊTEZ NOËL**

avec les **COMMERÇANTS VALAISANS**

Chaque commerce affichant ce sigle



vous permettra de participer (sans obligation d'achat) et de gagner à la grande

**TOMBOLA GRATUITE**

1 AUDI A3 1.8 125 CV	Fr. 26 300.-
2 BONS D'ACHATS	2 x Fr. 1 500.-
2 WEEK-ENDS dans une station valaisanne	2 x Fr. 750.-
10 BONS D'ACHATS	10 x Fr. 200.-

Tirage au sort le 10 janvier 1997



**APPRENTISSAGE  
CHEZ TELECOM PTT**

Se lancer.  
Et découvrir.

Apprentissage d'employé-e de commerce / d'informaticien-ne et d'électronicien-ne

**Les tâches:** Télécom propose des places d'apprentissage d'avenir aux jeunes désirant se lancer dans la vie professionnelle. Nous cherchons, pour l'automne 1997, des apprenti-e-s pour les professions indiquées ci-dessus.

**Votre profil:** vous êtes motivé-e, vous voulez progresser, vous avez de l'ambition et une bonne formation.

**Votre démarche:** envoyez-nous votre candidature jusqu'au 31.12.96 avec curriculum vitae, photo et copie de tous vos bulletins de notes à partir de la 5<sup>ème</sup> classe primaire. Nous sommes à votre entière disposition pour toute information complémentaire au numéro de téléphone 027/328 77 31.

Télécom s'est résolument accroché au train du progrès dans le domaine de la communication: réseaux numériques et intelligents, services online et multimédias ne représentent que quelques-uns de nos fascinants secteurs d'activités. Nous franchissons sans cesse de nouvelles frontières dans le but de relier des humains entre eux. Telle est notre tâche, tel est notre avenir.

Direction Télécom Sion  
Personnel et organisation  
1950 Sion



Café-restaurant à Sion cherche

**sommelière**  
sans permis s'abstenir.  
Entrée en service le 6 janvier 1997.  
☎ (027) 323 15 51, (le matin).

036-372736  
Café Le Réservoir, à Sion, cherche

**serveuse**

avec permis, pour début janvier 97. Chambre à disposition.  
☎ (027) 322 32 57.

Famille hôtelière à Loèche-les-Bains cherche  
**jeune fille au pair**  
pour enfants de 2 et 4 ans. Nourrie, logée.  
Hôtel Grichting & Badnerhof Fam. A. & K. Bauer-Grichting 3954 Loèche-les-Bains  
☎ (027) 472 77 11.

036-372691

Société de distribution recherche pour toute la Suisse plusieurs

**représentantes et représentants**

sachant manager un groupe de vente. Nous offrons l'exclusivité régionale et plus encore. Veuillez nous adresser les documents d'usage à:

**EDDY Diffusion SA, la Côte, 1684 Mézières FR**

**Faites connaître votre activité**

à nos fidèles lecteurs

par le biais de VOTRE RUBRIQUE:

**RÉNOVER - CONSTRUIRE**

Dernière parution 1996: 16 décembre

Dernier délai: lundi 9 décembre

**VOUS ÊTES INTÉRESSÉS?** Alors contactez-nous. Nous vous renseignons volontiers quant aux possibilités et avantages proposés pour cet édition 1996 ainsi que pour 1997. A bientôt.



Pour en savoir davantage, appelez



(027) 329 52 84, M<sup>me</sup> J. Huttenlocher est à votre service.



## EN BREF

**Troisième victime**

PARIS. - Un Marocain de 25 ans a succombé jeudi à des blessures consécutives à l'attentat de mardi soir à la station Port-Royal du RER parisien. Le dernier bilan est désormais de trois morts et 92 blessés, dont trois dans «un état critique». Jeudi soir, il restait encore 33 personnes hospitalisées. (ats/afp)

**Erreur mortelle**

SYDNEY. - Un tueur à gages, qui a reconnu ne pas avoir tué l'homme qu'il devait supprimer, a été condamné à vingt ans de prison hier par un tribunal de Sidney, en Australie. Le 23 février 1993, Paul Crofts, un tueur à gages de 33 ans, s'est introduit avec un complice dans une maison de Sydney où il a abattu un homme. Mais il s'est trompé de maison et n'a pas tué la personne qu'il devait supprimer. Son complice a également été condamné à vingt ans de prison et y a quelques mois. (ap)

**A qui le tour?**

MOSCOU. - L'Académie des sciences de Moscou vient d'initier une action en justice contre l'édition russe du magazine «Playboy», pour avoir publié des dessins représentant la Grande Catherine en petite tenue. L'Académie réclame au mensuel 100 millions de roubles (22 000 francs) de dommages et intérêts pour «préjudice à l'honneur, la dignité et la réputation professionnelle» des femmes, a rapporté vendredi le «Moscow Times». «Playboy» a publié des portraits de Catherine de Russie et trois autres femmes célèbres de l'histoire russe à demi-nues, dans des positions lascives. (ap)

**Massacre**

NAIROBI. - Plus de cinquante personnes ont été tuées dans l'attaque de campements Turkana par des éléments Samburu et Pokot armés de fusils, mardi dans le nord-ouest du Kenya, a rapporté hier le «Daily Nation» de Nairobi en citant la police. Des voleurs de bétail ont attaqué les camps et affronté des gardiens avant d'être repoussés. (ats/reuter)

**Perquisitions**

MILAN. - La police financière a effectué des perquisitions hier matin aux domiciles et aux bureaux d'Antonio Di Pietro, ex-magistrat et ancien ministre des Travaux publics, a rapporté la presse italienne. Quelque 300 policiers ont pris part à ces interventions, ordonnées par des magistrats de Brescia. Antonio Di Pietro, 46 ans, avait démissionné le mois dernier du poste qu'il occupait dans le gouvernement de centre-gauche de Romano Prodi. Sa décision faisait suite à l'enquête ouverte par le parquet de Brescia pour négligences professionnelles présumées alors qu'il travaillait avec une équipe de magistrats milanais au début des années 1990. (ats/reuter)

**Egorgés**

ALGER. - Dix neuf personnes ont été égorgées ou décapitées et mutilées au cours de la nuit de jeudi dans la petite localité de Benachour, près de Blida, à une cinquantaine de kilomètres au sud d'Alger, a-t-on appris hier de source informée.

Depuis le 1er octobre dernier, 300 civils ont été tués dans la région algéroise. Aucune revendication de ces massacres n'a été formulée. (ap)

**Report**

HOUSTON. - Après une mission émaillée de contretemps, Columbia en a connu un supplémentaire hier: elle n'a pu regagner la Terre, les mauvaises conditions météo empêchant pour la deuxième journée consécutive son atterrissage. Les cinq astronautes, qui vont du coup battre un record d'endurance à bord d'une navette, sont à présent attendus aujourd'hui. La navette possède des réserves en carburant et vivres suffisantes pour rester en orbite jusqu'à mercredi. (ap)

# L'opposition reste ferme

## La Cour suprême jugera la politique de Milosevic.

BELGRADE. - La pression de la rue ne se relâche pas à Belgrade, contre Slobodan Milosevic et son régime. Cent mille personnes ont de nouveau manifesté hier dans la capitale serbe. Faute d'avoir obtenu de la Cour suprême de rétablir les résultats des élections municipales annulées, l'opposition a toutefois pu saluer la démission du ministre de l'Information, Aleksandar Tijanic.

Vivement critiqué pour la fermeture de deux radios indépendantes, finalement rouvertes jeudi, cet ancien journaliste affirme avoir décidé de lui-même de quitter son poste, un an après son entrée en fonctions. Il a expliqué avoir dé-

missionné à la suite de «décisions prises sans qu'il en soit informé».

Quelque 20 000 manifestants se seraient également rassemblés à Nis, à 200 km de Belgrade, selon le chef du Parti démocratique local, qui insiste sur l'indéfectible détermination des protestataires.

L'opposition a semble-t-il pris le parti de maintenir au plus fort sa pression, avant la décision de la Cour suprême, qui pourrait être rendue aujourd'hui. Si la plus haute juridiction rétablit les résultats du scrutin municipal annulé, l'opposition, outre une victoire cruciale sur le régime du prési-

dent Milosevic, pourrait remporter le contrôle de la capitale serbe. Ce serait ainsi la première fois depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale que Belgrade échapperait à la coupe des communistes ou des néocommunistes.

Mais quoi qu'il en soit, gagner Belgrade n'est pas assez, a d'ores et déjà averti Zoran Djindjic, du Parti démocratique. L'opposition revendique également sa victoire électorale sur la deuxième ville du pays, Nis, et sur celle de Kraljevo. Pour lui, «il n'y aura pas de compromis. Nis, Belgrade et Kraljevo forment un tout; nous ne renoncerons pas tant que le tout ne nous sera pas rendu».

Au final, admet M. Djindjic, l'objectif de l'opposition est de renverser pacifiquement le régime de Slobodan Milosevic.

«Si Milosevic ne reconnaît pas notre victoire complète, nous poursuivrons jusqu'à ce qu'il démissionne», renchérit l'autre principal chef de l'opposition, Vuk Draskovic, du Mouvement du renouveau serbe.

De son côté, le Monténégro, la petite république qui avec la Serbie compose la République fédérale de Yougoslavie (RFY), a pris ses distances face à M. Milosevic, qualifiant l'annulation des résultats municipaux d'«absolument antidémocratique». (ap)

# L'Afrique et ses démons

## Fin du sommet franco-africain de Ouagadougou.

OUAGADOUGOU. - Le 19<sup>e</sup> sommet France-Afrique s'est achevé hier à Ouagadougou. Il a décidé d'envoyer en Centrafrique quatre présidents africains et a maintenu la demande d'une force multinationale pour l'est du Zaïre.

La crise des Grands Lacs et la mutinerie en Centrafrique ont été les parfaits contre-exemples de «la bonne gouvernance», sujet imposé du sommet. La quasi-totalité des pays africains y étaient présents, «le

plus important par sa participation», selon le président français Jacques Chirac, dont c'était la première conférence franco-africaine depuis son élection.

Vingt-six chefs d'Etat et quatre premiers ministres avaient fait le voyage de Ouagadougou. Première décision concrète: quatre présidents - Blaise Compaoré (Burkina Faso), Omar Bongo (Gabon), Idriss Déby (Tchad) et Alpha Oumar Konaré (Mali) - sont

partis pour mener une «mission fraternelle» de médiation en Centrafrique. Le président Ange-Félix Patassé y est confronté depuis plus de trois semaines à une mutinerie.

La région des Grands Lacs a occupé l'essentiel des débats, longs et passionnés. Les chefs d'Etat ont maintenu leur demande d'une force d'intervention à but humanitaire dans l'est du Zaïre, alors que le Canada, maître des opérations dans la région, la juge désormais inutile. Le Rwanda, dont l'accord est indispensable à toute opération militaire, s'est désolidarisé de la déclaration finale. Kigali affirme qu'il reste «très peu» de réfugiés au Zaïre, après le retour de 700 000 Rwandais. Pour les participants, le sort des réfugiés nécessite toujours une telle opération sous l'égide de l'ONU et de l'Organisation de l'unité africaine (OUA). Pour

sa part, le nouvel homme fort du Burundi, le major Pierre Buyoya, s'est félicité que l'isolement de son pays ait été «rompu» à Ouagadougou. Les chefs d'Etat ont en effet recommandé aux pays de la région d'alléger l'embargo décrété contre ce pays, «afin de réduire la souffrance des populations».

**Mais qui?..**

En filigrane, tout au long du sommet, la stratégie à adopter pour le maintien d'un Africain à la tête des Nations Unies a alimenté les conversations, les couloirs bruisant de rumeurs sur les noms des candidats potentiels à la succession de Boutros Boutros-Ghali. La question, qui n'était pas inscrite à l'ordre du jour, n'a pas été débattue en séance plénière et aucun nom n'est «sorti du chapeau». (ats/afp)

## M<sup>me</sup> Tiberi inculpée

PARIS. - L'épouse du maire de Paris, Xavière Tiberi, a été inculpée hier pour un rapport controversé de 36 pages qu'elle avait rédigé pour le Conseil général de l'Essonne. Le commanditaire du dossier, le président RPR Xavier Dugoin, a été mis en examen pour «détournements de fonds publics et abus de confiance». Mme Tiberi avait touché en 1994 200 000 FF (50 000 francs) pour ce rapport qui est soupçonné d'être de complaisance et vide de substance par le juge d'instruction.

Le juge anticorruption Eric Halphen avait mis la main sur cette étude à l'intitulé obscur sur la coopération dans les pays francophones lors d'une perquisition au domicile du

couple Tiberi. Estimant que ce rapport comportait plus de fautes d'orthographe que de substance, le juge avait convié Mme Tiberi à s'expliquer. Faute d'être convaincu, il avait demandé l'ouverture d'une enquête en soupçonnant une opération de complaisance.

Le gouvernement avait tenté de s'opposer à l'ouverture de cette instruction judiciaire par le substitut d'Evry, Hubert Dujardin, en essayant de faire intervenir son supérieur hiérarchique. Un hélicoptère avait été affrété au Népal pour retrouver ce magistrat, le procureur Laurent Davenas qui effectuait une excursion dans l'Himalaya. Cette vaine tentative avait été critiquée par l'opposition. (ats/afp)

## Chantage aux voix

LONDRES. - Le gouvernement de John Major a perdu sa majorité d'une voix à la Chambre des communes après le départ d'un député du groupe parlementaire conservateur, Sir John Gorst.

Le parlementaire a expliqué au cours d'une conférence de presse qu'il n'était plus désormais tenu de voter pour les mesures du gouvernement. Un différend concernant un hôpital dans sa circonscription de

Hendon, dans le nord de Londres, est à l'origine de sa décision.

«Malheureusement, faire pression sur le gouvernement pour l'obliger à honorer ses promesses est tout un travail», a-t-il commenté. Sir John a averti qu'un autre député conservateur de la même circonscription pourrait à son tour faire défection si l'hôpital général d'Edgware restait dépourvu d'unité d'urgence. (ap)

## Suisse-UE: compromis

BRUXELLES. - Les ministres des Affaires étrangères de l'UE sont favorables au compromis négocié avec la Suisse en matière de libre circulation des personnes. Mais ils exigent que les sept accords bilatéraux forment un seul paquet: en renonçant à l'un, la Suisse perdrait le tout. Le dossier des transports terrestres reste ouvert.

Quatre ans jour pour jour après le refus helvétique de l'EEE, les ministres des Affaires étrangères de Quinze ont fait hier matin à Bruxelles le point des négociations bilatérales Suisse-UE. Ils ont pris note des «progrès considérables» réalisés dernièrement, surtout dans le domaine de la libre circulation des personnes.

Le compromis présenté lundi dernier par les négociateurs a obtenu un large soutien. Même s'il reste des problèmes techniques à résoudre,

il doit maintenant être possible de conclure cette négociation, ont estimé les ministres. Le Conseil fédéral devrait à son tour procéder à une évaluation de ce dossier lundi prochain.

Cette solution permettrait à la Suisse de faire des expériences avec la libre circulation tout en bénéficiant de garanties contre une éventuelle immigration massive de travailleurs européens. Berne aurait un délai de sept ans avant de s'engager à appliquer vraiment la libre circulation. Si les premières expériences n'étaient pas concluantes, la Suisse pourrait en effet renoncer à proroger l'accord, conclu pour une durée initiale de sept ans.

Un refus helvétique à ce stade entraînerait un abandon de la globalité des accords bilatéraux, ont souligné les ministres des Quinze. (ats)

## Portrait d'une dame de fer



Madeleine Albright: verveur et vigueur. ap

WASHINGTON. - Première femme de l'histoire à prendre la tête de la diplomatie américaine, c'est comme ambassadrice de son pays auprès des Nations Unies que Madeleine Albright a su s'imposer, par son franc-parler, la fermeté de ses positions et ce que beaucoup saluent comme un certain «courage».

Son efficacité à l'ONU, où elle a représenté son pays tout au long du premier mandat Clinton, fait quasiment l'unanimité aux Etats-Unis. Seul suscite parfois des réserves son franc-parler, qui il est vrai tranche singulièrement avec l'indéfectible sérieux, la solennité et la farouche réserve de l'actuel chef de la diplomatie Warren Christopher. Sa sortie la plus remarquée date de l'an dernier, après que deux petits avions américains eurent été abattus par des pilotes militaires cubains. «Franchement, cela n'est pas une question d'avoir des «cojones» (couilles, en argot espagnol), c'est de la lâcheté», avait-elle fulminé devant les caméras de télévision du monde entier.

Mais elle s'est avant tout illustrée, pendant les deux premières années du mandat de Bill Clinton, en tenant tête à l'imposant général Colin Powell, alors chef d'état-major interarmes et opposé à une intervention militaire américaine en ex-Yougoslavie. Au cours d'un débat officiel, Mme Albright s'était levée et, plantant ses yeux dans les siens, lui avait lancé: «A quoi cela sert-il d'avoir cette superbe armée dont vous parlez tout le temps si on ne peut pas l'utiliser?»

Certains expliquent la fermeté de ses positions par son histoire personnelle. Fille du diplomate Josef Korbel, elle a dû fuir sa Tchécoslovaquie natale devant le nazisme à la veille de la Seconde Guerre mondiale. Réfugiée à Londres, sa famille a ensuite fui le communisme après la fin de la guerre, pour gagner les Etats-Unis alors que Madeleine avait 12 ans. Elle pratique aujourd'hui courageusement le tchèque, le français, le russe et le polonais. Divorcée de Joseph Albright depuis 1982, elle est mère de trois filles. (ap)

# D'Amato: l'accusation du jour

## La Suisse aurait aidé des nazis à fuir l'Europe.

WASHINGTON. - Le sénateur Alfonso D'Amato a lancé de nouveaux reproches à la Suisse, l'accusant d'avoir facilité la fuite des nazis vers l'Amérique du Sud après la Seconde Guerre mondiale. Il montre du doigt Swissair et d'autres compagnies aériennes. Tant Swissair que le DFAE estiment que ces accusations ne sont plus prouvables.

De nombreux nazis, dont de possibles criminels de guerre, seraient entrés illégalement en Suisse et auraient reçu de faux passeports des autorités suisses moyennant paiement de sommes allant jusqu'à 200 000 francs, selon le sénateur. Ils auraient ainsi pu s'envoler

vers l'Argentine sur la compagnie KLM.

Selon un informateur, présenté comme une personne entretenant d'excellentes relations avec le gouvernement suisse, des fonctionnaires suisses faisaient payer jusqu'à 200 000 francs pour des permis de séjour provisoires nécessaires pour être transportés «en Argentine via KLM». Swissair servait d'agent de réservation pour KLM. Un autre informateur du consul général américain à Zurich travaillait pour Swissair.

**Refus des Suisses**

Pour affirmer cela, le sénateur

se base sur des documents trouvés par son équipe dans les archives américaines. Selon un document secret d'une page rédigé en février 1948 par un major de l'armée américaine, «le gouvernement suisse était non seulement pressé d'être débarrassé des ressortissants allemands présents légalement ou illégalement sur son territoire, mais il a aussi tiré un profit considérable en se débarrassant d'eux».

Les diplomates américains en Suisse se sont plaints du prétendu refus des autorités suisses de donner le nom des nazis entrés illégalement en Suisse. Les Américains voulaient comparer cette liste avec

les criminels de guerre recherchés par les Etats-Unis. Dans un autre document dévoilé par le sénateur, l'ambassade américaine à La Haye informe le secrétariat d'Etat que KLM transporte des nazis présumés en Argentine et refuse de fournir les listes de passagers. L'ambassadeur américain à La Haye, Herman Baruch, écrivait en 1948 dans une lettre secrète à un diplomate américain en Suisse: «L'ambassade pense que KLM veut effectuer (le transport de nazis présumés) pour des raisons purement commerciales, sans tenir compte du type de personnes transportées».

De telles suppositions sont

très difficiles à vérifier, car il n'est pas certain que les listes de passagers existent encore, a déclaré hier le porte-parole de Swissair, Hannes Kummer.

Un collaborateur de la Task Force du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a expliqué qu'il n'était pas possible de s'exprimer sur ces reproches de M. D'Amato.

Les documents doivent d'abord être examinés. Il a par ailleurs regretté que les accusations de M. D'Amato soient données au compte-gouttes et qu'il ne donne aucune précision claire sur ses sources. (ats)





# Des barrages contre les crues

Après les crues de 1993, le canton envisage d'utiliser les bassins d'accumulation comme soupape de sécurité.

C'est encore dans toutes les mémoires, entre le 22 et le 24 septembre 1993, des pluies torrentielles s'étaient abattues sur le Valais, particulièrement dans le Haut qui avait connu alors les heures sombres que l'on sait. Quelque temps plus tard, le Conseil d'Etat avait mis sur pied un groupe de travail chargé d'apporter des solutions pour atténuer les conséquences des crues, notamment en analysant le rôle que jouent - et que pourraient jouer - les aménagements hydroélectriques pour juguler les caprices du ciel.

Par Eric Felley

L'Association suisse pour l'aménagement des eaux vient de publier les résultats de ce travail, auquel a participé parmi d'autres spécialistes le chef du Service des forces hydrauliques du Valais, Pierre-Benoît Raboud. Sur le principe, l'idée est simple: les barrages, lorsque surviennent de fortes pluies, permettent de retenir l'eau et de maîtriser le débit en aval. L'étude a mis en évidence que les bassins d'accumulation, en cas de crue, contribuaient à contrôler ces volumes d'eau dévastateurs que le lit des cours d'eau ne pouvait plus contenir. Ce fut le cas en 1993 et avant en 1987. En 1993, les Forces motrices du Mattmark avaient pu retenir une forte quantité d'eau et dans le même temps la Grande Dixence, en utilisant ses stations de pompage dans la vallée de Zermatt, avait permis d'aspirer des volumes d'eau importants dans le barrage des Dix. Hélas, cela n'avait pas suffi, mais au moins ces installations avaient réduit l'ampleur du sinistre.

## Gestion libre

Toutefois il n'est pas certain qu'à l'avenir les barrages soient toujours à même de jouer ce rôle-là. Et ceci pour une raison bien simple. Les bassins d'accumulation se



En automne 1993 à Brigue, malgré des retenues effectuées dans les barrages, on n'a pas pu éviter la catastrophe.

remplissent progressivement durant l'été, et si la crue arrive à fin septembre ou en octobre, lorsque le barrage est quasi plein, ils ne pourront plus être d'une grande efficacité. Tout dépend donc de l'état de remplissage du barrage pendant les crues.

Comme l'écrit l'Association suisse pour l'aménagement des eaux: «En Suisse, les sociétés hydroélectriques ont une concession pour une gestion pratiquement libre pour la production d'énergie électrique, et ne sont pas tenues de prendre en compte les besoins de la pro-

tection des crues.» Entendons par là que les sociétés hydroélectriques n'ont aucune obligation de ne pas remplir complètement leur bassin pour prévenir les événements fâcheux.

L'association précise aussi: «Les bassins d'accumulation étant remplis ou vidés selon les besoins d'une production optimale d'électricité, on ne peut pas être absolument sûr que le bassin d'accumulation retiendra des quantités importantes d'eau supplémentaire (...) Les cantons, contre indemnité intégrale, peuvent demander une réduction de l'utilisation au

service de la protection des crues.»

En Valais, le rapport de ce groupe de travail est à l'étude dans les différents services cantonaux concernés. Ceci pour envisager soit des mesures passives (réserver un volume libre dans les bassins), qui sont des solutions plus sûres, soit des mesures actives (par exemple ordonner la vidange partielle d'un barrage lorsque les prévisions annoncent une crue).

## Reconnaissance

Toutefois, il faut lui rendre

justice, le rapport conclut que jusqu'ici il n'y a guère de reproches à faire aux exploitants des aménagements hydroélectriques: «La protection assurée gratuitement et sans aucune obligation contre les crues aurait plutôt mérité remerciement et reconnaissance.»

Enfin l'affectation des aménagements hydroélectriques à la lutte contre les effets des crues «ne constitue une solution judicieuse que s'il est impossible de mettre en œuvre des mesures de correction des cours d'eau ou si celles-ci ne sont pas réalisables à moindre frais.»

## CHABLAIS

### DE TELCIU A MONTHEY

MONTHEY. - Une délégation officielle roumaine était à Monthey dans le cadre de la coopération avec Telciu, nom de la ville roumaine qui reçoit un soutien financier et logistique, notamment pour réaliser un réseau d'eau potable. PAGE 11

## MARTIGNY

### DYNAMIQUE A RENOUVELER

OVRONNAZ. - L'Union des indépendants (UDI) veut favoriser des états généraux de l'économie valaisanne pour attirer davantage l'attention des gens sur les difficultés que nous avons aujourd'hui. Pour ce faire, l'UDI doit être encore plus présente dans les organes de décision du canton. PAGE 12

## SION

### CHÔMAGE EN QUESTION

SION. - Le chômage est un problème majeur de notre temps. Des spécialistes ont planché sur le sujet à Sion. Le député Stéphane Rossini a notamment mis en exergue les tenants et aboutissants de situations personnelles parfois très délicates. PAGE 14

## SIERRE

### CONTES ET LÉGENDES

SIERRE. - Nos anciens étaient friands de contes et légendes; la tradition orale a su nous les communiquer jusqu'à aujourd'hui. Un livre nous les propose à point nommé. PAGE 17

## HAUT-VALAIS

### NATERS EN CHANSONS

NATERS. - La vingt-cinquième fête cantonale de chant sera pour Naters. Elle se déroulera entre le 1er et le 3 mai 1998. Les chorales valaisannes ont déjà été contactées. PAGE 16

# L'histoire sans fin

Un nouveau livre sur le drame de l'Ordre du temple solaire...

Il ne se passe plus un mois sans que l'on annonce la parution d'un nouveau livre sur la tragédie de l'Ordre du temple solaire. La semaine dernière, paraissait aux Editions Favre le témoignage d'un ex-adepte canadien (Hermann Delorme). Cette semaine nous arrive «Les chevaliers de la mort», un livre co-édité par «L'Illustré» et TF1 sous la signature des journalistes Arnaud Bédât (le journaliste suisse ayant conduit le plus d'investigations sur cette affaire), Gilles Bouleau et Bernard Nicolas.

Par Vincent Pellegrini

Le livre s'ouvre sur deux citations de Luc Jouret et Joseph Di Mambro. Le premier disait en 1983 déjà, dans le style Nouvel-Age qui fait plus cas de la nature que de l'homme: «L'homme n'a aucune raison d'être. Que nous mourions tous maintenant, le soleil ne s'arrêtera pas de briller.» Le second disait peu avant la tragédie: «On aurait dû partir six mois avant Waco. Mais ce que nous ferons sera plus spectaculaire.» On apprend un peu plus loin que la folie ésotérique de Jo Di Mambro lui interdisait de serrer la main de ceux qu'il rencontrait... Un homme dont la dérive a d'ailleurs commencé dès la jeunesse, par la pratique du spiritisme.

## L'après-midi du 4

Sous-titré «Enquête et révélations sur l'Ordre du temple solaire», le livre du journaliste Arnaud Bédât et de ses deux

confrères français revient bien sûr sur le volet valaisan du drame. Notons au passage qu'ils ne sont pas tendres en parlant de l'accueil fait aux journalistes à Salvan et qu'ils critiquent le mutisme du juge Jaquemet. On apprend par ailleurs que le matin du 4 octobre 1994 Patrick Vuarnet s'est rendu à Salvan pour prendre livraison des fameuses lettres-testaments que Jo Di Mambro a fait envoyer à Bill Clinton, François Mitterrand, Charles Pasqua, aux journalistes, etc. Durant l'après-midi de ce fa-

meux 4 octobre, Thierry Huguenin était lui aussi à Salvan pour tenter de récupérer son argent. Il s'est enfui après avoir vu Jo Di Mambro méconnaissable, «comme s'il parlait du fond d'un coma profond» et Luc Jouret «pas rasé, les yeux hagards». A ce moment, la tragédie de Cheiry avait déjà eu lieu...

## Les réunions de Salvan

La paranoïa des dirigeants de l'ordre a tourné à l'aigu au

printemps 1994. A cette époque, explique l'ouvrage, lors de réunions qui ont lieu le plus souvent dans l'un des chalets de Salvan, l'idée d'un «départ» se précise. «Ils s'y préparent psychologiquement. Et comme pour mieux s'en convaincre, ils enregistrent leurs conversations. La police valaisanne a retrouvé ces bandes au lendemain des massacres.» Jo Di Mambro y explique notamment: «Le passage, c'est l'aimantation, comme l'épouse qui va vers l'époux. Le transit, nous le ferons, mais nous de-

vons éviter de rester coincés dans le tunnel. (...) Vous verrez des monstres, mais les monstres, ce sont vos pensées. Si vous vous engagez, évitez de vous dégager après, parce que c'est avec l'occulte que vous avez à faire et pas avec nous. (...) Vu l'échéance qui arrive, il vaut mieux que la décision soit collective. Si on est dans la confiance, vous avez votre passeport. Le tunnel, vous le passerez comme ça.» Joël Egger lance alors: «Je ne pense pas avoir de doute, ni de peur. Ma famille, c'est la Rose-Croix depuis longtemps.»

## Les dernières heures

Le livre poursuit: «Venons-en maintenant au déroulement de la fameuse journée du 4 octobre 1994, la dernière passée à Salvan. Les adeptes sont réunis dans les chalets, autour de Jo Di Mambro et de Luc Jouret. Ils savent qu'ils vont mourir. Contrairement aux victimes de Cheiry, tous, à l'exception d'Elie Di Mambro (probablement déjà mort), semblent consentants pour un départ.» Nous ajouterons, à l'exception aussi des deux enfants Emmanuelle Di Mambro et Aude Severino... Le scénario, on le connaît: les injections fatales. Le livre n'apporte rien de vraiment nouveau sur le volet valaisan du drame et porte un regard bien sévère sur le travail de la justice suisse. On y parle aussi souvent de Michel Tabachnik. En fait, cet ouvrage est de qualité très inégale selon les sujets abordés (on y phantasma par exemple beaucoup trop sur la piste politico-mafieuse). Il raconte surtout une terrible histoire. □



Le mythe du temple solaire n'a pas disparu en même temps que ses ruines.

asl/a

**LEYTRON** GRANDE SALLE DE L'UNION  
**DIMANCHE 8 DÉCEMBRE 1996, à 19 h 30**  
 Org. Fanfare Union Instrumentale, Leytron

# LOTO

## APERÇU DES LOTS

- |                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| <b>1 BON BOUCHERIE</b>      | <b>FR. 1000.—</b> |
| <b>1 TV COULEUR</b>         | <b>FR. 1000.—</b> |
| <b>8 BONS DE BOUCHERIE</b>  | <b>FR. 250.—</b>  |
| <b>8 DEMI-PORCS</b>         | <b>FR. 250.—</b>  |
| <b>9 ÉPAULES DE BOEUF</b>   | <b>FR. 250.—</b>  |
| <b>6 BONS D'ACHAT</b>       | <b>FR. 200.—</b>  |
| <b>10 BONS DE BOUCHERIE</b> | <b>FR. 120.—</b>  |

Fromages du pays, Corbeilles de provisions, Planches campagnardes, Cartons de bouteilles.

Lots de consolation - Tirage des abonnements

33 SÉRIES - ABONNEMENTS:

1 carte Fr. 30.— 2 cartes Fr. 50.— 3 cartes Fr. 60.— 4 cartes Fr. 70.— etc...

jouées par la même personne

### OFFRES D'EMPLOI

Nous engageons

#### une secrétaire

avec expérience et connaissance de l'allemand parlé et écrit.

Faire offres avec prétentions de salaire sous chiffre P 36-372478, Publicitas, case postale 816, 1920 Martigny.

036-372478

## Un crédit - une adresse

Service gratuit 24 heures sur 24

0 800 800 100

Taux d'intérêt annuel effectif 12,9% - comparez, vous avez tout à y gagner!

#### Votre crédit privé BPS

Appelez-nous, ou envoyez le coupon à la Banque Populaire Suisse, Avenue du Midi 12, 1950 Sion, fax 027/329 72 95

Exemple de tarif: montant net.fr. 5000.—, frais totaux pour 12 mois = fr. 336.40

Crédit désiré fr.: \_\_\_\_\_  
 Mensualités env. fr.: \_\_\_\_\_  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Rue/N°: \_\_\_\_\_  
 NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
 Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_  
 Tél. privé: \_\_\_\_\_  
 Tél. prof.: \_\_\_\_\_  
 Date de naissance: \_\_\_\_\_  
 Etat civil: \_\_\_\_\_  
 Nationalité: \_\_\_\_\_  
 Revenu net: \_\_\_\_\_  
 Loyer: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres centres de renseignements. 00/35N



Banque Populaire Suisse



Une division de Capital Industries PLC  
**Seul fabricant suisse de matériel autocollant.**  
 Nos clients sont des imprimeurs d'étiquettes dans toute l'Europe.

Nous cherchons

### une(e) assistante(e) de vente interne

pour la Suisse et l'Autriche auprès de notre service commercial

**Nous demandons:**  
 - CFC commercial ou équivalent  
 - langue française, avec d'excellentes connaissances de la langue allemande ou inversement  
 - des notions d'anglais et/ou d'italien seraient un avantage.

**Nous offrons:**  
 - avantages sociaux d'une entreprise moderne  
 - formation continue assurée  
 - un emploi intéressant au sein d'une petite équipe, avec des collègues de différentes nationalités.

Si vous êtes motivé(e), précis(e), sérieux(se), faites-nous parvenir votre offre avec les documents usuels à:  
 DIRECTION DE PANOVAL LABEL S.A.  
 Case postale 807, 1920 Martigny. 36-372647

FORCES AÉRIENNES  
 OFFICE FÉDÉRAL DES EXPLOITATIONS  
 LUFTWAFFE  
 BUNDESAMT FÜR BETRIEBE

### Un apprentissage de mécanicien(ne) à l'office fédéral des forces aériennes à Sion

un gage de réussite!

Notre pépinière d'apprentis disposera de dix places d'apprentissage en mécanique générale dès le mois d'août 1997.

Nos conditions:

- fin de la scolarité obligatoire, niveau secondaire ou équivalent
- âge maximum 17 ans
- bonne santé
- nationalité Suisse
- réussir l'examen d'entrée.

Es-tu intéressé(e)? Si c'est le cas, alors écris-nous par retour du courrier ou téléphone à notre chef des ressources humaines, M. Bittel, qui te renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de recevoir ta candidature.

Office fédéral des Forces aériennes  
 Exploitation Sion  
 Case postale  
 1951 Sion

Tél. (027) 324 21 11 ou 324 22 27. 290-035866

A vendre  
**Vétroz**  
 terrains  
 en zone à bâtir.  
**Châteauneuf-Conthey**  
 joli

**appartements de 3 et 4 pièces**

très bien situé, commerce, école et transports publics.

**Haute-Nendaz**  
 superbe

**appartement de 3 pièces**

au centre de la station.

Ø (077) 285 892.

036-372645

A vendre  
**Chermignon-Dessus**

**appartement 4½ pièces**

dans petit immeuble construit en 1983, balcon sud, pelouse ouest, 2 salles d'eau, cuisine-salon rénovés 1995, cheminée, vue magnifique.  
 Fr. 295 000.—  
 + garage individuel.  
 Ø (027) 483 13 26.

036-372037

Illarsaz, 2 min de l'autoroute à vendre

**terrain à bâtir**

zone villas, 5 parcelles d'env. 600 m² avec permis de construire, situation calme et ensoleillée. Prix selon offre.

Ø (024) 481 68 48, matin.

036-368956

A vendre à  
**Vissigen-Sion**

**joli appartement 4½ pièces**

avec place de parc. Fr. 297 000.— possibilité garage. Ø (027) 203 74 63, ou Ø (077) 47 80 68.

036-372684

A vendre à Sierre

**grand appartement 4½ pièces**

situation très calme. Ø (027) 455 28 47.

036-372703

**Martigny**

A vendre

**3 pièces**

libre. Quartier tranquille et entouré de verdure, à 3 min des écoles et du centre. Place de parc. Prix à discuter. Ø (024) 485 38 03.

036-372659

### Un(e) serveur(se) responsable - deux serveuses

sympas et motivés, bonne présentation, sont recherchés pour l'ouverture prochaine, au centre de Sion, d'un établissement moderne Possibilité de louer studio sur place. Ø (079) 220 43 89.

036-372040

Editeur d'un SKI-ATLAS néerlandais cherche

### des skieurs alpins et des skieurs

de fond, qui sont capables de nous donner des informations variées sur des stations de ski suisses. Votre effort sera bien payé. Si vous possédez une voiture, et si vous êtes familial avec plusieurs stations de ski dans votre région, envoyez s.v.p. adresse, numéro de téléphone, âge, profession, ensuite une liste des stations de ski que vous connaissez déjà à Bos & Co, Prinsengracht 965, 1017 KL Amsterdam, Les Pays-Bas, fax (0031) 20 4218907. 46-720436

Jeune dame

**cherche à faire heures de repassage ou nettoyage**

de préférence région Sierre.

Ø (027) 455 71 49, de 7 à 8 h 30.

036-372666

### IMMOBILIÈRES VENTE

# Propriétaires!

LA CHAMBRE IMMOBILIÈRE DU VALAIS ET ASSOCIATION DE PROPRIÉTAIRES FONCIERS

- vous conseille sur les possibilités de hausses
- clarifie les rapports entre propriétaires et locataires
- vous procure:
  - les formules de contrat de location
  - les formules officielles de hausse
  - les formules officielles de résiliation

- met à disposition de ses membres pour les renseigner des bureaux conseils à:

Sierre	(027) 455 43 33
Sion	(027) 323 21 56
	(027) 322 00 77
Martigny	(027) 722 28 67
Monthey	(024) 471 53 63
Le Châble	(027) 776 26 32

Chambre immobilière du Valais et association de propriétaires fonciers  
 Impasse Aurore 1 - 3960 Sierre  
 Tél. (027) 455 71 46

36-330340

A vendre à Sion, quartier résidentiel au nord de la ville

### maison familiale à rénover

de 5 pièces + galetas aménageables.

Ecrire sous chiffre K 036-372140 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-372140

### Privé vend à Fully-Saxé terrains à bâtir

petites ou grandes surfaces. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 36-372073, Publicitas, case postale 816, 1920 Martigny.

Réponse assurée.

036-372073

### GAI LANGUEDOC, GRISSAN

plages-ports 24 km, maison pierre 5 pièces, cheminée, WC, grande dépendance FF 190 000.— crédit possible. J.S.I. 11, bld Docteur-Lacroix, F-11100 NARBONNE 33 4 68 90 62 33. Liste gratuite d'affaires sur régions Béziers, Carcassonne, Narbonne, Limoux. Ouvert même dimanches et fêtes sur rendez-vous. 46-720387

### Saxon maison d'habitation

1er: appartement 150 m², confort. Au rez: locaux 250 m², places de parc. Route Cantonale, en bloc Fr. 385 000.— Ø (027) 744 15 61.

036-372271

Devenez  
 donneur!  
 ★  
 Donnez  
 de votre sang

### Granges 1000 m²

en plaine, zone villas, équipée, pour villa ou petit immeuble, indice 0.7.

Fr. 155 le m².

Renseignements au (026) 913 92 25.

130-78850

**Martigny**

A vendre dans petit immeuble

**superbe 4½ pièces**

120 m², cheminée, grand balcon, cave et garage indépendants, construction récente. Fr. 350 000.— Ø (027) 722 55 55.

Pour toutes vos annonces  
 Un seul numéro  
**027 329 51 51**

### CONSULTATIONS SOINS

#### Sauna des Pins

Ch. des Pins 8 Sierre  
**SOLARIUM MASSAGES SAUNA RELAXATION**  
 tous les jours, ouvert dès 11 h 30 Ø (027) 455 10 14.

036-367272

### RIDDES, Sonville, à vendre maison

comprenant: bâtiment a, construction 1964 sous-sol: 2 caves, 1 buanderie, 1 local de chauffage, 1 bureau, 1 remise

rez: cuisine, salon, 3 chambres, bain, toilette

étage: idem rez.

**bâtiment b, rénové 1976**

1 grange sur 2 caves.

place: devant les bâtiments, 140 m², accès route communale.

Ø (027) 346 69 53, M. Monnet, dès 18 h.

036-372347

# Nouvelliste

### Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A. Nouvelliste: Pierre Moren

1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
 Tél. (027) 329 75 11 - Fax (027) 329 75 55

Service des abonnements (027) 329 75 25-26 - Fax (027) 322 19 06  
 Chèques postaux 19-274-0

E-MAIL: redaction@nouvelliste.ch  
 WEB: http://www.nouvelliste.ch

### Direction

Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

### Rédaction centrale

François Daver, rédacteur en chef responsable; Roland Puipe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolly, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste; Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

### Tirage contrôlé

42066 exemplaires. REMP 1.10.1995.

# Nouvelliste

### Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 329 51 51.

Téléfax (027) 323 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
 Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 329 75 11 (jusqu'à 22 heures).

### Renseignements techniques

Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.  
 Corps fondamental: 8 (petit).  
 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

### Tarif de publicité

Annonces: 1 fr. 18 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.

Reclames: 5 fr. 12 le millimètre.

Gastronomie: 2 fr. 68 le millimètre.

Publireportage: 2 fr. 60 le millimètre.

**Avis mortuaires:** 1 fr. 53 le millimètre (colonne de 44 mm).

TVA 6,5% en sus.

Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

### Tirage contrôlé

42066 exemplaires. REMP 1.10.1995.

Notre société active dans la R & D et construction d'appareils pour l'industrie chimique recherche:

## dessinateur constructeur

ayant des talents pour la construction d'appareils mécaniques et chimiques et maîtrisant l'outil informatique DAO/CAD.

Connaissance des langues souhaitée.

Veillez adresser votre lettre manuscrite avec CV et prétentions à:

BIAR S.A., 5 Rue des Epineys, CH-1948 LOURTIER. 036-372365

# Des étudiants affairés

A L'ESCEA, leurs travaux de diplôme débouchent sur du concret.

SAINT-MAURICE. - Une nouvelle volée d'étudiants a donc obtenu le diplôme de l'école supérieure de cadres pour l'économie et l'administration à Saint-Maurice (ESCEA), comme nous l'annoncions il y a quelques jours. Fait remarquable, tous les travaux de diplôme portent sur des sujets précis et pratiques, ayant fait l'objet d'un mandat de la part d'entreprises privées ou d'organismes publics. Et pas n'importe lesquels.

## Piscine à Martigny

Ainsi, Jacques Nicolérat, de Muraz, a étudié l'implantation d'une piscine couverte à Martigny. Utopie ou réalité? «J'ai repris un projet datant d'une vingtaine d'années en procédant à une étude de marché avec analyse des influences financières et du mode de financement», indique l'étudiant. Ses conclusions? Une piscine couverte répond à une forte demande de la part de la population.

Si une telle réalisation n'est pas rentable sur le plan pure-

ment financier, une solution intercommunale pourrait être envisagée. L'opportunité d'éventuels Jeux olympiques en Valais serait à saisir. Coût d'une telle infrastructure: 8,7 millions de francs.

## Provins

Autre mission dévolue à deux étudiants de l'ESCEA, la formalisation du service administratif et financier de Provins Valais, en vue de sa certification en norme ISO 9001. Jean-Claude Frésard (Savièse) et Yves Krautli (Conthey) n'étaient pas trop à eux deux pour réaliser ce travail fort enrichissant. «Pendant six semaines, nous avons occupé à temps complet un bureau chez Provins pour réaliser ce travail très intéressant» relève Jean-Claude Frésard.

Parmi les autres travaux, on citera l'analyse et critique du modèle de comptabilité analytique de l'hôpital de Monthey, mais aussi de l'hôpital de Sierre-Loèche, l'élaboration d'un concept de vente pour les présentations du centre de formation Télécom de Martigny. Tous ces



Les diplômés de l'ESCEA n'ont pas chômé.

mandats offraient aux étudiants un véritable kaléidoscope de l'économie valaisanne.

Alexandre Maret (Fully) et Philippe Zufferey (Veyras) se sont penchés par exemple sur

la faisabilité économique d'un site de production d'eau minérale, alors que Sonia Métrail-

ler (Martigny) a fait des propositions de réorganisation des ressources humaines pour une agence générale d'assurance.

Stratégie de marketing pour une blanchisserie industrielle, analyse d'un produit et de sa commercialisation (thé froid biologique valaisan, mandat pour Vinea, une étude de marketing pour une offre touristique).

Et ce n'est pas tout, un étudiant s'est aussi penché sur l'amélioration de l'organisation du département Controlling du TCS, un autre sur le marketing d'IVECO, et un troisième sur la commercialisation d'une marque d'habits de sports, suisse haut de gamme.

Pour Hervé Rey et ses élèves, ces années d'étude débouchaient donc sur de réels travaux pratiques, aptes à leur mettre le pied à l'étriller de la vie active. A noter que certains d'entre eux connaissent déjà bien les rouages du privé ou de l'administration, puisqu'ils ont conservé un emploi pendant la durée de leurs études.

(gib)

## De Telciu à Monthey

MONTHEY. - Une délégation officielle roumaine était à Monthey hier dans le cadre de la coopération avec Telciu, nom de la ville roumaine qui reçoit un soutien financier et logistique, notamment pour réaliser un réseau d'eau potable.

Après avoir participé à un congrès européen à Bâle, une délégation du canton de Juret, où se situe Telciu, a fait le déplacement de Monthey. Emmenée par le président social-démocrate du Conseil cantonal, M. Gheorghe Marinescu, cette délégation a visité la Satom et la step de Monthey. Mais elle a surtout rencontré les Montheyens de la coopération, dont Raymond Vionnet, Théo Fracheboud et Bernard Mudry, afin de régler des détails concernant le financement du réseau d'eau de Telciu.

## Réseau d'eau

Ce projet, devisé à 60 000 francs suisses, est financé à parts égales par la coopération montheyenne et l'Etat roumain. Un quart de cette somme a déjà été investi et

deux des neuf kilomètres de conduites sont posés. Le réservoir est excavé, son radier posé et une partie des tubes nécessaires à la suite du chantier sont commandés, a expliqué Théo Fracheboud. Une exposition de photographies est prévue le 1er janvier sur la place Centrale de Monthey.

## Monthey numéro 1

En présence de Sabin Illies, libéral, vice-président du Conseil cantonal, et du chancelier Ioan Pop, du Parti écologiste, le président Marinescu a indiqué qu'il en était à sa première visite en Suisse. «Nous ne pouvions pas ne pas rendre visite à nos amis montheyens qui ont tant fait pour nous. Nous allons approfondir des points techniques du projet de Telciu. Il faut savoir que Monthey est un nom bien connu dans notre canton.

Pour notre région, et vraisemblablement pour l'ensemble de la Roumanie, l'apport financier et technique de Monthey a été jusqu'ici le plus important», a-t-il indiqué hier matin.

## Tout à refaire

Situé dans le nord du pays, en Transylvanie, le canton de Juret compte 350 000 habitants dont 90 000 dans sa capitale Bistrita. Avec 50 % d'économie rurale, le canton recèle des richesses notables en or, argent, plomb et gaz naturel. Mais les problèmes ne manquent pas. Les trois priorités

de développement du gouvernement régional (voies de communications, eau potable, téléphone et électricité) démontrent à l'envi que tout est à refaire après des années de collectivisme.

«Beaucoup a été réalisé sous Ceausescu, mais nos infrastructures sont de mauvaise qualité», a indiqué M. Illies. En matière d'eau potable, les

besoins dépassent largement les possibilités financières du gouvernement. Bernard Mudry relève pour sa part que la coopération entre la population de Monthey et celle de Telciu a été le détonateur qui a poussé les autorités à s'engager de part et d'autre. Les Montheyens espèrent une meilleure organisation du chantier de Telciu, grâce à la rencontre d'hier.

bérale. «Mais pour cela, il faut que l'Occident s'ouvre aussi à nous, ne serait-ce que pour prouver la justesse de nos thèses libérales à nos électeurs.

Un sondage a indiqué que les 90 % de la population seraient favorables à une ouverture du pays. La prise de conscience est donc profonde. Reste à voir si les actes suivront.

## Mentalité à changer

Sur un plan plus général, il faut admettre que la mentalité communiste a laissé des traces en Roumanie. La mentalité ne devait pas changer avant une vingtaine d'années, selon une étude du gouvernement. Or, selon M. Marinescu, en sept ans, les gens se sont réveillés, comme le prouvent les résultats des récentes élections, symboles d'ouverture.

«Nous faisons des efforts énormes pour expliquer à la population l'économie libérale face à l'ancienne politique collectiviste», a indiqué le président cantonal. Aujourd'hui, l'objectif est de créer en deux cents jours un cadre légal pour le passage à une économie li-

## Echanges culturels?

Les Roumains ne cherchent pas uniquement un soutien financier à Monthey. Le chancelier Pop a proposé des échanges culturels. «Nous avons une artiste de renommée nationale à Telciu» a-t-il indiqué. Dans un autre domaine, cet élu écologiste s'est dit impressionné par la Satom de Monthey. «Avant de construire des steps et des stations d'incinération en Roumanie, il faut apprendre à la population à ne pas tout jeter à la rivière» a estimé Théo Fracheboud, pour qui l'éducation de la population passe avant le déversement de millions de dollars sur la Roumanie.

Gilles Berreau

## Carnaval agaunois

SAINT-MAURICE. - A la veille des fêtes de fin d'année, tous les carnavaliers pensent déjà au carnaval 1997 qui aura lieu, à Saint-Maurice, du 7 au 11 février.

Publicité

**bator**  
Herzogenbuchsee

- Portes accordéons
- Portes coulissantes-accordéons
- Portes coulissantes
- Portes sectionnelles
- Portes coupe-feu
- Portes de parking
- Portes spéciales
- Entraînement
- Commandes

Bator AG  
3360 Herzogenbuchsee  
Tél. 062 956 12 12  
Fax 062 956 12 13

## Chèque d'information:

Société/nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
PLZ/Lieu \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

(c/sma)

## Noël avec Andrée

Grâce aux restos du cœur, plus de prétexte pour être seul le soir du 24 décembre.

MONTHEY. - «La fraternité humaine est une chose qui ne se prêche pas. On l'enseigne en la pratiquant.» Cette phrase d'Antoine de Saint-Exupéry, Andrée Bérodot l'a faite sienne. Sa conception de la fraternité chrétienne prend corps depuis onze ans dans les restos du cœur montheyens.

## Vaincre la solitude

Cette femme énergique travaille d'arrache-pied durant un trimestre par année afin que chacun trouve une compagnie pour vivre la veille de Noël. «Il ne faut pas confondre la solitude avec la pauvreté», souligne Andrée Bérodot. Il n'en demeure pas moins que tout est gratuit lors de cette soirée. Tout, depuis le repas jusqu'au petit cadeau que chacun ramènera chez lui à l'heure où les lumières s'éteignent.

## Très entourée

Andrée Bérodot a bénéficié de nombreux coups de main. Qui pour composer une lettre, qui pour récolter les dons en nature, qui pour fabriquer des gâteaux, qui pour les vendre, etc. Le soir de Noël, deux hôtes, six serveuses et trois

cuisiniers mettront... la main à la pâte, afin que tout soit parfait pour accueillir près de cent cinquante personnes au café de la Promenade à Monthey, dès 18 h 30 le mardi 24 décembre.

## Depuis onze ans

Tout a commencé en 1985 (la même année que les restos du cœur de Martigny) dans un café de Massongex. Dix per-

sonnes avaient alors partagé le repas de Noël. L'an dernier, ils étaient quinze fois plus nombreux. Le bouche-à-oreille avait produit son effet.

Etant donné le succès rencontré par la formule, il est vivement conseillé de réserver au (024) 471 12 55. On peut également faire un don sur le compte bancaire du resto du cœur- Andrée Bérodot, BPS-Monthey, c.c.p. 19-774-2.

(sma)



Andrée Bérodot met la dernière main à la fête de Noël, lors d'une précédente édition.

ldd

## EN BREF

### Ski nocturne

MONTHEY. - Le Club alpin suisse (CAS), groupe de Monthey, organise des sorties nocturnes à skis de fond chaque mercredi soir sur la piste éclairée du Grand-Paradis de Champéry.

Rendez-vous place Cardinal à Monthey à 19 heures ou directement sur place. Première sortie le 11 décembre.

### Sapins

CHAMPÉRY. - Samedi 14 décembre, la fondation du patrimoine champérois organise une vente de sapins de Noël sur la place du Broisin dès 14 heures. On pourra aussi déguster la traditionnelle soupe au plat locale avec du vin chaud.

### Fête à Riond-Vert

VOUVRY. - Le home Riond-Vert de Vouvry fera la fête dimanche 8 décembre dès 10 heures, avec la messe chantée par la schola d'Illarsaz.

Au programme, yoldleurs et autres productions, apéritif, choucroute, etc.

Les personnes qui souhaitent réserver peuvent le faire au (024) 481 11 21.

# L'UDI se renouvelle

Mais Philippe Moulin reste encore quelques mois à la présidence.

OVRONNAZ. - La défense de l'activité indépendante sous toutes ses formes demeure la préoccupation centrale de l'Union des indépendants (UDI), groupement valaisan formé au début des années nonante et qui compte aujourd'hui quelque trois cents membres. Jeudi soir dernier, une septantaine d'entre eux s'étaient retrouvés à Ovronnaz pour l'assemblée annuelle, une assemblée sans grande surprise durant laquelle le président Philippe Moulin a appelé les membres de l'UDI à s'investir davantage pour leur cause.

Tour à tour ont été évoqués les secteurs du tourisme (où quatre membres de l'UDI devraient siéger dans le comité directeur de Valais Tourisme), de la construction (ouverture des marchés publics) et du commerce (loi sur l'ouverture des magasins). Dans l'ensemble l'UDI veut favoriser des «états généraux de l'économie valaisanne», selon les mots du



Le comité renouvelé de l'UDI au grand complet.

président, «pour attirer davantage l'attention des gens sur les difficultés que nous avons aujourd'hui. Pour ce faire, l'UDI doit encore être plus présente dans les organes de décision du canton».

## Philippe Ducrey secrétaire

Mais pour cela il faut d'abord redonner un peu de «peps» à cette UDI, qui s'est faite plus discrète ces derniers temps. Après le départ du secrétaire Roger Bollenrucher, le comité a choisi pour le remplacer un jeune avocat-notaire de la place de Sion, Philippe Ducrey, qui entrera en fonction au début de l'année prochaine et dont une des tâches sera de faire davantage connaître la position du mouvement sur la scène médiatique. Précisons aussi qu'au comité trois membres se sont retirés: Laurent Zambaz, Luc Bétrisey et le regretté Paul-Henri Constantin.

Pour les remplacer, il a été fait appel à Michel Carron-Lugon, Yves Amacker et Jean-Louis Udry. Enfin le président Philippe Moulin avait déjà annoncé il y a une année qu'il voulait prendre congé de sa charge; toutefois, étant donné les nouvelles structures à mettre en place, et sans avoir trouvé encore un successeur, il a accepté de poursuivre son mandat jusqu'à la fin du printemps 1997.

Au terme de l'assemblée qui a eu lieu à l'hôtel Ardevaz, les membres de l'UDI ont été reçus par Jean-Daniel Descartes au Thermalp d'Ovronnaz, où ils ont pu visiter les installations et bénéficier d'une présentation d'une station dynamique qui atteint aujourd'hui près de 200 000 nuitées. Malheureusement, ce fut l'occasion de le rappeler, la route qui mène à sur les hauts de Leytron mériterait vraiment un sérieux lifting.

(ric)

## EN BREF

### Moi pour toi

ORSIÈRES. - La boutique «Moi pour toi» d'Orsières met sur pied sa vente de Noël ce samedi 7 décembre, durant tout l'après-midi. Pour l'occasion, la fondation qui s'occupe des enfants de la rue de Pereira en Colombie fait un geste en faveur de sa fidèle clientèle, en accordant 10% de rabais sur l'artisanat et 30% sur les vêtements. Au menu de cet après-midi spécial, verre de l'amitié, café colombien en dégustation et musique sud-américaine avec le groupe Kotosh.

### Gymnastique

MARTIGNY. - La salle du Bourg abrite ce samedi 7 décembre la soirée annuelle de l'Aurore. La société gymnique bordillonne profitera de cette rencontre pour présenter les activités de toutes ses sections, du groupe mères et enfants à celui des actives, en passant par les petits pupilles, la gymnastique infantine, les petites, moyennes et grandes pupillettes, les jeunes gymnastes, les dames ou les agrès. Début de cette soirée à 20 h 15.

### Arbarintze

SAXON. - L'ensemble folklorique L'Arbarintze et son groupe d'enfants vivront à l'heure de leur soirée annuelle ce samedi 7 décembre. Dès 20 h 15, danseurs et musiciens saxonnais présenteront leur spectacle. Après ces productions folkloriques, le public de la salle Florescat pourra applaudir le prestidigitateur séduisant Dominique Caprara ainsi que l'imitateur Yann Lambiel, accompagné pour l'occasion de Sandrine Viglino. La soirée se terminera en dansant grâce au bal animé par Valdy's.

### Visages d'Australie

MARTIGNY - MONTHEY. - Dans le cadre du cycle Connaissance du monde, le service culturel de Migros Valais vous propose de partir à la découverte des «Visages d'Australie», grâce au film de Jacques Villeminot.

Son nouveau film présente Sidney et son architecture du XXIe siècle, les majestueux monolithes des déserts rouges ou encore la nature vierge du Nord. Ce film sera projeté le 9 décembre au cinéma Casino de Martigny et le 10 décembre au théâtre du Crochetan à Monthey. Dans les deux villes, à 15 heures et 20 h 30. Prévente et réservation auprès de l'Ecole-club de Martigny (027) 722 72 71 ou de Monthey (024) 471 33 13.

# Des rangs clairsemés

Des soucis pour les maîtres couvreurs du canton.

FULLY. - Des problèmes d'effectifs pour l'Association valaisanne des maîtres couvreurs. Le groupement a vu fondre le nombre de ses adhérents. Si vingt-cinq entreprises cotaient encore voici dix ans, elles ne sont aujourd'hui guère plus de la moitié. Par ces temps de crise économique, certains patrons jugent leur participation financière à l'Association suisse des toitures et façades (ASTF) - l'organe fédérateur sur le plan national - trop élevée. D'où une position de repli que le comité cantonal comprend sinon excuse. La preuve? Lors d'une récente assemblée générale, l'état-major que conduit le Fulliérais Albert Bruchez a décidé de créer un groupement parallèle, une sorte d'amicale appelée à réu-



Le comité de la défunte Association valaisanne des maîtres couvreurs qui deviendra l'Association valaisanne des toitures et façades.

nir les entrepreneurs du Vieux-Pays qui ne manifestent pas d'intérêt pour l'ASTF. Cela

permettra de redonner un peu de corps et de dynamisme à la corporation, tout en gardant le

contact avec ces «brebis égarées».

Les responsables cantonaux ont également d'autres priorités. Il s'agit notamment de préparer de nouveaux statuts. L'association suisse ayant changé de nom - on parle désormais de toitures et façades - pour concerner davantage de membres potentiels (toute l'enveloppe du bâtiment), les Valaisans vont devoir adapter leur règlement à celui en vigueur à l'échelon helvétique.

Le président Bruchez prépare aussi sa succession. Démissionnaire en bloc, mais pas démotivé, le comité portera la nouvelle Association valaisanne des toitures et façades sur des fonts baptismaux, avant de rentrer dans le rang, au printemps prochain sans doute. (gram)

# «Léger accrochage»

Jean-Pierre Coutaz expose à la fondation Moret.

MARTIGNY. - Le peintre aigaunois a accroché ses œuvres aux cimaises de la fondation Louis-Moret. Cette présence ne dure qu'un week-end; elle prolonge la soirée littéraire de vendredi consacrée à Maurice Chappaz.

Pour ceux qui suivent depuis dix ans l'évolution de Jean-Pierre Coutaz, l'exposition sera l'occasion de découvrir une face insoupçonnée de l'artiste. En prenant en effet comme source de références «La haute route» de Maurice Chappaz et comme fil conducteur une citation de l'écrivain: «Je sens l'immense poussée bleue», Coutaz a enrichi son répertoire de travaux tridimensionnels où le bois se métamorphose en pierre. Même si la montagne demeure son principal thème d'inspiration, le peintre a glissé un hommage original à l'écrivain, en réalisant une œuvre inédite qui nous renvoie à l'architecture



Jean-Pierre Coutaz devant une de ses œuvres inspirées par Maurice Chappaz.

valaisanne traditionnelle. Cette présentation picturale est visible aujourd'hui et demain seulement, de 14 à 18 heures, en présence de l'artiste. A découvrir également quelques photos que l'Octodurien Georges Laurent consacre à Maurice Chappaz, intitulées «Au fil de randonnées...» (c/gram)

## RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT

Avenue de la Gare 8  
(027) 722 02 09  
Fax 722 67 54

Pascal Guex (pag)  
(027) 722 56 76

Michel Gratzl (gram)  
(027) 722 45 79

Marcel Gay (gay)  
(027) 722 06 29

## Petites Fugues

MARTIGNY. - Le Centre de loisirs et de culture de Martigny met sur pied un concert ce soir samedi avec le Taraf de Boulibash. Il s'agit de musiciens tziganes de Roumanie. Ce quintette se produit à 21 heures sur la scène des Petites Fugues. Le public peut bien sûr s'inscrire également pour le repas qui précède. Réservation conseillée au (027) 722 79 78.

## Tournoi de tennis

MARTIGNY. - Le TC Martigny organise toute la semaine son tournoi de la Saint-Nicolas. Huitièmes et quarts de finales se disputent aujourd'hui, tant dans le tableau masculin (R1-R7) que féminin (R3-R9); demi-finales et finales sont prévues demain dimanche. Public bienvenu.

# Le loup se dédouble!

Un couple de jeunes loups vivrait dans le val Ferret.

VAL FERRET. - La Ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN) soupçonne qu'un couple de jeunes loups vit actuellement dans le val Ferret. Elle a fait part de ses soupçons dans une lettre adressée au Service valaisan de la chasse et de la pêche. Le chef du service Narcisse Seppey se dit étonné par cette missive. Depuis le mois de mai, rien de particulier n'a été signalé dans la région. Pas plus

les moutonniers que les gardes-chasses n'ont aperçu le moindre prédateur.

## Beaucoup de louveteaux

En février, des tentatives avaient été menées pour capturer le fameux loup, mais elles n'ont rien donné. Un chasseur avait certes blessé l'animal qui est néanmoins parvenu à disparaître sans laisser de traces. Si réellement un

couple de loups s'est installé dans le val Ferret, des mesures doivent être prises, a dit M. Seppey. Il faut savoir qu'une louve met bas cinq à sept petits par nichée. Après le prédateur solitaire l'an dernier, qui avait égorgé une centaine de moutons, et maintenant le couple de loups, le Valais pourrait donc être confronté à une meute l'an prochain, a-t-il ajouté. (ats)

# Un bon tandem à Troistorrents

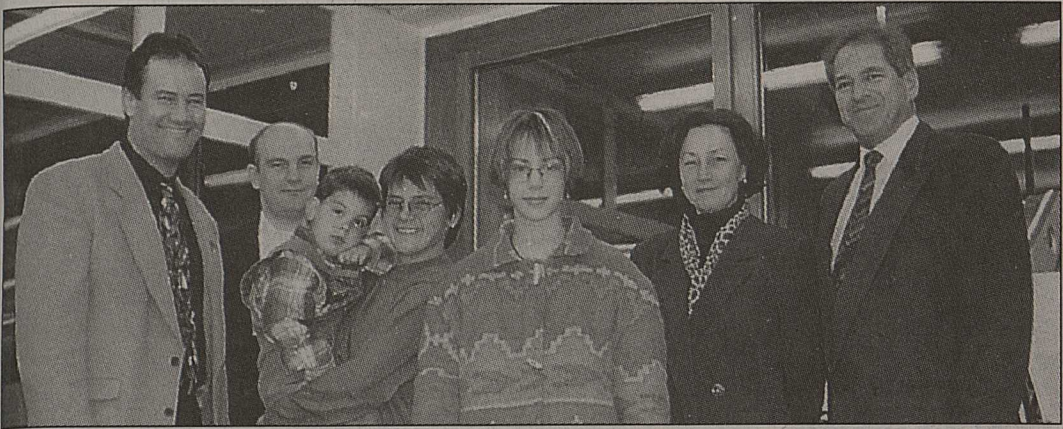
Maurice UDRESSY, enseignant  
Claude MARIÉTAN, assistant social  
candidats juge et vice-juge

se complètent comme un tandem, mêlant la connaissance de la commune avec l'expérience juridique et humaine nécessaire à l'approche des problèmes qui leur seront confiés. La force morale qu'ils dégagent, leur sens de la justice et leur compétence en font des candidats de première valeur pour occuper les postes du pouvoir judiciaire de la commune de Troistorrents.

Publicité

# Prix des boulangers

L'association cantonale félicite les gagnants du concours Foire du Valais.



Les trois premiers gagnants entourés de Jean-Jo Rard, président, de Serge Actif, secrétaire et Pierre-Antoine Grept, responsable du marketing du Bas-Valais.

SION. - Ils ont tout deviné. Les dix gagnants du concours organisé par l'Association valaisanne des artisans-boulangers lors de la dernière Foire du Valais de Martigny ont reçu récemment leur prix.

Les chanceux ont notamment gagné des séjours dans diverses stations du canton, comme Zermatt, Montana, Loèche-les-Bains, Verbier, une journée en canyoning ou plusieurs bons à faire valoir dans les boulangeries.

### Bravo à tous

Le président de l'association valaisanne, Jean-Joseph Rard, leur a remis leur prix respectif dans le laboratoire des boulangers-pâtisseries du centre de formation professionnelle de Sion. Les dix gagnants ont été sélectionnés par tirage au sort parmi les 6000 bulletins rentrés.

Les vainqueurs sont: Frédéric Jacquéroiz de Martigny; Yannick Gex-Collet de Mor-

gins; Anne-Marie Roduit de Fully; Claire-Lise Glauser d'Echandens; Paulette Fumeaux de Monthey; Hélène Bender de Charraz; Karel

Duay d'Orsières; Yvan May de Montagnier; Marie-Bernard Félay d'Orsières et Henriette Dubuis de Savièse. Félicitations à tous! (sav)

## Les temps de la fête

Fête de lumière, de pureté, d'innocence, l'Immaculée Conception nous emmène vers Noël et la transparence de ces jours privilégiés.

L'homme d'aujourd'hui traverse le temps chargé d'un lourd fardeau de violences, de vanité, d'arrogance, et la fête religieuse vient à point pour nous rappeler à un peu d'humilité.

La remise en question, l'autocritique, l'interrogation, nous ouvrent à la lueur intérieure qui permet de regarder vers autrui et de nous

mettre en dialogue avec cette force intérieure, cette énergie profonde qui régissent notre destin.

Recueillement, silence, ressourcement, trois dimensions, présentes dans la nature qui nous entoure, souhaitables à cette descente en soi qui nous permet de nous mettre en communion avec le monde.

Jour de fête, jour de présence à autrui, ouverture à l'espérance... éternelle.

J.-M. Theytaz

# Marie de victoire



A travers les riches œuvres artistiques du patrimoine valaisan, il est possible de suivre les étapes de la vie de Marie. Dans tous les sanctuaires de nos localités, les témoignages de valeur s'offrent aux curieux d'histoire ou passionnés d'art.

A l'occasion de la fête de l'Immaculée Conception, nous leur proposons de faire une visite à la chapelle d'Eyholz.

Dans ce sanctuaire baroque (2e moitié du XVIIe siècle), précédé d'un porche à arcades, ils découvriront un somptueux décor, dont trois superbes autels. Au centre du maître-autel, Marie de victoire occupe une niche flanquée de faisceaux de massives colonnes torsées ornées de guirlandes de fruits. La niche est surmontée d'un baldaquin.

Marie qui paraît sous les

traits de la modestie, de l'innocence et de la beauté, tourne la tête vers son épaule droite. Debout sur le globe, elle foule aux pieds le serpent tentateur symbolisant ainsi sa victoire sur le péché originel.

Des bras de sa mère, l'Enfant-Jésus transperce la tête du serpent avec une longue croix triomphale.

Texte et photo Jean-Marc Biner

Publicité

## JOUEZ ET GAGNEZ AVEC LE «NOUVELLISTE»

Chaque semaine, des billets gratuits, des cadeaux, des privilèges...

### BBC Monthey - Versoix

Samedi 21 décembre 1996, 17 h 30

Salle du Reposieux, Monthey

Code 25 - 15 billets



Composez le

156

60

164

(1 fr. 49/min)

Tapez le code de votre choix

Visitez nos pages sur

INTERNET

<http://www.nouvelliste.ch>



### Les grandes voix bulgares

Dimanche 15 décembre 1996, à 17 h 30, Théâtre de Valère, Sion

Code 24 - 15 billets

**Nouvelliste**

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

LE TRAIT D'UNION DES VALAISANS

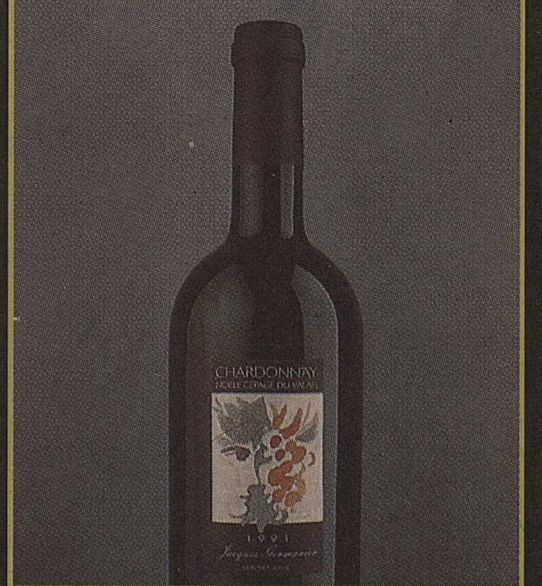
Vous pouvez également participer à nos promotions en nous écrivant sur carte postale, adressée au Nouvelliste, c.p. 680, 1951 Sion, n'oubliez pas d'y inscrire le titre de la manifestation. Les cartes postales doivent nous parvenir au plus tard 4 jours ouvrables avant la manifestation concernée.

## A VOTRE SANTÉ... ET BONNES FÊTES!

### Le plaisir d'offrir



### Plaisir de la découverte



Pour sa clientèle la plus exigeante,

*Jacques Germanier*

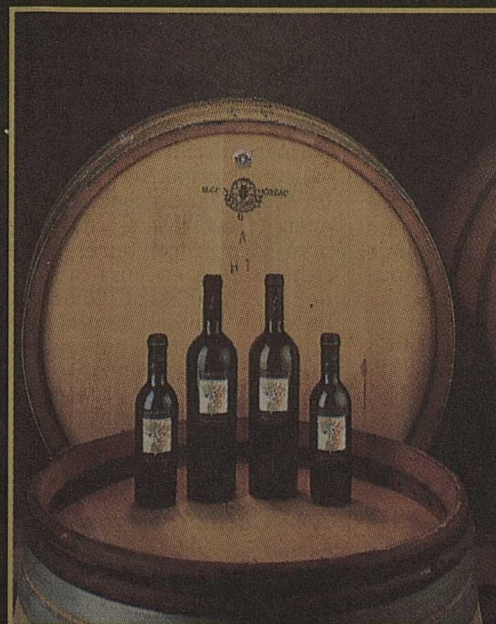
a créé une ligne de vins haut de gamme ...

...Laissez-vous tenter!

Chardonnay du Valais  
Pinot Gris du Valais  
Marsanne Blanche du Valais  
Sauvignon Blanc du Valais

Humagne Rouge du Valais  
Syrah du Valais  
Cornalin du Valais  
Cabernet Sauvignon du Valais  
Merlot du Valais

Tous vieillissent en fûts de chêne



*Jacques Germanier*

CH - 1964 CONTHEY  
Tél. 027/ 346 12 14 - Fax 027/ 346 51 81

# Du chômage à l'emploi

SION. - L'Association des employés d'assurances sociales du Valais (AEAS-VS) a mis récemment sur pied une journée de réflexion sur le thème «du chômage à l'emploi». Vaste débat, pour lequel le président de l'association Edouard Dubuis avait invité plusieurs personnalités valaisannes. Le débat s'est déroulé sous la conduite de M. Pierre Mermoud.

Pour lancer la discussion, c'est M. Stéphane Rossini, Dr en sciences sociales et professeur à l'Université de Neuchâtel, qui traitait le délicat problème de la perte d'emploi, en insistant sur le fait qu'il circule en ce moment un mouvement tendant très fortement vers l'individualisme. Attitude jugée dangereuse, l'intervenant rappelant en conclusion que la sécurité sociale doit être là pour l'économie, donc pour l'emploi. Elle doit faire l'objet d'un choix, et non d'un slogan politique.

## Marché difficile

M. Bruno Thurre, directeur de la Caisse publique cantonale de chômage, présentera aux membres présents la nouvelle législation assurance chômage

qui entrera en vigueur le 1er janvier 1997. M. Thurre rappellera que nous assistons à une augmentation massive du chômage, dans une conjoncture en pleine récession, et que tout chômeur perdu dans le dédale législatif pourra toujours trouver une réponse à ses questions en appelant la caisse publique (027) 323 72 30.

En homme de terrain, M. Philippe Frossard, coordinateur cantonal des ORP estime de son côté qu'il faut œuvrer pour une amélioration de la transparence du marché du travail. L'offre d'emploi doit être mise en rapport avec les mutations à l'intérieur de l'entreprise, et les offices ORP doivent favoriser une réinsertion rapide et durable des demandeurs de travail.

## Des chances existent

M. Jean-Paul Revaz, chef du Service cantonal de promotion touristique et économique, demeure quant à lui convaincu que le tourisme est générateur d'un nombre important d'emplois en Valais. Mais ce secteur demande de la disponibilité et surtout un sérieux changement de mentalité. La génération

montante se doit donc de puiser dans ce potentiel à portée de main, et d'acquérir une plus grande mobilité.

Changer la mentalité, c'est également la recommandation de M. Géo Bétrisey, directeur de Sodeval. «De trop analyser, de ne rien risquer ouvre la porte à la délocalisation... estime M. Bétrisey, qui profitera de l'occasion pour présenter le Valais économique de demain avec toutes les émergences de nouveaux secteurs et toutes les structures existantes qui ne demandent souvent qu'à être mieux connues pour être davantage porteuses de fruits.

## Tous concernés

Le fil conducteur qui s'est dégagé de cette journée de réflexion peut se résumer en quelques phrases: «Nous nous trouvons non seulement à la fin d'un siècle, mais nous sommes également arrivés au bout d'un courant idéologique en matière de travail. Si nous cultivons l'individualisme, faisant fi de l'entraide au niveau du travail, nous courons droit à la catastrophe. Nous devons changer de mentalités, nous adapter et nous sentir concernés...» (c/wy)



Les participants au débat, MM. Revaz, Dubuis, Mermoud, Bétrisey, Thurre, Darlioly, Frossard et Rossini (de gauche à droite).

## EN BREF

### Noël des aînés

SION. - Le traditionnel Noël des aînés de la commune de Sion aura lieu le 18 décembre dès 13 h 45 à la salle du Sacré-Cœur. Organisée par Pro Senectute et le club des aînés, cette fête permettra aux participants de partager un moment de fraternité. Plusieurs animations égaieront encore l'après-midi, comme les productions du Chœur des aînés, des Majorettes d'Ayent et des membres de la Gymnastique des aînés de Bramois. Une collation sera offerte à tous. Les inscriptions sont obligatoires et seront prises par Marguerite Gay, le mercredi 11 décembre de 9 à 18 heures, tél. 322 44 05.

### Messe des familles

SION. - «En chemin vers Jésus», c'est le thème de la prochaine messe des familles qui aura lieu samedi 7 décembre à 18 heures à la cathédrale avec

la participation des enfants qui se préparent au sacrement de l'eucharistie.

### Croisière pour aînés

SION. - Pro Senectute informe les aînés qu'une croisière est organisée à leur intention en 1997. Intitulée «Festival du soleil», cette croisière est destinée à toutes les personnes dès l'âge de 55 ans. Elle aura lieu du 5 au 12 juillet avec l'itinéraire suivant: en car du Valais à Venise, embarquement à Venise; puis, quelques escales avec visites sont organisées, soit Dubrovnik, Corfou, Kannoni, Pondikonissi, Délos, Mykonos, Kusadasi, Ephèse, Patmos, Pylos, Forteresse de Methoni, etc. Programme, renseignements et inscriptions dès le lundi 16 décembre auprès de Pro Senctute, rue des Tonneliers 7, 1950 Sion, tél. (027) 322 07 41.

## Albert Gautschy est mort

APROZ. - Quelques années après son 80e anniversaire, Albert Gautschy a terminé son voyage terrestre. Grand travailleur au bon cœur, il a œuvré sur les chantiers de hautes montagnes comme mécanicien pendant de nombreuses années, puis à l'ancienne fabrique d'ascenseurs d'Aproz. Amoureux de la liberté, il a fait construire sa maison sur son jardin fruitier au Iles à Aproz, où le célibat lui convenait très bien. Il avait un petit atelier de ferronnerie où il effectuait des petits travaux de soudure, de fer forgé et diverses réparations pour tout le village d'Aproz.

Chaque personne qui avait une panne à son véhicule agricole se rendait chez Albert qui étudiait la chose avec minutie. Son travail fini, son souci était de demander le juste prix pour ses services.

Au milieu de tous ses arbres fruitiers, il était heureux de voir ses abricots qui changeaient de couleur dans le courant de la journée.

La maladie l'a frappé alors qu'il avait encore beaucoup de projets. Il a quitté ce monde dans le silence comme il a toujours vécu.

Tout le village d'Aproz te regrette et te dit merci Albert pour ton bon cœur.

Oggier Marcel

# Les dieux se sont fâchés...

Mais la saison de ski est prometteuse à plus d'un titre.

NENDAZ. - Probablement jaloux de l'initiative prise pour la station de Nendaz d'organiser une «incantation à la neige» en début de la saison hivernale, les dieux se sont fâchés... Et ont déversé des milliers de tonnes de flocons entre plaine et montagne avant même la soirée prévue...

Mais la ténacité des organisateurs de Nendaz, l'efficacité des services de déblayage des routes et le courage des Tambours du Bronx n'en ont pas été ébranlés pour autant. La soirée folle de Siviez-Nendaz a bien eu lieu en fin de semaine passée, et l'incantation à la neige s'est faite dans un décor fantasmagorique. Un bon mètre de neige fraîche, quelques bourrasques, la lueur des braseros et des cracheurs de feu... On a vécu une ambiance «d'enfer» à Siviez...

## Offre nouvelle

Avant les concerts de Superfresh Babali et les célèbres Tambours du Bronx, les responsables de cette fête ont pu communiquer quelques points forts de la saison,

Snowpark et halfpipe nouveaux au Mont-Fort, tarif «famille» amélioré, show pyrotechnique nocturne de para-



Les Tambours du Bronx hôtes de Nendaz, pour leur unique concert en Suisse.

pende et descente aux flambeaux masquée pour le prochain carnaval, ou encore Festival de musique populaire au cœur des pistes, on ne va guère s'ennuyer durant la saison hivernale à Nendaz.

Pour leur unique concert en Suisse, les Tambours du Bronx ont offert un spectacle fantastique d'une heure et demie, déversant une pluie de décibels dans la montagne. Seul regret des organisateurs, la relative-

ment faible participation du public (quelque 500 personnes), due en partie à l'annonce sur les ondes de fermeture de route, alors que Siviez était facilement accessible ce soir-là. (c/wy)

## Un lieu pour se rencontrer

Une salle ou un véhicule à trouver.

SION. - Le Groupement de liaisons des activités de jeunesse du Valais romand vient de terminer un intéressant document. Une petite publication permet en effet de trouver une salle pour organiser une soirée, un souper ou un spectacle. Cet aperçu s'avère très utile. Les noms des propriétaires et des responsables et leurs numéros de téléphone sont communiqués. Le nombre de places, le type de manifestation autorisée, les caractéristiques sont exposés. Les auteurs ont aussi indiqué s'il existait un accès pour les handicapés et des WC adaptés.

## Coûts différents

Une nonantaine de lieux sont répertoriés dans les villes et les villages. A Sion par exemple, un choix peut être opéré parmi onze possibilités. Les prix sont

variés. Certains locataires, qui proposent des locaux simples, demandent seulement quelques dizaines de francs tandis que d'autres disposant de très grandes salles parfaitement aménagées demandent 1000 francs.

Des informations concernant les véhicules à louer pour des sorties en groupe complètent cette brochure qui peut être commandée au secrétariat au CRAM à Monthey ou chez Emmanuel Theler à Sion au (027)322 80 66.

Le Glaj VS-romand compte huit printemps. Les responsables ont plusieurs préoccupations. Ils souhaitent mettre sur pied des groupes de travail sur les JO, le projet «Voilà», alternative par rapport à la drogue, sur la politique et sur une présence active dans Internet. (cat)



Gianni Bonacini, Jeanne-Emmanuelle Jollien et Christel Berset présentent la nouvelle brochure.

**KARAOKE BAR BLUE NOTE**  
BAINS DE SAILLON

**Nouveau!**  
Mercredi à samedi dès 21 heures entièrement équipé karaoké  
Entrée libre  
Concours les mercredis.  
Prix de décembre: 1 lecteur CD karaoké (Fr. 1600.-)

## RÉDACTION DE SION

Rue de l'Industrie 13  
☎ (027) 329 75 60  
Fax: (027) 323 30 43

**Norbert Wicky** (wy)

☎ (027) 329 75 61  
Privé: 203 28 40

**Cathrine Killé** (cat)

☎ (027) 329 75 62  
Privé: 346 58 12

**Christine Savioz** (sav)

☎ (027) 329 75 63  
Privé: 323 82 53

Publicité

Au cœur du Valais  
**RESTAURANT DES VIGNES**

Uvrier - Sion

Menu du dimanche  
8 décembre 1996

Saladine au crottin de Chavignol  
gratiné au thym et lardons

Délices de la mer pochés  
au citron vert et gingembre

Suprême de pintade à la  
bière brune d'Abbaye

Assortiment de fromages

Dariole de riz de Turin  
au coulis d'abricot

Fr. 56.-

Réervations souhaitées : ☎ 203.16.71  
Fermeture hebdomadaire :  
dimanche soir et lundi toute la journée

**NF**  
<http://www.nouvelliste.ch>  
**SURFEZ AVEC LE NF**

**BONVIN FRÈRES**  
**Machines agricoles**  
**CONTHEY** (à côté de Jumbo)  
 Tél. (027) 346 34 64  
**CHARRAT** (succursale)  
 Tél. (027) 746 12 42  
 Vente et réparations de toutes machines agricoles et espace vert

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

A louer ou à vendre à Grône  
**propriété de 1000 m<sup>2</sup>**  
 plantée d'abricotiers.  
 Ø (027) 455 10 32, la journée,  
 (027) 455 96 34, le soir.  
 036-372633

A louer tout de suite à Saint-Pierre-de-Clages  
**2 pièces**  
 rénové.  
 Fr. 450.-, charges comprises.  
 Tél. (024) 445 23 47.  
 196-796800

**Urgent!**  
 à louer à Sion, vieille ville  
**2½ pièces**  
 mansardé.  
 Fr. 830.-, charges comprises.  
 Ø (079) 350 49 51.  
 036-372681

**Machine à café espresso? Machine à café espresso automatique? Nespresso?**  
 Nous effectuons des démonstrations pour tous les modèles!



**Machine à café espresso Bosch TKA 4200**  
 • **Système à vapeur**  
 • Interrupteur de sélection pour espresso, buse vapeur ou cappuccino  
 • Buse vapeur chromée pour une mousse onctueuse  
 • Distributeur pour 2 tasses, pot en verre pour 4 tasses espr.  
 179.- / 99.- / 80.-

**Machine à café auto. Twin blanc**  
 • Pour 1 ou 2 tasses  
 • Récipient pour une 2ème sorte de café  
 • Moulin intégré  
 • Arrêt automatique  
 • 1100 W  
 Loc./m. abo service ind. 65.-  
 1120.- / 270.- / 850.-

**Machine à café Nespresso Turmix C 250 plus**  
 • **Système à capsules**  
 • Sortie pour eau chaude en acier inoxydable, empêche la rouille  
 • Interrupteur séparé pour eau chaude et vapeur  
 • Pompe à haute pression 19 bars  
 36.-

**Service de réparation FUST**  
 Apportez simplement votre machine à café défectueuse dans votre succursale FUST la plus proche. Peu importe où elle a été achetée. Pas besoin de l'emballer. Vous économisez des frais de port élevés.  
 • Conseils spécialisés • Disponible directement à partir du stock • Paiement contre facture • \*Abonnement service inclus dans le prix de la location  
 • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs dans les 5 jours le même appareil à un prix officiel plus bas.) Offre permanente de modèles d'exposition et d'occasion.

**Machine à café espresso Jura A 100**  
 • Avec vapeur et eau chaude  
 • 1000 W  
 • Stoppe-gouttes  
 • Réservoir d'eau 3 l  
 479.- / 399.- / 80.-

**FUST APPAREILS ELECTROMENAGERS**  
 TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD CUISINES/BAINS  
 Sion, av. de Tourbillon 47 027/322 77 33  
 Sierra, chez Ek-Jelmoli 027/456 56 83  
 Martigny, Marché PAM, rte de Fully 027/722 14 22  
 Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
 Visp-Eyholz, FUST-Centre, Kantonstrasse 79 027/946 75 74  
 Réparation rapide toutes marques 0800 559 111  
 Service de commande par téléphone 155 56 66

**Ne soyez pas aveugle!**

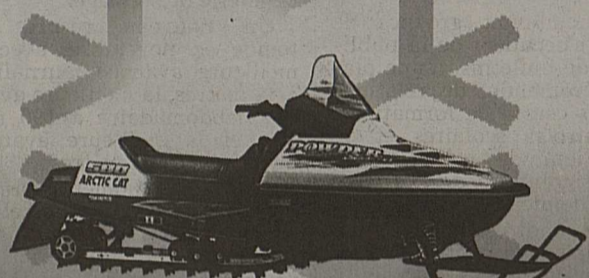
En cas de troubles visuels tels que «éclair», «essaim de mouches», etc., consultez immédiatement un ophtalmologue.

Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA

**Samaritains**  
 Saviez-vous que...  
 la „Monstera“ est vénéneuse?  
 Le guide „Les plantes d'appartement vénéneuses“ de l'Alliance suisse des samaritains vous donne des informations.  
 Téléphone: 062 286 02 00

**NOUVEAU Service STIHL**  
 Vente et réparations  
**BONVIN FRÈRES**

**ARCTIC CAT**



**ÇA C'EST LA MOTONEIGE!**

ARCTIC CAT, les motoneiges pour les plus exigeants!  
 Vous voulez le meilleur?  
 Choisissez ARCTIC CAT!  
 ARCTIC CAT offre une gamme complète pour le travail, le loisir, la montagne et le sport.  
 Moteurs Suzuki à 2 ou 3 cylindres jusqu'à 900 cc (156 CV).  
 N'hésitez pas, demandez des informations à:

**MOTO-SNOW TONIC**  
 Gérald Launaz  
 Av. Gd-St-Bernard 5 - 1920 Martigny  
 Natal. 077/28 02 06 - Fax 027/722 09 04  
**LAVER SA**  
 Antoine Blaise  
 Ormène - 1965 Savèsa  
 Ø 027/395 31 31 - Fax (027) 395 31 13

**CHARRAT: LOTO VIGTUAILES**  
**Dimanche 8 décembre 1996 à 19 h 30**

**SALLE DE GYMNASTIQUE**

Organisation **SKI-CLUB CHARRAT**  
 26 séries + 1 série hors-abonnement + 1 série spéciale en faveur du ski des écoles primaires



**PRINCIPAUX LOTS**  
 1 PORC ENTIER valeur Fr. 600.-  
 1 bon d'achat valeur Fr. 300.-  
 6 demi-porcs valeur Fr. 250.-  
 7 paniers du skieur valeur Fr. 120.-  
 Fromages à raclette  
 Bons de 150.- / 100.-

**ABONNEMENTS**  
 1 carte Fr. 30.-  
 2 cartes Fr. 40.-  
 3 cartes Fr. 50.-  
 4 cartes Fr. 60.-  
 5 cartes Fr. 70.-  
 (jouées par la même personne)

**Coop Valais/Wallis**

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**Ovronnaz**  
 A louer à l'année  
**studio meublé**  
 Fr. 400.- par mois, charges comprises.  
 Orion  
 Ø (027) 306 30 61.  
 036-372589

A louer à **Châteauneuf-Conthey**  
**appartement 2 pièces**  
 Fr. 675.- c.c. Libre tout de suite.  
 Ø (027) 346 54 53.  
 036-372455

Appartement à **Saint-Pierre-de-Clages**  
**grand 2½ pièces**  
 balcon, place de parc, 1 cave.  
 Fr. 680.- charges comprises.  
 Tél. (024) 445 23 47.  
 196-796799

A louer à **Ayent**  
 Immeuble La Croisée B  
**appartement 4½ pièces**  
 + place de parc + cave + galetas.  
 Libre janvier 1997 ou à convenir.  
 Ø (027) 481 46 49.  
 036-372174

Mme Angeloz Annie a le plaisir de vous annoncer  
**L'OUVERTURE DU CAFÉ DU CENTRE A MIÈGE**

**BIÈRE CARDINAL**  
 ... moment d'amitié  
**INTERVAL**  
 GETRANKE  
 Route de Riddes 42 - 1950 SION  
 Tél. (027) 203 35 65

**Nouveau SUPERMARCHÉ DE LA BATTERIE**  
 Autos - Motos  
 Camions  
 Machines agricoles  
**35%**  
**BONVIN FRÈRES**

**...LA COMPÉTENCE EN CHAUFFAGE À MAZOUT**

Centrale de chauffe UNIT mazout **ERX-ÖKOMIX** 11 - 86 kW  
 Sur demande: renseignements et documentation gratuite sur nos chaudières - mazout - gaz - bois  
 Salle d'exposition à Saint-Prex  
**Windhager**  
 Chauffage central SA 1162 Saint-Prex  
 Tél. 021 806 15 12 Fax 021 806 16 61

**ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT**

**APPRENDRE LES LANGUES LA OÙ ON LES VIT**  
 Notre nouveau prospectus vous en apprendra plus sur nos cours de langues à l'étranger. Téléphonez au 021-312 47 45.  
**EUROCENTRES**  
 1 LANGUES DANS LE MONDE ENTIER.

**Vous aimez l'esthétique**  
 Deux nouvelles formations s'ouvrent à vous pour l'année 1997.  
**Devenez esthéticienne et assistante en cure.**  
 Une année de formation à plein temps pour deux diplômes.  
 Débouchés: soins esthétiques, thalasso, thermalisme...  
 Renseignements:  
**Ecole professionnelle d'esthétique Abcasia, Sion.**  
 Ø (027) 323 38 00.  
 036-371965



Le nouveau système de lit happy Flexus.  
**Quand le progrès vous fait tomber dans un profond sommeil.**  
 Le sommier happy Flexus et ses doubles boules articulées sans graduation offre, de la tête au pied, un soutien anatomique parfait de tout le corps. Combiné avec le matelas happy Flexa à haute élasticité, il est à la base d'un sommeil sain et profond.  
**Ah! Si j'avais un lit happy.**

POUR TOUT ACHAT D'UNE **LITERIE** NOUS VOUS OFFRONS UN SÉJOUR À **OVRONNAZ**  
**meubles decarte saxon**  
 THERMALP LES BAINS D'OVRONNAZ  
 TEL. (027) 743 43 43  
 HOTEL-RESTAURANT GASTRONOMIQUE DE L'ARDEVE

**Non merci, je conduis**  
 SKS

**COMMENT RÉUSSIR VOUS-MÊME VOTRE MAQUILLAGE? INVITATION**

Almeriez-vous apprendre à mettre en valeur votre bouche et vos yeux, et savoir de quelle façon appliquer votre fard à joues...?  
**L'INSTITUT DE BEAUTÉ Bio 9** Place du Midi 27 SION  
 vous offre la possibilité unique de réaliser le rêve et, à cette intention, a invité tout spécialement pour vous, Chantal Braissant, visagiste de **MARY CØHR**  
**LE VENDREDI 13 DÉC. dès 9 heures**  
 Marie-Noëlle Masserey-Crettaz et ses collaboratrices, Yannick et Claudine, auront le plaisir de vous accueillir, ce jour-là, dans une ambiance de fête.  
 Prenez, dès aujourd'hui, rendez-vous au (027) 322 23 24.

**Fraiseuses à neige dès 1890.-**  
**HONDA BONVIN FRÈRES**

**FULLY**  
 Le 1<sup>er</sup> décembre 1996  
**OUVERTURE de l'institut holistique Bénédicte Raboud**  
 • Acupuncture  
 • Massages d'ostéopathie  
 • Homéopathie  
 • Réflexologie  
 Pris en charge par caisses-maladie.  
 Les Minosas, ch. Prévent, Fully  
 Tél. (027) 746 39 60  
 (021) 625 18 00  
 (079) 417 18 93.

**Pulvérisateur pneumatique KVH MINOR «SUISSE»**  
 Equipé-vous pour le printemps!  
 Déjà de nombreuses références  
 Prix spécial avant saison  
 Canon portée horizontale 20 m  
**BONVIN FRÈRES**

# Naters en chansons

La fête cantonale de chant, c'est pour mai 1998.

NATERS. - La vingt-cinquième fête cantonale de chant sera pour Naters. Elle se déroulera entre le 1er et le 3 mai 1998.

Les chorales valaisannes ont déjà été contactées. Mais le comité d'organisation aimerait se rappeler à leur bon souvenir. Les normes et les prescriptions étant sévères, il doit connaître assez vite le nombre de chœurs participants.

Le Valais, et particulièrement le Valais romand, foisonnent de chorales. C'est une nouvelle occasion de découvrir un autre endroit du Haut-Valais. Naters possède certains trésors architecturaux et un vieux village idéal pour l'ambiance. Au-dessus, les stations

de Blatten et de Belalp valent également le détour.

Le comité d'organisation s'est constitué, sous la présidence de M. Ambros Ritz. La première vice-présidente est Mme Madlen Zuber; le deuxième vice-président, M. Felix Ruppen. Les travaux préparatoires ont commencé.

Les chorales ont été contactées, au début octobre. Elles disposent de quatre possibilités de participation et de neuf ateliers avec titres, participants, durée et direction.

Pour toute question, s'adresser à l'office du tourisme de Naters-Blatten-Belalp et demander le chef de presse, Richard Hug. (pc)

## Assemblée générale de l'Association valaisanne des infirmières de santé publique.

LA SOUSTE. - Pour la première fois, l'Association valaisanne des infirmières/iers de santé publique (AVISP) tenait son assemblée générale en territoire haut-valaisan, à La Souste.

«C'est le signe de notre besoin d'unité, devant les tâches importantes qui nous attendent», expliquait la présidente Annelise Bruchez. L'AVISP se retournait sur une riche année et se projetait sur une foule de projets et de décisions, pour 1997.

L'association valaisanne a vu le jour avant l'association

suisse équivalente, l'ASISP. Lors de sa demande d'affiliation ou de collaboration au niveau helvétique, le comité a reçu un compliment. Les responsables suisses se sont dit étonnés de tout le travail déjà accompli en Valais.

Sur le plan romand, les infirmières valaisannes sont les mieux loties. Elles ont une convention avec les caisses-maladies, qui remboursent leurs prestations à l'acte. C'est particulièrement important pour les soins infirmiers à domicile.

A Genève, il n'y a pas de convention. Les factures aux clients ne sont pas acceptées par les assurances maladie. Dans le Jura, le prix de l'heure infirmier est de 29 francs. Dans le canton de Vaud, il y a



M. et Mmes Béatrice Dubuis, Marie-Madeleine Balet, Françoise Crettenand, Annelise Bruchez (présidente), Benno Meichtry, Gasparine Emery.

un forfait de 115 francs par patient, quel que soit le nombre de visites.

prévention Beatrice Jordan a fait état des campagnes prévues, concernant les accidents de la route, le tabac, l'alcool, l'alimentation, l'environnement social (familles monoparentales, jeunes, personnes âgées, chômeurs, etc.), le dépistage précoce des maladies.

En octobre passé, un poste de pharmacienne à 80 % a été créé. Il est chargé de jeter les bases de cette campagne. (pc)

### Décentralisation

En Valais, l'AVISP a planché sur la régionalisation des centres médicaux de santé (CMS), les statuts du personnel, les nouvelles ordonnances médicales et les textes légaux régissant la nouvelle loi sur les assurances.

Le groupe «maintien à domicile» a sorti un document ad hoc. Le CMS et l'hôpital de Martigny l'utilisent régulièrement. Pas les autres hôpitaux, qui le trouvent trop astringent. Sinon, le comité ambitionne une plus grande présence médiatique et une meilleure circulation de l'information interne, au plan suisse et valaisan.

De nombreux groupes de travail s'occupent de la publication de bulletins, d'une plaquette romande, de relations avec les centres de formations, de contrôles scolaires et de prévention, de collaboration pluridisciplinaire dans les soins à domicile.

Enfin, la directrice de la Ligue valaisanne contre les maladies pulmonaires et pour la

### Lötschberg: tout bon

BRIGUE. - Les travaux préparatoires de la NLFA au Kandertal tournent à plein. L'équipe du tunnelier Diana a complètement tenu l'agenda de la galerie de sondage.

Un nouveau record est tombé en novembre, avec la meilleure avancée journalière à 44 mètres, la meilleure avancée hebdomadaire à 190 mètres et la meilleure avancée mensuelle à 705 mètres.

8,8 des 9,5 kilomètres prévus ont été percés. Le tunnel de sondage du Kandertal sera certainement terminé en février 1997. Publicité

# Bienfaits de la neige

## Assemblée générale de la chambre fiduciaire, section Valais.

BRIGUE. - «Malgré la stagnation économique, notre branche d'activité n'aura pas pu se plaindre d'une absence de travail en 1996, même s'il ne s'agissait pas d'une année fiscale», expliquait le président de la chambre fiduciaire, section Valais, Alois Kämpfen. Elle tenait son assemblée générale, vendredi soir à Brigue.

Mais les mandats supplémentaires reçus ne furent guère réjouissants. Ils concernaient les assainissements manqués et les faillites d'entreprises. L'encaissement des créances en suspens devrait occuper une part de plus en plus importante de l'activité des fiduciaires.

Il y a enfin le nouveau rôle, qui fait des fiduciaires des sortes de censeurs légaux, obligés

d'informer sur les cas de surendettement. Elle les place dans la situation de dénoncer

leurs propres clients. Les fiduciaires essaient de tenir le rôle de pompiers, avant que la situation ne soit irrécupérable.

Quelques lumières à l'horizon: l'hiver précoce, qui fait espérer une amélioration de la situation des hôteliers et des restaurateurs.

### Formation sérieuse

La chambre compte 95 membres. Elle veille particulièrement à la formation et à la formation continue. Celle-ci comprend 60 heures annuelles obligatoires.

En cinq ans, la loi des sociétés anonymes, le droit fiscal, le droit de timbre, l'harmonisation fiscale des cantons et des communes, la loi sur le blanchiment de l'argent sale ont, notamment, connu des changements. (pc)



MM. André Devanthéry, Alois Kämpfen, Claude Nançoz, Georges Charvet et Alphons Imhasly.

**RIDDES: LOTO 33'000.-**  
**Dimanche 8 décembre 1996 dès 14 h.**  
**SALLE DE L'ABEILLE**

**ORGANISATION: FC RIDDES**

**DES LOTS INCROYABLES**

- 11 carnets d'épargne valeur 7'800.-
- 25 bons d'alimentation valeur 8'400.-
- 22 bons de boucherie valeur 5'400.-
- Fromages, jambons, viandes séchées, paniers garnis, etc.

**Tirage des abonnements: 5 paniers garnis**

**3 SÉRIES ROYALES À ESSAYER ABSOLUMENT!**

- 1 carte 5.-
- cartes illimitées 10.-

**Fendant Pierrafeu**  
 Provins 75 cl

**10.90**

**ABONNEMENTS**

- 1 carte Fr. 30.-
- 2 cartes Fr. 50.-
- 3 cartes Fr. 60.- + 1 carte gratuite
- 4 cartes Fr. 70.- + 1 carte gratuite
- 5 cartes Fr. 80.- + 1 carte gratuite
- illimitées Fr. 100.- cartes jouées par le même joueur

**LE TRANSPORT EN CAR OFFERT!**  
 Départ de Grône, Poste 12h30 (Buchard Voyages).  
 Départ de Vouvry, Poste 12h00 (Espace Tourisme).  
 Pour nos amis d'Isérables le transport leur sera remboursé sur présentation du billet du téléphérique.  
 Cartes personnelles admises  
 Tous changements réservés

**Coop Valais/Wallis**

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**A louer à Saxon appartement 2 pièces env. 60 m<sup>2</sup>**  
 dans maison au rez-de-chaussée conviendrait pour couple ou personne seule. Libre dès décembre 1996. Fr. 600.- par mois, charges comprises. (027) 744 12 07, (027) 744 18 87, (027) 744 12 31. 036-370914

**A louer dès le 1er mars 1997 à Yverne**  
 quartier Les Rennauds  
**appartement de 2 pièces**  
 terrasse, convenant également pour bureau. Loyer Fr. 800.-, charges + 1 place de parc comprises. (024) 466 76 80 dès 19 heures. 036-370800

**A louer à Sion, centre**  
 Remparts 12, dès début 1997  
**bureaux 1er étage, 156 m<sup>2</sup>**  
**studio 24 m<sup>2</sup>**  
 cuisinette séparée. (027) 322 18 21. 036-371948

**Sierre-Est à louer**  
 Métraille-Glarey  
**appartement 4 1/2 pièces**  
 rénové, grande cave, box à voiture, cuisine agencée, réduit, douche, balcon. Fr. 950.- + ch. (027) 455 75 06 (midi-soir). 036-369433

**Saillon**  
 A louer, magnifique **studio 33 m<sup>2</sup>**  
 dans petit immeuble neuf, avec place de parc et garage. Libre dès le 15.12.1996. (027) 744 25 18. 036-372389

**A louer à Granois villa-terrasse 5 1/2 pièces**  
 cuisine agencée, 2 salles d'eau, garage. Vue imprenable. Loyer: Fr. 1700.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. (027) 395 44 57. 036-372657

**A louer à Sierre appartement 3 pièces**  
 dans maison familiale, à proximité du centre, tranquille, ensoleillé. S'adresser à case postale 572, 3960 Sierre. 036-372655

**Champlan, à louer appartement 3 1/2 pièces**  
 97 m<sup>2</sup>, 2 grands balcons. Place de parc. Fr. 1000.- charges comprises. (027) 722 38 10. 036-372458

**A louer à Châteauneuf-Conthey superbe studio**  
 non meublé, avec balcon et place de parc intérieur, sauna gratuite. Libre tout de suite. (077) 285 892. 036-372635

**A louer à Muraz-Sierre dans ancienne maison appartement**  
 3 chambres, cuisine, salle de bains, WC, cave, terrasse, jardin potager + pelouse, partiellement meublé. Fr. 700.- + charges. (027) 455 01 43. 036-372561

**A louer à Châteauneuf-Conthey 3 1/2 pièces**  
 au 5e étage, ent. refait, avec grand balcon, place de parc et lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 900.- + charges. 1 mois de loyer gratuit. (027) 346 36 17. 036-372714

**Sion idéal pour pied-à-terre, à louer bureau meublé**  
 + douche + secrét. com. + salle de conf. + carnetet + garage. Libre le 1.1.1997. Ecrire Case postale 13, 3973 Venthône. 036-371717

**Saillon A louer magnifique 2 1/2 pièces**  
 de 75 m<sup>2</sup>, avec balcon couvert et fermé, plein sud, de 16 m<sup>2</sup>, dans petit immeuble neuf avec place, garage et cave. (027) 744 25 18. 036-372394

**A louer à Sion, rue de Conthey 12 1 1/2 pièce, 39 m<sup>2</sup>**  
 1er étage, calme, avec cachet. Non meublé, pierres et poutres apparentes, ébénisteries en chêne massif, grand débaras, éclairages indirects, téléphone, TV, cuisine équipée. Pour visiter: (027) 322 77 48. 036-372701

**A louer à Martigny, quartier tranquille (près Fondation Gianadda), grand et bel app. traversant**  
 2e étage, 4 1/2 pièces + 2 salles d'eau, tout confort, 3 balcons, cave et place garage. Libre: janvier 1997 ou à convenir. Loyer: Fr. 1350.-/mois (garage et charges compris). (027) 322 40 55, 306 38 47. 036-372486

**Mayens-de-Sion-Est à louer à l'année magnifique chalet**  
 4 chambres, 3 sanitaires, salon, salle à manger, cheminée intérieure + extérieure, meublé et équipé. 2 places de parc, accès facile toute l'année. Fr. 1500.- + charges. (027) 322 53 63, heures de bureau. 036-372661

**Région Evolène, jeune couple cherche à louer à l'année appartement ou chalet**  
 accessible en voiture toute l'année. Ecrire sous chiffre W 036-372192 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-372192

**Salquenen**  
 A louer, situation calme et ensoleillée, grand appartement 2 1/2 pièces ainsi qu'un appartement 4 1/2 pièces à conditions avantageuses. Vitus Schnyder Bâtiment et génie civil 3945 Gampel (027) 932 20 33

**Vous n'avez pas reçu votre journal! Appelez gratuitement le 0800 55 08 07**

**Venthône**  
 Salle polyvalente  
**Samedi 7 décembre à 20 h**

**LOTTO**  
 du FC Noble-Contrée

- 1 abonnement de soirée 20 séries Fr. 30.-
- 2 abonnements Fr. 50.-
- Abonnement supplémentaire Fr. 10.- (joué par la même personne)
- 1 SEMAINE AUX CARAÏBES (vol + hôtel)
- 1 week-end à Florence

Machine à café Espresso, téléphone sans fil, station vapeur à repasser, radio-CD-k7, vidéo, micro-ondes, montre, CD portable, radio-réveil, party crêpe, bons d'achats, fromages de Randogne, assortiments valaisans, hobby-box garnis, sacs de sports garnis, tommes de Randogne



# Contes du bon vieux temps

Les légendes du Grand Lens ressuscitent.

LENS. - Après les rééditions des ouvrages «Notice historique sur la Contrée de Lens» du prêtre Gard, «Essai de Monographie de Sierre» de Tamini, après la publication de «Histoire d'un alpage valaisan, Herr de Lens», les Editions VP publient «Récits, contes et légendes du Grand Lens».

De Bellalui aux confins du Rhône, d'Icogne à Montana, de Chelin à Ollon, de Chamsabé à Vatzeret, de la Crête de St-Clément aux près de Crans ou aux gorges de la Lienne, les contes les plus étonnants défilent. On assiste même à la naissance du petit Jésus en haut à Trionnaz. Sans compter que les fées jouent parfois de bien mauvais tour à nos braves paysans. Et si l'on vous disait les origines mystérieuses de la Saint-Georges de Chermignon?

La plupart des légendes ont été recueillies auprès des anciens. Quelques récits et descriptions complètent l'ouvrage.

C'est ainsi que le poète-écrivain Solandieu, éminent journaliste du début du XXe siècle, décrit la Louable Contrée en de magnifiques récits où transparaît toute l'affection qu'il portait à la région et à ses habitants. Mais il excelle aussi dans l'art de conter les légendes en les cadrant habilement dans leurs milieux historique et géographique. Bien d'autres amoureux du passé ont su chanter la Louable Contrée, voulant par là sauvegarder une parcelle de ce mur édifié au fil des générations. «Récits, contes et légendes du Grand Lens» veut redire, rappeler, sauver une partie de cet héritage ancestral; il lève discrètement le voile sur un moment du passé. L'ouvrage peut être commandé aux Editions VP, case postale 670 à Sion.

### Incitation au rêve

Durant des siècles, la commu-

nication entre les personnes se fit oralement. Les parents transmettent les connaissances et leur savoir aux enfants. «Contes et Légendes» fait partie intégrante de cet héritage ancestral. Issues de traditions et des croyances religieuses, ces histoires ont franchi le temps en s'imprégnant des transformations et des interprétations diverses que l'esprit humain leur accordait.

Depuis l'avènement de la presse, de la radio et de la télévision, ces contes qui incitent au rêve, ces histoires enchantées et terrifiantes parfois, ces croyances tombent peu à peu dans l'oubli. Seuls quelques anciens se souviennent et racontent encore. Et leur visage s'illumine si, d'aventure, on leur demande: «Dis, grand-maman, raconte-moi une histoire du bon vieux temps...». La sortie de cet ouvrage tombe donc à pic!



Les esprits maléfiques occupaient beaucoup les anciens.

## Reggae aux Abattoirs



Mushapata rappellera les accents de Bob Marley.

SIERRE. - Ancien garde du corps de Bob Marley, c'est tout naturellement que Mushapata est venu au reggae. Après une courte carrière de boxeur professionnel, il se consacre entièrement à une carrière musicale qu'il avait amorcée vingt ans plus tôt à Kinshasa.

La touche très spéciale du reggae de Mushapata vient du

«pracka», musique zairoise proche de certains beats des Caraïbes. L'ombre de maître Marley est omniprésente dans ces compositions pourtant originales, aux sonorités authentiques. Rendez-vous donc à tous les amoureux de reggae dans la grande salle des Anciens Abattoirs, ce samedi 7 décembre dès 21 heures. (c)

### EN BREF

#### Info pour les aînés

SIERRE. - Une information sur le ski de fond pour les aînés aura lieu le mardi 10 décembre à 14 heures à la salle du restaurant Le Bourgeois à Sierre.

buée aux orchestres. Ces derniers sont invités à transmettre une cassette de leurs œuvres avec un descriptif au bar de nuit La Chotte à Zinal.

#### Prix de la fondation Gaspoz

SIERRE. - Le conseil de la fondation Gaspoz vient d'attribuer son Prix littéraire 1996. Ce concours a connu un grand succès puisque le jury a reçu plusieurs dizaines de manuscrits, ce qui prouve le succès de la littérature d'invention et de création pure dans notre canton: réjouissant pour l'avenir culturel valaisan. Selon un communiqué du jury, cette abondance de biens l'oblige à remettre au début de l'année 1997 la remise du prix.

## A Tito Nanchen, notre ami samaritain

Sur les pistes, nous étions sûrs de ne courir aucun danger,

Ton bleu regard surveillait notre sécurité,

Un pilier de Cry d'Err tu étais.

Blanc comme la neige et rapide comme l'éclair lorsque tu aménais

Un blessé en luge, slalomant entre les skieurs,

Sérieux dans ton travail, joyeux dans l'après-ski.

La vie tu aimais,

Tu nous manques déjà et on ne t'oubliera pas.

On sait que tu veilleras sur nous et sur ton Mont-Lachaux bien-aimé.

Au revoir, Tito Nanchen.

Deux de tes amis:

René Emery

et Poupy de Courten-Halpern

#### Cours pour élèves-conducteurs

La Société suisse des troupes sanitaires organisera à partir du 12 décembre à Sierre, un cours de premiers secours à l'intention des élèves-conducteurs.

Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au numéro de téléphone (027) 456 14 71.

## Ensemble Consonantie

Promenade dans la Renaissance et le baroque latin.

SIERRE. - Dans le cadre du programme d'art et musique, l'église de Muraz accueillera dimanche 8 décembre trois musiciens de grande qualité. Ils forment l'ensemble Consonantie, et leur répertoire de prédilection se situe quelque part entre deux styles très différents, ceux d'une époque qui a connu l'un des plus grands bouleversements de l'histoire musicale.

La musique de la Renaissance, c'est celle d'un idéal d'équilibre et de proportion. Celle du premier baroque en revanche témoigne d'une nature expressive, du flux nerveux du «recitativo» et de la discontinuité du discours en musique. Dans le premier cas, le poète et l'orateur se doivent d'imiter le musicien, qui est le seul modèle valable. Dans le baroque naissant, la musique poursuit des fins dramatiques et musicien ne fait plus que servir le poète.

#### Italie et Espagne

Au centre de cette transformation, l'Italie voit alors défilé dans ses palais et ses églises les plus grands musiciens de l'époque. L'Espagne, lieu par excellence du mélange des cultures et des traditions anciennes, vit cette grande époque à



Les trois virtuoses de l'ensemble Consonantie.

sa manière. Ces deux pôles de l'expression musicale latine sont dûment visités par l'ensemble Consonantie. Le professeur de flûte du conservatoire cantonal Christiane Ja-

cobi (chant, flûtes à bec), Norihisa Sugawara (luth, théorbe) et Renée Stock (viole de gambe) feront ainsi revivre les œuvres musicales d'une vingtaine de compositeurs italiens

et espagnols des XVIe et XVIIe siècles. Rendez-vous donc dimanche à l'église de Muraz, dès 18 heures et non dès 17 heures comme annoncé dans le programme de la saison. (c/nil)

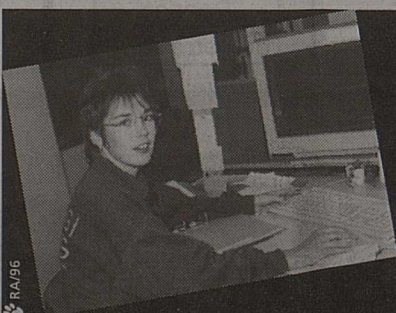
## Les cours OJ 1997

SIERRE. - Le Ski-Club de Sierre remet sur pied les cours OJ. Comme la saison dernière, ce ne sont pas moins de vingt moniteurs qui seront à la disposition des écoliers. Ces derniers, âgés entre 9 et 16 ans, qui veulent participer à six journées de ski organisées par le club sierrois peuvent aller chercher leur bulletin d'inscription chez AZ. Les cours se dérouleront les samedi 4, 11, 18, 25 janvier et 1er février 1997. Le premier rendez-vous est fixé le samedi 4 janvier à 10 h 30 à la plaine

Bellevue. Le samedi 25 janvier à Zinal aura lieu le traditionnel concours des OJ avec la présence de nombreux parents-supporters. La remise des prix de cette épreuve se tiendra lors de la cérémonie de clôture à la fin du week-end (2 février) à la cabane Bellatola. Les cours de surf sont toujours en vigueur. Ils sont accessibles à tous, à condition de posséder un surf. Deux groupes (moyen et avancé) sont organisés. (dac)



Quelques participants au dernier cours des OJ en compagnie du responsable Florian Genier.



Manuela Schmied  
Responsable de construction  
Digi Sens SA, Meyriez

## Un accord avec l'Europe: c'est important pour nos emplois

Pour vendre nos balances électroniques mobiles en Europe, nous devons d'abord les faire vérifier par un laboratoire européen. Si l'Europe reconnaissait les certificats de contrôle suisses, nous éviterions cet examen. Cela nous ferait gagner du temps et de l'argent.

Informations: SDES, c.p. 3684, 1211 Genève 3

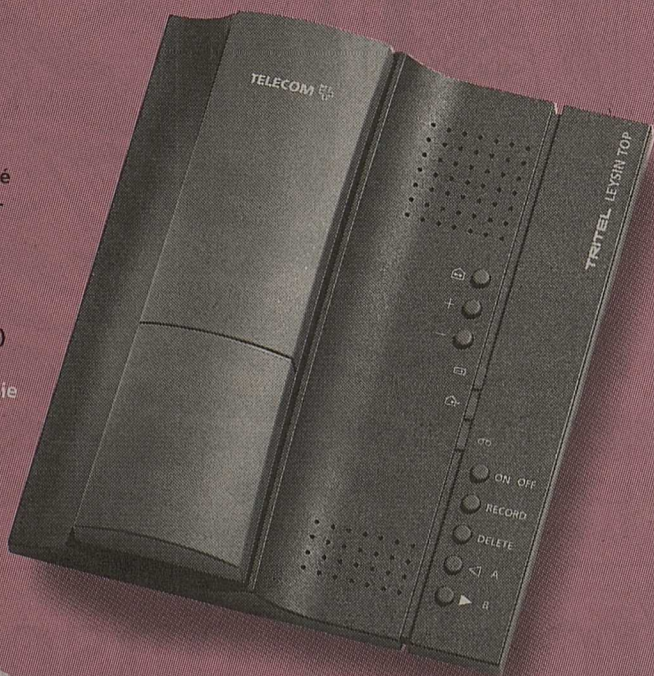


Resp.: D. Rochat

# Si vous ne voulez pas courir sans arrêt...

**Tritel Leysin Top (ill.):** le petit génie du sans fil avec répondeur téléphonique.  
Répondeur numérique intégré avec une capacité d'enregistrement d'environ 15 minutes.  
Location: Fr. 29.80 par mois (12 mois min.)  
Achat: Fr. 598.- (2 ans de garantie inclus)

**Tritel Leysin:** le petit génie du sans fil.  
Location: Fr. 24.80 par mois (12 mois min.)  
Achat: Fr. 498.- (2 ans de garantie inclus)



**Pronto 100:** le digital sans fil.  
Indicateur de taxes avec totalisateur.  
Achat: Fr. 548.- (2 ans de garantie inclus)



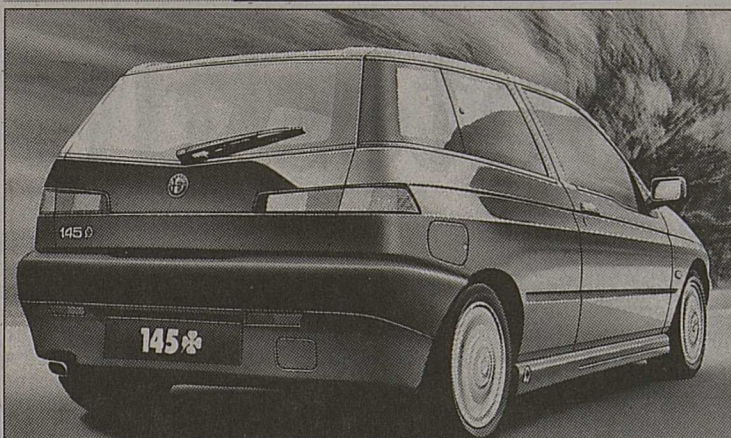
**Twist:** le sans fil en toute sécurité.  
Brouilleur de voix activable.  
Achat: Fr. 398.- (2 ans de garantie inclus)



Tous les prix, TVA incluse.

Rue de l'Industrie 10 1950 Sion | Place Beaulieu 1 3960 Sierrre | Rue des Prés-de-la-Scie 7 1920 Martigny | Bât de la Poste 3963 Crans/Sierrre  
**TELECOM** PTT  
Le bon contact

**VÉHICULES AUTOMOBILES**



ABS ET AIRBAG DE SÉRIE

**NOUVELLE ALFA 145 QUADRIFOGLIO:** 2.0 TWIN SPARK 16V, 153 CH-DIN, JANTES ALUMINIUM SPÉCIALES 15", SIÈGES DE SPORT, VOLANT CUIR ETC. - C'EST LA CONDUITE SPORTIVE À L'ÉTAT PUR. DÈS FR. 27 800.-, TVA INCL. ESSAYEZ-LA!

## ALFA 145. ÉMOTIONS DÉCLARÉES.

Sion: Garage du Mont SA, 027/323 54 12  
Ayent: Garage Gino Blanc, 027/398 37 47  
Martigny: Garage Mistral, 027/723 16 16

Cuore Sportivo

### Achète au plus haut prix tous véhicules

Etat et kilométrage sans importance. Ne décidez rien sans nous téléphoner ☎ (077) 22 37 13 ou ☎ (079) 210 24 77.

036-370044

### Achète voitures, bus, camionnettes,

n'importe quel état. Maatouk attend votre appel: ☎ (077) 290 380 ou ☎ (077) 28 23 64.

036-360505

### A vendre Ford Scorpio Cosworth 24 V Executive

11.1991, 68 000 km, cuir, climat., toit ouvrant élec., toutes options. Expertisée. Fr. 17 500.-. Reprise possible. ☎ (079) 220 78 17.

A vendre Unique

### Renault Twingo Kenzo

4000 km, bleu métallisé, garantie totale.

### Renault Laguna

voiture de service, 10 000 km, air conditionné, ABS, vert métallisé, garantie totale.

☎ (027) 455 14 42.

036-372599

### Jeep Push 4x4 (Mercedes) 230 GE

roulé seulement 1200 km, à céder Fr. 45 000.-.

### tracteur Renault N73

10 vitesses, + vitesse rampante, 4 pneus neufs + chaînes équipées d'une lame à neige hydraulique, à céder Fr. 6500.-.

036-371911

**Publicitas (027) 329 51 51**

## L'HIVER NE SERA PLUS UN SOUCI AVEC LA NOUVELLE OPEL VECTRA! OFFRE SPÉCIALE DE NOËL



### Un équipement sur mesure pour un hiver rigoureux

**ANTIPATINAGE - 4 ROUES D'HIVER - ABS CLIMATISATION - 2xAIRBAG - RADIOCASSETTE VITRES ÉLECTRIQUES AVANT...**

GL 2.0i - 16V, 4 portes	prix cat. Fr. 32 925.-	NET Fr. 28 600.-
GL Beauty 2.0i, 16V, 5 portes	prix cat. Fr. 34 260.-	NET Fr. 29 730.-
GL Beauty 2.0i, 16V, 4 portes	prix cat. Fr. 32 835.-	NET Fr. 28 440.-
CD 2.0i - 16 V, 4 portes	prix cat. Fr. 33 685.-	NET Fr. 29 195.-
CD 2.0i - 16 V, 4 portes	prix cat. Fr. 34 685.-	NET Fr. 30 090.-
GT 2.0i - 16 V, 5 portes	prix cat. Fr. 36 085.-	NET Fr. 31 460.-
CD 2.5i - V6, 4 portes	prix cat. Fr. 38 635.-	NET Fr. 33 600.-
CD 2.5i - V6, 5 portes	prix cat. Fr. 38 755.-	NET Fr. 33 730.-
CD 2.0i - 16 V, 5 portes (démo)	prix cat. Fr. 34 835.-	NET Fr. 29 880.-

(Offre valable jusqu'à épuisement du stock)

Conseillers de vente

**Garage ATLAS**  
S I E R R E

**GEORGES MARIÉTHOZ**  
Route du Simplon 75  
Tél. (027) 455 87 01  
Agent officiel pour les districts de SIERRE et LOËCHE  
**Ouvert le samedi**



Mariéthoz Patrick  
077/28 80 81



Lanzi Mauro  
077/28 24 71

**FORCLAZ S.A.**  
machines de chantiers  
**VOTEZ COMPACT**  
ÉLECTIONS CANTONALES 1996  
SIERRE-BEX

Liste No1

**Parti démocratique valaisan des machinistes**

**DYNAPAC** rouleaux  
président des pilonneurs

**DEMAG** compresseurs  
chef de file de l'air comprimé

**EUROMACH** mobile  
PDG des araignées de montagne

**KOMATSU PC 05**  
directeur valaisan des mini-pelles

**KOMATSU PW95**  
pelleur sur pneu

**KOMATSU WA320**  
délégué principal des chargeurs

36-372727

**VICTOR EBNER TRADUCTION**  
offre un service hautement spécialisé pour vos traductions et adaptations

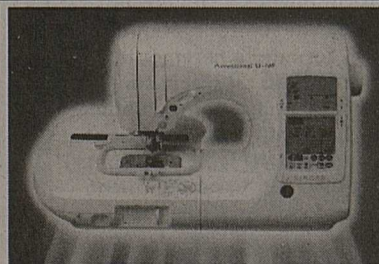
Communications bancaires, documents juridiques, textes commerciaux ou techniques, adaptations de films d'entreprises et post-synchronisation.



TRADUCTION S. A.

sur simple appel, un professionnel pour vous répondre au (022) 311 16 79

## SINGER



### GASSER FRÈRES

Appareils ménagers  
Grand-Pont 29 - SION  
Tél. (027) 322 80 29

36-372888

### ANNONCES DIVERSES

#### IDÉES CADEAUX

Un portrait sur toile pris dans notre studio ou à partir de vos photos. Nous retouchons et restaurons également vos vieilles photos.  
Studio Bonnardot  
Sion (027) 203 44 24  
036-371990

★  
Donnez de votre sang

## Saxon

Salle Florescat

Samedi 7 décembre  
dès 20 h 15

# Soirée

du groupe folklorique L'Arbarintze

Spectacle d'imitation et de magie

Dès 22 h 30  
**BAL animé par Vald'ys**

# Laïcs actifs en Eglise

La Vie montante lancée en Suisse en 1966 a suivi l'exemple d'autres mouvements qui ont pris des appellations nouvelles plus conformes à la réalité. Tenant compte des membres anciens plus sensibles à la première désignation Mouvement chrétien des retraités a conservé la désignation initiale en finale Vie montante. Que pouvons-nous dire aux retraités qui arrivent dans une équipe MCR-VM valaisanne? L'éventail des membres du Mouvement largement ouvert pour vivre l'Evangile de plein

vent. Nos diverses activités se sont affirmées depuis une dizaine d'années au sein du mouvement. Notre démarche se base sur trois axes: amitié, spiritualité, apostolat. L'accueil, l'écoute, la souplesse restent les règles d'or qui permettent à des équipes homogènes de faciliter la rencontre avec les générations de retraités au sein d'une même paroisse.

Le MCR-VM propose à ses groupes des temps de retrouvailles en paroisse, en retraite spirituelle, recollections, ren-

contres d'animateurs ou rassemblements de secteurs diocésains pour affirmer son unité.

Le MCR-VM est «symphonie» par son adaptation aux approches et aux attentes des différents retraités aboutissant à terme à «un être ensemble» cohérent et dynamique. Le MCR-VM est «sympathie» par sa force de convivialité et de solidarité éveillant chacun à se reconnaître dans sa différence en découvrant les talents des autres qu'ils fructifient pour le bien de tous.

Fort de ces constats mieux perçus dans nos rencontres diocésaines et romandes, nous avons, en tant que chrétiens, à faire face aux défis de ce temps. De la rupture de la vie professionnelle au vieillissement, en passant par les interpellations de l'évolution des mœurs et des progrès scientifiques, le mouvement doit ai-

der à être «actifs» dans le monde de la retraite et «dynamiques» parmi nos frères retraités de tous âges et de toutes situations. Mouvement de laïcs certes, mais dans lequel le prêtre a sa place en tant que «conseiller spirituel», nous sommes complémentaires les uns aux autres en travaillant ensemble. Entendez donc l'Eglise vous dire comme le Seigneur: «N'ayez pas peur, je vous envoie.» Pas d'Eglise sans prêtre, sans vie consacrée, mais assurément pas d'Eglise sans fidèles laïcs conscients, engagés, responsables de leur vie et celles du monde. Les uns et les autres n'avons pas suffisamment conscience de l'extraordinaire dimension de la triple mission qui nous est confiée: «prêtres, prophètes, rois». Pourtant, l'équipe a besoin du «ministère sacerdotal», de sa spiritualité, de sa compétence théologique pour assu-

mer la permanence de la mission. Témoigner de notre réceptivité aux réalités de la vie des retraités, en tenant compte des incidences de l'intergénération pour qu'ils s'insèrent de

plus en plus dans la société, elle-même confrontée à une dure mutation. Par ses présences, institutionnelles, le MCR-VM sera digne d'un plus solidaire.

Eloi Glardon

## DIXIÈME RÉVISION DE L'AVS (4)

### Le nouveau système de l'an 2001

Nous avons vu qu'en 2001, toutes les rentes de l'ancien droit fixées en tenant compte des revenus du mari et de l'épouse seront automatiquement recalculées et transférées dans le nouveau système. Les autres rentes qui n'ont pas été calculées sur la base des revenus du mari et de l'épouse, de même que les rentes de veuves et celles d'orphelins ne seront pas converties. Pour ces rentes, les bases de calcul actuelles resteront valables après le 1er janvier 1997. La conversion sera effectuée d'office par la caisse de compensation, avec effet au 1er janvier 2001 sans que le bénéficiaire s'annonce.

Etant donné qu'il ne sera pas possible de recalculer individuellement les 800 000 rentes concernées, le transfert dans le nouveau système sera soumis à une procédure simplifiée. Toute

diminution de rente en raison de ce transfert est exclue de par la loi. Les rentiers qui ne touchent pas la rente maximale pourront même obtenir, le cas échéant, une rente plus élevée. La conversion ne produira aucun effet sur les rentes maximales. Les rentiers et rentières divorcés bénéficieront en 2001 de «bonifications transitoires» si leur rente a été calculée exclusivement sur la base de leurs propres revenus, sans que les bonifications pour tâches éducatives leur ait été attribuées.

Les bonifications transitoires augmentent le revenu annuel moyen déterminant pour le calcul de la rente et, par conséquent, la rente elle-même, si ce n'est déjà une rente maximale. La caisse de compensation qui verse les rentes calculera automatiquement cette amélioration.

(egl)



idd

## BRIDGE EN VRAC

### De l'utilité d'un bon plan

#### Problème N° 315

TEAM / S / EO  
OUEST EST  
♠ A R 7 ♠ 10 4  
♥ D V 8 ♥ A 7 6 2  
♦ 6 3 ♦ A D 5  
♣ R V 10 9 2 ♣ A 8 5 3

Dans le silence adverse, Ouest atteint le contrat de 3 SA. Nord entame du V ♦. Comment faut-il jouer le coup?

#### Cadeaux

Noël est pratiquement là. Pourquoi ne pas offrir à vos proches qui s'y intéressent des présents joignant l'utile à l'agréable? Pour ce qui est de la littérature bridgesque, vous trouverez plein d'idées dans le dernier «Bridgeur» et pouvez passer vos commandes chez Eliane Meyer, à l'As du Bridge au (021) 729 43 90. Entre autres ouvrages, on peut vous suggérer «Pas à pas» de Berthe-Lebély, «Bien jouer avec le Mort» ou «En défense» de Delorme, «Testez votre bridge» (1 à 4) de Kelsey, les (difficiles) Labbé ou «Votre jeu de la carte au banc d'essai» de Stewart.

#### Convenances

Le «Bridgeur» de novembre dernier publie, en page 74, «Les 16 commandements». A lire et à méditer. Cet article est à votre disposition auprès de M. Simon Derivaz, (027) 329 06 30.

#### Tournois de clubs

Sierre, 15 novembre: 1. Paszkoviak - Byer, 63%; 2. Mmes Derivaz - Métrailler, 57,9%; 3. Mme Michaud - S. de Quay, 57,5%.

Sion, 19 novembre: 1. Kohn - J.-P. Derivaz, 64,3%; 2. Torrione - Dorsaz, 60,3%; 3. Mmes Martin - Micheloud, 59,5%.

Sierre, 21 novembre: 1. Torrione - Dorsaz, 58,8%; 2. Marx - Heinen, 56,9%; 3. Mmes Favre - Reynard, 53,1%.

Sion, 23 novembre: 1. Torrione - Dorsaz, 64,7%; 2. Mmes Widmer - Rossier, 61,7%; 3. Mmes Martin - Micheloud, 59,1%.

Sion, 26 novembre: 1. Mmes Praplan - Pitteloud, 67,2%; 2. Mmes Vadon - V. Lorétan, 58,3%; 3. Mme Giannada - B. Lorétan, 57%.

#### Aide-mémoire

Sion: mardi 10  
Martigny: jeudi 12  
Monthey: lundi 16  
Sion: mardi 17  
Viège: jeudi 19  
Saint-Gingolph: vendredi 20, tournoi de Noël.

#### Solution

Comme vous devez en avoir pris l'habitude, avant de penser - même fugitivement - à jouer la première carte du mort, vous établissez votre plan de jeu. Après avoir dénombré six levées certaines, vous devez chercher le moyen d'en trouver au moins trois autres. Les ♠ devraient vous en fournir deux, voire trois, auxquelles s'ajoutera celle que vous procure l'impasse au R ♥. Il serait peu judicieux de décider du manquement des ♣ - impasse contre Nord ou Sud? tirer en tête? - avant d'avoir déterminé si un adversaire est plus dangereux que l'autre et doit être évité. C'est ce que vous avez certainement retenu de la dernière chronique et qu'il vous faut mettre en pratique ici.

A l'évidence, vous ne devez

pas donner la main en Nord car celui-ci ne manquerait pas de rejouer ♦, mettant ainsi en danger votre D. Cela implique, bien sûr, que vous n'avez pas sacrifié bêtement Rachel à l'entame mais que vous avez plongé de l'A. Vous me direz que Nord peut très bien avoir entamé dans R V 10 X et que vous deviez tenter votre chance, à quoi je rétorquerai qu'il y a autant sinon plus de chances que les honneurs soient répartis et, par conséquent, que le R soit en Sud et que la couleur soit affranchie après que l'A a sauté.

Avec la D seconde au mort, vous ne risquez rien si la couleur est rejouée par Sud. Il vous suffit donc d'orienter les impasses et rien ne pourra vous arriver. Après l'A ♦, vous revenez en main par le R ♣ et poursuivez du V que vous laissez courir si Nord met petit, quitte à laisser Sud faire sa D seconde. Si Nord ne suit pas, vous prenez de l'A pour mettre en main Sud au troisième tour.

A supposer que Sud ait remporté la levée, s'il revient ♦, vous faites obligatoirement la D pour neuf levées. S'il rejoue ♠, vous prenez en main et essayez l'impasse ♥, toujours sans risque puisque Nord ne peut prendre la main, et cette couleur vous assure également le contrat. Il en est de même si Sud choisit lui-même de renvoyer ♥. Enfin, si vous capturez la D ♣ de Nord, vous trouverez la dixième levée à ♥ avec de fortes chances d'en grappiller une de plus dans la couleur, voire en ♦, après remise en main de Sud par exemple.

Un plan de jeu, c'est bien. Un bon plan de jeu, c'est encore mieux!

## TEST AUTO

### En habits d'hiver

L'Opel Omega Montana propose un riche équipement pour un modeste supplément.

A l'approche de la mauvaise saison, Opel a la bonne habitude de proposer certains de ses modèles avec un équipement supplémentaire bien-venu, et ce à un tarif extrêmement intéressant. C'est le cas de l'Omega Montana, un modèle spécial basé sur l'exécution GL et qui est disponible en berline et en Caravan.

On ne présente plus l'Omega, cette berline cossue aux dimensions imposantes qui s'est taillée une réputation de fiabilité, de robustesse et de confort sur les routes helvétiques où elle est très répandue. Équipée du moteur Ecotec 2 litres 16 soupapes développant 136 ch (100 kW), elle est de plus une remarquable routière permettant au conducteur et aux passagers d'avalier les kilomètres dans un silence reposant.

Avec un coffre d'une contenance rare pour une berline, l'Omega est idéale pour les longs trajets en famille. Elle est particulièrement conforta-

ble pour quatre passagers, le galbe de la banquette arrière étant prévu pour deux personnes, la troisième se retrouvant perchée sur la partie centrale plus ferme et les jambes écartelées par le tunnel de transmission.

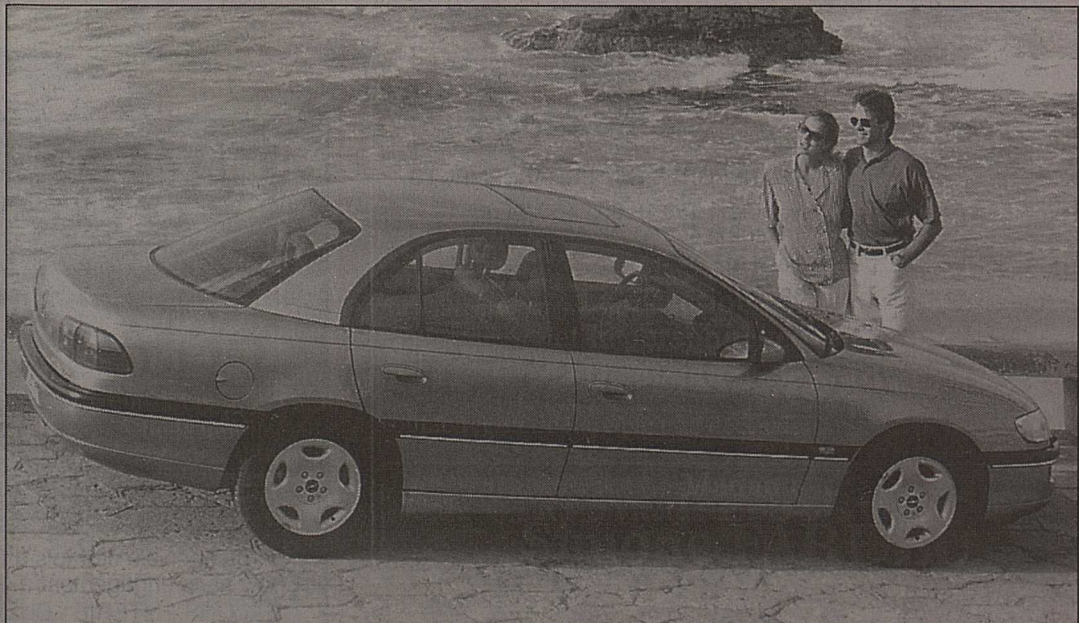
Imposante par ses dimensions, l'Omega était dans la version que nous avons essayée mue par le moteur Ecotec de 136 ch qui s'est révélé souple et efficace sur les trajets de plaine et les autoroutes. Ce n'est certes pas un groupe sportif, mais il s'acquitte avec bonne grâce de sa tâche et dote la voiture de performances flatteuses. Le 0 à 100 km/h est ainsi abattu en 11 secondes, et la vitesse de pointe est de 210 km/h. Le comportement en montagne est, lui, handicapé par le poids de la voiture, mais le silence de marche et la qualité du train de roulement font merveille sur tous les types de revêtements.

#### Petits «plus»

Côté équipement, en plus de la version GL déjà richement équipée avec ses deux airbags, l'ABS, le grand écran servant de support à l'ordinateur de bord et aux indications concernant l'autoradio, la direction assistée, les lève-vitres électriques à l'avant, l'autoradio, l'antivol, l'antidémarrage et le verrouillage central avec télécommande, la version Montana ajoute une série d'accessoires proposés autrement en option, comme le différentiel autobloquant, les phares antibrouillard et les sièges chauffants à l'avant.

Proposée à 35 000 francs dans sa version 2 1 16 soupapes, l'Omega s'est contentée de 9,4 litres/100 kilomètres pendant le test. Les options livrables sur l'exécution GL (moteur V 6 ou turbodiesel, boîte automatique, air conditionné, etc.) sont également disponibles sur la version Montana.

Jean-Cosme Zimmermann



L'Opel Omega Montana: une élégante berline à un prix intéressant.

idd

**A. ROSSIER & CIE SA**

Châteauneuf-Conthey  
Sion  
Tél. 027/346 15 45



**Avec plaisir à votre service.**



Philippe Bozon

● **TRAITEUR** ●  
● **CUISINE AMBULANTE** ●  
**1950 SION**

Rue des Vergers 6  
Tél. (027) 323 68 68  
Natel (077) 58 46 71

**Christian Papilloud**

FERBLANTERIE  
COUVERTURE  
INSTALLATIONS  
SANITAIRES  
ARROSAGE  
DE PELOUSE



☎ (027) 346 17 50  
Natel (077) 28 44 50

Rue des Pêcheurs  
**1963 VÉTROZ**



**COMPTOIR MUSICAL**

FAMILLE GUY MARCLAY VOUS PROPOSE LA NOUVELLE GAMME  
Rue du Léman 3b  
**1920 MARTIGNY**  
Tél. (027) 722 77 37  
SPÉCIALISTE INSTRUMENTS

**CHAMBORD II** (L, XL, XXL)  
*Antoine Courtois*  
**Spécial pour Brass Band**



**NOUVEAU**

*L'impression numérique en couleur*  
**DocuColor**



**CALLIGRAPHY**  
IMPRIMERIE-REPROGRAPHIE SA

**SION**  
RUE DE LA DIXENCE 20  
TÉL. (027) 222 34 65  
FAX (027) 223 34 66

**SIERRE**  
AVENUE DU CHÂTEAU 11  
TÉL. (027) 451 24 24  
FAX (027) 451 24 20

Chez Hug, on peut louer ou acheter des pianos droits ou à queue des meilleures marques.

**Hug Musique**  
Rue de Conthey 15 - 1950 Sion

tailleur  
confection  
sport

**bruttin**

3979 grône  
Tél. (027) 458 12 89

**VAUDOISE ASSURANCES**

Toujours à votre service

**BERNARD COUDRAY**  
Inspecteur  
**1957 ARDON**  
Tél. (027) 306 10 63



**FIDUCIAIRE STÉPHANE GERMANIER**  
Diplôme fédéral de comptable-contrôleur de gestion  
Route Cantonale - **1963 VÉTROZ**  
Tél. (027) 346 36 15



ENTREPRISE DE MAÇONNERIE  
**Neurohr**  
TRANSPORTS ET TERRASSEMENTS  
Tél. (027) 458 13 80 - 458 34 60  
Fax (027) 458 41 08  
Natel (077) 28 25 07  
**3979 GRÔNE**

**CARROSSERIE BERNER**

Avenue de la Gare 105  
**1963 VÉTROZ**  
Tél. (027) 346 34 02

**Championnat valaisan des solistes juniors**

*Sion, Collège des Creusets*  
**Dimanche, 8 décembre 1996**



**Organisation :**

- La Concordia, Vétroz
- La Marcelline, Grône
- La Persévérante, Plan-Conthey



**Vétroz, Les Grands Crus**  
André Fontannaz  
Serge Roh  
Raphaël Vergère



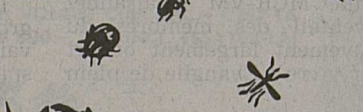
**TELECOM** PTT  
Le bon contact

**PROGRAMME DE LA JOURNÉE**

- 8 h 45 Début des qualifications
- 11 h 00 Repas chaud - Cantine
- 13 h 30 Début du championnat valaisan
- 19 h 00 Grande finale des solistes

**PAUL-HENRI BRUTTIN**

Nettoyage général  
Moquette  
Désinfection  
Dératisation  
Déséssiccation



Tél. (027) 323 12 19  
Fax (027) 458 26 19  
Natel (077) 28 64 19  
Avenue Tourbillon 26 c - **1950 SION**

LE PREMIER LONG DRINK SUISSE  
COCKTAIL



UNE IDÉE VALAISANNE!  
BON PÈRE  
GERMANIER - BALAVAUD/VÉTROZ  
VALAIS - SUISSE

**Freddy GEVISIER**  
CARRELAGE  
et  
REVÊTEMENT

Vuisse  
1962 Pont-de-la-Morge  
Tél. + fax 027/346 38 80

**JACKY BALLESTRAZ**  
AUTOCARISTE ET VOYAGES

**ESPACE TOURISME**

Route de Loye - 3979 GRÔNE  
**Location**  
Taxi - Limousine - Minibus  
Autocars de 7 à 75 places  
Le spécialiste du voyage en groupes  
Tél. (027) 458 18 21 - Fax 458 48 21  
Natel (079) 220 34 41

**MICHEL EBENER**  
1967 BRAMOIS

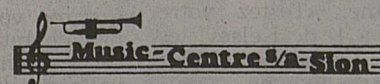
- Viande séchée
- Jambon cru
- Petit lard sec du Valais

Tél. (027)  
203 11 28  
Fax (027)  
203 17 39



**Didier Ballestraz**  
3979 Grône  
Théorie: Sierre, Sion, Grône  
Tél. (027) 458 21 41  
Natel (079) 355 43 61

Vente et réparation d'instruments pour harmonies et fanfares, cuivres, bois, orgues, batteries, guitares



**J. WILLY - V. BONVIN**  
**M. PFEFFERLÉ**

Case postale - Rue du Scex 9  
1950 SION - Tél. (027) 322 92 52



**AGENCEMENT**

Bernard Girardin

**Meubles**

Vente spéciale de tapis d'Orient  
Choix sans engagement à domicile  
SALONS - LITERIE - CUISINES

1895 Vionnaz  
Route Simplon, 1895 Vionnaz  
Tél. (024) 481 38 74 - Fax (024) 481 41 14



**Vergères & Fontannaz**

Tél. + Fax  
**(027) 346 33 82**



# «Le leader et l'enjeu, notre motivation»

*Philippe Vercrusse et Sion veulent terminer en beauté demain en recevant le champion d'automne.*

**C**oup d'arrêt sur l'hiver! Il aura duré une semaine. Demain il faut repartir. Ce match au sommet nous dira si le printemps reverdira à Tourbillon avec le soleil dans les cœurs ou un petit doute dans les esprits. L'enjeu est de taille et suffisamment émuotillant pour enclencher le turbo une dernière fois. La remarque vaut surtout pour Sion à la poursuite de NE Xamax.

Par Jacques Mariéthoz

L'équation est simple comme bonjour. En cas de victoire, l'équipe de Bigon débutera le tour final avec deux points seulement de retard sur le leader. En cas de match nul (ce serait le quatrième d'affilée en championnat face à la formation de Gress) l'écart se fixerait à trois points et en cas de défaite (la dernière remonte à juillet... 1989 face à NE Xamax) Sion accuserait un handicap de cinq points.

– Philippe Vercrusse, un championnat perturbé et prolongé d'une semaine a-t-il une influence néfaste?

– Oui, dans ce sens que le rythme de la compétition est coupé. En plus il faut retrouver le plein de concentration et de motivation pour redevenir très fort sur le terrain.

– La mauvaise nouvelle acceptée, il faut revenir dans le jeu. Est-ce difficile?

– Je crois que nous avons la chance d'affronter le leader et non pas une équipe en position de liquidation. NE Xamax nous offre le plein de motivation qui doit nous animer. C'est un match au sommet placé entre nos mains avec, en cas de victoire, l'immense satisfaction de rester plus que jamais dans le coup au printemps pour lutter pour le titre. Nous devons saisir cette occasion.

– L'équipe part avec un handicap en attaque et en défense. Est-ce dramatique?

– Il est clair que l'absence de Lukic, notre meilleur buteur, représente un «moins» offensif. Cependant Bonvin et Chassot ont prouvé tous ces derniers temps qu'ils répondaient présent en attaque. L'absence de Lehmann est également regrettable. Là encore je suis persuadé que Borer est capable de se concentrer au maximum pour être à la hauteur de l'événement. Le résultat dépendra surtout de la valeur de notre prestation d'ensemble.

### L'équipe annoncée

Borer; Wicky, Milton, Quentin, Zambaz; Gaspoz, Lonfat, Vercrusse, Colombo; Chassot, Bonvin. A disposition: Ançay, Bühlmann, Duruz, Beney, Yennay, Bertone.



La dernière ligne droite. Philippe Vercrusse et Sion se lancent à l'assaut du leader neuchâtelois dont l'un des derniers obstacles se nomme Jeanneret (de dos).

## «Perturbée sans plus»

*Alberto Bigon a sonné le rappel.*

**D**ans leur dernière préparation, les Sédunois n'ont pas apprécié au même titre que les skieurs l'arrivée de la neige. Ils se sont réfugiés à la salle Barbara (casernes) pour ne pas perdre... la boule. Dans ces conditions difficiles, l'éclaircie fut la bienvenue.

– Alberto Bigon, dans le malheur (impossibilité de vous entraîner sur les terrains de Tourbillon) vous avez dû vous expatrier avec vos joueurs?

– Effectivement, durant trois jours, nous avons trouvé une solution de remplacement hors du Valais. A Ollon, nous nous sommes entraînés de manière très satisfaisante. Mercredi nous avons même disputé un match très intensif (équipe première contre les espoirs). L'engagement y était et les joueurs se sont bien préparés

en vue d'affronter NE Xamax dimanche. Demain matin (réd.: aujourd'hui) nous effectuerons une dernière séance sur la pelouse retrouvée de Tourbillon.

– Comment se présente ce match au sommet?

– Comme notre adversaire nous serons handicapés par l'absence de plusieurs titulaires. Cela mis à part, je constate que l'équipe, perturbée par le renvoi de dimanche et l'arrivée de la neige, s'est remise dans le contexte du championnat. Elle a reconquis sa motivation et son immense désir de terminer ce tour qualificatif sans fausse note. L'équipe est sereine et tranquille dans sa tête. Nous chercherons à gagner cette rencontre afin de passer les fêtes et l'hiver dans de bonnes dispositions d'esprit.» (jm)

### NE Xamax: six absents

Gilbert Gress paraît encore moins bien loti qu'Alberto Bigon. Au moment où l'entraîneur sédunois récupère Bonvin, le technicien neuchâtelois se pose des questions au sujet d'Isabella (incertain).

Cela en plus des forfaits de Corminbœuf, Bonalair, Lesniak (blessés), Rueda (blessé et suspendu), Cyprien et Martin (suspendus).

– Gilbert Gress, comment avez-vous préparé ce dernier match?

– Comme il était impossible d'effectuer des entraînements de valeur dans notre région, nous nous sommes rendus deux jours à Morges. Là nous avons réussi à accomplir quatre séances d'un travail productif.

Renseigné sur le bon état de la pelouse sédunoise, Gilbert Gress se permit de conclure: «C'est bien si la neige ne revient pas d'ici à dimanche...» (jm)

### LA GAZETTE DU FC SION

#### A la Saint-Nicolas

Depuis quatorze ans, il ne rate jamais son rendez-vous. Saint Nicolas, alias Clément Bohnet, a déposé hier matin son chausson rempli de friandises devant le vestiaire de chaque joueur. Fidèle à la tradition, le soigneur n'aurait manqué pour rien au monde le plaisir de faire plaisir. Tous les joueurs ont apprécié le geste combien sympathique de l'incontournable Clément au cœur d'or et à la sensibilité bien trempée.

#### Tous présents

A part les cas de force majeure (Lukic, Vincez, Sylvestre, Pancev, Lehmann, les opérés ou blessés), tout le monde était sur le pont hier à l'entraînement à la salle Barbara. Ils le seront encore ce matin sur la pelouse de Tourbillon. Même Olivier Biaggi (suspendu) n'a pas fait exception à la règle.

Seuls le physiothérapeute Nicolas Mathieu, envoyé pour Tahiti, et le soigneur Georges Roten, parti pour la Guadeloupe, eurent droit à une carte de sortie pour des vacances programmées.

#### Convoqué mais...

Ilija Najdovski était lui aussi présent. Convoqué en équipe nationale de Macédoine pour rencontrer prochainement la Roumanie dans le groupe 8 en vue de la qualification à la coupe du monde de 1998, il devra probablement se contenter de se présenter au rendez-vous sans pouvoir jouer. Najdovski est blessé au tendon d'Achille.

#### Chapeau messieurs!

Environ 4000 mètres cubes de neige ont été évacués de la pelouse de Tourbillon. Cet exploit, on le doit au service des sports de la ville et à l'entreprise Schmalz. Le FC Sion bénéficiera en contrepartie d'une compensation par le Sport-Toto et le fonds spécial de la ligue nationale.

#### Appel au public

Tourbillon est débarrassé de son manteau blanc. C'était le plus urgent. Pour le reste, les places de parc n'ont pas encore trouvé leur disponibilité première. Les voitures seront donc acheminées, selon le dispositif mis en place par la police, sur les emplacements des casernes. Il est donc vivement recommandé aux Sédunois de se rendre au match à pied ou en utilisant les bus navette. (jm)

Publicité

### DIVERS



**M. Gaby Monachon vient de recevoir la médaille d'or de la Renaissance française; une distinction amplement méritée.**

### Un Valaisan à l'honneur

Qui ne connaît pas Gaby Monachon en Agaune?

Ce Valaisan qui s'est expatrié, il y a de nombreuses années, en pays neuchâtelois. Ce dirigeant sportif, qui fut président du NE Xamax et actuel président d'honneur du club du bord du lac, a reçu récemment une élogieuse distinction.

En effet, M. Monachon s'est vu attribuer la médaille d'or de la solidarité et de la valeur au titre des sports.

Cette récompense, décernée par la Renaissance française, présidée par M. Maurice Schumann de l'Académie française, est placée sous le patronage du président Jacques Chirac et du Ministère de l'éducation nationale.

Au cours d'une cérémonie, rehaussée par la Chanson valaisanne, cette distinction a été remise par l'ambassadeur de France en Suisse, en présence de M. Pierre Aubert, ancien conseiller fédéral.

La rédaction sportive du NF adresse à Gaby Monachon ses félicitations pour cette distinction, qui honore pour la première fois un président de club de ligue nationale. (peb)

### FOOTBALL

#### TROSSERO DE PASSAGE

Présent comme technicien de la FIFA au championnat du monde en salle, Enzo Trossero a passé par Sion avant de rejoindre l'Argentine. PAGE 23

**SUPER PROMO**

**SALON CUIR**  
SCULPTÉ AVEC BOISERIE 3+1+1

meubles decarte saxon

Tél. (027) 743 43 43

Fr. 1980.-

30 à 50% SUR TOUT LE STOCK

meubles decarte saxon

CHOIX À DOMICILE

MAGASIN GRANGE - PRÉ-FLEURI - SION

**TAPIS D'ORIENT**

# Enzo a passé par là!

Trossero n'a pas pu résister. Il a fait un saut en Valais.

Il était l'un des techniciens envoyés par la FIFA au championnat du monde de football en salle en Espagne. Il est revenu en coup de vent à Sion cette semaine. Entraîneur du FC Sion de juillet 1990 à juin 1992, il avait conquis la coupe de Suisse la première saison et le titre au cours du second exercice.

- Enzo, est-ce une visite intéressée?

- Je n'aurais pas pu quitter l'Europe et rejoindre l'Argentine sans revoir les amis que j'ai laissés à Sion et en Valais. Par ailleurs, depuis que mes deux enfants fréquentent l'université, ils ne nécessitent plus autant la présence des parents. A partir de là, j'aimerais bien revivre une nouvelle aventure d'entraîneur en Europe.

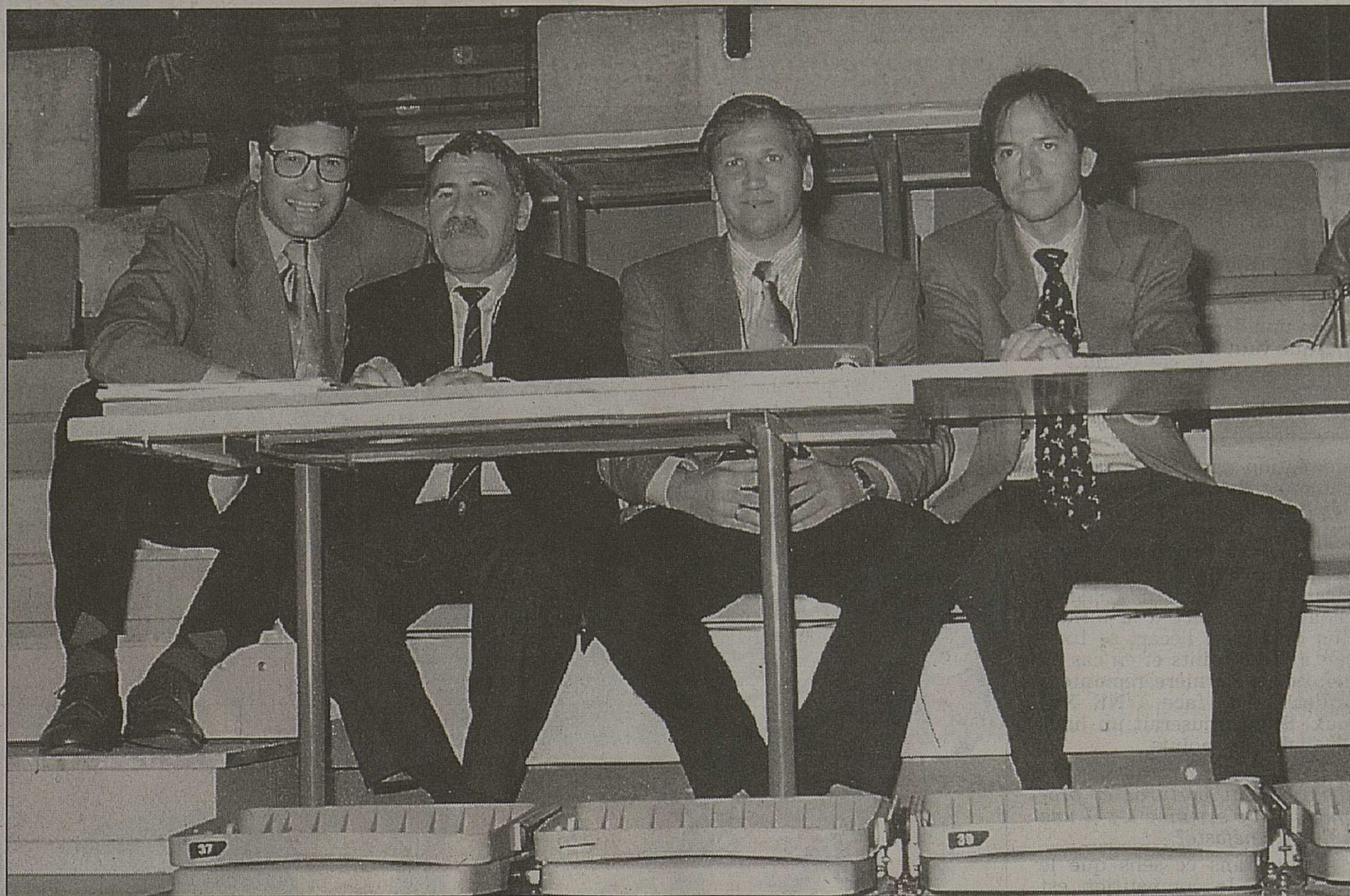
- L'Europe d'accord, mais dans quel pays?

- Cela n'a pas une grande importance. L'Italie, la France, l'Espagne, la Suisse, peu importe. Certes je ne pense pas à la Suède ou à la Norvège.

- Avez-vous quelque chose de précis en ce qui concerne un éventuel retour?

- Actuellement je fais des projets et j'établis divers contacts sans me fixer sur un cas déterminé. Lorsque les projets seront plus avancés, je prendrai ma décision. Après avoir entraîné trois clubs de première division en Argentine, Uruguay, Estudiantes de la Plata et Colo de Santa Fé avec plus ou moins de satisfactions, j'aimerais poursuivre ma carrière en Europe. Il y a deux mois cette perspective paraissait improbable. Maintenant tout devient plus facile pour ma femme et moi de quitter l'Argentine.

- Que sont devenus Clausen et Barbas?



Walter Gagg (Suisse), Jacques Devismes (France), Enzo Trossero (Argentine) et Jürg Neffer (Suisse): un quatuor envoyé par la FIFA en Espagne au championnat du monde en salle.

- Nestor Clausen fait toujours partie de l'équipe d'Indépendiente. Il joue. A part cela il supervise son centre sportif. Je le rencontre plusieurs fois par semaine. Quant à Juan Alberto Barbas, il évolue dans une formation de deuxième division.

- Le FC Sion se renforcera peut-être durant l'entre-saison. Avez-vous de bons joueurs à proposer au président Constantin?

- Je pense que dans tous les compartiments de jeu il y a des possibilités de découvrir les joueurs qui conviennent au FC

Sion. Je suis toujours disponible pour favoriser les contacts si le club le souhaite.

- A part cela Enzo Héctor Trossero (nous avons sa carte de visite sous les yeux) se porte toujours comme un charme à juger sur sa mine?

- Effectivement je vais très

bien. Mes affaires sont prospères en Argentine et mon «job» de technicien de la FIFA m'offre un dérivatif intéressant. En Espagne j'ai vécu ce championnat du monde en salle avec beaucoup d'intérêt.

Bon vent Enzo! J. Mariéthoz

## SKI NORDIQUE

# Saison clé pour Lukas...

Le principal objectif des Suisses - dames et messieurs - est une qualification des équipes de relais pour les «mondiaux» de Trondheim.

Attendue, la revanche entre Bjorn Daehlie (vainqueur à Kiruna) et Vladimir Smirnov (9e, handicapé par son poids sur la neige fraîche) n'aura pas lieu. Le Kazakh est malade. Dès lors, on devrait assister, au terme de ce 10 kilomètres (deux boucles de cinq) en style classique, à une explication entre le quadruple vainqueur de la coupe du monde et ceux qui se sont classés dans son sillage sur les neiges de Laponie. Certes, à Kiruna, on courait en libre. Dès lors, quelques brassages sont prévisibles. Smirnov absent, l'Italien Fauner a également déclaré forfait, suite au décès de son père. Il manquera à l'équipe d'Italie dans l'optique des épreuves de relais, dimanche matin. Des relais au cours desquels la Suisse joue gros sa qualification

pour les «mondiaux» de Trondheim. Absente à Kiruna, il lui reste Davos et Bruson pour décrocher son billet pour la Norvège.

### Blessé

«Rien ne sera facile», explique le Haut-Valaisan Lukas Kalbermatten. «Suédois, Norvégiens, Finlandais, Russes, Italiens, Allemands et Autrichiens sont intouchables. Pour décrocher la huitième place, il nous faudra prendre la mesure des Japonais, des Tchèques, des Canadiens, voire des Biélorusses.» Un Kalbermatten dont l'objectif de la saison est une qualification pour les «mondiaux». «Pour les courses individuelles, ce sera difficile compte tenu des critères de qualification; en revanche

pour le cas où la Suisse sera présente en relais, je crois en ma chance.» Cette chance qui a abandonné le fondeur de Blatten cet été. Explications: «Au Sépey, lors d'un entraînement en skis à roulettes, une voiture m'a touché.» Relevé avec une fracture au coude droit, une blessure à la tête et à la hanche, Kalbermatten fut stoppé dans sa préparation. «Ne pouvant plus faire de ski, j'ai beaucoup couru et fait du vélo pour entretenir ma condition physique.» De plus, ce spécialiste des longues distances, souffre d'une inflammation au genou gauche. Heureusement, je n'ai pas mal en course, mais une fois cette dernière terminée.»

### Goldy crucifié

Sociétaire du cadre B -

l'équipe nationale a été disoutte - le Haut-Valaisan travaille désormais sous les ordres de Carlo Zoller, le nouvel entraîneur italien des Suisses - le 12e depuis 1974! Objectif Trondheim. Et après? «A 26 ans, l'heure du choix est arrivée. C'est une saison-clé, à l'issue de laquelle je serai amené à prendre une décision: soit poursuivre encore une ou deux saisons, soit tirer un trait et rejoindre l'hôtel familial.»

Sous la nouvelle direction de Zoller, les Suisses ont préparé leur saison sur les glaciers italiens, à l'exception de Wigger qui s'est entraîné avec l'équipe suédoise. «Des stages de sept à dix jours, suivis d'une semaine de repos. Zoller n'est pas un adepte des camps d'entraînement en Norvège ou en Suède», poursuit Kalbermatten. Qui crucifie Andreas Goldy, son entraîneur durant trois ans: «Trois ans de perdu!» Le Valaisan se mettra en piste ce matin sur le coup de midi (11 h 50). Sa qualification, il est allé la chercher dans une course interne, classé 10e à l'01» de Wigger au terme des 7 km 500 en style classique.

### La barre très haut

Chez les dames, Sylvia Honegger et Brigitte Albrech seront les meilleurs atouts des Suissesses dans l'optique d'obtenir une qualification individuelle pour Trondheim, sans oublier la petite Andrea Huber, la fille qui monte. Or, toutes trois sont les piliers d'une équipe suisse de relais féminin, en quête d'un billet pour les «mondiaux». «Nous devons, soit ici à Davos, soit à Bruson dans une semaine, décrocher une cinquième place», relève Sylvia Honegger. Qui a placé la barre très haut en coupe du monde: terminer dans les dix premières en fin de saison.

Pierre-Henri Bovin



Avec la neige tombée, le ski de fond, c'est de saison!

## BASKETBALL

### Martigny sur sa lancée?

Les filles de Martigny achèvent aujourd'hui le premier tour préliminaire du championnat suisse de LNB en recevant Arlesheim à la salle du Bourg (15 heures). L'affrontement s'annonce comme étant une promenade de santé pour les protégées d'Henri-Pierre Schütz, au vu du modeste classement des Bâloises (11e avec deux points) et de l'absence en leur sein d'un renfort étranger, capable de contrer efficacement Cynthia Johnston. Mais en sport, les théories sont une chose, la réalité souvent différente.

Cela dit, il est opportun de souligner le sensationnel parcours accompli jusqu'ici par Martigny: dix rencontres, neuf victoires et une seule défaite, récemment contre Carouge. Pour une réussite, c'en est une et ce, malgré le départ aux Etats-Unis de Mélanie Cleusix qui valait en moyenne vingt points par match. En contrepartie, l'apport de la Canadienne Johnston se révèle très positif; elle ne figure pas en tête de liste des marqueuses de la catégorie mais, en revanche, tout en «tirant l'équipe, elle contribue comme jamais au rendement de ses camarades en les revalorisant.

Reste désormais à maintenir l'enthousiasme du groupe, la concentration nécessaire et à répéter d'ici le début mars 1997 la même flamboyante série. Mais, chaque chose en son temps: cet après-midi, il y a déjà l'écueil Arlesheim à contourner et c'est cet objectif immédiat que Carol Marchi et ses camarades doivent d'abord viser... (jmw)

Billets gratuits. 20 billets seront tirés au sort puis distribués, dans le cadre de la tombola du match de tout à l'heure Troistorrens - Sion, et qui donneront droit à l'entrée gratuite à la rencontre de coupe de Suisse Martigny - Pully (LNB) prévue le jeudi 12 décembre, à 20 h 30, au Bourg.

## LNA

### Dimanche

14.30 Grasshopper - Lugano  
Sion - NE Xamax

### Classement

1. NE Xamax	21	12	7	2	36-20	43
2. Grasshopper	21	9	3	3	40-27	36
3. Sion	21	9	3	3	32-20	36
4. Aarau	22	9	8	5	21-14	35
5. Lausanne	22	9	7	6	35-32	34
6. Saint-Gall	22	7	9	6	21-26	30
7. Zurich	22	6	9	7	24-25	27
8. Bâle	22	5	10	7	32-33	25
9. Servette	22	5	9	8	24-25	24
10. Lucerne	22	4	11	7	28-33	23
11. Lugano	21	2	9	10	14-30	15
12. Young Boys	22	3	16	7	17-39	12

### Servette à l'amende

La commission de discipline et de sécurité de la ligue nationale a infligé une amende de 7000 francs au FC Servette en raison des incidents survenus lors du match de championnat du 17 novembre dernier, FC Servette - FC Sion, disputé aux Charmilles.

Le rapport de l'arbitre Muhmenthaler est accablant. Le gardien séduis Lehmman, blessé à la nuque à la 45e minute par le jet d'une pile, a été la cible de jets divers tout au long de la première mi-temps. Dans les attendus de son jugement, la commission de discipline et de sécurité, présidée par M. Erich Romang (Berne) précise: «Le match a risqué à plusieurs reprises d'être arrêté à cause du comportement inexcusable des «supporters» du Servette FC.»

En outre, le club genevois est rendu attentif au fait que lors de futurs incidents similaires, il sera sanctionné par une interdiction de terrain assortie d'une amende élevée. Enfin, la commission est d'avis qu'il faudra, à titre préventif, dresser des filets derrière les buts. Des incidents d'une telle gravité pourraient ainsi être évités. (si)

### Joao Havelange soutient Weah

Joao Havelange, le président de la FIFA, a apporté son soutien hier à Milan à l'attaquant de l'AC Milan George Weah, suspendu un match par l'UEFA pour avoir donné un coup de tête à Jorge Costa (FC Porto) lors d'un match de ligue des champions. Le joueur libérien est lauréat du trophée du fair-play de la FIFA.

«Je déplore que Jorge Costa ait décidé d'entamer une action en justice, a déclaré M. Havelange. Cependant, il n'est pas question pour la FIFA de remettre en cause le trophée du fair-play décerné à Weah. Un geste réflexe ne saurait effacer ses dix années de fair-play sur tous les terrains et dans toutes les compétitions.»

Ironie du sort, George Weah recevra comme prévu son prix le 20 janvier à ... Lisbonne. (si)

### Morinini recrute

Roberto Morinini recrute en Suisse. Devenu l'entraîneur d'Atletico Catania, équipe italienne de C1 (1re ligue), le technicien tessinois a été chercher à l'Espenmoos un attaquant de poids.

Le club sicilien engagerait l'avant-centre du FC Saint-Gall Marco Dittgen pour une période de deux mois. L'Allemand assurait un intérim. sp2(si)

### Fin des grillages?

La FIFA, touchée par les tragédies qui se sont déroulées dernièrement, notamment au Guatemala, pourrait également décider la suppression des grillages dans les stades. Le gouvernement français doit se prononcer sur cette question en janvier 1997 pour la phase finale de la coupe du monde 1998, qui se déroulera sur son sol.

Enfin, la FIFA devrait annoncer les modifications du règlement concernant le transfert de joueurs dans l'Union européenne et l'Espace économique européen à la suite de l'«arrêt Bosman». (si)

# Le jour et l'ennui

*Promis à deux points faciles, Sierre s'embourbe en chemin.*

Jouer un outsider de première ligue n'a rien d'un obstacle insurmontable. Sûrement pas. Le battre sur un score étriqué de 3-1 n'en dégage aucune fierté supplémentaire. Encore moins. Et pourtant, ce genre de débat offre son lot d'enseignements, son amas de questions ainsi que notre inévitable interprétation. Une loupe, s'il vous plaît!

## Contraste

Ses enseignements d'abord. Au vu du tiers numéro un, un Sierre disposé au jeu large comme un océan fait boire la tasse à son adversaire, quel que soit son nom. Fut-il Yverdon-les-Bains. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, s'il a pataugé bien des fois devant son filet, il n'a pas pris l'eau de toutes parts comme la minute initiale - le premier tir valaisan aussi - semblait le lui dire après trente-huit misérables secondes. Autre constatation, deuxième du nom, quand les Valaisans «crawlent dans le yogourt», ils ne font pas les choses à moitié. A simple témoin cette seconde période où Sierre «glou-glouta» son jeu, et dérailla lorsqu'il déchanta son «cata-hockey».

## Réalisme

Pris du jargon de la petite balle jaune, Sierre connut la réussite du hockey-pourcentage. Entendez un but en presque autant d'occasions, alors que les Vaudois galvau-



**Mauron: un but après trente-huit secondes!**

dèrent la bagatelle - excusez du peu - de cinq pénalités mineures dont plus d'une minute à cinq contre trois. Un élan d'optimisme, d'indulgence nous fera retenir de ce deuxième acte, puis de la fin une certaine aisance à gérer le débat, quand bien même les hôtes ne firent pas toujours les fiers devant le sollicité Erismann. On est en droit de supposer ce qu'il serait advenu si les Vaudois n'avaient pas manqué tous ces éléphants dans le corridor qui menait à la cage valaisanne, si Bühler n'avait pas été proprement stoppé par le gardien sierrois à l'épreuve du tête-à-tête du penalty. De quoi faire marcher l'imagination et activer notre machine à questions. Que voici.

## Sierre sans tête?

Officiellement depuis trois jours. Officieusement, il ne l'a pas eue très froide hier soir. Papa Noël aurait la bonne idée de lui dénicher une vraie tête pensante, stabilisatrice de potentiel sierrois intéressant.

Sierre s'entête? Oui. A ne pas montrer deux visages identiques de suite. Sierre en tête? Normalement oui, plus indiscutablement encore le jour où au pays de l'inconstance il ne sera plus le roi.

*Kenny Giovanola*

## Yverdon - Sierre 1-3 (1-2 0-1 0-0)

Patinoire d'Yverdon. 350 spectateurs. MM. Henninger, Landry et Paroz.

Buts: 0'38 Mauron-Mozzini 0-1; 6'24 Leimer-Volery 1-1; 10'59 Darbellay-Monard 1-2; 36'36 Kappeler-Massy (Sierre à 5 contre 4) 1-3.

Pénalités: 2 x 2 contre Yverdon; 8 x 2 contre Sierre.

Yverdon: Rohrbach; Cordey, Raess, Renaud, Perrier, Theurillat; Gfeller, Bühler, Borboen; Leimer, Volery, Lenfer, Cattin, Richardet, Dessarzin; Stehlin, Meier. Entraîneur: Constantin Dumitras.

Sierre: Erismann; Kappeler, Massy, Guntern, Jezzonne; Mauron, Mozzini, Mrukvia; Darbellay, Monard, Wobmann; Malara, Lendi, Cramatte. Coach: Egon Locher.

Notes: Yverdon au complet. Sierre sans Favre, Zanoli (blessés), Zimmermann (raisons professionnelles), Faust et Schroeter (en Juniors Elites). 55'44 Erismann arrête un penalty de Bühler, 57e temps mort demandé par Sierre.

# Cadioux à Sierre? Il se tâte!

*Le Canadien a été contacté. Mais il réserve sa réponse en attendant de connaître ses propres motivations.*

La succession de Richard Beaulieu à la tête du HC Sierre est lancée. Parmi les noms qui circulent, celui de Paul-André Cadioux revient le plus régulièrement. Il est vrai que le profil du Canadien, récemment remercié à Langnau, paraît coïncider avec les vœux des dirigeants valaisans. Lesquels n'ont pas tardé pour manifester leur intérêt auprès de l'intéressé. «J'ai eu un contact téléphonique, reconnaît Cadioux. On en est, pour le moment, resté là. J'ai demandé quatorze jours de réflexion en précisant bien que je ne serais pas vexé s'ils portaient, d'ici là, leur choix sur un autre candidat.»

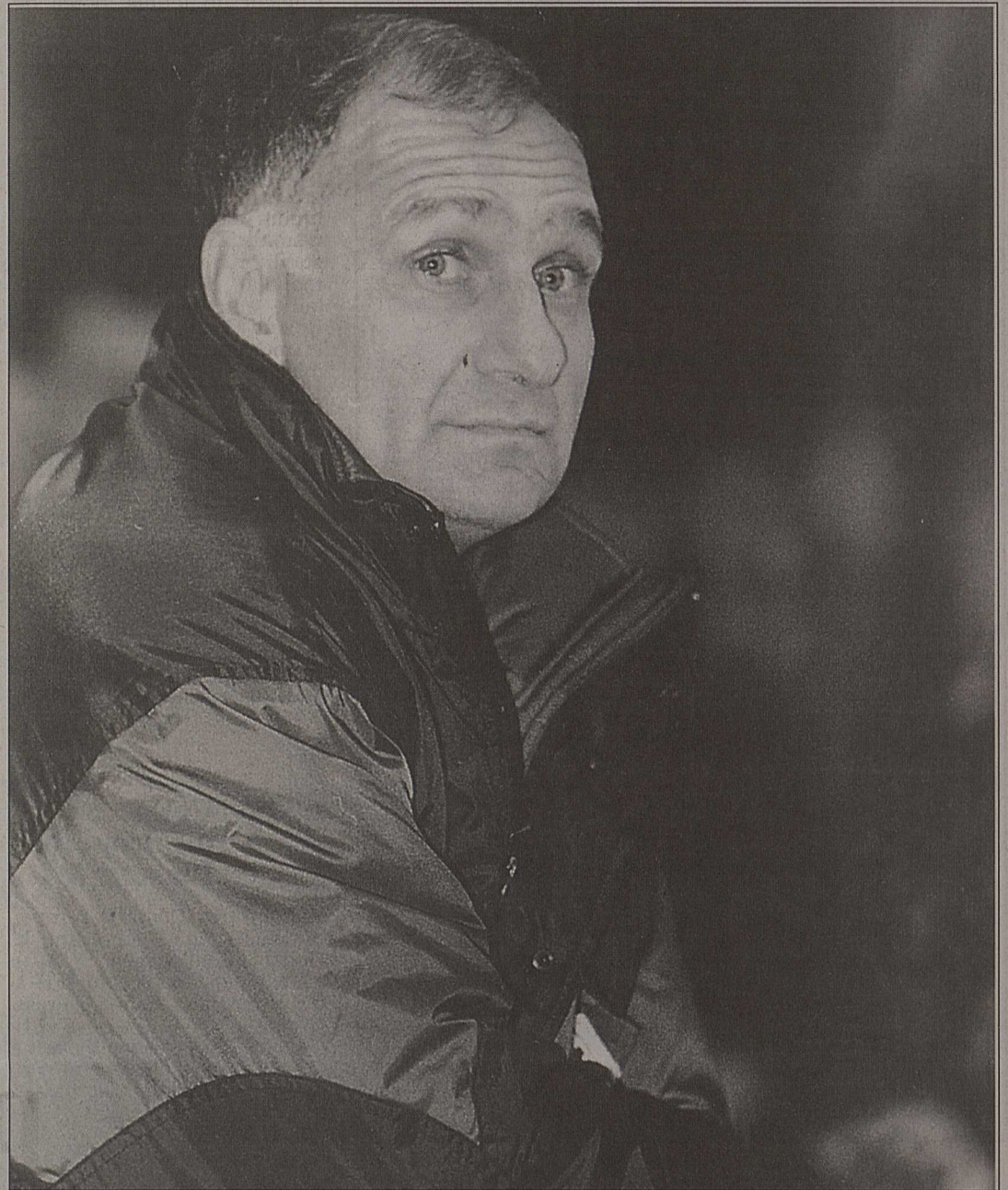
Par Christophe Spahr

Le citoyen fribourgeois n'a donc pas rejeté l'offre. Il entend simplement réfléchir sur sa propre situation. «J'aurais 50 ans en juin prochain. Après vingt-cinq ans passés dans le milieu, je me demande si le moment n'est pas venu de tourner la page. Ne devrais-je pas en profiter pour me diriger dans une autre direction, tout en restant lié au hockey? J'ai encore plein d'énergie, mais je ne suis pas sûr d'avoir encore quelque chose à prouver derrière la bande. Cette question, je suis justement en train de me la poser.»

Seulement, Sierre aimerait dénicher un nouvel entraîneur dans les plus brefs délais, avant Noël en tous les cas. Cela, Paul-André Cadioux le comprend bien. «Sierre dispose d'une bonne solution intérimaire avec Egon Locher. D'un autre côté, il est ambitieux et le temps presse. Avant de me prononcer, j'aimerais en savoir un peu plus sur la maison. Sont-ils patients? Veulent-ils des résultats immédiats? Quel est le potentiel juniors? Je connais Sierre de longue date, à travers certains de ses joueurs. Mais il n'est pas question de me lancer à l'aventure sans certaines garanties. J'aime, par exemple, travailler à long terme.»

## Lussier ou...

En congé depuis le début de la semaine, Paul-André Cadioux avoue pourtant une grande fatigue par rapport à toutes les



**Paul-André Cadioux. A-t-il encore quelque chose à prouver derrière la bande?**

supputations de part et d'autre. Même s'il n'a aucun contact, excepté Sierre, il fait l'objet de nombreuses sollicitations de la part de ses connaissances. «Il est probable qu'on reprendra contact, par téléphone, la semaine prochaine, plus certainement au début de la suivante. Fondamentalement, reprendre un

club de première ligue ne me dérange pas. Mais j'estime que j'ai encore dix ans d'activité dans le monde du hockey. Reste à savoir si je veux continuer dans la même voie ou en profiter pour découvrir autre chose.»

La question reste donc en suspens. Précisons que d'autres noms circulent à Graben.

Si l'arrivée de Jean Gagnon paraît très difficile - n'est-il pas sous contrat, en tant que joueur, à Servette? - le nom de Jean Lussier est plus sérieux. Le Canadien, depuis son départ précipité de Lausanne en décembre 1995, patiente à côté de son téléphone, dans l'attente d'un coup de fil de la Suisse.

Publicité

## EN UN CLIN D'OEIL

### LNA

**Samedi**  
18.00 Ambri - Rapperswil  
18.30 Fribourg - Zurich  
20.00 Berne - Langnau  
Kloten - Chaux-de-Fonds  
Zoug - Davos

**Dimanche**  
16.00 Chaux-de-Fonds - Ambri  
Davos - Fribourg  
Kloten - Zurich  
Rapperswil - Lugano  
Zoug - Berne

**Classement**

1. CP Berne	24 16 0 8	104-71	32
2. Zoug	25 15 2 8	105-74	32
3. Davos	24 15 0 9	101-86	30
4. Kloten	24 13 3 8	83-64	29
5. Zurich	25 13 1 11	91-96	27
6. Fribourg	23 11 2 10	90-70	24
7. Lugano	25 9 3 13	81-92	21
8. Ambri	25 9 1 15	84-99	19
9. Rapperswil	24 7 1 16	72-103	15
10. Ch.-de-Fonds	25 7 1 17	76-132	15

### LNB-TOP

**Samedi**  
20.00 Herisau - Grasshopper  
Langnau - Thurgovie  
Lausanne - Martigny

**Dimanche**  
16.00 Thurgovie - Martigny  
17.00 Grasshopper - Langnau  
17.30 Lausanne - Herisau

**Classement**

1. Grasshopper	0 0 0 0	0-0	17
2. Thurgovie	0 0 0 0	0-0	17
3. Herisau	0 0 0 0	0-0	13
4. Langnau	0 0 0 0	0-0	13
5. Martigny	0 0 0 0	0-0	13
6. Lausanne	0 0 0 0	0-0	12

### LNB ESPOIRS

**Samedi**  
20.00 Ajoie - Servette  
Coire - Bienne  
Lucerne - Olten

**Dimanche**  
16.00 Bienne - Lucerne  
16.30 Ajoie - Coire  
17.00 Olten - Servette

**Classement**

1. Coire	0 0 0 0	0-0	13
2. Bienne	0 0 0 0	0-0	11
3. Servette	0 0 0 0	0-0	9
4. Olten	0 0 0 0	0-0	7
5. Lucerne	0 0 0 0	0-0	6
6. Ajoie	0 0 0 0	0-0	4

### PREMIERE LIGUE

**Hier soir**  
Yverdon - Sierre 1-3  
Fleurier - Saas-Grund 3-5

**Classement**

1. Sierre	13 10 2 1	67-32	22
2. Saas-Grund	11 8 2 1	48-26	18
3. Villars	12 9 0 3	55-34	18
4. Vlège	11 6 2 3	46-33	14
5. Yverdon	13 6 2 5	41-36	14
6. Tramelan	12 5 1 6	47-49	11
7. Forward M.	12 5 1 6	40-52	11
8. Star Laus.	11 3 3 5	39-52	9
9. Moutier	11 3 2 6	41-44	8
10. Franches-M.	11 4 0 7	39-47	8
11. Fleurier	13 2 3 8	44-67	7
12. CP Fribourg	12 1 0 11	21-56	2

**Ce soir**  
Moutier - Tramelan  
Star Laus. - Fribourg  
Franches-Mont. - Villars  
Vlège - Forward

## Ski artistique


# Coupe du monde: surprise à Tignes!

La première épreuve de bosses de la saison de ski artistique a eu lieu à Tignes et a été marquée par la victoire surprise du Suédois Jesper Rönneck.

Rönneck a devancé, dans l'ordre, le Russe Andréï Ivanov et le Canadien Ryan Johnson. Le Suédois n'avait jamais remporté la moindre épreuve individuelle de bosses. Le Canadien Jean-Luc Brassard, champion olympique en titre et star de la spécialité depuis le retrait d'Edgar Grospiron, a dû se contenter de la quatrième place tandis que le premier Français, Johann Grégoire, se classait neuvième.

## Une habituée

Chez les dames, la victoire est revenue à l'Allemande Tatjana Mittermayer. Elle a devancé d'un rien la favorite, la Française Candice Gilg, sur la piste de Tignes, qui avait accueilli l'épreuve de bosses des Jeux d'Albertville en 1992. Mittermayer, deuxième l'an dernier au classement général de la coupe du monde derrière Gilg, entame sa onzième saison sur le circuit et a remporté sa neuvième victoire. (si)



**VALLEE TRIENT**

— TELE —

**MARECOTTES**

Tél. (027) 761 31 02

**Incroyable...**

**Mais vrai...**

**Samedi 7 et dimanche 8 décembre 1996**

## Fr. 10.- la journée

Commençons la saison dans la joie et la bonne humeur...  
Qui ne rêve pas de s'éclater à skis ou à snowboard dans plus de 2 m 50 de neige!  
Et en plus avec des prix fous...

Nouveautés 1996-1997:	1 snowparc - 1 jardin des neiges - 1 buvette		
Prix des abonnements:	Adultes	Jeunes	Enfants
1 journée indigène	Fr. 30.-	Fr. 28.-	Fr. 20.-
1 journée indigène + train	Fr. 35.-	Fr. 33.-	Fr. 23.-
1 saison	Fr. 450.-	Fr. 380.-	Fr. 240.-/320.-

**Rabais de 10% pour tous les abonnements pris et payés jusqu'au 7.12.1996**

**Rabais pour familles dès 3 personnes 10% - dès 5 personnes 20%**

# Après nous, eux...

Descentes repoussées pour cause de neige!



On se croirait... en Valais!

Keystone

De fortes chutes de neige ont empêché hier vendredi le déroulement de la descente féminine de coupe du monde de Vail, dans le Colorado. La course a été repoussée à aujourd'hui samedi à 9 h 30 (17 h 30 en Suisse). Le super-G initialement prévu ce même jour devrait pour sa part se dérouler à 13 h 30 (21 h 30). Une quarantaine de centimètres de neige étaient tombés dans la nuit à Vail.

Le renvoi des deux épreuves de vingt-quatre heures (descente samedi, super-G dimanche) n'était pas envisageable: la société aérienne United n'aurait pu garantir que le matériel parvienne mardi en Europe. Or, un super-G est prévu jeudi prochain déjà à Val-d'Isère et les servicemen n'auraient pas eu le temps de préparer les skis en les recevant la veille de l'épreuve.

### Hommes: même «combat»

Brouillard, neige, neige, brouillard. Les conditions régnant à Whistler Mountain

sont à peu de choses près identiques à celles de Vail, aux Etats-Unis voisins, chez les dames. Luc Alphand et les autres descendeurs brûlent d'impatience d'entrer dans le vif du sujet. Dix descentes suivront l'épreuve canadienne. Vainqueur de la coupe du monde de descente au cours des deux dernières saisons, Alphand et ses concurrents ont été contrariés dans leur entraînement, mais ont découvert, charmés, une région sauvage, où ils ont croisé, à l'occasion, un troupeau de 8000 caribous.

Un seul Suisse a réussi à s'imposer en Colombie britannique, Peter Müller, voici quatorze ans déjà, en 1982. L'Autrichien Anton Steiner l'avait emporté en 1986 et le Norvégien Atle Skardal en 1993 et 1994. En février 1995, l'Italien Kristian Ghedina y fut le dernier vainqueur. Il disputera à Whistler Mountain sa 103e descente. Le Norvégien est de loin le descendeur le plus expérimenté du cirque blanc. (si)

# SPORTS EXPRESS

## Tennis



### Ivanisevic rencontrera Kafelnikov

Goran Ivanisevic, quatrième joueur mondial, a passé à Munich le cap des quarts de finale de la coupe du Grand Chelem de tennis, dotée de 6 millions de dollars, en disant de l'Australien Mark Woodforde, 6-4, 6-4 en soixante-six minutes.

Le Croate, tenant du titre, rencontrera ce samedi en demi-finale de cette épreuve regroupant les meilleurs compétiteurs dans les quatre tournois du Grand Chelem Evgueni Kafelnikov, troisième mondial. Dans une âpre bataille entre le vainqueur de Roland-Garros cette année et l'Américain Jim Courier, deux fois victorieux du «French» en 1991 et 1992, le Russe s'est imposé 2-6 6-4 8-6 en deux heures et une minute face à l'ancien numéro un mondial.

La deuxième demi-finale opposera ce samedi l'Allemand Boris Becker, sixième mondial, au Britannique Tim Henman, vingt-neuvième mondial, qui s'étaient qualifiés jeudi en battant respectivement le Suisse Jakob Hlasek, 6-4, 6-1, et l'Américain MaliVai Washington, 7-6 (7/3), 6-3.

## Ski



### Coupe d'Europe: Plaschy 5<sup>e</sup>

Valloire (Fr.). Coupe d'Europe. Messieurs. 2e slalom géant: 1. Heinz Schilchegger (Aut) 2'28"54. 2. Ian Piccard (Fr) à 0"19. 3. Hans Petter Buraas (No) à 0"28. 4. Andreas Ertl (All) à 0"33. 5. Didier Plaschy (S) à 0"56. 6. Joël Chenal (Fr) à 0"72. 7. Stefan Eberharter (Aut) à 0"74. 8. Grégory Guignier (Fr) à 0"88. 9. Drago

Grubelnik (Sln) à 1"04. 10. Marco Büchel (Lie) à 1"43. Puis: 24. Marc Kühni (S) à 4"80. Éliminés (entre autres): Jörg Roten (S), Didier Defago (S), Thomas Griesser (S). Non partant: Marcel Sulliger (S).

## Motocyclisme



### Supercross: le culot de Ristori

Nul n'est prophète en son pays. Sauf peut-être le Genevois Marc Ristori. A 14 ans, le jeune pilote de Plan-les-Ouates a remporté la troisième manche du championnat de Suisse 125 cm<sup>3</sup> à Palexpo. Deuxième, le Fribourgeois Rolf Dupasquier conserve malgré tout le commandement du championnat. Champion de Suisse en titre, le Soleurois Christian Chanton s'est imposé dans la catégorie des 250 cm<sup>3</sup>. Il prend du même coup la tête du championnat de Suisse avant la dernière manche, qui aura lieu ce samedi.

## Cyclisme



### Abdoujaparov chez Lotto

Le sprinter ouzbek Djamoliddin Abdoujaparov (32 ans) quitte l'équipe italienne Refin pour rejoindre la formation belge Lotto avec laquelle il a signé un contrat d'une année.

## Voile

### Bourgnon encore couronné

Le navigateur franco-suisse Laurent Bourgnon, qui a remporté pour la deuxième fois consécutive le titre de champion du monde décerné par la FICO (Fédération internationale de course au large), a reçu son trophée hier à Paris.

Le barreur de «Primagaz», malheureux cette année (notamment en raison de son chavirage lors de la Transat Europe 1 Star), est talonné par les skippers français Paul Vatine (Région Haute-Normandie) et Loïck Peyron (Fujicolor).

### Auguin proche des Crozet

Dominant toujours le Vendée Globe, le Français Christophe Auguin «Géodis» était hier à quelques encablures de l'archipel des Crozet, appartenant aux Terres australes et antarctiques françaises (TAAF).

### Parlier hors course

Le navigateur français Yves Parlier «Aquitaine Innovations», qui se trouvait en deuxième position dans le Vendée Globe, a heurté vendredi après-midi un morceau d'iceberg (growler) et vient de perdre un safran, une avarie qui l'obligera à se faire assister pour réparer.

Cette avarie signifie que le navigateur est disqualifié pour le Vendée Globe puisque, pour continuer sa route, il devra bénéficier d'une assistance, ce qu'interdit le règlement de cette course autour du monde sans assistance et sans escale.

## Football



### En salle: Espagne - Brésil

La finale du 3e championnat du monde en salle, au Palau San Jordi de Barcelone, opposera dimanche l'Espagne au Brésil. La formation ibérique s'est qualifiée en battant l'Ukraine 4 à 1, grâce notamment à un triplé de Vincentin, le Brésil s'est imposé 6 à 2 face à la Russie.

### Finale de la coupe d'Afrique

Après avoir obtenu le match nul (0-0) à Kinshasa face à la formation zaïroise de Sodigraf Kinshasa, l'équipe égyptienne des Arab Contractors a enlevé le match retour de la finale de la coupe d'Afrique des nations par 4-0 (mi-temps 2-0), grâce à des buts signés Achour et Aouda (deux chacun), devant 50000 spectateurs.

## Volleyball



### NBA: 17<sup>e</sup> victoire des Bulls

Les Chicago Bulls poursuivent leur marche en avant. Ils ont obtenu, face aux Los Angeles Clippers (114-96) leur dix-septième victoire de la saison (contre une seule défaite) et ils sont toujours invaincus à domicile. Scottie Pippen (25 points) et Michael Jordan (20) ont été les principaux artisans de ce succès, mais aussi Jason Caffey, qui a totalisé 23 points (record de carrière) dont 13 dans le dernier quart.

## Curling



### Suissesses en finale

L'équipe du CC Berne s'est qualifiée pour la finale des championnats d'Europe de Copenhague en battant la tenante du titre, l'Allemagne 8-3. En finale, l'équipe emmenée par la skip Mirjam Ott affrontera la Suède, qui a battu l'Ecosse 8-4.

Chez les hommes, le CC Dubendorf s'est incliné en demi-finale contre l'Ecosse 7-8. La Suisse affrontera l'Allemagne pour la troisième place, tandis que les Écossais seront opposés à la Suède en finale. (si)

## LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR CE WEEK-END



**SAMEDI - Deauville - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4**  
Prix RTL - Réunion I (3<sup>e</sup>), attelé, 270 m, départ 14 h 42

No	Entraîneurs	Chevaux	Drivers	Distance	Cote
1	L. Gueroult	Cristal du Vivier	L. Gueroult	2700 m	
2	V. Goetz	Cristal de Vauvert	P. Vercruysse	2700 m	30/1
3	J.-M. Bizoux	Copior de Cathim	M. Bizoux	2700 m	20/1
4	P. Bussou	Café Cognac	S. Roger	2700 m	
5	F.-X. Desautonne	Cherbourgo	M. Bonhomme	2700 m	70/1
6	A. Laurent	Coquin des Marny	A. Laurent	2700 m	12/1
7	J.-F. Popot	Canodi	J.-F. Popot	2700 m	15/1
8	J. Bethouart	César de Canivière	Y. Dreux	2700 m	14/1
9	Ph. Daugeard	Caprice de Bouzet	Ph. Daugeard	2700 m	20/1
10	J. Hallais	Crédo de Montmain	J. Hallais	2725 m	11/1
11	J.-P. Bizoux	Crack de Crouay	J.-P. Bizoux	2725 m	13/1
12	J.-L. Peupion	Cosaldor	J. Siirtonen	2725 m	15/1
13	A. Roussel	Côté Cœur	F. Roussel	2725 m	5/1
14	J. Leneveu	Cosworth	Ph. Gillot	2725 m	6/1
15	M. Lenoir	Concerto de Retz	M. Lenoir	2725 m	7/1
16	A. Roussel	Carrousel	N. Roussel	2725 m	10/1
17	J.-Y. Raffégeau	Chenu	J. Verbeeck	2725 m	9/1
18	J. Raffin	Cab Callowe	J. Raffin	2725 m	20/1
19	B. de Folleville	Calumet	B. de Folleville	2725 m	12/1
20	P.-D. Allaire	Cooky de Roy	J.-M. Bazire	2725 m	15/1

Sélection de la presse	
A.F.P.	14 - 13 - 15 - 17 - 8 - 19
Le Dauphiné Libéré	2 - 9 - 19 - 13 - 7 - 15
La Dépêche du Midi	19 - 14 - 15 - 13 - 11 - 20
Le Figaro	19 - 15 - 6 - 13 - 14 - 2
Le Midi Libre	19 - 13 - 15 - 11 - 9 - 14
Ouest-France	2 - 19 - 15 - 17 - 10 - 14
Paris-Normandie	15 - 14 - 13 - 17 - 16 - 6
Paris-Turf	15 - 13 - 17 - 2 - 16 - 6
Turf Dernière	15 - 19 - 13 - 11 - 14 - 8
Le Parisien Libéré	19 - 3 - 15 - 13 - 12 - 17
R.M.C.	10 - 17 - 6 - 15 - 16 - 2
Tiercé Magazine	16 - 15 - 19 - 14 - 17 - 11
Week-End	15 - 19 - 17 - 13 - 14 - 16
Agence Tip	2 - 15 - 16 - 19 - 7 - 17
Tiercé Panorama	17 - 13 - 14 - 15 - 11 - 6

### Le ticket NF

**15 - 13 - 19 - 17 - 6 - 10 - 2 - 16**

En raison du nombre assez réduit de ses engagés, le Prix de Picardie a été délaissé cette année encore au profit de cette épreuve courue sur 2700 m et réservée exclusivement aux chevaux de six ans.

Voici notre quinté de base: «Concerto de Retz» (15), sans doute en forme moins éclatante que cet été mais redoutable tout de même, «Côté Cœur» (13), disqualifiée dernièrement mais cependant deux fois vainqueur cet automne, «Calumet» (19), qui vient de terminer tout près de «Concerto de Retz» dans le Prix de Marcilly, et «Chenu» (17), qui s'est bien comporté après sa requalification. Côté outsiders, retenons «Coquin des Marny» (6), qui a peu couru cette année mais a remporté trois victoires et un accessit en six tentatives, «Crédo du Montmain» (10), remarqué à plusieurs reprises ces derniers mois, «Cristal de Vauvert» (2), qui a fait sa rentrée à Caen et a obtenu deux victoires à l'attelage en octobre, et «Carrousel» (16), toujours à son aise en attelé.



**DIMANCHE - Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4**  
Prix Giraudy - Réunion I (4<sup>e</sup>), attelé, 2700 m, départ 15 h 13

No	Entraîneurs	Age	Chevaux	Drivers	Distance	Performances a = attelé m = monté	Cote
1	L. Boulard	M 3	Fils de Satan	Y. Dreux	2700 m	3a 0a 4a 3a 3a 6a Da 2a 1a	25/1
2	Ph. Bekaert	M 3	Facel Vega	Ph. Bekaert	2700 m	Da Da 0a 4a 0a 7a 2a 6a 1a	45/1
3	F.-G. Louiche	M 3	Felmondo	F.-G. Louiche	2700 m	1m 1m 1m 6a 1m 2a Dm Da Dm	20/1
4	P.-D. Allaire	M 3	Forkaholic Vinois	J. Verbeeck	2700 m	1a 5a 2a 1a 1a Da 1a Da Da	12/1
5	J.-B. Bossuet	M 3	Fleuron Perrine	J.-B. Bossuet	2700 m	1a 1a 0a 1a 1a 1a 3a 1a 1a	10/1
6	M. Hue	M 3	Fier des Baux	B. Hue	2700 m	7a 2a 6a 0a 4a 7a 4a 4a 0a	15/1
7	U. Nordin	M 3	Favori du Cotil	A. Lindqvist	2700 m	1a 3a 1a 3a 1a Ga 1a Dm	17/1
8	V. Collard	M 3	Florilège	M. Lenoir	2700 m	4a 2a Da 5a 2a Da Da 5a 2a	15/1
9	P. Clairay	F 3	Fée de Billeron	B. Piton	2700 m	2a 2a Da 2a 1a 2a 4a 3a 0a	16/1
10	J.-Ph. Dubois	F 3	Fiesque	P. Vercruysse	2700 m	4a 2a 0a 1a 4a 1a 3a 4a 1a	20/1
11	S. Corbin	M 3	Fripon Rose	S. Corbin	2700 m	6a 5a 6a 6a 0a 5a Da 4a 1a	11/1
12	U. Nordin	F 3	Foolish Princess	U. Nordin	2700 m	1a 1a 2a 1a 1a 1a 4a 1a	11/1
13	L. Goncalves-F.	F 3	Floda Josselyn	J.-M. Bazire	2700 m	0a 4a 1a 1a 7a 7a 1a 1a 3a	14/1
14	J.-Ph. Dubois	M 3	Fortuna Fant	J.-Ph. Dubois	2700 m	3a Da 3a Da 1a 1a (95) Da	9/1
15	A. Laurent	M 3	Forcing de Kacy	A. Laurent	2700 m	7a 7a 4a 3a 3a 0a 1a 2a 1a	7/1
16	J.-Et. Dubois	M 3	Full Account	J.-Et. Dubois	2700 m	3a 1a 2a 1a 1a 1a 1a 2a Da	3/1

### Le ticket NF

**16 - 7 - 15 - 13 - 5 - 11 - 3 - 12**

C'est le Critérium des trois ans, un classique de trot, qui servira de base à notre quinté dominical.

Nous vous proposons de jouer «Full Account» (16), un trotteur assez exceptionnel qui devrait remporter ce classique, «Favori du Cotil» (7), qui aura l'avantage de retrouver ici sa distance de prédilection, et «Forcing de Kacy» (15), considéré depuis longtemps comme le numéro deux de la génération à l'attelage. Quant à «Floda Josselyn» (13), elle a bien couru cet été avant de décevoir un peu. Il faudra aussi compter avec «Fleuron Perrine» (5), huit fois vainqueur lors de ses dix dernières sorties, «Fripon Rose» (11), bloqué lors de sa dernière sortie et qui devrait se racheter, «Felmondo» (3), au bénéfice de quatre victoires sous la selle depuis la fin septembre et «Foolish Princess» (12), que Ulf Nordin vient de conduire deux fois à la victoire.



# La treizième rugissante

Ça va chauffer à Troistorrents cet après-midi.  
Derby valaisan oblige.

Le deuxième derby de la saison a de l'allure. Troistorrents ambitionne une treizième victoire d'affilée, Sion-Veysonnaz vient de dominer Bellinzone.

## Chaud sur les hauts de Monthey

Les absents auront tort cet après-midi. L'affirmation est audacieuse et peut paraître arrogante. Troistorrents - Sion-Veysonnaz dégage de telles promesses qu'elles sont acceptées comme garanties. De manière commune d'abord, une série de play-offs au printemps et un match aller joués véritablement au plus haut niveau du basket féminin helvétique. Individuellement ensuite, douze succès, un premier rang solide et une invincibilité à peine menacée dans le camp chorgue. Sept victoires sur les huit dernières échéances, le retour de Gaëlle Huber et une Monica Niemann à 100 % du côté séduois.

Enfin, une rivalité cantonale, jamais avouée ouvertement mais bien présente, redimensionne tous ces éléments

au niveau supérieur. La treizième ronde de championnat vaudra le déplacement.

## Un 13 bonheur?

Net vainqueur de Bellinzone, l'équipe de la capitale n'a pu repousser la petite idée qui a grandi durant la semaine. «C'est le treizième match. Alors pourquoi cela ne nous porterait-il pas chance en signifiant le premier revers de Troistorrents?», confie Stéphane Riand. L'entraîneur séduois poursuit l'argumentation. «L'an dernier, nous avons battu toutes les équipes une fois. Il nous en reste deux cette saison, Nyon et Troistorrents. A l'aller avec zéro point en trois matches, le score était de 39-40 à la pause. La pression est de leur côté.» Dire que les Séduoises n'ont pas l'envie de n'écrire plus que Nyon sur leur tableau serait mentir. Fort de son brillant début de championnat, Troistorrents ne s'émue pas. «Nous avons 5 victoires consécutives contre Sion et notre série en cours en championnat. Elles s'arrête-

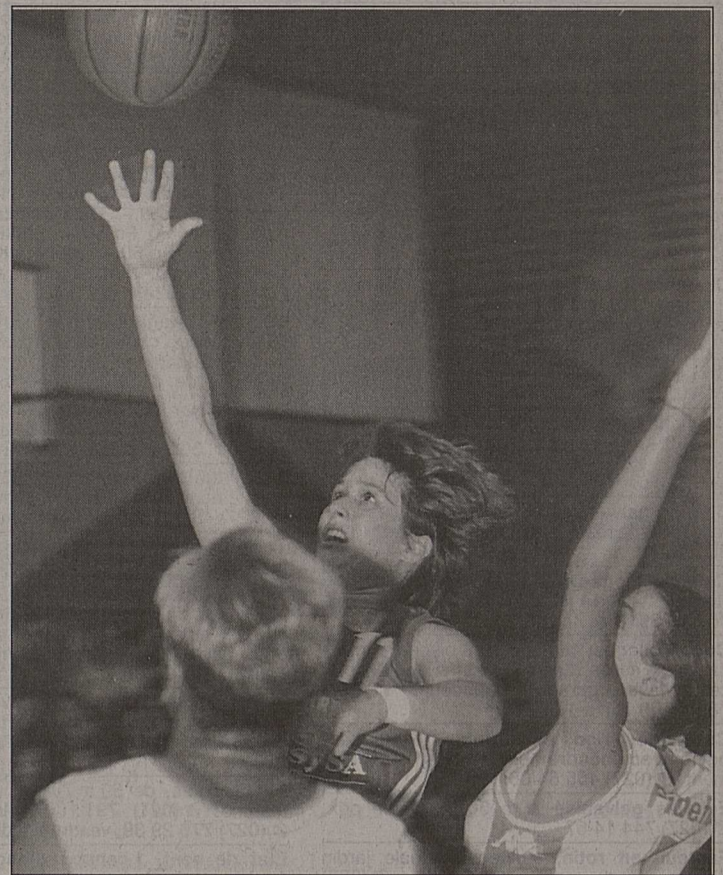
ront un jour toutes deux, mais personne ne sait quand. Pourquoi aujourd'hui?», répond Pierrot Vanay. Le responsable chorgue replace le derby dans le contexte de sa formation. «Ce n'est pas le match le plus important de l'année. Nous sommes déjà qualifiés dans les six. C'est un match dans lequel on apprend. Avant le match aller, l'équipe avait été très tranquille durant la semaine. Pendant cinq minutes, je ne l'avais pas reconnue à Sion tellement les filles étaient crispées. Je leur ai demandé de parler entre elles cette fois, afin de gérer cette nervosité inhérente au derby. La pression vient également de notre classement. Le groupe doit apprendre à gérer son invincibilité et cette première place. Avant, nous émergions comme outsider.»

## Pas de surprises?

Troistorrents sera privé des services de Cretton (déchirure musculaire) jusqu'à Noël. Roessli (entorse) et Mozgova (dos) seront bien présentes cet après-midi. Les visiteuses se-

ront au complet.

Les Séduoises et les Chorgues se connaissent par cœur. La surprise demeure-t-elle possible dans un tel contexte? Sion-Veysonnaz a travaillé durant la semaine avec la participation de Guy Bernet (1 m 98) aux entraînements une défense destinée à contrer Mozgova. «Si elles doublent sur Mozgova, les autres joueuses prendront leurs responsabilités. Nous avons aussi préparé quelque chose. Les bases existent des deux côtés, elles ne seront pas effacées d'un seul coup. La surprise pourrait venir d'une fille qu'on n'attend pas.» Ou d'une réaction inattendue. Celle de Stéphane Riand. «Je dois adopter un coaching soft. Le match de Pully m'a montré que le coaching avait une influence magistrale sur les filles. Les joueuses peuvent se prendre en charge sans que l'entraîneur soit constamment derrière. C'est possible de me maîtriser, sinon c'est perdu.» Le choc ne sera pas uniquement sur le terrain. L'opposition des styles sur les bancs est aussi séduisante.

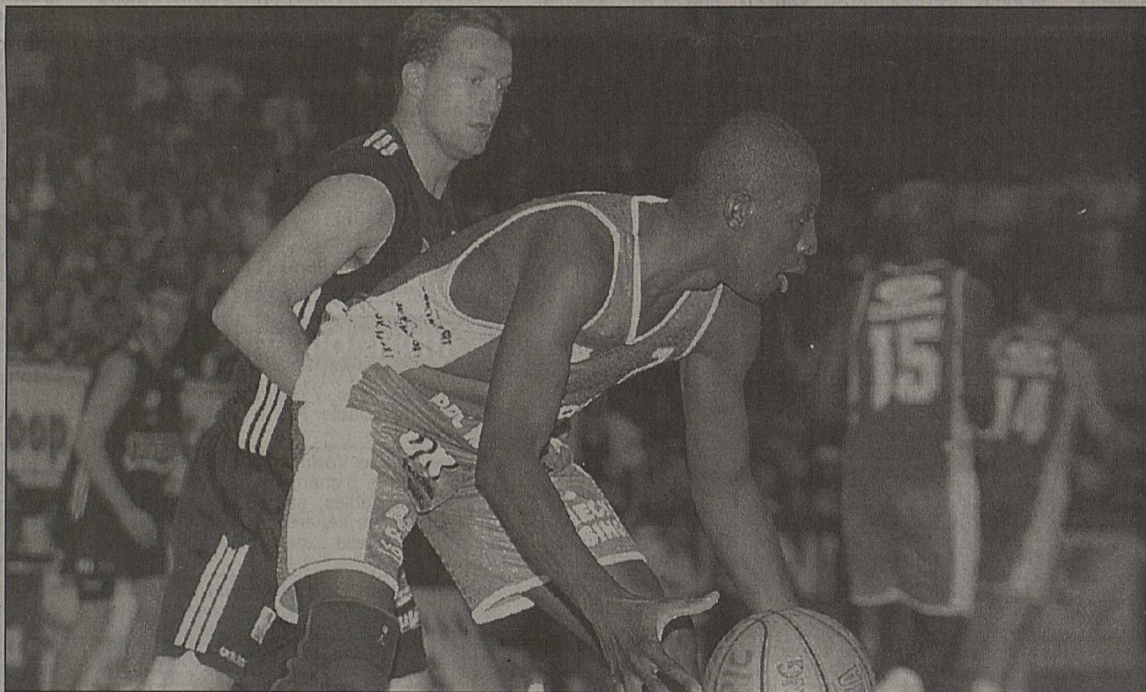


Stef Olivia Cutruzzola: toujours plus haut?

bussien

# Monthey - Fribourg

Samedi 7 décembre, 17 h 30, à la salle de Reposieux.



Theren Bullock. Jouera, jouera pas? Réponse tout à l'heure, sur le parquet de Reposieux.

bussien

## Basketball

### LNA

#### Résultat du mercredi

Cossonay - Fribourg 91-100

#### Classement

1. Fribourg	11 9 2	+141 18
2. Versoix	10 8 2	+10 16
3. Monthey	11 7 4	+39 14
4. SAV Momo	10 6 4	+36 12
5. Cossonay	11 5 6	-43 10
6. Genève-Basket	11 4 7	+11 8
7. U. Neuchâtel	11 4 7	-94 8
8. Lugano	10 3 7	-28 6
9. Pully	11 2 9	-72 4

#### Aujourd'hui

14.00 Momo - Pully  
17.30 Monthey - Fribourg

#### Demain

16.00 Union Neuchâtel - Lugano

### LNAF

#### Aujourd'hui

Nyon - Bellinzone  
Troistorrents - Sion  
Femina Lausanne - Wetzikon  
Star Gordola - Regensdorf  
Baden - Pully

#### Classement

1. Troistorrents	12 12 0	+360 24
2. Wetzikon	12 9 3	+164 18
3. Pully	12 8 4	+119 16
4. Bellinzone	12 8 4	+158 16
5. Baden	12 8 4	+105 16
6. Sion-Veysonnaz	12 7 5	+88 14
7. Nyon	12 5 7	-83 10
8. Star Gordola	12 2 10	-309 4
9. Regensdorf	12 1 11	-227 2
10. F. Lausanne	12 0 12	-375 0

### LNBF

#### Ce soir

Vedeggio - Fribourg  
Epalinges - Femina Berne  
Martigny - Arlesheim  
Chx-de-Fds - Pratteln  
Opfikon - Carouge

#### Demain

Sursee - Sarine

Classement (10 matches): 1. Carouge 20, 2. Martigny 18, 3. Sarine 16 (+181), 4. Sursee 16 (+163), 5. Opfikon 10 (+77), 6. Femina Berne 10 (-2), 7. Vedeggio 10 (-33), 8. Epalinges 8 (-41), 9. City Fribourg 8 (-133), 10. Pratteln 2 (-131), 11. Arlesheim 2 (-192), 12. La Chaux-de-Fonds (-2).

### LNB MASCULINE

#### Hier soir

Villars-s.-Glâne - Saint-Prex 77-85

#### Classement

1. KZO Wetzikon	12 9 3	+106 18
2. Morges	12 8 4	+76 16
3. Blonay	12 8 4	+133 16
4. Vevey	12 7 5	+30 14
5. Martigny	12 7 5	+3 14
6. Villars-s.-Glâne	13 7 6	-37 14
7. Pâquis-Seujet	12 6 6	-47 12
8. Saint-Prex	13 6 7	-32 12
9. Epalinges	12 2 10	-112 4
10. Ch.-de-Fonds	12 1 11	-120 2

#### Ce soir

Morges - Martigny  
Ch.-de-Fonds - Pâquis  
Epalinges - Vevey  
Blonay - Wetzikon

## Les ballons du match sont offerts par:

Boulangerie-pâtisserie Jean-Pierre Chassot, Monthey.  
Mobilier Suisse, agence de Monthey.  
Café Le Cyrano, Monthey.

**NF**  
SURFEZ AVEC LE **NF**  
<http://www.nouvelliste.ch>

**FITNESS**  
**TOP FIT CLUB**  
**SION**

CENTRE DE REMISE EN FORME  
Grand-Champsec 12  
SION  
Tél. (027) 203 31 12  
Parking gratuit




**ABONNEMENT ANNUEL** (14 mois) illimité dès **590.-**

**ABONNEMENT 10 ou 20 séances**  
- participation des caisses-maladie  
- rabais étudiants, apprentis, retraités

**Pour Noël: demandez nos**  
**★ BONS-CADEAUX ★**

Horaires: lu-ve 9 h - 21 h 30, sa 9 h - 12 h  
Joël et Patrick, instructeurs (diplôme international IFBB-WEIDER) 36-372492

**Ford ESCORT 97 - OFFRE CHOC**

Notre équipement complet: CLIMATISATION, ABS, airbags conducteur et passager, direction assistée, verrouillage central, vitres avant électriques, radiok7, peinture métallisée, système antidémarrage

**Escort 1.8 Style 5 portes, 115 CV**

notre prix net **Fr. 21 800.-**  
Break notre prix net **Fr. 22 800.-**

**4x4 4x4**  
**Escort 1.6 4x4 5 portes, 90 CV**

notre prix net **Fr. 23 700.-**

Nouveau Garage de Collombey S.A., Collombey 024/472 71 71

Garage Kaspar S.A., Sion 027/322 12 71

Garage du Rawyl S.A., F. Durret S.A., Sierre 027/455 03 08

Garage Kaspar S.A., Martigny 027/722 63 33

# Les petites annonces du Nouvelliste

## A vendre

Accordéon PierMaria, Prodige Midi F, 4 voix. Etat de neuf. ☎ (027) 722 72 02.

Aquarium 40x60x160 cm 350 litres, support en métal + poissons, filtre à décantation intérieure + livres, doc., etc. Valeur: Fr. 1880.- cédé Fr. 900.-. ☎ (027) 322 75 56, dès 18 h.

Bichons, caniches, (formidables compagnons enfants), excellentes origines, éduqués. ☎ (022) 792 62 87.

Bloc cuisine 3 éléments, largeur 1 m 65, plateau inox, avec plaque + égouttoir, frigo. Fr. 200.-. ☎ (027) 322 17 89, ☎ (027) 395 10 48.

Chambre à coucher complète, lit avec sommier + matelas, coiffeuse, armoire 4 portes, valeur Fr. 5000.-, cédée Fr. 1600.- + meubles de direction. Prix à discuter. ☎ (027) 323 12 40, matin ou soir.

Chambre d'enfant, comprenant: 1 armoire 2 portes, 1 commode 3 tiroirs, 1 commode à langer, 1 meuble de chevet, Fr. 500.-. ☎ (027) 455 86 94.

Chaussures de snowboard Wilduck, 41. Fr. 100.- neuves. ☎ (027) 746 17 54.

Cheminée - fourneau vitrée, bûches 40 cm, Fr. 250.-, grande baignoire, douche, Fr. 250.-. ☎ (027) 746 33 16, ☎ (027) 445 89 16.

Clapier galvanisé, complet, 12 cases mères, 48 cases engraissement. ☎ (027) 306 46 27.

Console Mega-Drive + Mega-CD + Action Replay + 14 jeux. Fr. 350.-. ☎ (027) 767 15 36.

Cribs/Vollgès, maison, 5 1/2 pièces + mezzanine, 3 salles d'eau. Rez inférieur 2 1/2 pièces, cave, garage, buanderie. ☎ (027) 785 15 66, 9 h à 10 h 30.

Cuisinière, frigo, encastrable, ventilation, porte avec encadrement, en bloc ou séparément. ☎ (027) 455 64 06.

Echelas galvanisé, 1 m 50, à moitié prix. ☎ (027) 744 14 67.

Fauteuil en rotin, suspendu, idéale jardin d'hiver, état neuf, Fr. 300.-. ☎ (027) 398 53 27.

Fax de bureau d'occasion. Très bon état, bas prix. ☎ (027) 346 60 36.

Lame à neige Peter, hydraulique, gauche, droite, pour jeep ou tracteur. ☎ (027) 767 16 91.

Lit d'enfant + matelas, bois blanc, transformable en lit junior (70x140). Valeur à neuf Fr. 820.-, cédé Fr. 450.-. ☎ (027) 323 10 71.

Machine à laver Bauknecht Fr. 500.-, petit frigo Fr. 100.-, table ovale + 4 chaises Fr. 100.-. ☎ (027) 322 53 38.

Manteau mouton retourné, homme, taille 54. Fr. 300.-. ☎ (027) 455 01 65.

Monnaies de pièces suisses, rares pièces de Fr. 5.- de 1850 à 1904, Fr. 2.- 1850 à 1990, 2 ct complète 1850 à 1974. ☎ (024) 472 22 91.

Moto Yamaha 4 BC-PW 80, enfant dès 8 ans, Fr. 950.-. Cage rougeur, 34x54x28 cm, Fr. 40.-. ☎ (027) 306 13 72.

Natel D Ericsson GH 388, neuf, garanti 1 an. Prix intéressant. ☎ (079) 446 35 52.

Natel GSM D Roadstar 8090, avec deux batteries, état neuf, chargeur voiture, Fr. 380.-. ☎ (024) 485 25 93.

Nissan Terrano 3.0, vert métallisé, 05.91, 68 600 km. ☎ (021) 631 24 11.

Paroi douche Duscholuz, 80x175 cm, pour montage entre paroi, état neuf, Fr. 300.-. ☎ (027) 283 12 24.

Pelle araignée CORBO. Fr. 19 000.-, accepte 100% WIR. ☎ (089) 220 49 12.

Petit trax Mustang 442, en parfait état. Fr. 25 000.-, accepte 100% WIR. ☎ (089) 220 49 12.

Piano droit Weinbach, excellent état. ☎ (027) 203 41 71, prof., ☎ (027) 203 50 69, privé.

Piano droit, accordé. Fr. 1500.-. ☎ (027) 322 74 91, heures repas.

Pistolet Beretta, neuf, 2 chargeurs, 9 coups, 82 BB. ☎ (027) 323 63 18.

Arboriculture: plate-forme hydrostatique, bille, équipement taille + cueillette. Fr. 5500.-. ☎ (027) 746 33 16, ☎ (079) 445 89 16.

Pour cause de départ, salle à manger complète + chambre-studio. Etat de neuf. ☎ (024) 471 22 47, ☎ (027) 323 36 72.

Récreuse-shampouineuse, idéale pour nettoyer carrelage, moquette, parquets, etc., excellent état, Fr. 900.-. ☎ (027) 398 53 27.

Salle à manger en noyer, avec 1 table valaisanne, 8 chaises et rallonges, 1 vaissellier et 1 meuble d'angle, le tout en très bon état, prix à discuter. ☎ (027) 346 23 03.

Scie à ruban + scie circulaire + caisse à outils charpentier. ☎ (027) 761 24 36.

Sembrancher, chalet-mobilhome, entièrement équipé été-hiver, 7 minutes TéléVerbier, Fr. 35 000.-. ☎ (027) 785 19 08.

Sion-Vissigen, dès le 1.1.1997 ou à convenir, grand 2 1/2 pièces, Fr. 802.-, charges comprises, avec aide fédérale, pour visite. ☎ (027) 203 63 01, dès 18 h 30.

Skis Fisher, 200 cm, avec fixations, Fr. 100.-. Skis Attenhofer, 180 cm, avec fixations, Fr. 50.-. Skis Blizzard, 175 cm, avec fixations, Fr. 50.-. Souliers Raichle, pointure 39, Fr. 50.-. Souliers Koflach, pointure 42, Fr. 50.-. Lit, 90x190, avec matelas, Fr. 50.-. ☎ (024) 472 79 48.

Solarium intégral: ventilé neuf, table massage neuve, couverture chauffante neuve, linges, peignoirs, petits meubles, neufs. Porte plantée. ☎ (027) 203 66 46.

Souliers Nordica Grand Prix, taille 44, cédée Fr. 310.-. Ski Rossignol, géant 205, fixations, Fr. 300.-. ☎ (027) 306 42 59.

Surf Wild Duck Promodel, 150 cm, très bon état, neuf Fr. 1100.-, cédé Fr. 500.-. ☎ (027) 481 52 32, dès 18 heures.

Table de ping-pong ou à manger, pour l'extérieur, en béton, solide, d'occasion. ☎ (027) 346 60 36.

Tapis anciens pour collectionneur, 1 salon avec 2 fauteuils et 1 canapé, entourage en bois, avec table mosaïque. Prix à discuter. ☎ (027) 722 22 55.

Tracteur ACCO, expertisé, avec fraiseuse, chasse-neige, remorque, petit élévateur. Fr. 12 000.-, accepte 100% WIR. ☎ (089) 220 49 12.

TV diverses, de 50 à 70 cm, révisées, bon marché. ☎ (021) 791 10 59, lundi à jeudi, ☎ (027) 776 29 39, vendredi à dimanche.

Etat de neuf, 1 canapé d'angle 5 places, 1 table en pin, 4 chaises en pin, 2 meubles de salle de bains, prix très intéressant. ☎ (027) 746 13 78.

1 lot tableaux, peintres valaisans. ☎ (027) 455 33 93.

1 vélo militaire ancien, 1 vélo solex ancien. ☎ (027) 455 33 93.

5 paravents, dont 1 avec miroir, état neuf, le tout Fr. 250.- ou Fr. 70.- pièces. ☎ (027) 288 28 39.

## On cherche

A louer à Martigny, petit local en sous-sol pour faire de la musique, ☎ (027) 722 52 34 repas.

Achète une batterie percussion et un tour à poterie. ☎ (024) 463 34 33.

Box pour chien d'occasion. ☎ (027) 746 27 59 heures des repas.

Cadre de poussette pour couffin PEG Pego ou similaire. ☎ (027) 203 15 04.

En station, jeune fille responsable, pour enfants 2 et 7 ans et aide au ménage, 4 1/2 jours/semaine, nourrie, éventuellement logée mais préférence externe. Du 1.1. au 31.3.1997. ☎ (027) 207 30 13.

Famille à Genève cherche dame 27-40 ans, pour éducation de 2 enfants 3 et 8 ans, nourrie, logée, devant se déplacer avec la famille, maîtrise du français, notions de cuisine permis de conduire. Envoyer dossier Mme C. Meier, Cp 91, 1222 Vésenaz.

Famille entre Sion et Sierre, cherche jeune fille pour s'occuper de 2 enfants, 6 et 10 ans, et aider au ménage, chambre avec douche individuelle, dans jolie villa, possibilité de rentrer le week-end, permis de conduire souhaité. ☎ (027) 203 61 23, aux heures de repas ou le soir.

Famille 1 enfant, région Nyon cherche jeune fille au pair pour janvier. ☎ (022) 364 00 76, soir.

J'achète pierre ollaire rond à réparer. ☎ (027) 346 16 83 ou ☎ (089) 220 45 24.

Je cherche vignes à travailler. ☎ (027) 322 19 76.

Jeune fille, pour garder enfants 6 et 4 ans, 2 jours par semaine, entrée immédiate. ☎ (027) 323 14 67.

Kimono, pour karaté, taille 140. ☎ (027) 283 31 43.

Maçon indépendant cherche petits travaux de carrelage, maçonnerie, murs en pierre. ☎ (079) 446 08 60.

Personne pour s'occuper de 2 enfants, d'âge scolaire, 2 à 3 après-midi/semaine. ☎ (027) 322 80 07.

Vignerons-encaveur cherche vignes à louer, région Leytron-Martigny. ☎ (027) 744 32 62.

## Demandes d'emploi

Economiste (39), en gestion d'entreprise, excellentes qualifications, motivé, 10 années d'expérience professionnelle, D, E, F, cherche du travail pour janvier 1997 (secteur immobilier ou bancaire). Seulement des offres sérieuses. ☎ (027) 455 15 34 (heures de bureau).

Charpentier avec CFC, cherche travail en tous genres, privé ou autre, dans la région de Sion et environs. ☎ (027) 203 12 05, heures repas.

Cherche à faire ménage, s'occuper de personnes âgées ou malades, Martigny et environs. ☎ (027) 722 03 46.

Dame cherche emploi dans café, restaurant, cuisine, ménage, repassage. Sion. ☎ (027) 323 88 94.

Dame cherche travail, du 21 décembre 1996 au 5 janvier 1997. ☎ (027) 207 12 14.

Dame, Suisse, de métier, cherche place comme sommelière, fixe ou 4 jours, sauf samedi midi. ☎ (027) 306 15 10.

Homme dynamique et sérieux, 22 ans, avec permis de conduire, cherche travail dans n'importe quel domaine. Libre tout de suite. ☎ (024) 472 14 93.

Jeune homme, responsable, parlant espagnol, cherche place restaurant ou autres, courte ou longue durée. Ecrire: Cristobal Jiménez c/o Hermani-Crespin 18, 1206 Champel Genève.

Jeune homme, 22 ans, cherche désespérément place de vendeur dans un magasin de sport, en montagne, pour la saison hiver 1996-1997. ☎ (022) 759 06 74, répondeur.

Urgent, jeune dame, très motivée cherche emploi 2 ou 3 jours par semaine comme serveuse. ☎ (027) 723 14 11.

## Véhicules

Achète au comptant et immédiat toutes voitures récentes Garage Delta, Sion ☎ (027) 322 34 69.

Audi Quattro 80, 1985, expertisée du jour, jantes en alu, pneus neige, impeccable, Fr. 4000.-. ☎ (022) 793 07 87.

Audi 80 Avant 2.6, noir améthyste, 1994, 50 000 km, climatisation, métallisée, ordinaire de bord, jantes alu, CD, décor. en bois, pneus hiver sur jantes. Valeur neuf: Fr. 49 950.-, cédée à Fr. 25 700.-. ☎ (027) 346 52 49.

Belle Ford Probe GT 24V, toutes options sauf cuir, 1993, 42 500 km, bleu nuit. Fr. 22 800.-. ☎ (021) 960 27 68, ☎ (079) 213 49 00.

BMW 325 IX 4x4, 90 000 km, 1987, expérimentée, toit ouvrant, sièges sportifs, Fr. 10 500.-. ☎ (021) 653 15 86, matin, 7 h 30 ou soir.

Chrysler Voyager 4x4, gris métallisé, 04.94, 24 000 km. ☎ (021) 631 24 11.

Clio Williams 2.0 Swiss Champion, 9.95, 14 000 km, toit ouvrant, radio + chargeur CD, équipement hiver, etc. Fr. 23 000.- net. ☎ (079) 417 97 89.

Fiat Panda 1000 IE, 1988, 75 000 km, Fr. 3500.-. ☎ (079) 220 70 60.

Ford Maverick GI Turbo diesel 1996, valeur Fr. 40 900.- cédée Fr. 29 900.-. ☎ (024) 477 37 23.

Golf GTi, urgent, 1981, expertisée, prix à discuter Fr. 2200.-. ☎ (079) 413 39 27.

Golf GTI VR6, 1992, 5 portes, 90 000 km, équipement été, hiver neuf, expertisée du jour. Fr. 16 000.-. ☎ (027) 785 18 34 ou ☎ (027) 785 16 14.

Golf Rally 60 4x4, rouge, intérieur cuir, 4 jantes BBS, 4 jantes hiver, ABS, 110 000 km. Fr. 13 500.-. ☎ (027) 322 70 46.

Lancia Prisma Intégrale, année 10.88, 66 000 km, expertisée du jour. Fr. 4500.-. ☎ (079) 220 36 21.

Mercedes 200 Diesel, 1991, expertisée, Fr. 14 900.-. Fiat Uno 45, 1986, expertisée, Fr. 1800.-. ☎ (079) 355 40 58.

Lancia 4x4 Prisma, 80 000 km, 1990, expertisée du jour, Fr. 7800.-. Range Rover HSE, 1995, 25 000 km, noir, cuir gris, Fr. 65 800.-. Lancia Delta 4x4, 1990, rouge, 60 000 km, expertisée, Fr. 15 800.-. ☎ (022) 732 63 30.

Mercedes 300 E 4 Matic, anthracite, 89, expertisée, toutes options, très bon état, Fr. 17 500.-. ☎ (027) 203 33 50.

Mitsubishi Cordia 1.8 turbo, 1989, 109 000 km, roues hiver, Fr. 3800.-. ☎ (077) 290 739.

Renault 21 TXi, 1991, 70 000 km, 4X4, ABS, gris métal, expertisée, Fr. 11 500.-, 4 pneus hiver sur jantes alu. ☎ (021) 943 17 73.

Subaru Impreza GT turbo, grise, 07.96, 9900 km, 260 CV. ☎ (021) 631 24 11.

Subaru Jubilé break, 1.8, 4WD, 1989, 90 000 km, excellent état, Fr. 6700.-. ☎ (024) 441 80 03, ☎ (024) 441 92 14.

Subaru Justy J 12, 5 portes, 1988, expertisée. Fr. 4800.-. ☎ (027) 306 44 60, ☎ (077) 28 36 25.

Subaru Justy 4WD J12, 60 000 km, 1987, expertisée. Fr. 3800.-. ☎ (077) 28 92 36.

Subaru Legacy 2.0, swiss station, février 96, 10 000 km, bleu foncé, climatisation, Fr. 25 000.-, à discuter. ☎ (079) 416 28 28.

Subaru XT Turbo, 1.8, 80 000 km, non expertisée. Au plus offrant. Alfa Romeo, 81, pour pièces détachées. Fr. 500.-. ☎ (027) 203 53 49.

Suzuki Swift 4x4, 1990, blanc, 85 000 km, 2 paires de jantes, Fr. 4500.-. ☎ (027) 475 29 40.

Toyota Hiace 4WD, 9 places, véhicule neuf, rabais important. ☎ (077) 28 90 90.

Toyota Starlet, rouge, 01.93, 24 000 km. ☎ (021) 631 24 11.

VW Golf VR6, 1992, 96 000 km, pneus hiver. Fr. 14 000.- à discuter. ☎ (027) 746 42 52.

VW Golf VR6, 3.3.93, noire, toit ouvrant, airbags, 5 portes, 33 000 km, pneus hiver sur jantes, porte-skis, Fr. 21 000.-. ☎ (027) 455 43 33, heures bureau.

VW Polo 60, bordeaux, 04.96, 9000 km, superbe. ☎ (021) 631 24 11.

## Deux-roues

VTT Cannondale alu XT V1000 tout suspendu, roulé 2 saisons. Grandeur 18". Valeur Fr. 5600.-, cédé Fr. 2500.-. ☎ (027) 306 79 79.

Cilo totalement modifié, Fr. 600.-. + Cilo pour bricoleur, Fr. 100.-. ☎ (027) 395 33 16.

Scoter Piaggio Typhon 125, année 1996, état de neuf, avec accessoires. Valeur: Fr. 5300.- cédé Fr. 4000.-. ☎ (077) 28 88 43.

## Accessoires autos

Diverses pièces intérieures-extérieures pour Fiat 127, modèle 1983, très bas prix. ☎ (027) 458 45 42.

2 pneus 215 SR 15, à clous, Fr. 60.-. ☎ (027) 322 76 70, dès 19 h.

4 pneus d'hiver sur jantes, 175/70 R14, bas prix. ☎ (027) 346 47 77.

4 pneus neige sur jantes, 185 R 14, pour bus Ford. Fr. 550.-; 4 pneus neige sur jantes, 165 R 14. Fr. 380.-; chaînes à choix à Fr. 45.-. ☎ (027) 322 18 24, ☎ (027) 322 84 84.

4 pneus neige, 185/65 R 15, sur jantes, Fr. 400.-, état de neuf. ☎ (027) 481 23 57.

## Immobilier vente

A Grimisuat, villa, 7 chambres, 2 bains, jardin. Vue imprenable. Prix à discuter. ☎ (027) 398 32 36.

Chamoson, Les Vérines, chalet, surface habitable 150 m², 3 chambres à coucher, cibles aménagées, salon, salle à manger, cuisine agencée séparée, bain, WC, douche, garage, parcelle de 800 m². ☎ (027) 306 67 18.

Les Marécottes/VS, joli appartement 2 1/2 pièces, 65 m², séjour, avec cheminée, terrasse, vue imprenable, place parc intérieure, Fr. 235 000.-. Visites: ☎ (079) 446 37 85 - ☎ (027) 323 73 70.

Luxeux chalet 5 1/2 pièces, 1150 m² terrain à Aven (sur Conthey). Fr. 395 000.-. ☎ (079) 357 59 34.

Les Neyres, à 3 km au-dessus de Monthey, magnifique chalet en madriers massifs de la fin 19e, 850 m² existant aménagé et 950 m² existant non aménagé, parcelle 1540 m², prix désiré Fr. 590 000.-. GECO Aigle ☎ (024) 468 00 99.

Martigny-Bourg, petite maison à rénover, 2 caves à voûtes, rez-de-chaussée: atelier, 1er et 2e: appartements. Prix à discuter. ☎ (027) 722 63 81.

Montana et Crans-sur-Sierre, appartement 3 pièces, 4e, terrasse, cave, parking. Fr. 210 000.-. Appartement 3 1/2 pièces, centre de Crans, entièrement rénové, cave, parc intérieur. Fr. 280 000.- (décision rapide). ☎ (077) 28 03 12.

Monthey, du cachet pour ce 3 1/2 pièces, dernier étage, lumineux, petit immeuble, 1989, centre, garage, à visiter absolument, Fr. 220 000.-. GECO Aigle. ☎ (024) 468 00 99.

Monthey centre, maison contiguë de 2 appartements neufs, rez appartement 1 1/2 pièce, 40 m², cuisine agencée, 1 chambre, WC, douche, Fr. 60 000.- 1er, appartement 5 1/2 pièces, 120 m², 4 chambres, cuisine agencée, salon, WC douche, petit bureau, salle de bains. Fr. 245 000.-. ☎ (024) 472 10 86.

Morgins, très bel appartement 4 1/2 pièces, 120 m², 3 balcons, salles de bains, WC séparés, cheminées, très ensoleillé, garage + place de parc intérieure, Fr. 460 000.-. ☎ (079) 413 45 28.

Ovronnaz, chalet rénové, séjour avec cheminée, cuisine agencée, 3 chambres à coucher, cave, garage, endroit calme et ensoleillé. Prix et visite. ☎ (027) 306 27 37.

Savièse villa-chalet, prix intéressant. Case postale 21, 1976 Erde.

Sierre, 3 1/2 pièces attique 95 m², 30 m² loggia. Fr. 350 000.-, parc Fr. 30 000.-. ☎ (077) 28 20 44.

Sion, vieille ville, privé vend son appartement (3 pièces, 100 m², rénové). Fr. 215 000.-. ☎ (079) 357 59 34.

Uvrier/Sion, luxueux appartement 4 1/2 + pelouse, garage, place de parc. Prix à discuter. ☎ (027) 458 12 04.

Verbier-Médières, 3 1/2 pièces, neuf. Fr. 325 000.- à discuter. ☎ (021) 791 58 62 ou ☎ (021) 866 14 79 dès 19 h 30.

Veyras-Sierre,

**NOUVEAU: CENTRE DE L'OCCASION - près de 90 véhicules en exposition!**



Daihatsu Applause 16V 1,6 4WD	9.300.-
Jaguar Sovereign XJ-12 6,0 aut.	68.500.-
Mazda MX6 2,5 V6	25.800.-
Nissan 300 ZX Coupé Twin Turbo	46.500.-
Opel Vectra 2.0 i 16V ABS 5 p.	15.500.-
Porsche 930 Turbo Coupé	54.000.-
Renault Express Diesel 3 p.	13.800.-
Rover 220 GTI 5 p.	16.700.-
Rover 827 Liftback ABS	11.800.-
Rover 827 Si ABS 4 p. aut.	25.500.-
Range Rover 4,2 LSE 5 p. aut.	47.800.-

**PRIX CASSÉS: CONSULTEZ-NOUS!**

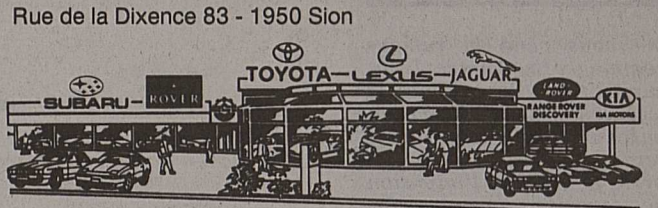
**PROFITEZ DE NOS PRIX CASSÉS ACTUELS!**

**Même des 4x4!**  
**...et ce n'est pas tout!**  
**CONSULTEZ-NOUS!**

Subaru SVX 3,3 coupé 4 WD aut.	27.800.-
Toyota Starlet 1,3 XLI 5 p.	10.700.-
Toyota Starlet 1,3 XLI 5 p.	10.900.-
Toyota Corolla 1,6 Compact Si	18.700.-
Toyota Corolla 1,6 GLI LB	19.800.-
Toyota Carina 2,0 II GLI LB	14.800.-
Toyota Camry 2,0 GLI SPW 5 p.	12.800.-
Toyota Camry 2,0 GLI 4WD 4 p.	10.500.-
Toyota Camry 3,0 V6 GXI 4 p. aut.	33.500.-
Toyota Celica 2,0 GTI Liftback	17.500.-
Toyota Celica 2,0 GTI turbo 4WD 4 p.	17.500.-
Toyota Supra Twin turbo coupé	54.800.-

**PRIX CASSÉS: CONSULTEZ-NOUS!**

**Garage Emil Frey S.A. - Tél. (027) 203 50 50**



Rue de la Dixence 83 - 1950 Sion  
 Chef de vente: P.-A. Arnet (027) 744 31 48  
 Conseillers de vente: P. Mazanek (079) 212 49 10  
 C.-A. Genolet (079) 221 08 10  
 J. Baillifard (077) 29 06 65 F. Taccoz (027) 203 50 50

**Reprises - Leasing - Crédit - Exposition permanente: ouverte**

tous les jours de 8 h 00 à 19 h 00  
samedi de 9 h 00 à 17 h 30

**Tous les véhicules expertisés et garantis**

**Châteauneuf-Conthey, appartement 2 pièces**, place parc, cave. Fr. 790.- charges comprises. ☎ (027) 322 95 35, ☎ (027) 346 54 36.

**Châteauneuf-Conthey, appartement 4 1/2 pièces** dans un petit immeuble récent. ☎ (027) 346 66 32, repas.

**Châteauneuf-Conthey, 2 1/2 pièces mansardé**. Fr. 1190.- y compris charges + garage. Libre dès 1.2.1997. ☎ (027) 329 08 09, prof., ☎ (027) 346 77 69, privé.

**Chamoson, Némiaz, appartement 2 1/2 pièces**. Fr. 650.- par mois charges comprises. ☎ (027) 306 24 50.

Cherche à louer, Conthey et environs, villa ou chalet, avec pelouse, prix modéré. ☎ (027) 346 78 88.

**Entre Vétroz et Sion, appartement 5 1/2 pièces** comprenant spacieux jardin d'hiver, terrasse nord et sud, salon, cheminée. Prix OFL dès Fr. 1200.- mensuel. ☎ (027) 346 24 00.

**Fully/Châtagnier, 3 1/2 pièces dans maison indépendante avec cachet**. Fr. 850.- charges comprises. ☎ (027) 746 38 36 ou ☎ (027) 746 13 42.

**Fully, immeuble Le Castor 3 1/2 pièces**, place de parc, garage, libre tout de suite. Fr. 970.- charges comprises. ☎ (027) 746 43 09.

**Genève, quartier gare/Placette, spacieux 2 1/2 pièces**, meublé, à sous-louer à jeune femme. ☎ (022) 732 02 87.

**Granges, garage indépendant**, Fr. 100.- par mois. ☎ (077) 280 580 - ☎ (027) 458 12 78.

**Icogne, 3 1/2 pièces + garage et cave**. Prix à discuter. Entrée à convenir. ☎ (027) 483 25 66, repas.

**Je cherche joli appartement moderne, 2-4 pièces**, avec petite pelouse. Centre Valais, prix modéré. ☎ (027) 346 60 36.

**Jeune couple, cherche à louer appartement**, avec cachet, Sion et environs. Fr. 850.- environ, du 1er février au 31 octobre 1997. ☎ (079) 357 53 63.

**La Fontaine s/Martigny, joli 2 pièces**, cuisine agencée, place de parc, jardin. Fr. 590.- + charges. ☎ (024) 471 29 75 ou ☎ (024) 472 26 82.

**Les Rappes/Martigny-Combe, petit chalet**, petite vigne, jardin attenant, vue tranquillité, libre. ☎ (027) 722 39 19.

**Leytron, joli 3 1/2 pièces**. Fr. 700.-/mois, sans les charges. ☎ (027) 306 11 58.

**Martigny, on cherche à louer ou à acheter appartement 3-4 pièces**, dans maison ancienne, à rénover éventuellement, dès janvier ou date à convenir. ☎ (027) 722 12 75 repas.

**Martigny, place de parc couverte**, rue du Forum. Fr. 60.- par mois, décembre gratuit. ☎ (027) 722 33 91.

**Martigny, 3 1/2 pièces**, rez, pelouse, adapté chaise roulante, simplon 60, Fr. 1100.- charges comprises. ☎ (027) 723 14 76. ☎ (077) 28 86 14.

**Massongex, cherche locataire, pour très joli 1 1/2 pièce**, neuf, avec terrasse, libre de suite. Fr. 580.-, charges et place de parc comprises. ☎ (027) 722 48 45, heures de repas.

**Monthey, 6 1/2 pièces**, proche commodités, garage, place parc, charges comprises. Fr. 1800.-. ☎ (024) 463 50 90.

**Osières, studio meublé**, centre, TV câblée, téléphone. Fr. 400.-/mois. ☎ (022) 776 45 09.

**Petite famille cherche à louer à Granges, appartement min. 3 pièces**, préférence ancienne maison. ☎ (027) 458 34 39.

**Plan-Cerisier, joli mazot 1 1/2 pièce**, cheminée, cuisine agencée, cave. Fr. 550.-. ☎ (027) 723 38 26.

**Savièse-Biniil, 3 1/2 pièces**, sauna, pelouse, partiellement meublé, place de parc, très calme. Fr. 850.- charges comprises. ☎ (027) 395 44 00, le soir.

**Savièse, grand 2 pièces**, récent, parc, terrasse, grande cave. ☎ (027) 395 39 29.

**Sierre centre-ville: appartement 2 1/2 pièces** neuf avec balcon. Fr. 626.- (aide fédérale). Possibilité garage accessible par ascenseur. ☎ (027) 455 30 53 jusqu'à 20 heures.

**Sierre-centre, appartement 1 1/2 pièce**, Fr. 550.- c.c. meublé ou non. ☎ (027) 455 40 35 ☎ (027) 452 35 50.

**Sierre, centre ville, occasion unique, 2 pièces**, meublé. Fr. 590.-, charges comprises, décembre gratuit. ☎ (077) 28 85 22, éventuellement répondeur automatique.

**Sierre, centre, grand 2 1/2 pièces**, au rez d'une maison indépendante. ☎ (077) 288 958.

**Sierre, Riondaz, 2 pièces**, neuf, pelouse privée, place de parc, cave. Libre tout de suite ou à convenir. ☎ (027) 456 56 17.

**Sierre, 2 pièces**, Fr. 700.- charges comprises, pour 1.97 ou à convenir. ☎ (027) 455 92 53.

**Sion Ouest, appartement 3 1/2 pièces**, place de parc gratuite. Fr. 800.- + Fr. 100.- de charges. ☎ (027) 323 17 80.

**Sion-Vissigen, 3 1/2 pièces spacieux (90 m²)**, dans petit immeuble résidentiel calme (verdure), état de neuf, tout confort, grande cuisine avec coin à manger, terrasse sur le gazon, sols parquet, place de parc, cave. Fr. 960.- + charges. ☎ (027) 322 35 26, repas.

**Sion-Centre (proche Coop), appartement 2 1/2 pièces**. Fr. 800.- charges comprises, 1 mois gratuit si décision rapide. ☎ (021) 617 27 71, ☎ (079) 355 38 86.

**Sion, centre ville, très bel attique 3 1/2 pièces**, grande terrasse, cave, galetas. Fr. 1420.- charges comprises. Possibilité place de parc. ☎ (027) 323 84 24, repas.

**Sion, centre-ville, 3 pièces, 91 m²**, luxueux (lave-sèche linge, micro-ondes, congélateur) dans immeuble neuf. Fr. 1300.- charges comprises. ☎ (027) 322 32 69, dès lundi.

**Sion, centre, studio meublé, rez-de-jardin**. Fr. 590.- par mois, charges comprises. ☎ (027) 322 36 51.

**Sion, dans villa région Gravelone, appartement 3 1/2 pièces**, avec pelouse + garage. Fr. 1100.- charges comprises, libre janvier ou date à convenir. ☎ (027) 322 47 83.

**Sion, rue des Aubépinés 9, local 50 m²**, à Fr. 500.- par mois charges comprises. ☎ (027) 322 32 69, dès lundi.

**Sion, rue Condémines, place de parc**. ☎ (027) 322 89 63.

**Sion, superbe villa 4 1/2 pièces**, à la rue du Puits du Géant 12, grand jardin, garage, balcon, cuisine agencée, poutres apparentes, beaucoup de cachet. Fr. 1600.- + charges. ☎ (027) 323 87 00, ☎ (077) 36 49 30.

**Sion, très grand 5 pièces**. ☎ (027) 322 32 69, dès lundi.

**Sion, vieille ville, 2 pièces**, confort. Libre de suite ou selon entente. Garage possible. ☎ (027) 323 43 18.

**Sion, Aubépinés 15, 2 pièces**, immeuble neuf, 4e étage, vue superbe. Fr. 880.- charges comprises. ☎ (027) 323 40 89.

**Sion, Platta, 2 1/2 pièces**, refait à neuf, avec balcon, cave, lave-vaisselle. Fr. 600.- + charges. Fr. 90.-. ☎ (027) 322 17 89, ☎ (027) 395 10 48.

**Sion, Platta, 4 1/2 pièces**, avec balcon, cave. Fr. 800.- + charges. Fr. 180.-, garage à disposition. Fr. 90.-. Libre au 31 janvier 1997. ☎ (027) 322 17 89, ☎ (027) 395 10 48.

**Sion, Vissigen 4, appartement 3 1/2 pièces**, avec balcon, cave, place de parc, état de neuf. Fr. 1150.-, charges comprises. ☎ (027) 203 47 37.

**Sion, 3 1/2 pièces**, au Petit-Chasseur 66, rénové. Fr. 930.- charges comprises. Libre 1er janvier. ☎ (027) 323 89 27.

**Vétroz, 3 1/2 pièces, 80 m²**, dans village, centre. Fr. 765.- charges comprises. ☎ (027) 323 14 76.

**Villeneuve, grand 2 pièces**, cuisine agencée, balcon, place de parc. ☎ (032) 853 24 31 ou ☎ (032) 730 42 08.

**Vacances**

**Au cœur des 4-Vallées, La Tzoumaz/Mayens-de-Riddes, 2 1/2 pièces**, 4 personnes, 200 m. des installations, la semaine de Fr. 490.- à Fr. 690.-. ☎ (027) 306 66 85.

**Au cœur des 4-Vallées, Mayens-de-Riddes, chalet**, avec garage et cheminée, 6 personnes, dès 999.- par semaine. ☎ (027) 306 64 62.

**Haute-Nendaz, grand chalet**, 6 personnes, hiver 96-97, au mois ou à la saison. (env. Fr. 2000.-/Fr. 5200.-) + charges. ☎ (027) 346 76 26, privé ou ☎ (027) 324 96 52, prof.

**Nendaz, chalet 6 personnes**, libre du 4.1.1997 au 15.2.1997 et dès le 1.3.1997. ☎ (027) 288 38 10.

**Ovronnaz, chalet**, 4 personnes, Pâques. ☎ (027) 746 12 65u.

**Vercorin, centre village, chalet 4 personnes**, mois, semaine, ou saison. ☎ (027) 306 42 78.

**35° début 1997: ça vous tente? Encore quelques places sur voilier**. ☎ (021) 981 21 20.

**Animaux**

**A donner chat persan stérilisé**, contre bons soins, à particulier possédant maison. ☎ (027) 306 39 77.

**A donner contre bons soins, chat**, 7 mois, propre. ☎ (027) 722 14 48.

**A vendre chiots croisés terriers**, + 1 podengo ☎ (027) 723 34 17 ou ☎ (079) 210 32 66.

**A vendre hérens, vache 10 ans**, boucherie, jeunes vaches, génisses, génissons. ☎ (079) 221 00 73.

**A vendre canaris jaunes mosaïque rouge**. ☎ (027) 746 29 79.

**Ne faites pas cadeau d'un animal surtout pour Noël**. Les refuges S.P.A. vous remercient.

**Ravissants chatons, forêt de la Norvège**, pedigree, vaccinés, vermifugés, à vendre, parents primés, renseignements. ☎ (027) 783 34 43.

**Trouvé à Ormône, jeune chat mâle, tigré et blanc**. ☎ (027) 395 33 51.

**3 adorables chinchillas**, + grande cage (volière) si besoin. Prix à discuter. ☎ (027) 455 97 18.

**Divers**

**Arbaz (Anzère), à l'intention de personnes âgées, handicapées, etc., infirmière offre pension**, cadre familial, animaux bienvenus, à l'année, en court séjour. Renseignements ☎ (024) 472 44 32, le soir.

**Bonne chance pour tes examens**, encore une fois Alain. Rappeler le ☎ (027) 346 45 38, à 19 h.

**Cours de piano et de russe, par professeur diplômée**. ☎ (027) 322 33 83, entre 19 et 21 h.

**Cours de piano pour enfants**, dès 3 ans selon «méthode progressive». Martigny. ☎ (027) 722 83 93.

**Fête du Petit Bois: recherche films et vidéos sur la fête de 1982 et 1984**. ☎ (027) 203 26 83 - ☎ (027) 455 91 55.

**DIVERSES**

**Boutique La Trouvaille**

Vêtements et objets divers dès Fr. 6.-.

Route de Savièse 28 1950 Sion. ☎ 036-372858

**SPA Sierre et environs**

Si vous perdez ou trouvez un chat ou chien, téléphonez au

**CHENIL ET CHATTEURIE DAVAL**  
☎ (027) 458 18 81. ☎ 036-320470

**Pour construire votre plus beau chalet du plus petit au plus grand**. Au meilleur prix. Habitations Alpines Modernes 21, 74550 Perrignier/FR. Tél. (0033) 04 50 72 49 75 ou fax (0033) 04 50 72 00 89. ☎ 036-371959

**Hifi-Tv-Informatique**

**Ordinateur Pentium 120**, 16 MB Ram, 1,2 Gb HD, multimédia, écran 15", Windows 95, Excel, Word, compta. + 600 Mb de jeux. Fr. 2000.-. ☎ (027) 323 32 57.

**Ordinateur 486/83**, 8 Mb RAM, 170 Mb HD, CD-Rom 4x, soundblaster 16, écran 15 pouces neuf, divers programmes. Fr. 1000.-, télécommande Futaba Attack 4, récepteur et 2 servos. Fr. 190.-. ☎ (027) 323 77 61.

**TV, vidéo, hi-fi, plus de 100 TV et vidéos couleur**, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, garantie 2 ans, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres. TV écran 54 cm, 50 programmes, télécommande. Fr. 400.-, 63 cm, stéréo, télétexte. Fr. 650.-, vidéo VHS télécommande, 50 programmes. Fr. 300.- à Fr. 400.-. ☎ (026) 668 17 89.

**1 magnéscope VHS Panasonic**, programmation, 8 programme sur 14 jours, excellent état. Fr. 200.-. ☎ (027) 398 53 27.

**Pentium 120 Mhz multimédia**, RAM 8Mb, écran 15", Win 95, jeux, modem. Garantie. Fr. 1800.-. ☎ (027) 456 55 06.

**10 TV couleur Philips, état de neuf**, grand écran 67 cm, télécommande, garantie un an. Fr. 200.-/Fr. 450.- p. ☎ (026) 668 17 89.

**Publicitas (027) 329 51 51**

**ANNONCES DIVERSES**

**YOGA**  
+ cours futures mamans  
**SION MARTIGNY**  
Marie-Cécile Perrin 027/322 30 32 027/722 44 69

**Bois de feu**

à vendre bois de feu sec, fendu en bûches de 1 mètre. Prix Fr. 80.- m³.

☎ (024) 481 25 88. ☎ 036-372751

**AMITIÉS RENCONTRES**

**Valaisan, à Sion**  
célibataire 53 ans, rencontrerait  
demoiselle ou dame

Ecrire sous chiffre P 36-372529, Publicitas, 1920 Martigny. ☎ 036-372529

**Samaritains**  
Saviez-vous que...  
"l'étoile de Noël" est vénéneuse!  
Le guide "Les plantes d'appartement vénéneuses" de l'Alliance suisse des Samaritains vous donne des informations. Téléphone: 062 286 02 00

**Snowboarders à vos marques**

**CRANS MONTANA**  
SUR SIERRE SWITZERLAND

Ça glisse à Crans-Montana-Aminona. La poudreuse vous attend. Des prix canons jusqu'au 15 décembre inclus.

<b>Prix de la carte demi-journée dès 11 h. 15</b>		
Adulte	Fr. 21.-	Avec Funitel Fr. 26.-
Enfant	Fr. 13.-	Fr. 16.-

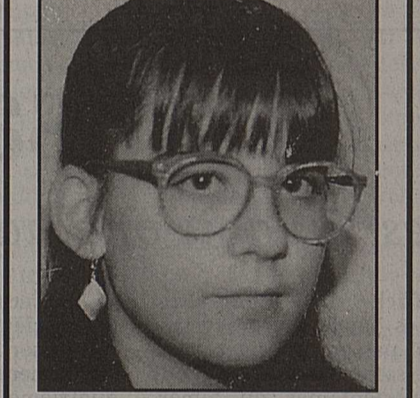
**Prix de la carte journalière aux porteurs de la carte No 2.**

Adulte	Fr. 27.-	Fr. 34.-
Enfant	Fr. 16.-	Fr. 20.-

**ouvert Le domaine skiable est**

**La rubrique des souhaits**

Même si je suis en Allemagne ça ne m'empêche pas de (me venger!) te souhaiter



**un joyeux anniversaire**  
36-372235



**Servette champion... champion ligue B!**  
Les 4 Dahus  
36-372618

**PERDEZ 10 KILOS EN 5 SEMAINES et surtout apprenez à rester mince sans vous priver**

**...HYGIAL**  
Nouvelle direction: ZITA DIRREN  
Sion: tél. (027) 322 48 88  
36-371929

**GASTROVAL S.A.**

**Poissons Crustacés Saumon fumé Caviar Huîtres**

**Volailles Foie gras Truffes Epices fines Cadeaux gourmands**

**Votre comestible vous propose pour les fêtes:**

- Caviar sevruga russe 125 g Fr. 87.-
- Saumon fumé écossais 400 g Fr. 28.-
- Lobe foie gras de canard 300 g Fr. 45.-
- Bocal foie gras entier de canard 180 g Fr. 19.-
- Chapon fermier «dombes» 1 kg Fr. 31.-
- Huîtres fines de claire bourriches 25 pièces Fr. 20.-
- Queue de crevettes décortiquées 21/25 Fr. 29.-
- et beaucoup d'autres produits

**Venez visiter notre marché gourmand de Noël ouvert du 19 au 31 décembre (sauf dimanche) Nous assurons les livraisons sur l'ensemble du Valais**

**GASTROVAL - Rue du Levant 173 - Martigny - Tél. (027) 722 09 09**

## COMMENTAIRE

On vous vend la rumeur comme on l'a achetée. L'accumulation des matches le week-end, au lieu d'une répartition sur la semaine, ne serait pas innocente. On prête à la ligue l'intention de favoriser les desseins d'une certaine presse dominicale allemande qui pourrait ainsi asseoir un peu plus sa position par rapport à ses concurrents qui n'ont pas d'édition le dimanche.

## Un jeu dangereux

Explications. Les matches du samedi, s'ils sont suivis par une journée complète le dimanche, ne présentent plus guère d'intérêt pour les médias qui font relâche un jour par semaine. Ces derniers se doivent ainsi de privilégier les dernières rencontres au détriment de celles qui ont eu lieu vingt-quatre heures plus tôt. Le lecteur s'intéresse-t-il au match du samedi dans son édition du lundi si, entre-deux, une autre journée s'est déroulée? Bien sûr que non. Ainsi, la position de la presse dominicale s'en trouverait encore renforcée.

Ce jeu-là est dangereux.  
Christophe Spahr

## Suisse: retours de Tosio et Montandon

Simon Schenk, le sélectionneur national, a convoqué 22 joueurs pour la rencontre décisive face à la Grande-Bretagne, du 18 décembre à Sheffield, comptant pour les préqualifications aux Jeux olympiques de Nagano (1998). Pour la première fois depuis la coupe d'Allemagne 1995, le gardien Renato Tosio et l'attaquant Gil Montandon, qui évoluent tous les deux au CP Berne, figurent dans la sélection suisse.

La sélection de Simon Schenk est sans surprise. Montandon aurait en effet déjà dû effectuer son retour en novembre dernier mais le Neuchâtelois en avait été empêché en raison d'une inflammation des muqueuses. Quant à Renato Tosio, il récolte à juste titre le fruit de ses bonnes performances en championnat de Suisse et en coupe d'Europe. «Contre la Grande-Bretagne, je souhaite disposer des deux meilleurs gardiens de Suisse. Et en ce moment, ce sont Renato Tosio et Reto Pavoni», a déclaré le sélectionneur national.

En ce qui concerne les autres sélectionnés, le conseiller national bernois a convoqué l'ossature principale d'une équipe qui s'était imposée le mois dernier lors de la Rimi Cup, à Oslo. De la formation qui avait disputé la rencontre face à la Norvège ont tout de même disparus le gardien Pauli Jaks, les défenseurs Sutter et Schneider ainsi que les attaquants Rotheli et Ruthemann. Ils ont été remplacés par des joueurs plus robustes, à l'instar de Bruderer, Zehnder, Montandon et Ivankovic. La Suisse, première de son groupe avec 11 points en 6 matches, doit impérativement obtenir face aux Britanniques (2es, 5 matches, 8 points) au minimum un match nul à Sheffield avant de recevoir, trois jours plus tard à Kloten, le Danemark (4e, 6 matches, 5 points). Avec encore une victoire contre les Scandinaves et les Suisses obtiendraient leur qualification pour les éliminatoires. Ceux-ci se tiendront début février 1997. Les cinq meilleurs des deux groupes confondus seront qualifiés pour Nagano.

## Le programme

18 décembre: Grande-Bretagne - Suisse (à Sheffield).  
21 décembre: Suisse - Danemark (à Kloten).  
Team Suisse: tournoi du Mont-Blanc en France.  
27 décembre: Suisse - Team Russie (à Morzine).  
28 décembre: Suisse - Pologne (à Morzine).  
29 décembre: France - Suisse (à Mégève). (si)

# Les hockeyeurs envoyés au casse-pipe

Trois matches par semaine, deux par week-end, ce régime-là est indigeste. Martigny l'a fait savoir.

Un conseil. Ne demandez pas aux joueurs de LNB ce qu'ils font ce week-end! Il y a de fortes chances que la réponse, tel un boomerang, vous revienne en pleine figure. A raison de deux matches en fin de semaine, d'un autre le mardi, les hockeyeurs auront de quoi s'occuper d'ici la fin janvier 1997.

Par Christophe Spahr

«Ce calendrier est inadmissible, lâche André Pochon. Sont-ils devenus fous, à la ligue? Jouer trois matches en quatre jours, aussi souvent que cela, est aberrant.» L'entraîneur assistant n'est pas seul à élever la voix. D'un même plume, tous les joueurs ont signé et envoyé une lettre à la ligue nationale. «On est conscient qu'elle ne changera rien à l'affaire, avoue Nicolas Gastaldo. Pour cela, il faudrait que tous les clubs de LNB en fasse de même.»

C'est utopique, bien sûr. «J'ai toujours été le seul à voter contre ce principe et contre la formule, s'éleve René Grand. Aujourd'hui, tout le monde est surpris. Mais c'est trop tard.»

Ainsi, les hockeyeurs amateurs seront soumis à un régime que même les professionnels digèraient difficilement. «On en subira, tôt ou tard, les conséquences, relève Jean-Michel Clavien. A force de tirer sur la corde, elle finira par casser et les blessures se multi-



plieront. De plus, je ne vois pas l'intérêt d'une telle surcharge.

Les patinoires ne sont pas mieux garnies pour autant. Au contraire.»

## Une meilleure répartition

L'aspect économique joue un

rôle, c'est indéniable. Mais a-t-on pensé aux joueurs qui, pour la plupart, travaillent. «Je ne suis pas contre l'augmentation du nombre de matches, déclare Pascal Avanthay. Pour un jeune, c'est la meilleure façon de progresser. Mais on pourrait répartir un peu mieux ces rencontres et terminer, par exemple, la saison

plus tard. On va finir par laisser le public. En plus, le dimanche est un jour réservé à la famille. Pour ma part, je déteste jouer le dimanche. Je n'ai pas la tête à ça. Psychologiquement, je n'arrive pas à m'y faire. Je préférerais évoluer le vendredi et le samedi.»

Pourquoi diable ne laisse-t-on pas un jour de récupération entre chaque match? Ainsi, on pourrait, comme en

période de play-off, se retrouver le mardi, le jeudi et le samedi. «Il faudrait une meilleure répartition des parties, plaide Jean-Michel Clavien. Mardi-jeudi-samedi serait plus intelligent. Jusqu'ici, on n'avait eu que deux week-ends chargés. On ne s'est donc pas srop ému de cette situation. Mais là, on va au-devant d'un programme beaucoup trop lourd avec six week-ends complets.»

Les habitudes devront être revues. «Il s'agira de faire attention à bien récupérer, à l'alimentation, note Nicolas Gastaldo. Avant, on pouvait au moins dormir le dimanche.»

Plus déconcertant, encore, le calendrier de ce week-end. Martigny se déplace deux fois, à Lausanne et à Thurgovie, alors que les Vaudois évoluent deux fois à domicile. Des rumeurs font état d'une demande express du club lausannois pour recevoir Martigny samedi et réaliser, ainsi, une bonne caisse. Il en irait de la survie du club de Malley. «Quand j'ai appelé la ligue, on m'a dit de m'arranger avec Lausanne, explique René Grand. Bertrand Jayet m'a dit qu'on lui avait fait le plus beau cadeau en programmant Lausanne-Martigny un samedi.»

Il n'est pas certain du tout que les intérêts de uns soit les mêmes que ceux des hockeyeurs. Las, ce sont eux qui sont sur la glace.

## Lausanne est fâché

Les Vaudois ont mal encaissé leur défaite face à Martigny.

● **L'affiche:** Lausanne-Martigny. Les Vaudois n'ont certainement pas encore digéré leur défaite samedi passé. «Ils n'ont effectivement pas dû aimer. On s'attend à une réaction, lance André Pochon. Même si nous sommes libérés, nous ne solderons aucun match.»

● **L'adversaire:** Lausanne récupérera Bozon. Saunders retombera donc dans l'anonymat, si tant est qu'il en soit sorti au cours de ces deux parties jouées avec les Vaudois. «Avec Bozon et Turcotte, chacun dans une ligne, Lausanne possède deux triplettes très fortes.»

● **L'objectif:** Certain de terminer sixième, au pire, avant d'entamer les play-offs, Martigny aimerait bien accrocher la quatrième place et s'assurer, ainsi, de commencer la dernière phase à domicile. «Nous avons prouvé être capables d'accrocher Langnau, Lausanne et Herisau. Mais sur vingt matches, ce sera plus difficile.»

● **La défense:** Escher reparti, André Pochon dispose encore de sept défenseurs, dont deux - M. Zurbriggen et Lunebourg - n'ont pratiquement jamais joué. «Si Avanthay est en mesure de tenir sa place, nous

évoluerons avec six arrières, dont M. Zurbriggen. Nous pourrions difficilement, avec le programme qui nous attend, jouer avec deux paires de défense jusqu'au terme de la saison.»

● **Le gardien:** en principe, Didier Tosi gardera la cage ce soir à Lausanne. Puis il la cédera, demain, à Patrick Grand. «Je dois encore discuter avec les deux hommes, explique André Pochon. Il est probable qu'on consulte le programme et qu'on attribue déjà les matches selon un tournus de deux rencontres chacun.»

● **La phrase:** «Pourquoi pas

un deuxième miracle? Après tout, nous en avons déjà connu un.» D'André Pochon, faisant allusion à la quatrième place au terme de ce top-tour.»

● **Le chiffre:** 23. Comme le nombre de buts réalisés par Petr Rosol. Il est le meilleur scoreur en LNB, devant Nieminen et Heaphy.

● **La statistique:** Martigny restait sur une série de cinq matches et cinq défaites contre Lausanne, avant de l'emporter samedi passé. Au total des confrontations en LNB, les Vaudois mènent par quinze succès à treize. Deux parties se sont terminées sur un score nul. (spahr)

## Escher s'en va



Escher: retour au pays? mamin

Aycholos Escher ne portera plus le maillot du HC Martigny cette saison. Pour des raisons internes au club, sur lesquels le président René Grand ne souhaite pas s'étendre, le défenseur quitte donc le Bas-Valais. Cette saison, il n'avait joué que par intermittences, André Pochon et Petr Rosol ne comptant sur lui principalement qu'en supériorité numérique.

Aycholos Escher est en contact avec d'autres clubs, le HC Viège notamment, club au sein duquel il avait effectué ses premières armes. «Nous cherchons effectivement à le placer, explique René Grand. Mais c'est lui qui entend les démarches.» (spahr)



Petr Rosol: un sacré numéro... sur lequel compte beaucoup le HC Martigny.

mamin

# Abus et maltraitance

● L'association Dis No propose une prévention adaptée aux enfants, applicable en classe.

► Il aura fallu l'affreuse affaire Dutroux, en Belgique, pour que le lourd dossier de la maltraitance infantile, principalement les abus sexuels, soulève, à travers une vaste tempête médiatique, les consciences et délient les langues. Ce fait est regrettable. Il traduit cependant la nécessité pour l'individu de se projeter dans l'événement, de libérer son imaginaire et de se sentir, enfin concerné. Interpellé par ces problèmes douloureux, un homme, M. François Boillat, œuvre sans relâche dans le cadre de l'association suisse pour la prévention, la détection, le traitement

**Clément (5 ans): «Le monsieur le touche partout et même au zizi et lui il a peur parce qu'il ne doit rien dire à personne. Et tous les jours ça recommence.»**

de la violence et des abus sexuels envers les enfants (Dis No). A Monthey, il assume la responsabilité de la section valaisanne. «J'avais l'envie de créer une association. Toutefois, j'ai vu qu'il existait, en Suisse, un organisme helvétique. Plutôt que de multiplier les initiatives, j'ai préféré l'effet de synergie.»

## Un animal sympathique

Dans l'intérêt des enfants, M. Boillat rallie donc les rangs de Dis No. Il propose un sigle distinctif sympathique, le dinosaure, qui attirera l'attention des gamins. Le dinosaure a disparu. Le voici de retour pour aider, dans une vaste action pédagogique éducative, le jeune à se libérer d'un lourd secret, parfois, de se protéger toujours. L'association Dis No n'ignore pas l'horreur de la maltraitance. Les exemples ne manquent pas pour illustrer les lésions physiques et psychiques, les abus sexuels, les actes, omissions ou négligences ne respectant pas le droit à la vie, à l'éducation et à l'épanouissement du gosse. Elle connaît, aussi, les effets dévastateurs de ces mauvais traitements. Loin de prétendre enrayer tous ces maux, Dis No propose un programme clair,



axé sur trois phases. «Pour que la situation de crise actuelle (on compte actuellement deux à trois cas de victimes par classe scolaire) ne se reproduise plus jamais, nous voulons développer un travail de prévention scolaire. A cet effet, il est intéressant de se rendre compte de l'inertie de nos autorités en la matière. En 1989 déjà, dans une brochure sur les abus sexuels sur les enfants Pro Juventute soulignait qu'il était urgent de mettre en œuvre des programmes de prévention en milieu scolaire. A l'heure actuelle, elles ne sont pas légion les classes engagées dans cette voie!

## Une politique saine

Il va sans dire que l'association Dis No ne restera pas les bras ballants face à la détection, l'intervention et les soins à prodiguer aux victimes. Une philosophie d'efficacité est développée.

Toutefois, elle ne saurait tomber dans le piège d'un châtement exemplaire imposé à l'abuseur. Consciente de la problématique entourant ces actes délictueux, Dis No entend intervenir, soutenir les victimes, faire reconnaître leurs droits, sans pointer un doigt accusateur sur celui qui a commis cet acte déséquilibré. Cette attitude peut surprendre. La vindicte populaire use, en effet, de mots s'éloignant de toute humanité pour désigner le coupable. Si l'on peut comprendre l'émotion procurée par le secret rompu, il serait primitif de ne pas réfléchir et comprendre la détresse de celui qui commet de tels abus. Souvent, les psychanalystes le confirment, ils sont eux-mêmes d'anciens abusés et ne font que répéter de tristes schémas.

## Stop secrets

Si l'on considère deux points

principaux, à savoir la prévention et le passage à la parole de l'enfant, Dis No propose des solutions. «Nous devons, soit par des rencontres avec des intervenants, soit dans le contexte de l'école aider l'enfant à rompre le secret. Un adulte réussissant à obtenir le silence d'un enfant reste, semble-t-il un des problèmes majeurs concernant les abus sexuels envers les enfants. Sans ce silence, la situation serait tout autre.» Un code permettant le dialogue avec les jeunes a été mis au point. Simple et accessible, il représente «Top Secret», le discours de l'adulte (abuseur), symbolisé par des grandes lettres et indiquant qu'il parle plus fort, qu'il faut écouter lorsqu'il dit que c'est un secret. Ensuite, on découvre une petite voix qui représente les mises en garde des parents, des enseignants invitant à la réflexion. «Ce secret est-il bon

pour moi ou non? «Enfin, précise M. Boillat, nous voici avec la voix des enfants et le slogan «Stop Secrets» qui renverse le discours de l'adulte. «Un enfant bien informé, précise M. Boillat, devrait pouvoir décider lui-même si les situations auxquelles il est confronté sont dangereuses ou non.» Souvent, il ne connaît que la version de l'abuseur, n'en cherche pas d'autres puisqu'il est contraint au secret. «D'où l'importance de lui apporter une version objective qui va, peut-être, le convaincre à briser ce silence dévastateur.» Signalons que l'association Dis No bénéficie du soutien de nombreuses personnalités du monde politique romand qui ont compris l'importance de ce travail. Un travail qui, rappelons-le, doit absolument passer par l'école et vite! Il en va de la santé des gosses et des adultes de demain.

Ariane Manfrino

# Choisis tes caresses

● S'adressant aux enfants, Jacky Lager traduit leur souffrance, les invite à dire non aux abuseurs sexuels.

► On le connaît attentif aux enfants, courageux dans ses actions, capable de faire passer les messages les plus durs avec tendresse. Aujourd'hui, avec la sortie d'un nouveau CD, Jacky Lager témoigne encore un peu plus de son engagement au service de l'autre, pousse la porte de l'interdit, soulève le voile du silence et traduit la volonté de tous ces enfants que l'on «touche», dont on abuse et que l'on marque au fer rouge pour la vie. C'est une chanson magnifique, dont on garde le message au plus profond de son cœur, qui décrit ce malaise entre l'adulte et l'enfant, la frontière entre les caresses de l'affection et celle de la perversion.

## Mon ours est mort

«Ni mon oncle, ni mon père, ni l'inconnu du dessus n'a aucun droit de me faire ce que je n'ai pas voulu» proclame la voix

chaude du chanteur. A cette révolte succède le droit légitime de l'enfant de refuser les gestes de l'abus sexuels. Cette pénétration qui déchire le psychisme, cette souffrance qui torture et détruit l'individu. «Mon ours est mort et enterré. Je l'ai mordu et piétiné. Il a connu mes nuits d'enfer. J'ai dû l'obliger à se taire.» Dure réalité que ce silence du gamin qui ne peut trahir ceux qui l'abusent et ceux qu'il aime. Rude dualité que la chanson tra-

duit, ajoutant le plus de la réaction. «On m'oblige à faire des choses qui ne me semblent pas normales. Des caresses qui indisposent. Des touchers qui me font mal.» Stop, assez, s'ex-

clame le chanteur. Avec force, il se veut convaincant. Non les enfants vous n'avez pas à vous taire! «Stop secret, ceux qui obligent le silence. Stop secret, ceux qui cachent la violence. Stop secret, ceux qui taisent la souffrance.»

## Où s'adresser?

Difficile, après un message aussi fort, de parler de la qualité des autres chansons, de l'air frais qu'elles apportent. Et pourtant! Si le message de Jacky Lager, des musiciens qui l'entourent, passent aussi bien,

**Pour se procurer ce CD, il suffit de téléphoner au numéro (027) 767 18 88 ldd**

c'est que l'art mis au service de la sensibilité permet de rompre les barrières du mutisme, du tabou. A cette réalisation merveilleuse, dont le bénéfice intégral reviendra à l'association Dis No (Association suisse pour la prévention, la détection, le traitement de la violence et des abus sexuels envers les enfants), suit une liste d'adresses où se confier. Pour les enfants et leur entourage, qui ont besoin d'écouter, S.O.S. Jeunesse Sion (027) 323 18 42 offre une permanence téléphonique. Il est également possible de contacter M. François Boillat, responsable de la section valaisanne de Dis No, c.p. 1049, 1870 Monthey 2, tél. (024) 471 67 20. Et pour les abuseurs, dont la perversion est souvent synonyme d'une grande détresse, qu'ils sachent que les personnes impliquées dans cette démarche sauront les aider à rompre la machine infernale, à les soutenir pour prendre le chemin d'une thérapie salvatrice.

(am)



ÉCRANS

TSR 12 h 10  
MAGELLAN

Suite et fin des six épisodes que nous a proposés «Magellan» pour mieux cerner l'avenir du travail. Notre vie professionnelle est appelée à considérablement se modifier.



tsr

Nous allons devoir «œuvrer» différemment. Ce dernier volet est axé sur les nouvelles compétences et pourrait être sous-titré: «Comment affiner ses connaissances pour trouver un emploi, comment se spécialiser dans tel ou tel domaine pour échapper aux rémouss effarants de la concurrence? Hein, dites, comment?» Dans le premier reportage de ce samedi, nous suivons des éducateurs au chômage qui, en 1984, ont fondé une entreprise qui emploie aujourd'hui quarante-deux personnes et qui s'est spécialisée dans la pose de gouttières, les jardins et les déménagements. En parallèle, cette société «loue» son personnel à d'autres entreprises.

CLIN D'ŒIL

Samedi 7 décembre, 342e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: au fond, vous devrez vous en prendre à vous, même si l'année ne vous paraît pas très positive. Vous serez trop exigeant ou trop injuste, n'étant en fait pas vraiment à plaindre. Puisque la santé comme la situation sociale ou les contacts amoureux resteront convenables.

(ap)

NOUS FÊTONS

Saint Ambroise né à Trèves dans une famille romaine de soldats. Il était gouverneur du nord de l'Italie quand les fidèles de Milan l'acclamèrent comme leur évêque. Ambroise prend grand soin du chant et des rites liturgiques; ses sermons amenèrent Augustin à se convertir. Un des plus grands évêques et des plus aimés de tous les temps. Docteur de l'Eglise. Mort en 397.

LA PENSÉE

«Un mets sucré ne s'améliore pas avec du sel.»

Proverbe libanais

# ► SERVICES ◀

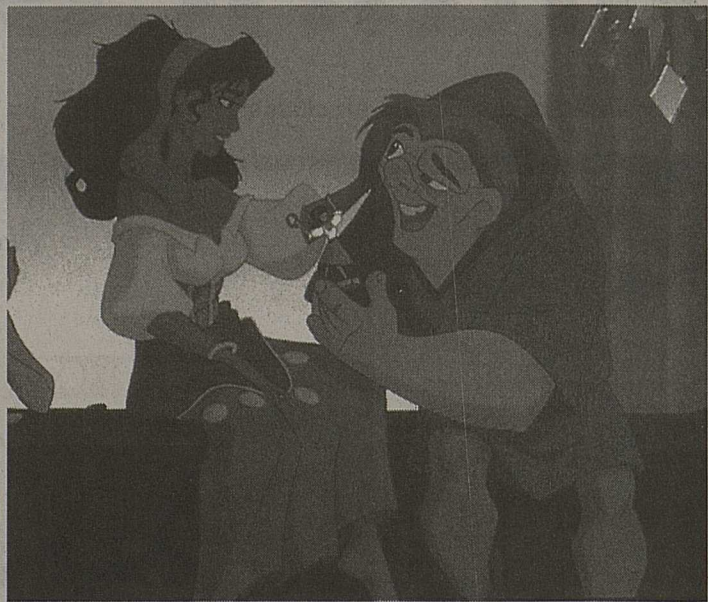
## Le 8 décembre, un beau cadeau

► A l'approche des fêtes de fin d'année, les grands distributeurs de films proposent toujours un grand nombre de nouveautés cinématographiques toutes plus alléchantes les unes que les autres. Par exemple, comment refuser à nos chères têtes blondes le plaisir d'aller voir le dernier Walt Disney intitulé «Le bossu de Notre-Dame»? Le 8 décembre, même l'argument du prix sera caduc puisque PTT en collaboration avec les exploitants des salles valaisannes vous invite au cinéma. A cette date, le prix des places pour tous les films projetés à Monthey, Martigny, Sion, Sierre, Viège et Brigue sera fortement réduit et chaque spectateur repartira avec une petite attention.

Une aubaine non seulement pour les familles, mais aussi pour tous les cinéphiles qui trouveront un programme de qualité avec quelques avant-premières suisses telles «Le plus beau métier du monde» ou «Jingle all the way».

Cette heureuse initiative de Télécom PTT se veut un message de remerciements à l'adresse de la population valaisanne.

Les jeunes et les moins jeunes pourront ainsi apprécier une programmation particulièrement soignée qui, si elle fait la part



**Le hit de l'hiver: «Le bossu de Notre-Dame».**

buena vista

belle aux films à succès («Sleepers», «Oui», «Cœur de dragon»), réserve également une place à des œuvres plus personnelles telles que «Heavenly Creatures» ou «Hercule et Sherlock».

Les quarante-huit projections prévues dans toutes les salles de Monthey, Martigny, Sion, Sierre, Viège et Brigue réserveront leur lot de surprises. Le prix des places a, en effet, été fixé à 9 francs pour les adultes et 5 francs pour les enfants.

De plus un concours sera organisé à chaque séance permettant de gagner de nombreux prix tels qu'un pager ou un appareil téléphonique. Enfin, une taxcard à

puce de 5 francs ou un frisbee seront remis à tous les spectateurs.

Le 8 décembre, Télécom PTT et les exploitants des salles de cinéma du canton du Valais vous invitent à venir découvrir ou redécouvrir le monde merveilleux des cinémas, véritables lieux de rencontre et de rêve où le temps s'efface pour laisser la place au seul plaisir.

### Programme des films diffusés le 8 décembre

**Monthey**  
**Monthéolo:** 14, 16 et 18 heures «Le bossu de Notre-Dame»; 20 h 30 «Oui».  
**Plaza:** 14, 16 et 18 heures «Le

plus beau métier du monde»; 20 h 30 «Le droit de tuer».

### Martigny

**Casino:** 14 heures, 16 h 15 et 18 h 30 «Le bossu de Notre-Dame»; 20 h 30 «Le plus beau métier du monde».\*  
**Corso:** 14, 17 heures et 20 h 30 «Sleepers».

### Sion

**Arlequin:** 14 h, 16 et 18 heures «Le bossu de Notre-Dame»; 20 heures «Le plus beau métier du monde».\*  
**Capitole:** 13 heures «Breaking the Waves»; 16 heures «Oui»; 18 heures «Heavenly Creatures»; 20 heures «Oui».  
**Lux:** 13 heures, 15 h 45, 18 h 30 et 21 h 15 «Sleepers».  
**Les Cèdres:** 13, 17 et 21 heures «Poursuite»; 15 et 19 heures «Hercule et Sherlock».

### Sierre

**Bourg:** 14 et 16 h 15 «Cœur de dragon»; 18 h 30 et 20 h 45 «Poursuite».  
**Casino:** 14 heures, 16 h 15, 18 h 30 «Le bossu de Notre-Dame»; 20 h 30 «Le plus beau métier du monde».\*

### Viège

**Astoria:** 14 heures «Napoléon»; 16 h 30 «Jingle all the way»; 18 h 30 et 20 h 30 «Dragon Hearth».

### Brigue

**Capitol:** 14 h 30, 16 h 45, 18 h 45 et 20 h 45 «Der Glöckner von Notre-Dame» (version allemande).

\* Avant-première suisse.

## J E U X

## U R G E N C E S

C	I	N	A	P	G	T	G	T	E	B	R	O	S	E
N	A	L	E	A	A	C	E	T	I	A	R	C	L	H
O	A	E	N	N	A	P	H	R	V	L	E	U	R	C
R	E	T	O	V	I	P	E	O	N	A	N	O	N	A
T	E	B	H	E	A	L	L	O	U	I	S	G	M	H
H	O	U	P	P	E	C	E	E	C	C	A	T	A	L
E	T	R	A	C	A	E	N	R	E	D	A	B	E	I
C	A	I	A	N	E	N	I	A	G	E	I	S	I	U
H	R	N	R	I	O	H	C	E	B	T	E	N	E	E
E	I	A	A	A	O	C	T	E	O	U	V	P	D	S
F	E	V	P	S	B	H	V	R	U	O	A	E	R	E
E	V	A	T	C	O	A	D	R	T	V	R	H	N	E
I	V	I	U	E	N	U	G	E	O	I	T	A	P	T
E	E	N	S	T	N	D	F	T	I	T	E	P	P	A
R	I	M	E	E	E	E	S	I	R	R	E	P	A	T

A	Aphone		Etrave		Pape
	Aphte	G	Gabarit		Parc
	Appétit		Gadget		Patio
	Ascète		Gaine		Pavé
B	Baderne		Ganté		Pavot
	Balai		Grelin		Pivoter
	Bitord	H	Habit	R	Raptus
	Bonne		Hache		Sceau
	Boutoir		Harpe	S	Sorbet
	Brun		Hauban		Soufi
	Burin		Hircin		Taper
C	Canif		Hostie		Terni
	Carte	L	Houppes		Terre
	Céliéri		Louis		Tronc
	Chaude	N	Naphta		Vain
	Choucas		Octave		Vanté
	Cruel	O	Otarie		Vaste
D	Dinde		Ovni		Vent
E	Echoir	P	Paonne		Volcan
	Elan				Voûte
	Emir				
	Etat				

### LE MOT MYSTÈRE

Définition: petit mille-pattes, un mot de 8 lettres  
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessus. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
 Solution du jeu précédent: bruite.

### SERVICES MÉDICAUX

**Sierre:** 457 75 55.  
**Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel 089/212 24 12.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Maytain, Conthey, 346 39 49, natel 089/212 24 12.  
**Verrier:** sa, Dr Gay-Crosier, 771 70 01; di, Dr Contat, 771 70 20.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel 077/22 84 40.  
**Monthey:** service de garde, 024/471 11 92.  
**District d'Entremont:** Dr Deslarzes, 776 22 24.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, 024/468 82 88.  
**De Saint-Gingolph à Vionnaz:** sa-di, Dr Savioz, 481 21 43.

### PHARMACIES DE SERVICE

**Loèche-les-Bains:** 470 15 15.  
**Sierre:** Sunstore, 455 15 21.  
**Crans-Montana, Lens:** Pharmacie Internationale, 481 24 18, natel (077) 28 34 35.  
**Sion:** sa, Gindre, 322 58 08; di, Maguin, 322 15 79.  
**Région Fully-Conthey:** natel 077/28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie Lauber, 722 20 05.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, (024) 485 12 17.  
**Monthey:** de Lavallaz, 024/473 74 30.  
**Aigle:** Pharmacie du Bourg, Villeneuve, (021) 960 22 55 + Pharmacie d'Ollon, Ollon, (024) 499 11 46.  
**Brigue:** sa-di, Central, Naters, 923 51 51.  
**Viège:** di, Bulet, 946 23 12.

### AMBULANCES

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
**District de Sierre et Loèche:** (sauf Saint-Léonard) 455 17 17.  
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
**Sion:** Police municipale, 323 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel, 722 01 44.  
 Ambulances Yerly, Orsières, 783 18 13.  
**Saint-Maurice:** 024/471 62 62 et 027/7220 144.  
**Monthey:** 024/471 62 62.  
**Aigle:** 024/466 27 18.

### AUTOSECOURS

**Sierre:** garagistes siérois, 455 55 50.  
**Auto-Secours siérois,** 455 24 24.  
 Carrosserie Geiger, 458 37 15 (Rive-Gauche).

**Sion:** TCS, 140. Garage de Champsec, 1950 Sion, jour 203 39 17, natel (077) 28 28 54.  
**Auto-Secours séduois,** 323 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 722 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 722 81 81. Carrosserie Germano Pierre, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, Martigny, 722 25 40.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage againois, 024/485 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, 027/764 16 16.  
**Monthey:** 024/472 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, 024/472 74 72. Vouvry, 024/481 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, 022/ ou 031/140.  
**Membres TCS:** 140.

### TAXIS

**Sierre:** Association des taxis siérois, gare de Sierre, 455 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 455 39 19. Natel 077/28 56 11. «Le Taxi», 455 14 55.  
**Crans-Montana:** Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 481 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 481 34 65 et 481 14 77.  
**Saint-Léonard:** 203 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 322 33 33. Taxiphone 322 44 55.  
**Martigny:** Taxi A-AA - 24 h sur 24, station gare CFF, natel 077/28 36 36. Appel gratuit: 0800/801 802.  
**Verrier:** May Taxis (24 h sur 24), 771 77 71, fax 771 77 72. **Le Châble:** Taxi Alpina, 776 22 70.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 024/471 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale, 024/471 41 41 ou taxiphone, 471 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 024/471 17 17.

### DIVERS

**La main tendue:** 143.  
**SOS jeunesse:** 323 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, 322 12 02 et Chablais, 024/485 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** 027/322 38 59.  
**Baby-sitting:** Sion, 346 65 40 et Martigny, 785 22 33. Fully, 746 36 16.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, 723 20 30.  
**Sages-femmes:** Service VS, tél. 157 55 44, 111 et 077/288 455.  
**Accueil familial:** (max. 3 enfants), Monthey, 024/472 18 04 et 079/221 06 07.  
**Allaitement:** Ligue la Leche, 455 04 56.  
**Alcooliques anonymes:** (079) 353 75 69. Après-midi: réunion à 14 h 10, La Tannerie 4, 1er étage.  
**Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, 322 19 84.

## C I N É M A S



### SIERRE

**BOURG** (027) 455 01 18  
**Cœur de dragon**  
 Samedi à 18 h 30, dimanche journée Télécom à 14 h et 16 h 15  
**Poursuite**  
 Samedi à 20 h 30, dimanche journée Télécom à 18 h 30 et 20 h 45 - 12 ans



**CASINO** (027) 455 14 60  
**Le bossu de Notre-Dame**  
 Samedi à 15 h, 17 h et 20 h 30, dimanche journée Télécom à 14 h, 16 h 15 et 18 h 30 - 7 ans  
**Le plus beau métier du monde**  
 Dimanche à 20 h 30 - 7 ans  
 De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu.



### SION

**ARLEQUIN** (027) 322 32 42  
**Le bossu de Notre-Dame**  
 Samedi à 15 h, 16 h 30, 18 h 30 et 20 h 30, dimanche à 14 h, 16 h et 18 h - 7 ans  
 Walt Disney redessine Victor Hugo.  
**Le plus beau métier du monde**  
 Dimanche à 20 h - 12 ans  
 De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu et Michèle Laroque.



**CAPITOLE** (027) 322 32 42  
**Breaking the Waves**  
 Samedi à 15 h, dimanche à 13 h - 16 ans  
**Heavenly Creatures (Créatures célestes)**  
 Samedi et dimanche à 18 h - 14 ans  
 De Peter Jackson. Une histoire vraie.  
**Oui**  
 Samedi à 20 h 15, dimanche à 16 h et 20 h - 16 ans. Une comédie désinvolte et frivole signée Alexandre Jardin.



**LUX** (027) 322 15 45  
**Sleepers**  
 Samedi à 16 h, 18 h 30 et 21 h, dimanche à 13 h, 15 h 45, 18 h 30 et 21 h 15  
 16 ans - De Barry Levinson, avec Brad Pitt, Robert de Niro, Vittorio Gassman.

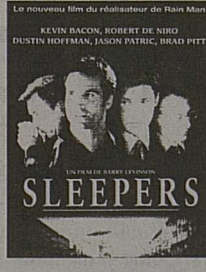


**LES CÈDRES** (027) 322 15 45  
**Hercule et Sherlock**  
 Samedi à 15 h, 17 h et 20 h 30, dimanche à 15 h et 19 h - 7 ans  
 De Jeannot Szwarc, avec Christophe Lambert, Richard-Anconina.  
**Poursuite**  
 Dimanche à 13 h, 17 h et 21 h - 12 ans

### MARTIGNY



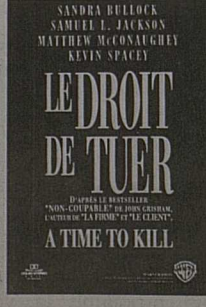
**CASINO** (027) 722 17 74  
**Le bossu de Notre-Dame**  
 Samedi à 14 h, 16 h 15, 18 h 30 et 20 h 30, dimanche à 14 h, 16 h 15 et 18 h 30  
 7 ans - Le 34e et dernier Walt Disney.  
**Le plus beau métier du monde**  
 Dimanche à 20 h 30 - 12 ans  
 Avant-première du film de Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu.  
 Dimanche: journée Télécom. Prix spéciaux: adultes: 9 francs; enfants: 5 francs.



**CORSO** (027) 722 26 22  
**Sleepers**  
 Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h, 17 h et 20 h 30 - 16 ans  
 Le nouveau film de Barry Levinson, le réalisateur de «Rain Man», avec Kevin Bacon, Robert de Niro, Dustin Hoffman.  
 Dimanche: journée Télécom. Prix spécial: entrée 9 francs.



### MONTHEY



**MONTHEOLO** (024) 471 22 60  
**Le bossu de Notre-Dame**  
 Samedi à 14 h 30, 17 h et 20 h 30, dimanche à 14 h, 16 h et 18 h - 7 ans.  
 Dimanche: journée Télécom. Prix des places 9 francs, enfants 5 francs.  
**Oui**  
 Dimanche à 20 h 30 - 16 ans  
**PLAZA** (024) 471 22 61  
**Le droit de tuer**  
 Samedi et dimanche à 20 h 30 - 16 ans  
**Le plus beau métier du monde**  
 Dimanche à 14 h, 16 h et 18 h - 12 ans  
 Dimanche journée Télécom. Prix des places 9 francs, enfants 5 francs.

**Sierre (027)**

**Hôpital d'arrondissement:** 457 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire:** 456 71 31. Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.

**Police municipale:** 452 01 17.  
**Centre médico-social régional:** Hôtel de ville, île ouest, 455 51 51.  
**Soins:** à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** resp. Michelle Fasnacht. **Assistants sociaux:** service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge (centre social). **Services spécialisés** (au même No): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 455 41 21. **Antenne diabète:** 322 99 72. **Allaitement maternel GAAM:** 455 92 46.

**Ligue La Leche:** questions sur l'allaitement, information, soutien, rencontre mens. Rens.: 455 04 56. **Service social pour handicapés physiques et mentaux:** Centre médico-social régional, hôtel de ville, 452 07 33 et 452 07 34.

**Centre Suisses-immigrés:** Gravelone 1, Sion (1<sup>er</sup> étage), 323 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.

**AA Alcoolistes anonymes Sierre:** (079) 353 75 69 pour contact. **Groupe Soleil:** réunion ve 20 h, école Beaulieu, Sierre. Réunion ouverte le 1<sup>er</sup> ve du mois. **Ste-Croix:** réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1<sup>er</sup> étage, réunion ouverte le dernier ma du mois. **Groupe 13 Etoiles:** réunion me 20.00, ch. des Cyprés, Muraz-Sierre. Toutes les réunions fermées.

**Al-Anon:** Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1<sup>er</sup> je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoché), 2<sup>e</sup> étage, tél. 483 12 21.

**OA - outremangeurs anonymes:** Aide aux dépendants de la nourriture. Réunion tous les me à 20.00 au centre ASLEC, av. du Marché 6. Séance ouverte le 2e me du mois, 483 51 62 et 455 97 13.

**Emotifs anonymes:** 483 33 27, 458 22 78, Sierre, rue du Marché 6, réunion tous les ma à 20 h 30. Séance ouverte les 2e ma du mois. **Association Cartons du cœur:** 455 03 67.

**Samaritains:** Grône: objets san. et matériel de secours, 458 14 44. **Centre préparation mariage:** 455 12 10.

**Centre de consultation conjugale:** r. Centrale 6 (Alpes B), 1<sup>er</sup> étage, sur rendez-vous, 456 54 53.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail:** Mamans de jour, 455 60 55. Permanence: 322 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle. **Centre de planning familial et de**

**consultation en matière de grossesse:** r. Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 455 58 18.

**Club des aînés:** Réunion les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'ASLEC. **Foyer de jour Beaulieu:** Pour personnes âgées, pl. Beaulieu 2 B, ouvert lu, ma, je et ve de 9.00 à 17.00. **Pro Senectute:** Hôtel de ville, 455 26 28. Perm.: lu 14 h 30 - 16 h 30

**Funérarium St-Anton:** 455 20 60. **Bibliothèque:** 455 19 64. Lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.

**Bibliothèque-médiathèque:** Sierre, rue Notre-Dame des Marais 5, 455 19 64. **Centre de loisirs et culture Aslec:** Av. du Marché 6-8, 455 65 51. Ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secr.) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers.

**Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans:** Scandia à Crans. Ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lu. **Association val. des locataires:** café Le Président, lu dès 19 h. **Garderie canine Crans-Montana:** cours d'éduc. tous les jours 11-12 h, 16-18 h, 481 56 92.

**Chambre immob. du Valais:** 455 43 33.

**Natation Grône:** 8-15 h piscine de Grône.

**Piscine couverte:** ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, plongée, brevet sauvetage.

**Sion (027)**

**Centre médical:** Les Cerisiers, Condémines 5. Urgences: 7 h 30-20 h 30; di et jours fér. 10-20 h 30, 323 28 23.

**Hôpital régional:** 324 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et 18 h-19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.

**Clinique de Valère:** 327 10 10. Médecin de garde 24 h s. 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h-20 h 30. Chambres priv.: à la discr. du visiteur.

**Médecin de garde région Conthey-Fully:** (077) 28 08 09.

**Centre médical Le Forum:** Urgences, Condémines 8, de 7 h 30-23 h; di 9-21 h. 323 50 05.

**Service social de la commune de Sion. Centre médico-social subrégional:** Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, 324 14 12. **Soins:** à domicile, au dispensaire médical, 14-16 h, 324 14 26.

**Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge:** 324 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. **Assistants sociaux:** famille, 3<sup>e</sup> âge, 324 14 16, 324 14 19. **Sage-Femme service VS:** Accouchement ambulatoire, permanence romande, 157 55 44, 111 ou (077) 28 84 55.

**Service jeunesse:** 324 14 17. **Service d'aides familiales:** 8-12 h, 324 14 55. **Crèche, garderie d'enfants:** 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 324 14 35. **Croque-Lune, Grand-Champsec 16A,** 203 53 80. **Association jeunesse et parents conseillers (AJPC):** Antenne Valais rue du Rhône 19, Sion, 323 89 23.

**Antenne diabète:** 322 99 72, 14-17 h.

**Centr'aide:** 324 14 14.

**Service social pour handicapés physiques et mentaux:** centre médico-soc. rég., St-Guérin 3, 323 29 13.

**Samaritains:** objets sanitaires: G. Fumeaux, Pratifiori 29, 322 11 58, 11-13 h.

**Médiation familiale et générale:** couple, famille, Sion, 323 14 87. **Centre de consultation conjugale:** Remparts 6. Rendez-vous, 322 92 44.

**Centre de planning familial, consultations grossesse:** Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 323 46 48. Urgence, 398 20 81 ou 323 25 34.

**Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** F. Ambord 203 34 50, M. Moos 398 42 06.

**Association Jeunesse et parents conseillers:** r. du Rhône 19. Enfants et adolescents: permanence grat., 323 89 23, ma et me 10-18 h. Parents: permanence éducative, 323 89 23, lu au ve 10-18 h. **Foyer d'accueil la Maisonnée.** - Femmes en difficulté avec ou sans enfants, 323 37 97.

**Pédicure-podologie:** Soins à domicile, Valais cent. 323 76 74, Bas-Vs 346 61 22.

**Cartons du cœur:** 207 37 84.

**Centre Suisses-immigrés:** Gravelone 1, Sion (1<sup>er</sup> étage), 323 12 16. Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je: 14-18 h, me et ve: 18-21 h.

**Association parents de Sion et env.:** permanence, M<sup>me</sup> Beney 203 43 58, M<sup>me</sup> Luthi, 203 20 17, 19-21 h.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail:** FIT 322 10 18, ma et je 13-16 h, me 9-11 h. Conseils orient. pers. et prof. Mamans de jour. 322 45 06.

**SOS futures mères Sion:** 322 12 02, entraide bénévole, non confes., aide aux futures mamans en diff. Service de layettes à Vouvry (024) 481 17 82. **SOS jeunesse:** 323 18 42. Permanence en sem. 24 h s. 24.

**Ecole des parents du Valais romand. Sion:** 323 18 37. **Pro Juventute:** Vieux-Moulin 50, 322 22 70 ou 395 16 22.

**Pro Senectute:** Tunneliers 7, 322 07 41. Je et rendez-vous.

**Réparations prothèses dentaires:** A. Jossen, Sion 323 43 64 ou 203 65 48 (jour et nuit); M. Tarbouche, Sion, 322 79 84, 077 28 93 84, 7 j. sur 7; R. Chevrier, Sion, 322 77 39 et 323 77 44; R. Knupfer, Sion et env. 322 64 36.

**Groupe AA:** 322 96 22. **Saint-Guérin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouv. 1<sup>er</sup> ma du mois. **Midi:** le me à 20 h, Tanneries 4, 3<sup>e</sup> étage. Réunion ouverte sur dem. **Après-midi:** je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1<sup>er</sup> je du mois. **Valère:** je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Dernier je du mois. **Don Bosco:** sa à 17 h 30, institut Don Bosco, Platta, toutes les réunions ouvertes.

**Croix-d'or:** Centre d'accueil, bâtiment service social, me 18-20 h.

**Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques:** Gr.«Tourbillon», tous les

ma à 20 h. 3<sup>e</sup> ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3<sup>e</sup> étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 203 74 57 et 322 70 82. Gr. Alateen «Passe-phrase», tous les ve à 18 h 45, 2<sup>e</sup> ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3<sup>e</sup> étage, 322 05 05. **Narcotiques anonymes:** 322 90 00 Tanneries 4, Sion. **Antenne sida:** Valais rom., tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 322 87 57. **Centre de consultation pour victimes d'agressions:** Valais cent., 323 15 14. **OA-outremangeurs anonymes:** Aide aux mangeurs compulsifs, lu à 20 h, Tanneries 4, 288 28 39, 395 41 59.

**Maladie de Parkinson et autres troubles:** me dès 10 h, rampe Saint-Georges 2, 323 34 32.

**Bibliothèque cantonale:** r. des Vergers, 606 45 50, fax 606 45 54. Lu-ve 8-12 h (prêt dès 10 h), 13-18 h; sa 8-12 h (prêt dès 10 h), 13-17 h. **Bibliothèque municipale:** ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, 321 21 91.

**Bibliothèque des jeunes:** Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.

**Ludothèque:** Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30-18 h. Rens. S. Philippoz 203 24 33.

**Consommateur-information:** Gare 21: je 14-17 h, 323 21 25.

**Ass. valaisanne des locataires:** Gravelone 1. Lu, ma 10-12 h et 15-18 h.

**SRT Valais:** 322 30 66. Répondre automatique. Secr., Tour 14, ma 16-18 h.

**Piscine couverte:** lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, 324 12 65.

**Natation:** 1<sup>er</sup> ve 1<sup>er</sup> cours à 14 h 15 (début.) cours à 15 h 15 (avan.), Ecole normale.

**Patinoire. Centre équilibre au public:** Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.

**Bibliothèque de Vétroz-Magnot:** Ouverte.

**Cabinet cantonal de numismatique:** Hall de la Banque Cantonale du Valais, pl. des Cèdres 8 Sion. Du coquillage à la carte à puce. Ouvert tous les jours du lu au ve, de 7 h 45 à 12 h et de 13 h 45 à 17 h.

**Musée cantonal des beaux-arts:** place de la Majorie 15. «Antithèses», aspects des collections du Musée cantonal des beaux-arts. Tous les jours sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Visites guidées publiques le 1<sup>er</sup> je du mois à 18 h 30; visites guidées privées sur demande 606 46 70.

**Musée cantonal d'archéologie:** rue des Châteaux 12. Dix ans d'archéologie en Valais. Tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-18 h. Visites commentées sur demande 606 46 70.

**Musée cantonal d'histoire naturelle:** av. de la Gare 42, Sion. Sciences pour la nature. Ignace Mariétan (1882-1971). Exposition présentée à l'occasion des 25 ans de la fondation Dr Ignace Mariétan. La faune du Valais, quelques espèces exotiques et nouvelle présentation de minéralogie. Visites guidées sur demande (606 47 30). Tous les jours sauf lu, 14-18 h. Tour des Sorciers, r. de la Tour, Sion. Jusqu'au 8 septembre, «Zoofolie» ou le bestiaire

fabuleux de Jean Fontaine, Tous les jours sauf lu, 14-18 h.

**Galerie Grande-Fontaine:** rue de Savèze 4. Ouvert du me au sa de 14 à 18 h.

**Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère:** château de Valère: 15 siècles d'histoire culturelle, accrochage chronologique des collections. Visites guidées publiques le 1<sup>er</sup> sa du mois à 14 h 30. Visites guidées privées sur demande au 606 46 70. Tous les jours sauf lu: 10-12 h, 14-18 h.

**Musée de spéléologie:** Grugnay-s-Chamoson 306 35 81. Tous les jours, sauf lu: 9-12 h, 14 h-17 h 30.

**Eglise de Valère:** tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Visites guidées à 10 h 15, 11 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15. Di seulement l'après-midi. Départ de la visite: Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère. Nef et chapelle Ste-Catherine, visite libre. **Château de Tourbillon:** tous les jours sauf lu, 10-18 h, visite des ruines.

**Centre médico-social subrégional de Vétroz:** Foyer Haut-de-Cry, 345 32 85 pour Ardon, Chamoson, Conthey et Vétroz.

Consult. nourrissons: 345 32 85, 346 44 34. Service entraide bénévole: 345 32 85, 346 12 45. Service aide-évaluation: lu, me, ve 8 h 30 - 9 h 30, 345 32 85.

**Chambre immob. du Valais:** 323 21 56.

**Martigny (027)**

**Hôpital:** Visites: chambres comm. 13 h 30 - 15 h, 18.30-20 h; priv. 17 h 30 - 20 h. 721 97 21 et 722 70 77.

**Service médico-social subrégional:** r. Hôtel-de-Ville, 721 26 79. Permanence: lu-ve, 14-15 h et 17-18 h, week-end et jours fériés 15 h 30-16 h 30.

**Consultation des nourrissons:** 721 26 80, centre médico-social subrégional. r. Hôtel-de-Ville 18b.

**Action sociale:** 721 26 80.

**Aides familiales:** 721 26 78, permanence lu après-midi.

**Antenne diabète:** 722 99 72, 14-17 h.

**Service social handicapés physiques et mentaux:** Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 721 26 01.

**Centre planning familial et consultations grossesse:** Gare 38. Sur rendez-vous, 722 66 80. Permanence: ma 17-19 h et je 16-19 h. Gratuit.

**Centre de consultations conjugales:** Gare 38. Rendez-vous 722 87 17.

**Appui à l'allaitement maternel:** B. Mosch, 722 53 77, D. Pellissier 778 14 64.

**Cartons du cœur:** 746 40 39.

**Centre de consultation pour victimes d'agressions:** Bas-Valais, (024) 472 45 67.

**Centre Suisses-immigrés:** Gravelone 1, Sion (1<sup>er</sup> étage) 323 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h.

**Service aides familiales centre MSR:** Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan: M<sup>me</sup> P. Marin, Surfrète 7, Martigny, 721 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h.

**Région Fully:** r. du Mont, Fully. **Infirmières:** 746 23 61, lu-ve de 15.00 à 16.00, sinon voir Martigny. **Action sociale:** 746 23 61, me 14-17 h, sinon voir Martigny. **Aides familiales:** 746 23 61, lu 13-14 h, ma-je-ve 13-13 h 30, sinon voir Martigny.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail:** mamans de jour, 722 68 57. Perm.: 322 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. **Samaritains:** objets sanitaires: B. Cavin, 723 16 46 et M. Bergeruard, 722 38 80 ou 722 66 55; cours sauveteurs: M<sup>me</sup> Gay-Crosier 722 66 55.

**Pro Senectute:** r. Hôtel-de-Ville 18, 721 26 41; lu, me, ve, 8 h 30-9 h 30. **Foyer de jour Chantover:** personnes âgées, r. des Ecoles 9, 722 09 94. Ma, je et ve 8 h 30-17 h 30. **Cours Croix-Rouge:** Baby-Sitting, 785 22 33; cours puériculture 785 22 33 ou 722 66 40.

**Groupe AA - Aurore:** lu à 20 h, av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte tous les 5e lu, plus sur demande.

**Saxon groupe AA du Rhône:** centre protestant (sous-sol), r. du Village, sa 20 h. Séance ouv. sur demande, 323 30 72.

**Notre-Dame-des-Champs:** ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouv. 1<sup>er</sup> ve du mois, 767 12 70. **Octodure:** me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, 722 85 01, 746 17 61.

**Al-Anon:** Groupes familiaux 13 Etoiles, tous les ve à 20 h 30, 1<sup>er</sup> ve du mois: séance ouv. à Notre-Dame-des-Champs, 722 80 13 et 761 19 17. Groupe «L'Instant présent», tous les lu à 20 h 30, 2<sup>e</sup> lu du mois: séance ouv. centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai, Danielle 346 47 57 et Angela 346 16 44.

**Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT):** drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 721 26 31.

**Bibliothèque de Martigny:** ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.

**Fondation Pierre-Gianada:** musée gallo-romain, musée de l'automobile et parc de sculptures. Ouvert tous les jours de 9-19 h.

**Association val. des locataires:** Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.

**AMIE:** (Ass. martigneraise d'invitation à l'entraide). Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service? 722 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

**Repas à domicile:** Commande, annulation et renseignements tous les matins de 8 à 9 h à l'AMIE ou 722 81 82. Livraisons du lu au ve entre 11 h et midi.

**CBM-Tennis + squash + badminton:** Halle publique, 722 52 00. Toute l'année.

**Ludothèque de Martigny:** lu, me, ve, 15-17 h 45.

**Ludothèque et garderie Le Totem à Riddes:** garderie: ma et ve 13 h 30-17 h; ludothèque: lu 18-19 h 30, je 15-17 h 30.

**Centre de loisirs:** Vorziers 2, 722 79 78, me 14 h 30-18 h, ve 19 h 30-22 h, sa 14 h 30-23 h, di 14 h 30-18 h.

**Réseau d'échange réciproque de savoirs:** tous les me 19-20 h, r. des Alpes 9, tél. je matin 722 37 45.

**Chambre immob. du Valais:** 722 32 09.

**Saxon, Casino:** expo de la chance (machines à sous anciennes, porte-bonheur), tous les jours 17-21 h, sa et di 12-21 h.

**St-Maurice (024)**

**Service médico-social du district:** Hospice Saint-Jacques, 485 23 33. Week-ends et jours fériés. **Antenne diabète:** 485 23 33.

**Pro Senectute:** Hospice Saint-Jacques, 485 23 33. Me 9-11 h et rendez-vous. Si non-réponse 475 78 47.

**Clinique Saint-Amé:** Visites: 13.00-15.15 et 19.00-20.00.

**AA - Alcoolistes anonymes:** L'Améthyste, je à 20 h au Foyer franciscain, 471 30 16, 498 23 68.

**Garderie d'enfants:** lu au ve 8 h 30-11 h 30 et 13 h 30-18 h dans les classes prim.

**Samaritains:** matériel sanitaire: M. Zaro, foyer Saint-Jacques, 485 29 52. Exercice 2<sup>e</sup> ma du mois, 20 h.

**Musée cantonal d'histoire militaire:** château de Saint-Maurice. L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments

# ► PROGRAMMES ◀

**SAMEDI**

## ● TSR

7.00 Euronews  
7.25 Alice au pays des merveilles  
7.50 Les 1001 nuits  
8.15 Il était une fois... la vie  
8.40 Hot dog  
10.10 Dodo, le retour  
10.15 Le carrosse d'or  
11.55 Vive le cinéma!  
12.10 Magellan  
12.45 TJ-midi  
13.00 TV à la carte  
13.05 Space 2063  
13.45 TV à la carte (suite)  
17.15 Flipper le dauphin  
18.00 De Si de La  
18.25 Tuer pour vivre  
19.20 Loterie suisse à numéros  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo  
20.05 Le fond de la corbeille  
La semaine revue par Lova Golovtchiner, Jean Charles, Raoul Riesen, Patrick Nordmann, Philippe Cohen, Lolita, Claude-Inga Barbey. Dessins: Bürki.

## ► 20.35 C'est la vie!

Touche pas à mon foot. Ils sont fans de football, mais surtout de leur équipe. Un engagement à pleins temps qui implique également un investissement pécunier, énergique, de même que certains sacrifices. Quelles conséquences l'assouvissement d'une passion peut-il générer au sein d'une famille et/ou dans la vie professionnelle? Invités: Jean-Claude Crugnola (GE) et Yves Martin (VD).

21.50 **Les grosses têtes du mois**  
Michel Galabru sera ce soir «la grosse tête» de Philippe Bouvard. N'en ayant pourtant pas une, il se prêterait néanmoins au jeu inquisiteur de toute la joyeuse équipe du théâtre Bobino. Plein d'humour et de chaleur pour réchauffer l'atmosphère déjà hivernale!  
23.30 **TJ-nuit**  
23.40 **C'est très sport**  
0.15 **Flash Gordon**  
2.00 **Le fond de la corbeille**  
2.25 **Télétexte**

## ● TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews - Tempo in immagini 8.05 Tempo in immagini 8.15 Allo Allo 8.45 Tempo in immagini 8.55 Yati 9.20 Swissworld 9.40 FAX 11.00 The Album Show 11.55 Wishbone 12.30 Telegiornale - Meteo 12.50 Belvedere 13.45 Baywatch 14.30 Imprese a rischio, di ieri e di oggi 15.25 Hanna e Barbera e fantasia 15.55 Un ragazzo chiamato Tex 17.45 Scacciapensieri 18.15 Natura amica 18.45 Il Vangelo di domani 19.00 Il Quotidiano 19.25 Estrazione del lotto svizzero a numeri 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Meteo 20.30 Quattro bassotti per un danese 22.05 Telegiornale «10» 22.20 Dopo partita 23.10 Cinema, Cinema, Cinema 1.30 Textvision

## ● ARD

5.00 ARD exklusiv 5.30 Brisant 6.10 Es war einmal... der Weltraum 7.05 Prinz Eisenherz 7.35 Das Mädchen aus der Zukunft 8.00 Unternehmen Jocotobi 8.30 Im Bann der Sterne 9.03 Käpt'n/Blaubär 9.35 Urmel 10.03 Chamäleon 10.30 Abenteuer Überleben 11.00 Peter und der Riese 12.15 «Wir sind das Volk!» 13.05 Europamagazin 13.30 Dingsda 14.15 Superblöff 15.00 Kinderquatsch mit Michael 15.30 Tigerenten-Club 17.00 ARD-Ratgeber: Gesundheit 17.30 Sport-schau 18.10 Brisant 18.45 Happy Holiday 19.50 Ziehung der Lottozahlen 20.00 Tagesschau 20.15 Verstehen Sie Spass? 22.00 Tagesthemen - Sport 22.25 Privatfernsehen 23.25 Wettlauf durch die weisse Hölle 0.55 Der Schatten des Giganten

## ● TVE

6.00 Euronews 8.00 Los conciertos de la 2 9.30 Los viajes del Dr. Stingl 10.30 Redes 11.00 Parlamento 12.00 A hierro muere 13.30 El conde Duzkula 14.00 Cartelera 14.30 Corazón, corazón 15.00 Telediaro 2 15.30 La llamada de los gnomos 16.30 Otros pueblos: fiesta 17.00 Euronews internacional 17.30 El pequeño coronel 20.00 Grada cero 20.20 Fútbol 22.20 Telediaro 2 22.45 ¿Qué apostamos? 0.30 Las chicas de hoy en día 1.00 Fetiche 1.30 Dias de cine

## ● TF1

5.00 Musique  
5.15 Histoires naturelles  
6.05 Côté cœur  
6.30 Millionnaire  
7.00 TF1 infos  
7.10 Club Dorothée  
8.30 Télé shopping  
8.55 Télévitrine  
9.20 Disney Club samedi  
10.25 Gargoyles, les anges de la nuit  
10.45 Ça me dit... et vous?  
11.40 L'avis des bébés  
11.45 Millionnaire  
12.10 Cuisinez comme un grand chef  
12.15 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.30 Reportages  
14.05 L'homme qui tombe à pic  
15.00 MacGyver  
16.00 Melrose Place  
16.50 Xéna la guerrière  
17.45 30 millions d'amis  
18.25 Vidéo gag  
19.00 Beverly Hills  
19.55 Comme une intuition  
20.00 Journal  
20.40 Vendée Globe

## ► 20.45 J'ai rendez-vous avec vous

Téléfilm de Laurent Heynemann. Agnès, une journaliste quinquagénaire, anime avec succès une émission de télévision consacrée à la recherche des disparus, «Rendez-vous». Alors qu'elle se penche sur le cas d'un jeune Nancéien parti sans laisser d'adresse, un vieil homme, Pierre Leduc, parvient à passer les barrages téléphoniques et à raconter son histoire en direct. A l'agonie, il voudrait retrouver sa fille, née à la Libération et perdue de vue aussitôt.

22.20 **Désir défendu**  
24.00 **Les dessous de Palm Beach**  
0.50 **Formule foot**  
1.25 **TF1 nuit**  
1.40 **Les rendez-vous de l'entreprise**  
2.10 **Histoires naturelles**  
3.10 **Les aventures du jeune Patrick Pacard**  
4.15 **Histoires naturelles**  
4.55 **Musique**

## ● DRS

8.00 Wetterkanal 8.55 Billy the Cat 9.20 Bumpy - Chaos in der Nacht 9.30 Die Abenteurer... 10.00 Sehen statt hören 10.30 Der Club 11.50 MTW 12.25 Time out 13.00 Tagesschau 13.05 Rundschau 13.50 Guet geschpilt 14.15 Kassensturz 14.40 Lipstick 15.10 Arena 16.30 Weg mit dem Speck 17.15 Mosimanns natürlich leichte Küche 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Zebra 18.45 Samschtig-Jass 19.20 Schweizer Zahlenlotto 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 19.55 Wort zum Sonntag 20.05 Benissimo 21.50 Tagesschau 22.05 Sport aktuell 22.55 Die Katze 0.50 Nachtbulletin - Meteo 1.00 Television 2.40 Programmorschau - Textvision

## ● ZDF

6.30 Rund um die Welt 7.00 Alice im Wunderland 8.00 Siebenstein 9.03 1, 2 oder 3 9.30 Wie Weihnachten auf die Erde kam 9.35 Die Ketchup-Vampire 10.03 Abenteuer in der Karibik 10.25 Rattatui 10.40 Chart Attack - Just the Best 11.40 «Dr. Mag» love 12.10 Flop-Show 12.30 Nachbarn 13.05 Diese Woche 13.20 Giulia 15.00 Reiselust 15.30 Kaffeeeklatsch 16.00 Hera Lind und Leute 17.05 Länderspiegel 17.45 Mach mit 17.55 Der Landarzt 19.00 Heute - Wetter 19.25 Die Geliebte 20.15 Zwei Brüder 21.45 Heute-Journal 22.00 Das aktuelle Sport-Studio 23.20 Tödliche Umarmung 1.00 Heute 1.05 Phil Collins 2.05 Kaffeeklatsch 2.35 Eurocops 3.25 Strassenfeger

## ● RTP

7.30 Futebol 9.00 Sinais da Madeira 10.30 Compacto Vidas de Sal 14.00 Jornal da Tarde 14.15 Bombordo 14.45 Basquetebol 15.00 Parlamento 16.00 Super Bébé 16.30 Spray 17.00 Maria Elisa 18.30 Polícias 19.30 Festival da Baía das Gatas 21.00 Telejornal 22.00 40 anos RTP - Saudades do futuro 24.00 Semana ao Sábado 1.00 Horizontes da Memória 1.30 Rediffusions

## ● FR2

6.00 Téléthon tonic  
8.15 Les Caméthons du Téléthon  
8.30 Téléthon jeunesse  
10.55 Les Caméthons du Téléthon  
11.10 Les exploits du Téléthon  
12.00 La grande parade du Téléthon  
13.00 Journal  
13.35 Téléthon passion  
14.40 Tiercé  
14.45 Avant match  
14.55 Téléthon rugby  
15.00 Rugby  
16.35 Après match  
16.45 Téléthon passion  
17.10 Téléthon dansant  
18.15 Téléthon de la bonne humeur  
19.55 Tirage du Loto  
20.00 Journal  
20.45 Tirage du Loto

## ► 20.50 Grande fête du Téléthon

Invités: Tribal Jam, Ophélie Winter, François Feldman et JonieceJamison, Jane Birkin, Pascal Brunner, Yves Duteil, Pascal Obispo, G Squad, Daniel Lavoie, le Chœur de l'Armée française, Mireille Mathieu. Tandis que les compteurs du Téléthon continuent d'enregistrer les promesses de don, les différents fils rouges parviennent à leur terme. Le raid cycliste parti de Bordeaux arrive à Paris, accompagné en musique par Yvette Horner, Harry Williams et André Verchuren. On attend également le Train de l'espoir, avec à son bord Mireille Mathieu, Génération Disco et le lauréat du Crochet du Téléthon. Partout, des exploits sont accomplis au milieu des chansons et des feux d'artifices. Des vedettes françaises et internationales chantent direct avec le Grand Orchestre.

2.00 **Delvaux, portrait définitif**  
3.10 **Sentier d'ombres**  
3.35 **Chip et Charly**  
4.00 **Naumachos**  
4.50 **Taratata**

## ● TV5 EUROPE

5.30 Autant savoir 6.00 TV5 minutes 6.05 Reflets, images d'ailleurs 7.00 Die Abenteurer... 7.30 Hexagone 7.45 Dites-moi tout 8.00 TV5 minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.30 L'enjeu international 10.00 Objectif Europe 10.30 TV5 minutes 10.35 Taratata 11.45 Sport Africa 12.30 Journal (Fr.3) 13.00 Horizons 13.30 Claire Lamarche 14.15 Faxculture 15.00 Montagne 15.30 Evasion 16.00 TV5 infos 16.15 7 jours en Afrique 16.30 Le carnet du bourlingueur 17.00 La tournée du Grand Duc 18.00 Questions pour un champion 19.30 TV5 infos 19.00 Y'a pas match 19.30 Journal (RTBF) 20.00 Lucas 21.30 Télécinéma 22.00 Journal (Fr.2) 22.35 Perdu de vue 0.30 Soir 3 (Fr.3) 1.00 Journal (TSR)

## ● ORF

5.30 Wer ist hier der Boss? 6.00 Wikie und die starken Männer 7.00 Mit Willy Fog 20000 Meilen unter dem Meer 8.00 Kids 4 Kids 8.25 Tom und Jerry 8.50 Die heisse Spur 9.25 Alice im Wunderland 10.00 Blinky Bill 10.35 Die Bambus-Bären-Bande 11.10 Disney-Festival 12.05 Harry und die Hendersons 12.25 Notruf California 13.10 Das Leben und ich 13.35 Wunderbare Jahre 14.00 Blossom 14.25 Der Prinz von Bel Air 14.50 Die Abenteuer des jungen Indiana Jones 15.40 Seaquest 2032 16.25 Beverly Hills, 90210 17.10 Melrose Place 18.00 Sport 19.00 Ski alpin 20.15 Ski alpin 20.15 Vater, lieber Vater 21.45 Boxen 23.45 Stille Tage in Clichy 1.35 Fatal Beauty 3.15 Notruf California 4.00 Melrose Place

## ● BBC

5.30 Race and Education: Empires of the Mind 6.00 Religion and Society in Victorian Bristol 7.00 World News 8.05 Artifax 8.35 City Tails 9.00 Blue Peter 10.00 Dr Who: The Time Warrior 11.00 The Onedin Line 11.55 Who'll Do the Pudding? 12.25 EastEnders 13.45 Timekeepers 14.10 Esther 16.00 Grange Hill Omnibus 17.30 Tracks 18.00 Top of the Pops 18.30 Dr Who: The Time Warrior 18.55 Dad's Army 19.25 Are You Being Served? 19.55 Noel's House Party 21.00 Benny Hill 22.00 French and Saunders 22.30 Men Behaving Badly 23.00 The Fast Show 23.30 The Fall

## ● FR3

6.00 Euronews  
7.00 Bonjour Babar  
7.35 Les Minikeums  
8.50 Insectors  
9.10 Rencontres à XV  
9.35 Saga-Cités  
10.05 Sidamag  
10.20 D'un soleil à l'autre  
10.45 L'hebdo de RFO  
11.00 Les p'tits secrets de Babette  
11.15 Le jardin des bêtes  
11.45 12/13  
13.00 Keno  
13.05 Couleur pays  
14.00 Les quatre dromadaires  
14.50 Le Téléthon des régions  
16.50 Couleurs pays  
17.40 Montagne  
18.10 Expression directe  
18.20 Questions pour un champion  
18.50 Un livre, un jour  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la chanter  
20.35 Tout le sport En direct.

## ► 20.50 Le dernier chant

Téléfilm de Claude Goretta. Avec Michel Duchaussoy, Frédérique Meininger, Nathalie Quenard, Jean-François Balmer, Héliane Vincent. Printemps 1943. Julien Alberi, commerçant aisé, la soixantaine séductrice, vit paisiblement en compagnie de sa gouvernante. Voilà plusieurs années qu'il a perdu sa femme et s'obstine tant bien que mal à lui survivre. Jusqu'au jour où il rencontre la jeune Emma, dont il tombe éperdument amoureux. Dire qu'au début, il l'a à peine remarquée! Et pourtant, c'est grâce à lui qu'Emma a trouvé un petit boulot au zoo de la ville. Cette passion inattendue bouleverse le quotidien et la santé de Julien.

22.20 **Les dossiers de l'Histoire**  
23.20 **Soir 3**  
23.40 **Finale du Concours Long-Thibaud**  
0.35 **Capitaine Furillo**  
1.25 **Musique graffiti**

## ● TMC

8.25 Récré Kids 9.30 Sur les traces de la nature 10.00 Télé-shopping 10.25 Obsidienne 7.30 Hexagone 7.45 Dites-moi tout 8.00 TV5 minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.30 L'enjeu international 10.00 Objectif Europe 10.30 TV5 minutes 10.35 Taratata 11.45 Sport Africa 12.30 Journal (Fr.3) 13.00 Horizons 13.30 Claire Lamarche 14.15 Faxculture 15.00 Montagne 15.30 Evasion 16.00 TV5 infos 16.15 7 jours en Afrique 16.30 Le carnet du bourlingueur 17.00 La tournée du Grand Duc 18.00 Questions pour un champion 19.30 TV5 infos 19.00 Y'a pas match 19.30 Journal (RTBF) 20.00 Lucas 21.30 Télécinéma 22.00 Journal (Fr.2) 22.35 Perdu de vue 0.30 Soir 3 (Fr.3) 1.00 Journal (TSR)

## ● RAI1

6.00 Euronews 7.00 Il mondo di Quark 7.30 La Banda dello Zecchino 9.30 L'albero azzurro 10.00 La Raichevdrai 10.30 Il grande peccatore 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.25 Estrazioni del lotto 13.30 TG 1 14.00 Linea blu - Vivere il mare 15.20 Sette giorni Parlamento 15.50 Disney Club 17.55 Estrazioni del lotto 18.00 TG 1 18.10 Settimo giorno 18.30 Luna Park 20.00 TG 1 / Sport 20.35 La zingara 20.50 Carramba che sorpresa! 23.05 TG 1 23.30 I fatti vostri

## ● TNT CARTOON

6.00 Sharky and George 7.00 The Fruitties 8.00 Casper and the Angels 9.00 Hong Kong Phooey 10.00 The Real Adventures of Jonny Quest 10.45 The Mask 11.30 Droopy Master Detective 12.00 The Real Adventures of Jonny Quest 12.30 Dexter's Laboratory 13.30 Droopy Master Detective 14.00 Hong Kong Phooey 15.00 Little Dracula 16.00 The Addams Family 17.00 The Real Adventures of Jonny Quest 18.00 The Jetsons 19.00 Scooby-Doo 20.00 The Addams Family 21.00 Tom and Jerry 22.00 L'amour en quatrième vitesse 24.00 Le point de non-retour

## ● LA 5<sup>e</sup>

6.50 Le journal du temps  
7.00 Langues  
7.30 Jeunesse  
8.30 C'est pas normal  
8.55 La Cinquième, c'est à vous  
9.00 L'argent de la famille  
9.30 Business humanum est  
10.30 Alf  
11.00 Surf attitudes  
11.30 Le monde des animaux  
12.00 La vie en chantier  
13.00 Mag 5  
13.30 Va savoir  
14.00 Fête des bébés  
14.30 La fauconnerie  
15.30 L'aventure des sciences  
16.30 Fenêtre sur court  
17.00 Plongée sous-marine en Polynésie française  
18.00 Droit d'auteurs  
18.55 Le journal du temps

## ● ARTE

19.00 **Marty Feldman**  
19.30 **Histoire parallèle**  
20.15 **Le dessous des cartes**  
20.30 **8 1/2 Journal**  
20.45 **Fallen Angels: Un jeton par danse**  
Téléfilm de Peter Bogdanovich. Avec Jennifer Grey. Aux Etats-Unis, dans les années 50. Deux jolies filles, Ginger et Julie, travaillent comme «taxi girls» dans un dancing, pour le salaire princier de dix cents la danse. Un jour, Julie est retrouvée morte dans son appartement. La police, craignant que son amie ne soit la prochaine victime de l'assassin, charge l'un de ses hommes, Nick, de protéger Ginger.  
21.20 **Fallen Angels: Demain, je meurs**  
Téléfilm de John Dahl. Avec Heather Graham, Dan Hedaya.  
21.50 **Métropolis**  
Wyslawa Szymborska.  
22.50 **Jazz Collection**  
Bill Evans.  
23.45 **Clando**  
Téléfilm de Jean-Marie Teno.  
1.25 **Hôtel du Nord**

## ● RTL9

8.55 Télé-achat 9.25 Junior 9.30 Goldorak 9.50 Galaxy Rangers 10.15 Waldo Kitty 10.45 Simba le roi lion 11.10 Pollyanna 11.40 Les exploits d'Arsène Lupin 12.10 Le club des bonnes affaires 12.20 Happy Days 12.45 La vie de famille 13.10 Top Models 13.30 Taggart: Héritage fatal 14.55 Rire express 15.05 Flipper 16.35 Rire express 16.45 Le juge et le pilote 17.40 Remue ménages 18.10 Top Models 18.35 Starsky et Hutch 19.30 Happy Days 19.55 La vie de famille 20.20 Féminin express 20.30 Derrick 20.40 Taggart: Le tatouage 0.05 Télé-achat 0.20 Compil RTL9

## ● RAI2

7.00 TG 2 - Mattina 7.05 Mattina in famiglia 11.00 I fatti vostri 13.00 TG 2 - Giorno 13.20 TGS Dribbling 13.55 Meteo 2 14.00 I fatti vostri 18.30 Meteo 2 18.35 Sereno variabile 18.55 Sci: Coppa del mondo 20.00 Go-Cart 20.30 TG 2 - Venti e trenta 20.50 Testimonianza pericolosa 22.45 TG 2 - notte 23.00 Meteo 2 23.05 I fatti vostri

## ● EUROSPORTS

8.30 Ski artistique 9.30 Snowboard 9.55 Ski de fond 11.00 Biathlon 12.00 Ski de fond 13.00 Biathlon 14.00 Tennis 18.00 Ski artistique 18.55 Ski 19.55 Basketball 20.45 Voile 21.00 Basketball 21.40 Ski 22.30 Saut à skis 23.30 Snowboard 24.00 Sports de force 1.00 Aérobie

## ● M6

5.30 Boulevard des clips  
7.05 Flipper, le dauphin  
7.50 M6 Kid  
9.45 M6 boutique  
10.20 Infoconso  
10.30 Hit machine  
11.50 Mariés, deux enfants  
12.15 Menus plaisirs  
12.20 Madame est servie  
12.55 55 pour Vato  
13.30 Le magicien  
14.25 Raven  
15.20 Les Têtes brûlées  
16.15 L'exilé  
17.05 Chapeau melon et bottes de cuir  
18.05 Amicalement vôtre  
19.00 Turbo  
19.40 Warning  
19.54 6 minutes  
20.00 Hot forme  
Au sommaire: Les médicaments. - Les surgelés. - L'allergie de contact.  
20.35 **Plus vite que la musique**  
20.50 **X-Files: Aux frontières du réel**  
«Un fantôme dans l'ordinateur». L'agent Lamana enquêta sur le décès d'un p.-d.g., une affaire très importante qui doit lui permettre de faire ses preuves. Son enquête l'amène à penser que le coupable est un ordinateur doué d'intelligence.  
23.25 **L'aube de l'Apocalypse**  
1.10 **Rock express**  
1.40 **La nuit des clips**

## ● S4

5.00 Euronews  
9.55 Ski de fond  
10.45 Euronews  
11.40 Ski de fond  
12.30 Euronews  
14.00 Télé-achat  
14.30 Euronews  
18.55 Ski  
20.15 **Mémoires d'un objectif - La Chine: Le village de Wen Tan**  
20.55 Ski  
22.15 Journal  
22.45 C'est très sport  
23.15 Supercross  
23.35 Swing  
0.05 Euronews

## ● LA PREMIÈRE

9.10 La smala 11.05 Le kiosque à musique En direct de mézières (VD) pour le 21<sup>e</sup> anniversaire du Chœur du Théâtre du Jorat. Noël des Enfants 13.00 Journal de midi 13.00 Taxi Spécial Amérique Latine 14.05 Pousse-café 15.05 Village global 16.30 Entr'acte Portrait de Michel Galabru 17.05 Plans séquences 18.00 Journal du soir 18.15 Journal des sports 18.35 Sport-Première 22.30 Journal de nuit 22.40 Côté laser 23.05 Bakélite 0.05 Programme de nuit.

## ● RADIO RHÔNE

7.00 Infos 7.05 Craphute 7.28 Météo + état des routes 7.30 Edition principale 8.00 Info 8.10 Le carnet de deuil 8.20 Craphute interview 9.00 Infos 9.05 Les petites fugues 9.15 Rubrique libre 10.00 Rubrique jazz 11.00 Info 12.15 Edition principale 12.30 Le défi américain 13.00 Débrayage 14.00 Salut la foule 15.00 Info 16.00 Ecran total 17.00 Info 18.00 Edition principale 18.15 Magazine 19.00 Samedi sports 22.00 Rave Line

## ● CANAL 9

10.00 et 20.00 Rediffusion des émissions du vendredi 16.00 Et quoi encore?



# Enterrés profond

● **TSR, dimanche, 22 h 30** ● «Adieu veaux, vaches et célibat!» ou comment des cochons d'amis vous font payer, chèrement, votre mariage  
 ● Une tradition très romande, pas des plus fines, que rapportent Catherine Sommer et Dominique Clément.

► Le drame d'un futur marié ou d'une épouse en instance? Avoir des ami(e)s, des ami(e)s nantis d'une imagination certaine pour enterrer votre vie de garçon. Le reportage s'ouvre sur une ribambelle de potaches sadiques qui en promettent de belles à leur ami Fabrice. «Tu vas souffrir comme une bête!», assurent les compères. Fabrice, plutôt réservé, aurait aimé une soirée tranquille, un peu arrosée. Mais pas le concours d'atrocités bonasses, pas très loin du bizutage, qui l'attendent. Attaché, Fabrice doit jurer «d'exaucer les vœux de mes amis ci-présents»... «Ex-amis», rectifie-t-il durant le serment.

## «Drag-queen»

Baladé en voiture avec un masque ridicule, Fabrice est rasé de tous ses poils masculins, maquillé en femme, coiffé d'une perruque blonde, glissé dans un string panthère. La drag-queen idyllique qui se met à draguer tout court en ville de Genève. Il finit par retrouver Alexandra, sa fiancée, habillée en homme-grenouille, un panneau «Sauvez les baleines» autour du cou. C'est un début. Alexandra se métamorphose ensuite en infirmière sexy, amorçant un début de strip-tease sur les planches d'un cabaret genevois. Alexandra «n'aime pas être le dindon de la farce». Comme Fabrice, elle entre et se pique au jeu. Mieux vaut entrer dans la danse que de gâcher l'organisation des «réjouissances» et des plaisanteries corps de garde. Ont-ils le choix? «Tant que l'on peut dire oui ou non... Je n'aurais pas dit oui à n'importe quel truc», confie Fabrice. Il a choisi d'aller souvent plus loin. «J'ai pris du plaisir à être dans ce



personnage. Je suis d'un naturel timide. Par le déguisement, j'ai fait des choses que je n'aurais pas faites autrement...»

## «Supercadeau»

Cet autre candidat au mariage, de 28 ans, passe par des émotions fortes. En avion, en varape, à vélo, le long d'un poteau, en kayak, devant une vache, nanti d'une poupée gonflable, on n'épargne rien à ses poussées d'adrénaline. «C'est un enterrement non traditionnel, c'est un supercadeau d'organiser ça...», témoigne-t-il. Enceinte, l'épouse en instance de Thierry, finit, elle, avec un costume de lapin sur un bateau, entourée de ses copines, équipée d'un matériel de chasseur. Elle sait que son fiancé risque, lui, de finir «chez les filles». «S'il revient sans maladie, ça va...», philosophie-t-elle.

## Confiance et gêne

Cette enquête «ethnologique» remplit la mission qui lui est demandée. A fond. Presque sans aucune distanciation, une symbiose quasi totale avec le sujet! Les divers enterrements se détaillent dans leurs aspects les plus intimes, ce qui dénote d'un rapport de confiance vis-à-vis des diverses personnes filmées. Ces dernières se sont-elles rendu compte qu'il ne s'agissait pas d'un film intime, à se passer ensuite en cercle privé, mais bien d'un reportage destiné à une plus large audience? On peut se demander si la réalisation n'aurait pas dû laisser quelques plans sur la table de montage. Car de la complicité, le sentiment évolue, parfois, vers une certaine gêne.

(joc)

## R A P I D O

### COLLABO

Agnès, sorte de Pradel au féminin, présente une émission genre «Perdu de vue». Un vieillard à l'agonie lui demande de retrouver sa fille, disparue depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. Gros dilemme: le vieux monsieur est un ancien collabo. «J'ai rendez-vous avec vous» (TF1, 20 h 50) est produit par Pascale Breugnot, la même dame qui finance «Perdu de vue». Ne vous attendez pas à un pastiche des «reality show»!

### PAS CHER

«Les rois de la vente», ceux qui écouleraient un stock de frigidaires à des Esquimaux, en vedettes de «Capital» (M6, dimanche, 20 h 50). Téléachat à l'italienne, jeux par correspondance, messe de la vente aux États-Unis, Emmanuel Chain vous propose le tout. Pas cher.

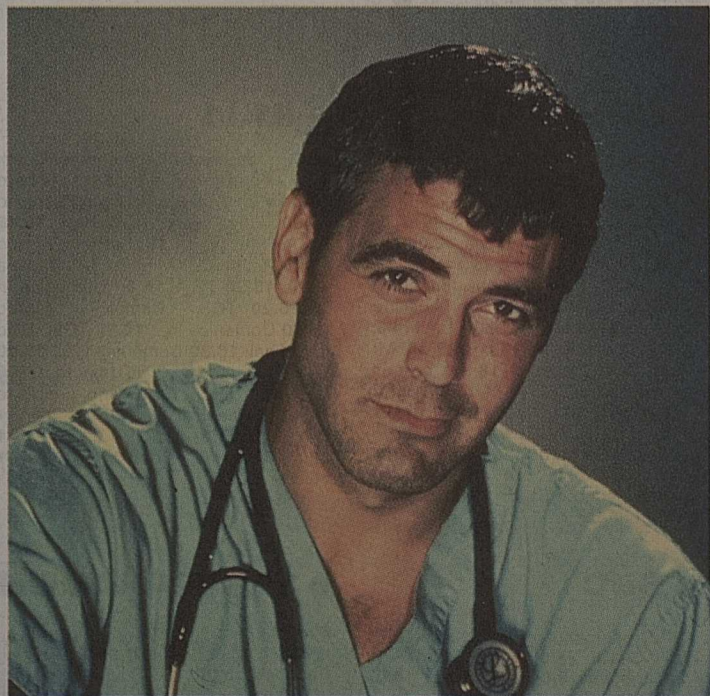


## P A R A S I T E S

# L'échec et mat aux «crapoteux»

● Où les vedettes trouvent un joli moyen pour ne plus ternir leur étoile...

► Quand la star a colère, elle saisit son avocat. Par téléphone, par le revers de sa robe, par les lacets de ses chaussures, tout dépend de leurs relations d'intimité. Elle lui dit: «Y'a encore un paparazzi qui m'a tiré le portrait avec ma maîtresse numéro quarante-deux. Y'a mon troisième fils illégitime en poster dans les pages centrales de ce torchon à ragots, tu fais ton boulot, mon gars! Attaque! Je tiens à ce que mon ménage légitime ne parte pas en morceaux...» L'avocat, il repose le combiné du téléphone, il défroisse sa robe ou il refait un joli nœud à ses chaussures. Ça dépend du degré d'énerverment de son ou sa client(e). Et, comme exigé, il part en première ligne, grrrr, star ulcérée, voir rouge, castagne. Il amute le juge, atteinte à la vie privée et tout le bataclan. Qu'est-ce que ça donne? Un gros pavé en première page du journal à ragots «crapoteux». L'encadré, en lettres immenses, condamne fermement le journal à x milliers de



francs d'amende pour violation de la sphère intime. Un effet dissuasif? Le doute nous étreint, parce que ce genre de publication judiciaire, ça devient monnaie courante. Et qu'est-ce qu'il se dit, le lecteur?

Que le paparazzi, il a frappé où cela faisait mal et que c'était tout vrai. Sinon, la vedette, elle aurait laissé couler. Bref, pas terrible question répression. George Clooney, le beau mec d'«Urgences», il a réfléchi un

peu plus loin. Aux Etats-Unis, beaucoup d'émissions télé se repaissent de l'intimité des acteurs. Clooney, et quelques autres, ont dit, en résumé: «O.K., les gars, vous parlez de la couleur de nos slips. Mais nous, on boycotte la chaîne! Plus question de venir faire de la promo dans une autre émission. On va voir ailleurs si on nous aime un peu mieux...» Clooney met le doigt dans la contradiction même des médias: celle qui construit les vedettes et qui aime aussitôt démolir leur aura. Les programmeurs devront examiner les courbes d'audience. Qu'est-ce qui séduit le plus? Le magazine de cinéma ou le talk-show ordurier? Il y a deux ou trois ans, la dernière option aurait remporté les suffrages. Une tendance inversée depuis quelques mois. Le «reality show» passant de plus en plus à la poubelle des grilles de programme. Et les journalistes peuvent revenir à l'essence de leur boulot. Parler de ce que FAIT un comédien plutôt que de ce qu'il EST! Certains artistes boycottent prennent là de sacrés risques.

Joël Cerutti

## F O O T

### PASSION FOOT

D'où sort cette fantasque lubie qui colle les hommes à leur lucarne quand un ballon rond fait des siennes? «C'est la vie!» (TSR, 20 h 35)



place deux témoins sur son terrain, euh, son plateau. Jean-Claude Crugnot (photo), ancien

joueur puis président du club de Saint-Jean. Il consacre au football cinq soirs par semaine et totalise vingt-cinq ans de passion au ballon rond dans les mollets.

### SPORT-FÉTICHE

Yves Martin, 23 ans, un autre fana, plus précisément du Lausanne-Sport, dont il n'a raté aucun match depuis l'âge de 17 ans. «C'est la vie!» propose aussi le regard «amoureux et lucide» d'une ancienne joueuse de foot sur son sport-fétiche. Des extraits de matchs ponctueront les interventions.

# PROGRAMMES

**DIMANCHE**

## ● TSR

- 7.00 Euronews
- 7.30 Dink, le petit dinosaure
- 7.55 Les Babibouchettes et le Kangouroule
- 8.10 Capitaine Fox
- 8.25 Hot dog
- 9.55 Salut Lulu!
- 10.00 Messe
- 11.00 L'ombre blanche, au pays des Papous
- 11.55 TJ-flash
- 12.00 Droit de cité
- 13.00 TJ-midi
- 13.15 Beverly Hills
- 14.00 Melrose Place
- 14.45 Arabesque
- 15.30 Des trains pas comme les autres
- 17.00 Tandem de choc
- 17.45 Graine de champion
- 18.05 Racines
- 18.25 C'est très sport
- 19.30 TJ-soir
- 19.50 Météo
- 20.00 Mise au point

## ► 20.55 Chicago hope: la vie à tout prix

Watters et Birch passent devant une sous-commission sénatoriale destinée à dénoncer les coûts de la santé.

- 21.40 **Chicago hope: la vie à tout prix**  
Congé sabbatique. Gelger tente désespérément de sauver la vie de Birch après qu'il ait été agressé en pleine rue...
- 22.25 **Viva**  
Adieu veaux, vaches et célibat!
- 23.10 **TJ-nuit**
- 23.20 **Top chrono**
- 23.30 **Le juge de la nuit**  
Cœur noir.  
Un meurtre est commis au domicile d'un dealer notoire et Nick est certain que c'est la fausse personne qui a plaidé coupable...
- 0.15 **Dream on**
- 0.40 **Droit de cité**
- 1.40 **Télétexte**

## ● TSI

- 6.30 Telexvision 7.00 Euronews 7.50 Sandokan 8.15 Tempo in immagine 8.25 Peo 8.55 Teddy e i suoi amici 9.10 Rebus 10.00 Santa Messa 11.00 L'arca del Dottor Bayer 11.50 Vicini in Europa 12.30 Telegiornale - Meteo 12.50 Classic cartoons 13.05 I trii gombati 14.05 Dr. Quinn 14.55 Due dritti a Chicago 15.40 Le tre vite della gatta Tomasina 17.15 Telegiornale flash 17.20 L'ultimo banchetto del codocodrilli 18.15 La parola del Signore 18.30 La domenica sportiva 19.15 Controluce 20.00 Telegiornale - Meteo 20.30 'Na famiglia da gent viscora 21.10 Inganno fatale 22.40 Telegiornale «10» - Meteo 22.55 Grandangolo 23.25 Telegiornale flash 23.30 Musica in... archivio 0.25 Telexvision

## ● ARD

- 6.10 Trickfilmschau 6.30 Wolkenreiter und Sohn 7.05 Prinz Eisenherz 7.30 Pumuckl-TV 8.30 Sesamstrasse 9.00 Tigerenten-Club 10.25 Kopfbal 11.03 Karakum 11.30 Die Sendung mit der Maus 12.00 Presseclub 13.15 Belcanto 13.45 Bilderbuch Deutschland 14.30 Weltreisen 15.05 André Rieu 15.45 Wunderland 17.00 ARD-Ratgeber: Technik 17.30 Gott in der City 18.00 Tagesschau 18.05 Lieder zum Advent 18.10 Sportschau 18.40 Lindenstrasse 19.10 Weltspiegel 19.50 Sportschau-Telegramm 19.58 Heute abend im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort 21.45 Kulturweltspiegel 22.15 Tagesthemen 22.30 Liebe in Hollywood 24.00 Tagesschau 0.10 Van Gogh 2.45 Der letzte Outlaw

## ● TVE

- 6.00 Euronews 8.00 Concierto 8.45 Tiempo de creer 9.00 Los viajes del Dr. Stingl 9.30 Pueblos de Dios 10.00 ¿Itimas preguntas 10.30 Desde Galicia para el mundo 12.00 Seaquest 14.00 El conde Duckula 14.30 Corazón, corazón 15.00 Telediarío 1 15.30 La llamada de los gnomos 16.30 Asturias, paraíso natural 17.15 Misión en el tiempo 18.00 El infiltrado 19.40 Informe semanal 20.30 La España salvaje 21.00 Telediarío 2 21.45 Turno de oficio 22.45 Sólo goles 23.45 Larry Martin 0.30 A determinar 1.15 Página de sucesos

## ● TF1

- 5.00 Histoires naturelles
- 5.45 Passions
- 6.15 Intrigues
- 6.40 TF1 infos
- 6.50 Salut les Toons
- 7.00 Le Disney Club
- 10.00 Auto moto
- 10.40 Vendée Globe
- 10.45 Téléfoot
- 11.55 Millionnaire
- 12.20 Le juste prix
- 12.50 A vrai dire
- 13.00 Journal
- 13.20 Walker Texas Ranger
- 14.15 Arabesque
- 15.10 Un tandem de choc
- 16.05 Les dessous de Palm Beach
- 17.00 Disney Parade
- 18.10 Patinage artistique
- 19.00 7 sur 7
- 20.00 Journal

## ► 20.45 Hold-up

Film d'Alexandre Arcady. 120' - 1985  
Avec Jean-Paul Belmondo, Kim Cattrall, Guy Marchand, Jean-Pierre Marielle, Jacques Villebert.  
Grimm et Georges, qui se sont connus en prison, au Mexique, préparent un nouveau et sensationnel cambriolage, celui de la banque principale de Montréal, qu'ils veulent alléger de deux millions de dollars. Le hold-up s'annonce évidemment difficile. L'établissement est très surveillé et son seul accès est l'entrée principale. Grimm, qui a plus d'un tour dans son sac, se déguise en clown et prend une quarantaine d'otages dont Georges, qui se fait passer pour un client. Les négociations commencent.

- 22.45 **Ciné dimanche**
- 22.55 **Le justicier: L'ultime combat**  
Film d'Allan A Goldstein. 100' - USA, - 1993  
Avec Charles Bronson, Lesley-Ann Down, Michael Parks, Saul Rubinek, Erica Lancaster.
- 0.35 **TF1 nuit**
- 0.45 **Cas de divorce**
- 1.20 **Ernest Leardée ou le roman de la biguine**
- 2.30 **Histoires naturelles**
- 3.40 **Histoires naturelles**
- 4.30 **Histoires naturelles**

## ● DRS

- 8.00 Wetterkanal 8.55 Billy the Cat 9.20 Bumpy - Chaos in der Nacht 9.30 Die Abenteuer... 10.00 Sternstunde Religion 11.00 Sternstunde Philosophie 12.00 Sternstunde Kunst 13.00 Tagesschau 13.05 Sport aktuell 13.50 Brennpunkt 14.00 Super-Zehnkampf der Schweizer Sporthilfe 15.15 Olympische Spiele 16.00 Entdecken und Erleben 16.45 Zebra 17.20 Istorgias da buna notg 17.30 Svizra rumantscha 17.55 Tagesschau 18.00 Lipstick 18.30 Sportpanorama 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 19.55 Mite-nand 20.00 2. Advent 20.15 Wetten, dass...? 23.20 Tagesschau - Sport 23.35 32 Variationen über Glenn Gould 0.25 Sternstunde Philosophie 1.25 Nachtbulletin - Meteo

## ● ZDF

- 5.30 Hera Lind und Leute 6.30 Reise-lust 7.00 Sieben reiten in die Hölle 8.30 Klassik am Morgen 9.15 Katholischer Gottesdienst 10.15 Tschüs, bis morgen! - Abenteuer nach Schulschluss 11.00 Löwenzahn 11.30 Halb zwölf 12.00 ZDF-Wintergarten 13.32 Blickpunkt 14.00 Damals 14.15 José Carreras, Natalie Cole, Plácido Domingo 15.15 Treffpunkt Natur 15.45 Welt der Mode 16.15 Ski nordisch 17.15 Die Sport-Reportage 18.05 Musik zum Advent 18.15 ML - Mona Lisa 19.10 Bonn di èkt 19.30 Sphinx - Geheimnisse der Geschichte 20.15 Wetten, dass...? 22.25 Die Zukunftsmacher 23.20 Frau Siebert und ihre Schüler 1.20 Heute 1.25 Kein Platz für Benny

## ● RTP

- 6.30 Parlamento 7.30 40 anos RTP - Saudades do futuro 9.00 Sinais dos Açores 10.30 Compacto Primeiro Amor 14.00 Jornal da Tarde 14.15 Jornal Jovem 15.15 Missa 16.00 Avós e Netos 17.00 86-60-86 17.30 De Par em par 18.00 Horizontes da Memória 18.30 Os Principais 19.30 Na Ponta da Língua 21.00 Telegiornal 22.00 A mulher do Sr Ministro 23.30 Made in Portugal 23.30 Enviado Especial 24.00 Domingo Desportivo 1.30 Rediffusions

## ● FR2

- 6.10 Cousteau
- 7.00 Thé ou café
- 7.50 La planète de Donkey Kong
- 8.35 Expression directe
- 8.45 Connaître l'Islam
- 9.15 Source de vie
- 9.30 Orthodoxie
- 10.00 Présence protestante
- 10.30 Jour du Seigneur
- 11.00 Messe
- 11.50 Midi moins 7
- 12.05 Polémiques
- 12.50 Rapports du Loto
- 13.00 Journal
- Dimanche Martin
- 13.25 Le monde est à vous
- 14.30 Journal du Téléthon
- 16.00 L'école des fans
- 16.50 Cousteau
- 17.45 Stade 2
- 18.50 Déjà dimanche
- 19.30 Déjà le retour
- 20.00 Journal

## ► 20.50 Urgences

«La faute». Le docteur Susan Lewis sauve la vie d'un chauffard alcoolique et drogué, Freddie Robinson, dont la conduite imprudente a laissé un mort et trois blessés sur le carreau. Lewis doit annoncer la mauvaise nouvelle à la mère de la victime. Pendant ce temps, Benton et Ross examinent de plus près l'un des trois blessés, que Ross avait soigné, trois mois plus tôt, et lui découvrent une tumeur cancéreuse alors passée inaperçue. Les avocats de l'hôpital conseillent vivement à Ross de ne pas consigner cette information dans le dossier du malade et de ne plus s'occuper de ce cas... - «Garde de nuit». Ross est malade et Greene doit faire face, seul, au flot de malades qui se déverse dans le service des urgences. Morgenstern lui interdit de toute façon de se reposer.

- 22.30 **Tzedek**  
Film de Marek et Clara Halter. 165' - 1994
- 1.15 **Journal**
- 1.30 **Vagabond du pôle nord**
- 2.20 **Ardoukoba**
- 3.10 **Polémiques**
- 3.55 **La compète**
- 4.20 **Stade 2**

## ● TV5 EUROPE

- 5.00 Horizons 5.30 L'enjeu international 6.00 TV5 minutes 6.05 Y'a pas match 6.30 Horizons francophones 7.00 Espace francophone 7.30 Découverte 8.00 TV5 minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.30 Grands solistes 10.30 TV5 minutes 10.35 Bouillon de culture 11.45 Le jardin des bêtes 12.15 Correspondances 12.30 Journal (Fr.3) 13.00 Référence 13.30 On ne badine pas avec l'amour 16.00 TV5 infos 16.15 La mémoire du Vent 17.00 L'école des fans 17.45 30 millions d'amis 18.30 TV5 infos 19.00 Le carnet du bourlingueur 19.30 Journal (RTBF) 20.00 7 sur 7 21.00 Temps présent 22.00 Journal (Fr.2) 22.35 Si le soleil ne revenait pas 0.30 Soir 3 (Fr.3) 1.00 Journal (TSR) 1.15 Espace francophone 1.45 Lucas

## ● ORF

- 5.30 Friends 6.00 Twist total 6.25 Disney-Festival 7.20 Kasperl und Pezi 7.45 Disney-Festival 7.50 «Confetti»-Club 7.55 Disney-Festival 8.50 «Confetti»-Club 9.00 Spartacus 12.00 Box 12.20 Autopost 12.45 Sport-Bild 13.15 Die Abenteuer des jungen Indiana Jones 14.00 Die Abenteuer der fünf kleinen Spione 15.30 Superman III - Der stählerne Blitz 17.30 Mr. Bean 18.00 Herzblatt 18.30 Sport am Sonntag 19.30 ZiB - Kultur - Wetter 19.54 Sport 20.00 Seitenblicke 20.15 Wetten, dass...? 22.50 ZiB 22.55 Visionen 23.00 Stadt ohne Mitleid 0.40 Wege zum Ruhm 2.05 Zwei Wochen in einer anderen Stadt 3.50 Einmal ist nicht genug

## ● BBC

- 5.30 Organic Molecules in Action 6.00 Body Social 7.00 World News 8.10 Dangermouse 9.00 Blue Peter 10.00 Top of the Pops 11.00 The House of Elliott 12.00 The Terrace 13.20 Scotland Yards 13.50 Timekeepers 15.35 Blue Peter 16.00 Grange Hill Omnibus 16.40 The House of Elliott 17.35 The Great Antiques Hunt 18.15 Totp 2 19.00 World News 19.30 Wildlife 20.00 Flight of the Condor 21.00 The Life and Passion of Alexandra Kollontai 22.00 Yes Minister 22.30 I, Claudius 23.30 Songs of Praise 0.05 Windows 1.00 The Necessity for History

## ● FR3

- 6.00 Euronews
- 7.00 Les Minikeums
- 8.15 Télébaz
- 9.20 Mais où se cache Carmen San Diego?
- 9.50 Mikrokids multimédia
- 10.10 C'est pas sorcier
- 10.40 Expression directe
- 10.50 Outremers
- 11.45 12/13
- 13.00 Keno
- 13.05 Lignes de mire
- 14.00 Un cas pour deux: L'homme sur la photo
- 15.00 Tiercé à Vincennes
- 15.20 Un meurtre est-il facile?
- 17.00 Magnum
- 17.50 Strip-Tease
- 18.55 19/20
- 20.05 Y a pire ailleurs  
Un inventaire des télévisions étrangères, décliné par thème.

## ► 20.15

### Mister Fowler, brigadier-chef

Le bizutage. Alors que les étudiants du coin organisent un bizutage, Fowler et Patricia sont pris en otages à la banque

- 20.50 **Inspecteur Derrick: Le secret de la confession**  
Le tenancier italien d'un débit de bière, installé à Munich, a été assassiné dans son auberge peu après minuit. Selon Ludwig Mayer, le serveur, il était en cheville avec la Mafia et a été éliminé parce qu'il refusait de continuer à se faire racketter par ses protecteurs.
- 21.55 **Inspecteur Derrick: Tendresse fugitive**
- 22.55 **Dimanche soir**
- 23.50 **Soir 3**
- 0.05 **Big House**
- 1.35 **Musique Graffiti**

## ● TMC

- 8.25 Récré Kids 12.35 Doc Fun 13.00 Football mondial 13.30 Pacific Blue 14.15 Les chiens sauvages de Jasper 15.05 L'île fantastique 15.55 Une famille en Bavière 16.50 Sud 18.40 Homefront 19.25 Flash Eurosud 19.35 L'as de la Crime 20.30 Drôles d'historiens 20.35 Avalanche 22.10 Tour de chauffe 22.55 Doc Fun 23.25 La cinquième dimension 23.50 Michel Strogoff 0.45 Mont Royal

## ● RAI1

- 6.00 Euronews 6.45 Il mondo di Quark 7.30 Aspetta la Banda! 8.00 L'albero azzurro 8.30 La Banda dello Zecchino 10.00 Linea verde orizzonti 10.45 Santa Messa 11.45 Settimo giorno 12.00 Recita dell'Angelus 12.20 Linea verde 13.30 TG 1 14.00 Domenica in ... 15.20 TGS - Cambio di campo 15.30 Domenica in... 16.20 TGS - Solo per i finali 16.30 Domenica in ... 18.00 TG 1 - Flash 18.10 90 Minuto 19.00 Domenica in ... 19.35 Che tempo fa 19.40 Domenica in... 20.00 TG 1 / Sport 20.45 Uno di noi 22.30 TG 1 22.35 Trecolori: Film rosso 24.00 TG 1 - Notte

## ● TNT CARTOON

- 6.00 Sharky and George 7.00 The Fruitties 8.00 Big Bag 9.00 Hong Kong Phooey 10.00 The Real Adventures of Jonny Quest 10.45 The Mask 11.30 Droopy Master Detective 12.00 The Real Adventures of Jonny Quest 12.30 Dexter's Laboratory 13.30 Droopy Master Detective 14.00 Super Chunk 16.00 The Addams Family 17.00 The Real Adventures of Jonny Quest 18.00 The Jetsons 19.00 Scooby-Doo 20.00 The Addams Family 20.30 Droopy Master Detective 21.00 Tom and Jerry 21.30 The Flintstones 22.00 Un homme pour l'éternité 0.30 T'Bone et Founard

## ● LA 5<sup>e</sup>

- 6.50 Le journal du temps
- 7.00 Langues
- 7.30 Jeunesse
- 8.30 L'œil et la main
- 9.00 Guerriers des temps anciens
- 9.35 Musée d'Orsay, la visite
- 10.30 Journal de la création
- 11.00 Les grandes stars d'Hollywood
- 12.00 Les lumières du music-hall
- 12.30 Arrêt sur images
- 13.30 40 jours à travers le désert
- 14.00 L'esprit du sport
- 15.00 Teva
- 16.00 Le tourbillon des jours
- 17.00 Le sens de l'Histoire
- 18.30 Va savoir

## ● ARTE

- 19.00 **Cartoon Factory**
- 19.30 **Maestro - L'art du chant: La légende des grandes voix filmées**
- 20.30 **8 1/2 Journal**
- 20.40 **Soirée thématique**  
Ciné made in Europe.
- 20.45 **Riff-raff**  
Film de Ken Loach. 90' - 1991  
Avec Robert Carlyle, Emer McCourt, Jimmy Coleman, George Moss, Ricky Tomlinson.  
Après un petit séjour en prison, Stevie quitte Glasgow pour Londres. Là, il trouve un travail au noir sur le chantier de construction d'un immeuble. Les conditions de salubrité et de sécurité y sont déplorables et Mick, le patron, ne se montre guère tendre avec les employés, tous plus ou moins constants et venant des quatre coins du Commonwealth.
- 22.15 **Europe 101**
- 23.30 **Felix '96**
- 0.10 **L'amour est à réinventer: Tapin du soir**
- 0.15 **Métropolis**
- 1.15 **Ombres et lumières**
- 2.25 **Le concerto d'Aranjuez**

## ● M6

- 7.40 Madame et sa fille
- 8.05 Cosby show
- 8.30 Roseanne
- 8.55 M6 Kid
- 10.40 Projection privée
- 11.20 Turbo
- 11.55 Warning
- 12.10 Sports événements
- 12.45 Troisième planète après le soleil
- 13.15 La saga du dimanche
- 13.20 Dernier voyage en Malaisie
- 15.00 Dernier voyage en Malaisie
- 16.40 Télé séries
- 17.15 Fausse note pour un mariage
- 18.55 Drôle de chance
- 19.54 6 minutes
- 20.00 E=M6
- 20.35 Sport 6
- 20.50 **Capital**  
Les rois de la vente. Au sommaire: Le gourou de la vente. Tom Hopkins, le pape de la vente aux Etats-Unis, est milliardaire et roule en Rolls. Vendeurs d'assurances ou de voitures, ils viennent des quatre coins du pays pour assister aux séminaires de ce «gourou» qui résume ainsi sa stratégie: «La vente, c'est la guerre!»

## ● S4

- 22.50 **Culture pub**  
Pubs et tabous.
- 23.20 **Les filles du château**
- 0.50 **Sport 6**
- 1.05 **Best of 100% nouveautés**
- 2.05 **Jazz 6**
- 3.05 **Turbo**
- 3.30 **Les tribus du Nord**
- 3.55 **Rites et croyances**
- 4.20 **La saga de la chanson française**
- 5.00 Euronews
- 9.55 Ski de fond
- 11.25 Ski de fond
- 13.00 Euronews
- 18.50 Viva
- 19.30 Les femmes de sable
- 20.00 35 ans de Rose d'Or
- 20.55 Ski
- 22.15 Reportage suisse
- 22.45 C'est très sport
- 23.40 Euronews

## ● RTL9

- 8.50 Télé-achat 9.20 Junior 9.25 Goldorak 9.50 Starcom 10.15 Waldo Kitty 10.55 Simba le roi lion 11.20 Pollyanna 11.55 Les exploits d'Arsène Lupin 12.25 Happy Days 12.50 La vie de famille 13.15 Top Models 13.35 Derrick 15.35 Rire express 15.45 Le Renard 16.45 Le juge et le pilote 17.35 Remue ménages 18.05 Top Models 18.30 Le grand jury RTL-Le Monde 19.30 Happy Days 19.55 La vie de famille 20.20 Santé express 20.30 Total Total Total 23.00 Meurtre dans la ville 0.35 Télé-achat 0.50 Votre dévoué Blake 2.25 Compil RTL9

## ● RAI2

- 6.40 Scanzonatissima 7.00 TG 2 - Mattina 7.05 Mattina in famiglia 10.00 TG 2 - Mattina 10.05 Dov'è finita Carmen Sandiego? 10.30 Domenica Disney - Mattina 12.00 Mezzogiorno in famiglia 13.00 TG 2 - Giorno 13.25 TG 2 - Motori 13.30 Telecamere 13.55 Meteo 2 14.00 Sfida nell'alta sierra 15.40 Domenica Disney - Pomeriggio 18.50 Meteo 2 19.00 TGS - Domenica Sprint anteprima 19.45 TGS - Domenica Sprint 20.30 TG 2 - Venti e trenta 20.50 L'ispettore Tibbs 22.30 Law and Order - I due volti della giustizia 23.20 TG 2 - Notte 23.35 Meteo 2 23.40 Sorgente di vita 0.10 Tenera è la notte

## ● EUROSPOrts

- 8.30 Eurofun 9.00 Saut à skis 9.55 Ski de fond 11.00 Biathlon 12.00 Ski de fond 13.00 Biathlon 14.00 Tennis 17.55 Football (sous réserve) 20.00 Ski artistique (horaire sous réserve) 20.55 Ski 22.00 Saut à skis 23.00 Supercross 24.00 Football

## ● LA PREMIÈRE

- 9.10 Sous réserve Stéphane Audra 10.05 «C'est comme une fois...» 12.30 Journal de midi 13.00 En pleine vitrine 14.05 Sport-Première 17.05 Les rôles mandises Quand on brûlait les sorcières 18.00 Journal du soir 18.15 Journaux des sports 19.05 Ami-amis Thierry Fischer, chef d'orchestre 20.05 Les fruits de la passion 21.05 Le savoir faire du cœur 22.05 Tribune de la mière 22.30 Journal de nuit 22.40 Ber gamote 23.05 Sous réserve 0.05 Programme de nuit.

## ● RADIO RHÔNE

- 8.00 Info 8.05 Le magazine religieux 9.00 Info 9.05 Alca Seitzer 11.00 Info 11.05 Echos citadins 12.15 Edition principale 12.30 L'agenda cinéma 13.00 Transdimanche 15.00 Infos 16.00 Astiquez vos cuivres 17.00 Infos 17.05 Goûter champêtre 17.30 Avrp 18.00 Edition principale 18.30 Le moment patoisant 19.00 Les années guitare 20.00 Dédicaces 22.00 Télémoins de notre temps

## ● CANAL 9

- 11.00 et 20.00 Rediffusion des émissions du vendredi 10.00 Et quel est le cœur? 13.00 Elections communales: résultats des présidentielles et des conseils généraux de Sion et Sierre.

## MONTHHEY

## SPECTACLES

## THÉÂTRE DU CROCHETAN

Réservation: Billetel  
tél. (024) 471 62 67.  
Le 13 décembre à 20 h 30,  
**Raymond Devos**  
*avec la complicité*  
*d'Hervé Guido.*

Le 7 janvier à 20 h 30,  
**«Les affaires sont les affaires»,**  
*d'Octave Mirbeau,*  
avec Pierre Meyrand  
et Bernard Dheran.

**P'TIT THÉÂTRE DE LA VIÈZE**  
Renseignements: OT  
Monthey, tél. (024) 475 79 63.

Le 7 décembre à 20 h 30,  
**«Un pyjama pour six...»**  
de Marc Camoletti, par  
les Tréteaux du Bourg.

Les 13 et 14 déc. à 20 h 30,  
**«Birger, journal d'un autiste»,**  
*avec Marc Mayoraz.*

Le 18 décembre à 14 h 30,  
**«La princesse des dragons»,**  
spectacle de marionnettes  
créé et joué par Teresa  
Benson, Eliane Longet  
et Claudia Zufferey.

## CONCERTS

## THÉÂTRE DU CROCHETAN

Réservations: Billetel  
tél. (024) 471 62 67.

le 12 décembre à 20 h 30,  
**L'Orchestre de la Suisse Romande, «La création»**  
*de Joseph Haydn,*

avec le chœur Novantiqua,  
la Psalette Genève,  
le chœur départemental  
de Haute-Savoie, le chœur  
Résonance contemporaine,  
Bourg-en-Bresse  
et un chœur vaudois.

Le 17 décembre à 20 h 30,  
**Le chœur Novantiqua**  
*chante «Magnificat» de*  
*J.S. Bach et «Dixit Dominus»*  
*de G.F. Haendel,*  
direction: Bernard Héritier.

## SAINT-MAURICE

## CONCERTS

## SALLE DU COLLÈGE

Réservations:  
tél. (024) 485 18 48.

Le 15 décembre à 15 h 30,  
**Concert de Noël, par**  
**L'Orchestre du collège**  
**et des J.M. de Saint-Maurice,**  
interprétant une œuvre  
d'Arthur Parquet.

## SPECTACLES

## SALLE DU COLLÈGE

Réservations:  
tél. (024) 485 18 48.

Le 11 décembre à 20 h 30,  
**«La chambre d'amis»,**  
la rencontre d'une jeune  
fille d'aujourd'hui  
et d'une vieille dame.

Le 10 janvier à 20 h 30,  
**«L'avare» de Molière.**  
Daniel Pévot, couronné  
de mille et une gloires au  
théâtre comme au cinéma,  
n'a pas hésité à faire  
confiance à une bande  
de trois jeunes qui ont  
décidé de revisiter  
les classiques.

## EXPOS

## MUSÉE CANTONAL D'HISTOIRE MILITAIRE CHÂTEAU DE SAINT-MAURICE

Accrochage permanent  
du ma au di, de 10 à 12 heures  
et de 14 à 18 heures,  
**l'armement, les uniformes**  
**et les drapeaux**  
**des régiments valaisans**  
**de 1815 à nos jours.**

## MARTIGNY

## CONCERTS

## LES PETITES FUGUES

Vorziers 2, réservations  
tél. (027) 722 79 78.

Le 7 décembre à 21 heures,  
**Le Taraf de Boulibash,**  
**musiciens tziganes**  
**de Roumanie,**  
dès 19 heures repas  
traditionnel à 12 francs.

**FONDATION PIERRE GIANADDA**  
Tél. (027) 722 39 78.

Le 21 décembre à 20 heures,  
**Michel Dalberto, piano**  
concert au profit de  
La Maisonnée, à Sion  
foyer d'accueil pour  
femmes battues.

## EXPOS

## CENTRE VALAISAN DU FILM ET DE LA PHOTOGRAPHIE

Av. du Grand-St-Bernard 4.

Jusqu'au 20 déc. du lu  
au ve de 14 heures à 17 h30,  
**Albert Nyfeler,**  
**photographies.**

**GALERIE D'ART CARRAY**  
Tél. (027) 722 53 00.

Jusqu'au 22 décembre  
du me au sa de 15 à 19 heures,  
**Luc Lathion, peintures**  
**et Alberta Jacqueroud-**  
**Meroni, sculptures.**

**FONDATION PIERRE GIANADDA**  
Tél. (027) 722 39 78.

Jusqu'au 19 janvier,  
tous les jours  
de 10 à 12 heures  
et de 13 h 30 à 18 heures,  
**Michel Favre, sculptures,**  
**M. Imsand, photographies**  
**et Anne Rosat, découpages.**

**FONDATION LOUIS MORET**  
Tél. (027) 722 23 47.

du ma au di de 14 à 18 heures.

**MANOIR DE LA VILLE**  
Tél. (027) 721 22 30.

Jusqu'au 29 décembre  
du ma au di de 14 à 18 heures,  
**Simone Guhl-Bonvin,**  
**peintures.**  
Pour son 70e anniversaire  
le Manoir présente une  
expo rétrospective de l'artiste  
séduoise, membre  
de la SPSAS-Valais.

## ST-PIERRE-DE-CLAGES

## MANIFESTATIONS

## PLACE DU VILLAGE

Les 7 et 8 décembre,  
**crèche vivante,**  
**santons de Provence**  
**et fête de la fondation**  
**Espace-Enfants.**

## EXPOS

**Ouverture des librairies**  
**chaque fin de semaine,**  
**renseignements,**  
**tél. (027) 306 90 38**  
**ou 306 86 66.**

## VETROZ

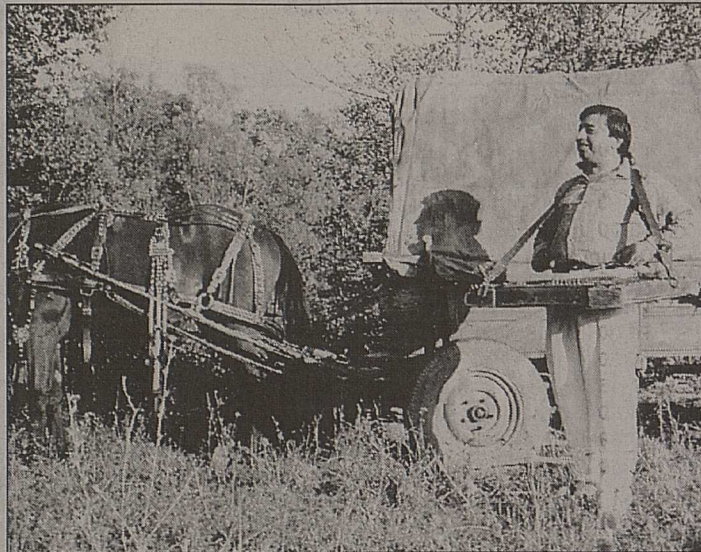
## EXPOS

## HOME HAUT-DE-CRY

Jusqu'au 8 décembre, tous  
les jours de 14 à 18 heures,  
**exposition de crèches**  
**réalisées par**  
**les pensionnaires**  
**des homes valaisans.**

## Le Taraf de Boulibash

- Musiciens tziganes de Roumanie.
- Martigny, samedi 7 décembre aux Petites Fugues.



Musicien tzigane.

## GALERIE GRANDE FONTAINE

Grand-Pont 19  
tél. (027) 322 43 51,

Jusqu'au 21 décembre  
du me au ve de 14 h 30 à  
18 h 30, sa de 10 à 12 heures  
et de 14 à 17 heures

**André Raboud,**  
**sculptures.**

**ESPACE AMBUEL**  
Tél. (027) 323 61 44.

Jusqu'au 21 décembre,  
du ma au ve de 14 heures  
à 18 h 30 et le sa de 10 à  
12 heures et de 14 à 17 heures,  
**Martin Mac Nulty, peintures**  
**«Vignes d'ici et d'ailleurs...»**

## ÉGLISE DE VALÈRE

Du ma au di de 10 à 12 heures  
et de 14 à 17 heures,  
visites guidées toutes les  
heures, soit à 10 h 15, 11 h 15,  
14 h 15, 15 h 15 et 16 h 15,  
di seulement après-midi,  
**visite de l'église,**  
départ de la visite  
à la caisse du musée.

## HALL DE LA BCV

Place des Cèdres 8,  
du lu au ve de 7 h 45 à  
12 heures et de 13 h 45  
à 17 heures, visite pour les  
groupes tél. (027) 324 66 15.

**«Du coquillage**  
**à la carte à puces»,**  
deux millénaires  
d'expérience monétaire.

## MUSÉE CANTONAL D'HISTOIRE NATURELLE

Du ma au di  
de 14 à 18 heures,  
**«Sciences pour la nature»,**  
**Ignace Mariétan (1882-1971).**

## MUSÉE CANTONAL DES BEAUX-ARTS

Place de la Majorie 15.

Jusqu'au 11 mai,  
du ma au di de 10 à 12 heures  
et de 14 à 18 heures,  
**«Dialogues», œuvres de la**  
**Stiftung Kunst de Berne**  
**et du Musée cantonal**  
**des beaux-arts.**

Jusqu'au 12 janvier,  
**En marge de l'exposition**  
**«Dialogues, aparté 1»**  
**Nathalie Novarina.**

## CHÂTEAU DE TOURBILLON

Fermé jusqu'à la mi-mars.

## MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE

Rue des Châteaux 12.

Du ma au di de 10 à 12 heures  
et de 14 à 18 heures,  
**10 ans d'archéologie**  
**en Valais.**

## MUSÉE CANTONAL D'HISTOIRE ET D'ETHNOGRAPHIE

Château de Valère.

Du ma au di de 10 à 12 heures  
et de 14 à 18 heures,  
visites guidées publiques  
le 1er samedi de chaque  
mois à 14 h 30,  
**«Quinze siècles d'histoire**  
**culturelle», accrochage**  
**chronologique**  
**des collections.**

## VEYRAS

## EXPOS

## MUSÉE OLSOMMER

Tél. (027) 455 68 22.

Jusqu'à fin juin 1997  
les sa et di de 14 à 18 heures,  
**Peintures**  
**de Charles-Clos Olsommer.**

## SIERRE

## CONCERTS

## ÉGLISE DE MURAZ

Le 8 décembre à 17 heures,  
**ensemble Consonantie,**  
Christiane Jacobi, chant,  
flûtes à bec, Renée Stock,  
viole de gambe et Nuno  
Miranda, vihuela, théorbe,  
guitare baroque et chant.

## MONTHHEY

## CONCERTS

## SALLE POLYVALENTE

Le 7 décembre à 20 h 30,  
**concert du Val Big Band.**

## EXPOS

## TOUR LOMBARDE

Renseignements  
tél. (027) 346 72 32.

Du me au di  
de 10 heures à 12 h 30  
et de 14 à 19 heures,  
**collection permanente.**  
Visite guidée du site,  
à la découverte  
du passé médiéval du Bourg.

## CONFÉRENCES

## CURE DE SAINT-SÉVERIN

Le 10 décembre à 20 heures,  
**conférence autour**  
**de la Bible,**  
**organisée par l'Unipop.**

## MANIFESTATIONS

## CENTRE SCOLAIRE PEMPLOZ

Le 12 décembre  
de 15 à 20 heures,  
**vente des Magasins**  
**du monde.**

## NENDAZ

## EXPOS

## LA GRANGE

Jusqu'au 22 décembre  
du ma au di de 10 à 22 heures.  
**Marie-Hélène Guigue,**  
**peintures sur soie.**

## SION

## SPECTACLES

## THÉÂTRE DE VALÈRE

Réservation: OT Sion  
tél. (027) 322 85 93.

Le 12 décembre à 20 h 15,  
**«Les gagnants»,**  
**d'Alain Krief,**  
mise en scène: Stéphane  
Hillel et José Paul  
jeu: Franck Olivier Bonnet,  
Gwendoline Hamon, Carole  
Jacquinot, Philippe Magnan,  
Eliza Maillot, José Paul  
et Patrick Zard.

Les 9, 10, 11  
et 14 janvier à 20 h 15,  
**«Circum Vita»,**  
mise en scène:  
Interface, chorégraphie  
et danse: Géraldine Lonfat  
et Christine Werner,  
comédien: K. Buckmaster.

## PETITTHÉÂTRE

Renseignements:  
tél. (027) 323 45 69.

Les 10, 12, 13, 14  
et 17 décembre à 20 h 30,  
**«Vivre libre»**  
**textes de Rimbaud et de**  
**Rainer Maria Rilke,**  
vivre libre est un parcours  
de l'enfance à la mort,  
un récit de fragments de  
vies, balisé par des textes  
empruntés à Arthur Rimbaud  
et Rainer Maria Rilke.

## CONCERTS

## THÉÂTRE DE VALÈRE

Réservations  
tél. (027) 323 45 69.

Le 13 décembre à 20 h 30,  
**«Classic-Avantgarde» avec**  
**L'Orchestre de musique**  
**de chambre de Minsk.**  
Direction: Andreï  
Laptjonak, dans des œuvres  
de Tschaiïkovski, Mariétan  
et Krause.

## CATHÉDRALE

Réservation: OT Sion  
tél. (027) 322 85 93.

Le 18 décembre à 20 h 30,  
**Le chœur Novantiqua**  
**chante «Magnificat» de**  
**J.S. Bach et «Dixit Dominus»**  
**de G.F. Haendel,**  
direction: Bernard Héritier.

## EXPOS

## GALERIE 027

Grand-Pont 6

Jusqu'au 21 décembre,  
du lu au ve de 14 à 18 heures  
et le sa de 14 à 17 heures  
**Nicolas Joss,**  
**huiles et aquarelles.**

## FERME-ASILE

Promenade des Pêcheurs.

Tous les jours,  
de 9 à 23 heures, sauf le lu,  
**Oswald Ruppen,**  
**photographies.**

Tous les me, atelier théâtre,  
enfants ado-adultes.  
Soirée cours académie,  
inscription sur place.

## ÉGLISE SAINTE-CROIX

Le 21 décembre à 18 h 30,  
**Concert de Noël de**  
**l'harmonie La Géroldine.**

## SPECTACLES

## SALLE LA SACOCHE

Le 21 décembre à 16 heures,  
**«Modeste, Prosper**  
**et Parfait», du théâtre pour**  
**enfants,**  
dès 6 ans.

## EXPOS

## GALERIE JACQUES-ISOZ

Jusqu'au 8 décembre, tous  
les jours de 15 à 19 heures,  
fermé le mardi.

**Erminio Boretti,**  
**peintures.**

## CAVES DE COURTEN

Jusqu'au 11 janvier,  
du ma au di de 15 à 19 heures.

**Exposition des élèves de**  
**François Locher de l'Ecole**  
**cantonale des beaux-arts,**  
atelier de photographies  
et de gravures.

## HÔTEL TERMINUS

Jusqu'au 31 janvier,  
**«Fels, Eis, Kristall»**  
**aquarelles de H.P. Bumann.**

## MAISON DE COURTEN

Renseignements,  
tél. (027) 456 26 46.

Jusqu'au 15 décembre  
du ma au di de 15 à 19 heures,  
**Friedel Preisert, «Elégies**  
**de Duino» paysages,**  
**aquarelles et gravures.**

## FAC

Jusqu'au 4 janvier  
du lu au ve de 14 à 18 heures,  
sa de 14 à 17 heures, di fermé.  
**Pierre-Alain Zuber,**  
**sculptures.**

## HÔPITAL DE SIERRE

Jusqu'au 31 décembre, tous  
les jours de 10 à 20 heures,  
**Lucien Posse, peintures.**

## FLOREY ENCADREMENTS

Av. Mercier-de-Molin 3.  
Jusqu'au 15 décembre,  
le lu de 14 heures à 18 h 30,  
du ma au ve de 9 à 12 heures  
et de 14 heures à 18 h 30  
et le sa de 9 à 12 heures,  
**Pierre Zufferey, peintures,**  
**technique mixte.**

## ÉCOLE DES BUISSONNETS

Jusqu'au 12 janvier,  
tous les jours, sauf le me  
de 14 à 19 heures,  
**photographies**  
**de Benoît Lange**  
**«Lumières éternelles**  
**au cœur de l'Inde».**

## VIEÛGE

## SPECTACLES

## THÉÂTRE LA POSTE

Réservations,  
tél. (027) 946 76 50.

Le 13 décembre à 20 heures,  
**«Der Räuber**  
**Knatter-Ratter»,**  
**spectacle de Noël, interprété**  
**par les enfants des classes**  
**primaires de Eyholz.**

Le 18 janvier à 20 heures,  
**«Die Entführung aus**  
**dem Serail», opéra**  
**de W. A. Mozart,**  
interprété par le  
théâtre Bienne-Soleure.

## CONCERTS

## THÉÂTRE LA POSTE

Réservations,  
tél. (027) 946 76 50.

Le 3 décembre à 20 heures,  
**Le BBC Philharmonic**  
**de Manchester.**

Le 11 janvier à 20 heures,  
**concert du Brass Band**  
**Oberwallis.**

PUBLICITÉ

POUR L'HIVER:  
LE JURA 3 JOURS

RAID AVEC LES CHIENS DE TRAÎNEAUX,  
COMBINÉ AVEC SKI DE FOND ET RAQUETTES

Les chiens hurlent dans l'air glacé, le traîneau file sans bruit  
à travers l'étendue blanche. Groenland? Canada? Non, JURA

**LATHION**  
Voyages

L'agence de voyages des Valaisans!

SION, avenue de la Gare 4 Tél. (027) 329 24 24  
SIERRE, avenue de la Gare 1 Tél. (027) 455 85 85  
MARTIGNY, rue Marc-Morand 9 Tél. (027) 722 71 61  
MONTHHEY, Monthey-Voyages S.A. Tél. (024) 473 62 20

POUR L'ÉTÉ:

CANOË KAYAK ET ÉQUITATION  
2 JOURS AU JURA ou 4 JOURS EN ARDÈCHE

Vivez au rythme de la nature à cheval et en canoë!  
Naviguez paisiblement au fil de l'eau le premier jour  
et le lendemain partez à travers la nature à cheval...

Prix spéciaux pour groupes et contemporains - Nos voyages en autocars à des prix sans concurrence

EN AVANT-PREMIÈRE NOS NOUVEAUX PROGRAMMES POUR GROUPES!

Pour vos sorties de classe, d'école, de famille, d'entreprise, entre amis...

# SUPER LOTO

**DE LA FANFARE LA LYRE  
SAILLON SAMEDI 7 DÉCEMBRE 1996 A 20H15**  
(Ouverture des caisses dès 19h30)  
**Salle de la protection civile**

## APERCU DES LOTS

Bons boucherie, Bons d'achat, Corbeilles garnies  
Jambons, Fromages du Valais, etc...

Apéricubes  
125 gr.

**2.90**



**EST MOINS CHER**

DANS NOS TROIS MARCHES  
**MARTIGNY SION EYHOLZ**  
ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES VIEGE

## Offres sous chiffre

Insérer une annonce sous chiffre permet de garder un anonymat absolu. Il se trouve, cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres. Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir. Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffre, pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat (en utilisant par exemple le numéro du «sous chiffre»). Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du secret du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés. En vous remerciant de votre bienveillante attention.

 **PUBLICITAS**

**QUAND JE  
M'ÉBATS,  
MON CŒUR BAT.**

Suivez le programme d'activité physique **IMPULSION**.  
Brochure gratuite au 157 33 13 (1.49 Fr./min., N° valable jusqu'au 31.12.95) ou à la Fondation Suisse de Cardiologie, case postale 176, 3000 Berne 15.

Il y a des enfants qui ne demandent qu'une chose: **un chez-soi!**

S'il vous plaît, envoyez-moi des informations au sujet des Villages d'enfants SOS et des parrainages.

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_



Reconnus par le ZEWO

Amis suisses des Villages d'enfants SOS, case postale, Viktoriastrasse 34, 3084 Wabern  
tél. 031 961 30 31, fax 031 961 56 22

**LES VILLAGES D'ENFANTS SOS**  
offrent aux enfants un chez-soi dans 126 pays

LE NOUVEAU PROGRAMME OK DE OPEL

**DES OCCASIONS  
QUI N'ONT RIEN  
À CACHER.**

### Nos occasions OK\*\*\*\* garanties 1 année

Opel Astra Caravan 1.6i, 16V, climat.	19 900.-	19 200.-
Opel Astra Sportive 1.6i, 5 portes	14 900.-	14 500.-
Opel Vectra B GT 2.0i-16V, climat.	28 500.-	27 500.-
Opel Calibra 16V	19 500.-	18 500.-
Opel Calibra 2.5i V6, climat.	25 900.-	24 900.-
Opel Vectra Expression 2.0i	18 900.-	18 500.-
Opel Omega GL 2.0 - 16V	21 700.-	20 400.-
Opel Omega GL 2.0 - 16V Cab. Top	26 830.-	25 400.-
Opel Omega MV6 3.0, 24V aut.	33 500.-	32 600.-
Opel Monterey LDT 3.2 V6, 5 p.	33 900.-	31 900.-
Chevrolet Beretta GTZ 2.3 - 16 V	25 500.-	24 500.-
Ford Escort RS Sauber, 3 p.	24 900.-	24 300.-
Mazda 323 F 1.5i - 16V, 5 p.	19 500.-	18 500.-
Mazda 121 1.3i-16V, GLX Cab. Top	12 900.-	12 500.-

### Les 5 étoiles OK: une garantie de qualité

- ★ Certificat de contrôle
- ★ 14 jours de droit d'échange
- ★ Contrôle gratuit après 1500 km
- ★ 12 mois de garantie
- ★ 12 mois d'Assistance OK

**ok**

★★★★★  
**OCCASIONS  
DE QUALITÉ**

**OPEL**

### Nos occasions garanties 3 mois

Opel Corsa 1.4i, 5 p.	6 700.-	6 100.-
Opel Corsa 1.3i, 5 p.	6 500.-	5 900.-
Opel Kadett GSI 16V, 3 portes	7 900.-	6 900.-
Opel Vectra, 5 portes, aut.	8 800.-	8 300.-
Opel Vectra 2000 16V, 4x4	18 500.-	12 800.-
Opel Omega Diamond 2.4i	11 900.-	10 900.-
Alfa 33 Sportwagon 1.7 IE	9 500.-	8 700.-
Audi 100	4 600.-	4 200.-
Citroën AX 1.4, 3 portes	4 500.-	3 900.-
Citroën BX 2.0i GTI 4x4	8 800.-	7 900.-
Ford Sierra 2.0i Leader ABS	6 300.-	5 800.-
Ford Scorpio 2.0i	9 900.-	8 900.-
Mitsubishi Eclipse	12 800.-	11 500.-
Mitsubishi Colt 1800 GTI - 16V	9 600.-	9 100.-
Nissan Micra 1.2, 3 portes	4 400.-	3 900.-
Renault 5 1.4, 3 portes	3 500.-	2 900.-
Seat Ibiza 1.5i, 5 portes	6 900.-	5 900.-
Toyota Corolla GTI 1.6i, 5 portes	7 900.-	6 500.-

### Conseillers de vente



Mariéthoz Patrick  
077/ 28 80 81



Lanzi Mauro  
077/ 28 24 71

**Garage  
ATLAS SA**  
S I E R R E

**GEORGES MARIÉTHOZ**  
Route du Simplon 75 - Tél. 027/455 87 01  
Agent officiel pour les districts de SIERRE et LOËCHE  
Ouvert le samedi

# Cinéma

➔ **8 décembre 96**

Au cinéma avec TELECOM PTT

dans toutes les salles de

MONTHÉY  
MARTIGNY  
SION  
SIERRE  
VIÈGE  
BRIGUE

A gagner lors de chaque séance

- ➔ **1er prix** Un pager numérique (bip) avec deux mois d'abonnement gratuit au réseau Télépage Swiss (valeur 170 francs)
- ➔ **2ème prix** Un appareil téléphonique Tritel Delémont (valeur 128 francs)
- ➔ **3ème prix** Une montre Télécom PTT
- ➔ **4ème prix** Un bon d'entrée pour deux personnes offert par les exploitants des salles valaisannes
- ➔ **5ème prix** Un bon d'achat Télécom PTT de 20 francs
- ➔ **6ème prix** Un disque compact de l'orchestre des PTT ou un sac de loisirs

Chaque spectateur recevra un cadeau à la sortie (taxcard ou frisbee)

➔ **prix des places:**

■ adultes Fr. 9.-

■ enfants Fr. 5.-

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

**027-323 50 23**

**BANQUE  
Xprocrédit**

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9 % total des frais de fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

➔ **TELECOM** 

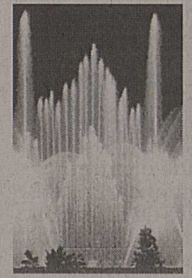
Le bon contact

# ► SOCIÉTÉ ◀

N O È L

## Féerie de l'eau

Sympathique idée que celle du Club du voyageur du «Nouvelliste»: en collaboration avec Lathion Voyages, il organise les 15, 16 et 17 décembre, une évasion en bus d'un jour du côté de la Riviera avec au programme un «menu» attrayant. Chaque déplacement verra un crieur public accueillir les Valaisans. Flânerie au bord du lac, repas au casino, spectacle et bal contribueront à donner à la balade un cachet inattendu. En ce qui concerne le spectacle, précisons que la féerie aquatique a été présentée dans plus de cinquante pays. Il s'agit d'une chorégraphie magique qui met en scène des milliers de litres d'eau. De somptueux jets dansent, valsent, sautent ou explosent au gré d'une musique englobant aussi bien le classique que le jazz.



Côté danse, valse et tangos le disputeront aux rumbas et salsas avant de céder la place au rock ou à la disco. Une journée de fête, en résumé placée sous le signe de la bonne humeur et de la convivialité. Inscriptions et renseignements au Club du voyageur. Tél.: (027) 329 75 11.

# «Je veux un petit chien»

● Les animaux de compagnie figurent souvent sur la liste des cadeaux de Noël. Questions essentielles à se poser avant l'achat.

► Avant que les parents accèdent au désir de leur enfant de recevoir un compagnon de jeux vivant, ils devraient observer quelques conseils importants afin que le nouveau membre de la famille devienne effectivement un enrichissement pour tous. En effet, il faut considérer les chiens, chats ou perruches comme des compagnons pour la vie, et donc davantage qu'un simple cadeau de Noël. Les animaux familiers sont non seulement capables de contribuer grandement au développement d'un enfant et de dispenser de la joie, ils exigent aussi une attention et des soins quotidiens. C'est pourquoi, il convient de ne pas acheter un chien, un chat ou des perruches à la légère.

**Petit chien deviendra grand. Très vite!**



Les chasse-neige? Oui, ils circulaient mais, apparemment, ne connaissent que deux avenues: celles de la Gare et de Tourbillon. Quant aux trottoirs, c'était inutile car un samedi, à 5 heures, qui donc aurait eu l'idée saugrenue de sortir?

### Petite mise au point

Quelques points doivent absolument être éclaircis avant l'acquisition d'un animal familier. Par exemple: quel animal convient le mieux à l'environnement dans lequel il sera gardé? L'enfant aura-t-il assez de temps pour s'occuper de l'animal? Les parents pourront et voudront-ils se charger des soins nécessaires lorsque l'enfant en sera occasionnellement empêché? Tous les membres de la famille approuvent-ils la garde de l'animal? Lorsque toutes ces questions seront éclaircies, que le

choix sera fait, alors rien ne s'opposera plus à la venue d'un nouveau membre dans la famille. Afin d'éviter un stress inutile à l'animal et, en même temps, de ne pas décevoir les espoirs de votre enfant, voici encore quelques conseils.

### Pour passer le temps

Pour éviter à l'animal les excitations et les pétards qui l'effraient, on attendra que la Saint-Sylvestre soit passée pour l'accueillir à la maison. L'animal doit pouvoir s'habituer lentement à son nouvel environnement et à la famille. Pour que

l'enfant ne soit pas trop déçu de ne pas trouver un petit animal vivant sous l'arbre de Noël, on peut lui offrir, en attendant, des livres éducatifs et des objets nécessaires à la garde de l'animal. Pour le chien: corbeille ou couverture, laisse, collier, deux écuelles: l'une pour la nourriture, l'autre pour l'eau. Pour le chat: corbeille, également deux écuelles, toilette pour chat avec sable, natte à griffer ou arbre pour grimper. Pour la perruche: cage à oiseau spacieuse offrant une place suffisante à deux perruches au moins (il est préférable de garder deux perruches

ensemble), petit bain, sable pour oiseaux, pierre à aiguiser. Pendant les fêtes, on pourra se préparer: trouver un nom adéquat au nouveau compagnon, choisir une place pour la corbeille ou la cage. Le temps passera ainsi plus vite pour l'enfant et il se réjouira encore davantage. De la sorte, l'animal sera déjà présent pendant les fêtes, bien qu'il n'ait pas à subir toutes les excitations. Et les parents saisiront l'occasion de rappeler à leur enfant qu'un animal est pour la vie - et pas seulement pour Noël.

(c)

# Millénaire du Valais

Plusieurs jubilés en perspective.

► Nous fêtons en 1999 le Millénaire du Valais. C'est pourquoi nous avons eu un entretien avec le président de la commission cantonale chargée de cette commémoration, Michel Veuthey, ancien conseiller culturel de l'Etat du Valais. Cet entretien porta sur ce jubilé, mais s'ouvrit également sur d'autres commémorations.

- En 1999, nous fêtons le Millénaire de la donation du Valais à l'évêque de Sion. Pensez-vous que cet anniversaire est assez connu de la population valaisanne?

- Non, certainement pas! Mais je voudrais rappeler tout d'abord que nous commémorons, entre l'automne 1998 et l'automne 1999, trois événements importants de notre histoire: les 150 ans de la Constitution fédérale, un événement de dimension nationale, les 200 ans de la proclamation de l'indépendance du Bas-Valais, et enfin le millénaire de la donation que vous évoquiez. Il faut préciser, d'ailleurs, que ce millénaire ne représente pas le début de l'histoire valaisanne, évidemment, mais qu'il constitue le rappel d'un événement important: la prise de conscience de l'unité de notre canton. En 999, le Valais apparaît pour la première fois comme unité politique.

- Dans quelle direction la commission a-t-elle travaillé jusqu'à maintenant?

- Jusqu'ici, nous avons surtout visé à sensibiliser les historiens et les sociétés d'histoire, et nous avons trouvé dans ce milieu un écho très encourageant: on n'avait pas attendu notre invitation pour se mettre au travail! Autre catégorie intéressée à ces anniversaires: les groupements et sociétés culturels, qui manifestent égale-

ment un vif intérêt, certains ayant déjà des projets précis pour ce triple jubilé.

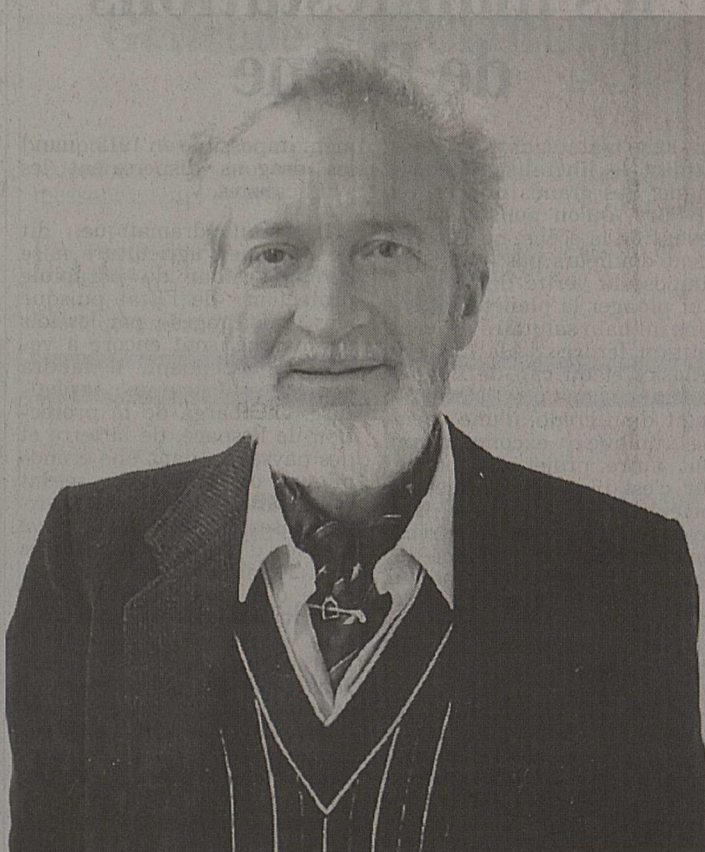
La commission elle-même collabore étroitement avec les sociétés d'histoire du Haut et du Bas-Valais, avec le Rottenbund, avec les Archives cantonales et avec l'évêché. Tous ces organismes sont associés régulièrement aux travaux de notre commission et prennent une part active dans cette préparation. Quant aux manifestations prévues, elles seront organisées en lien étroit avec le conseil de la culture, grâce à l'intermédiaire du nouveau conseiller culturel, Monsieur Karl Salzgeber.

- Vers quelle direction tendent les activités de la commission?

- Nous avons en vue trois objectifs principaux. Tout d'abord, susciter et encourager les recherches historiques. Puis, prévoir un certain nombre de publications, en plus des bulletins des sociétés d'histoire et des Archives cantonales; une reproduction de l'acte de donation, avec sa traduction, a déjà été effectuée par l'archiviste cantonal, le docteur Truffer, et une bande dessinée sur l'histoire du Valais est en cours de réalisation.

Elle paraîtra en deux langues et devrait avoir une large diffusion.

Enfin, nous tenons surtout à sensibiliser la population valaisanne à ces commémorations, mais ce travail est à peine amorcé; nous pensons



**Michel Veuthey, président de la commission cantonale du millénaire, ancien conseiller culturel du canton du Valais. Idd**

notamment aux enseignants et, par eux, aux jeunes, mais aussi aux médias, pour atteindre toutes les couches de la population.

- Avez-vous déjà rencontré du succès dans cet effort?

- L'écho, jusqu'ici, est favorable, mais il est encore limité, car la date de ces commémorations est assez éloignée. Mais plusieurs événements importants se préparent. Je citerai notamment la parution d'un important numéro de «Vallesia» sur le millénaire, et une grande fête médiévale, programmée par la Bayardine de

Des émissions de radio et de télévision sont également prévues, avec les stations locales, régionales et nationales. Enfin, nous étudions la possibilité de diffuser une brochure résumant, à l'intention de toute la population, les événements qui feront l'objet de ces commémorations.

- Puisqu'il y a d'autres commémorations - l'invasion française, la Constitution fédérale - ne craignez-vous pas des collisions entre ces divers événements?

- Comme je l'ai dit plus haut, l'ensemble de ces commémorations durera plus d'une année, en commençant vraisemblablement par la journée officielle consacrée à la Constitution fédérale dont la date a été fixée au 12 septembre 1998 par les autorités fédérales, et en terminant en automne 1999.

Nous accorderons une attention spéciale au calendrier des manifestations, afin qu'aucune confusion ne se produise entre elles, et que les dates ne provoquent pas des concurrences risquant de nuire aux unes et aux autres. C'est dans ce sens-là que la commission veut travailler, afin d'assurer une coordination efficace, tout en laissant aux initiateurs toute la liberté souhaitable pour la conception de leurs projets.

D'ores et déjà, nous pouvons dire que les commémorations de 1798 et de 1848 sont assumées par les sociétés d'histoire du Haut et du Bas-Valais.

Ainsi, un colloque est prévu, dans le but d'étudier, avec sérénité et objectivité, le délicat problème de l'indépendance du Bas-Valais, événement qui, de toute évidence, est considéré avec un œil différent dans les deux parties du canton...

- Ces commémorations sont, en priorité, l'affaire des historiens et des personnes éprouvant un intérêt pour les choses du passé. N'est-ce pas un peu limité?

- Dès le début, nous nous sommes fixés comme objectif de profiter aussi de ces événements pour réfléchir sur l'évolution du valais, et notamment sur le problème des relations entre l'Eglise et l'Etat, sur la diversité culturelle de notre canton, source de problèmes mais aussi cause d'enrichissement mutuel. Cela devrait nous permettre de renforcer la cohésion cantonale, que certains mettent parfois en doute, alors que la réalité historique et géographique nous force à vivre ensemble.

Dans sa préface à la Guerre du Péloponnèse, l'historien grec Thucydide affirme que la connaissance du passé, et donc de ses erreurs, doit être «un trésor pour toujours». L'histoire peut avoir un intérêt en elle-même, mais cela ne suffit pas, si ce travail ne nous conduit pas à nous faire progresser, à titre personnel et en tant que membres d'une société humaine. Il faut cultiver l'histoire comme on soigne les racines d'un arbre: en vue des fruits que porteront ses branches.

- C'est un programme ambitieux!

- Certes, mais c'est surtout une tâche passionnante. La commission considère son travail comme un service à rendre à ce pays. Nous serons heureux si nous parvenons à intéresser les Valaisans à leur passé, et à susciter ainsi une meilleure cohésion dans ce canton.

**Propos recueillis par Alois Grichting**

# TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique, n'engagent pas la responsabilité de la rédaction.

## Un comble!

A l'heure où le chômage constitue une des principales préoccupations de nos autorités, l'entreprise de service électrique intercommunale, qui regroupe 12 communes valaisannes entre Nendaz et Evionnaz, vient de vivre un regrettable épisode. Un employé s'est vu signifier son congé après vingt-six années au service de l'entreprise. Il semblerait que ce licenciement soit dû uniquement à une aversion personnelle du directeur vis-à-vis de l'employé. Ce dernier lui avait demandé un entretien qui n'a pas été accordé. Par la suite, l'employé lui a adressé une lettre comportant les motifs de sa demande d'entretien. Cette correspondance a été soumise au comité de direction pour consultation. Sur demande téléphonique de l'employé, une promesse d'être entendu lui a été faite par le président de ce comité. Or, ce droit à la parole ne lui a jamais été accordé, et on lui signifia que le directeur était libre de prendre toutes les dispositions qui étaient nécessaires. Etant donné son animosité envers cet employé, celui-ci en profita donc pour lui signifier son congé dans le délai prévu par le contrat de travail.

Aujourd'hui, l'intéressé a

fait parvenir aux présidents des communes concernées une lettre de protestation. Ce genre de procédé n'est rien d'autre qu'un abus de pouvoir et s'appelle du «Moobing». Ce phénomène est sévèrement réprimé par la loi dans les pays nordiques, notamment en Suède. La Suisse alémanique commence à se préoccuper de ce fléau qui coûte de plus en plus cher à la société (arrêt maladie, baisse de productivité, absence répétée). Ce phénomène a d'ailleurs fait l'objet de plusieurs articles de presse en Suisse romande, de même qu'à la radio et à la télé. La ville de Lausanne a installé depuis décembre 1995 une ligne téléphonique à disposition des employés victimes du «Moobing».

Interrogé sur ce sujet par «Construire», M. Gérald Imfeld, conseiller d'entreprises et ancien responsable des ressources humaines chez Nestlé à Vevey, a notamment déclaré: «Le Moobing est à la fois antisocial et antiéconomique. Les personnes qui le pratiquent vont à l'encontre des intérêts de notre économie et ne respectent pas la dignité humaine. Ce sont des parasites qui devraient être exclus des entreprises.»

Jacques Pache, Vernayaz

## Appelle-moi!

«Ça y est, c'est arrivé!», pouvait-on lire dans un quotidien romand. Tous les indicatifs téléphoniques du Valais ont passé au (027) le 1er novembre.

Le chroniqueur avait certainement oublié d'examiner la carte géographique! En effet, on a réussi à partager le district de Saint-Maurice en deux, l'indicatif d'Evionnaz étant déjà (027), après avoir complètement ignoré le district de Monthey. Bien sûr, cela n'est que provisoire, puisqu'en l'an 2000, un nouveau système qui englobera toute une région et non plus un can-

ton sera installé.

Par rapport à la carte, le (024) n'englobe que la région de Saint-Gingolph à Saint-Maurice, Aigle compris. Au lieu d'être avec le canton de Vaud, nous sommes rattachés à Yverdon.

Alors, encore valaisan, le Bas-Valais? A vous d'y répondre, chers lecteurs! On peut se poser la question, comme dans la chanson de Dutronc «200 millions de Chinois et moi et moi et moi...» 100 000 Valaisans et nous et nous et nous!

Michel Derivaz, Boweret

## Travail à temps partiel

Le travail à temps partiel, à tous les niveaux hiérarchiques, fait partie des revendications les plus importantes pour l'égalité effective des femmes et des hommes dans la profession et dans la famille. Mais une personne qui travaille moins gagne sensiblement moins en comparaison des employé(e)s à plein temps. C'est ce que révèle une comparaison entre les salaires des salarié(e)s à plein temps et à temps partiel effectuée par la Société suisse des employés de commerce (SSEC).

En 1995, la Société suisse des employés de commerce a mené une enquête représentative sur les salaires des employés de commerce et du personnel de vente dans toute la Suisse. Les résultats reposaient sur des données provenant de 350 entreprises et portant sur plus de 10 000 salaires individuels. Depuis lors, les salaires des employés à temps partiel ont également été analysés. Dans ce cas, on n'a pris en considération que les entreprises occupant des employés de commerce à temps partiel et à plein temps.

Au total, les salaires à temps partiel sont en moyenne de 1,3 % (formation: apprentissage de commerce) à 7,6 % (formation: ESCEA, examens professionnels supérieurs) plus bas que les salaires à plein temps correspondants. Ce n'est que pour les postes exigeant un apprentissage de bureau de deux ans que les salaires à temps partiel sont en moyenne plus élevés de 2,3 %. Toutefois, les écarts positifs et négatifs sont très fortement marqués: de + 15 % à environ - 15 %, et de + 8 % à - 20 % au niveau le plus élevé examiné dans l'enquête.

Ce sont toujours en très grande majorité des femmes

qui sont employées à temps partiel. A la mi-1995, un quart seulement des personnes actives en Suisse travaillaient à moins de 90 %, c'est-à-dire, selon l'enquête suisse sur la main-d'œuvre (SAKE), près de la moitié des femmes actives mais seulement un homme actif sur quatorze. Ainsi, aux yeux de beaucoup, le travail à temps partiel a le caractère peu attrayant de «salaire féminin d'appoint».

Les différences marquées qui se manifestent entre les salaires à temps partiel sont dues à trois visions différentes de la politique salariale. Dans certaines entreprises, les personnes travaillant à temps partiel sont «tolérées», et punies par le biais du salaire. D'autres entreprises, en revanche, récompensent le travail à temps partiel dans l'idée que les personnes employées de cette manière sont plus motivées et performantes. Le troisième groupe d'entreprises a une attitude en principe positive à l'égard des personnes employées à temps partiel; du point de vue salaire, les employés à temps partiel ne sont ni favorisés ni désavantagés par rapport au personnel à plein temps.

Pour les femmes, le travail à temps partiel ne doit pas devenir le piège du temps partiel, ni sur le plan du salaire, ni sur celui de la carrière. La SSEC exige des postes à temps partiel qualifiés à tous les niveaux hiérarchiques, assez attrayants pour inciter les hommes à faire un plus large usage de cette forme de travail efficace au niveau de l'emploi et favorable à l'égalité.

Société suisse des employés de commerce, section de Sion et du Valais romand W. Sedlatchek

## Expropriation surprenante

Malgré diverses oppositions et recours auprès des instances concernées, soit Département de l'intérieur, puis Conseil d'Etat du Valais, la commune de Martigny a obtenu l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des terrains des Neuvilles pour y créer 750 places de parc conformément à des plans déposés et mis à l'enquête publique.

Que constate-t-on aujourd'hui? Une surface d'environ 10 000 m<sup>2</sup> a été louée à Coop qui y a construit un immense immeuble commercial avec un parc à véhicules d'un nombre de places limité et certainement, en premier, destiné à sa clientèle. Une autre partie importante a permis l'agrandissement du camping TCS.

Il apparaît donc que les conditions fixées par les organes de recours, sur la base de la demande des autorités com-

munes de Martigny, n'ont pas été respectées et que probablement le scénario semble s'être déroulé comme prévu.

A l'évidence, si la demande d'expropriation avait été demandée en vue d'y installer un commerce privé, en l'occurrence Coop, elle n'aurait eu aucune chance de réussite. Les faits montrent, à notre avis, que les instances de recours ont admis les assertions de la commune de Martigny et lui ont donné gain de cause et que suite au non-respect des conditions fixées, on a abusé de leur crédulité.

La chose peut paraître particulièrement grave, vu ses auteurs. Les citoyens, en général, placent très haut leurs attentes, ces manquements portent atteinte à leur confiance. A qui peut-on se fier?

Rémy Moret, Martigny

## La neige en ville de Sion

Dans la nuit de samedi à dimanche, la neige est tombée sans interruption sur tout le canton. A Sion, elle atteignait samedi matin des niveaux inhabituels.

Le contribuable séduisois - qui paye trimestriellement son tribut fiscal - est en droit de s'étonner du fait que routes et trottoirs n'aient pas été débarrassés de leur épais manteau blanc durant la nuit déjà. Ne serait-ce que pour permettre aux électeurs de se rendre à pieds secs aux urnes... Si les propriétaires sont tenus de débarrasser leurs trottoirs, la voirie municipale, quant à elle, a l'obligation de permettre l'accès aux passages pour piétons.

Il ne faudrait en aucun cas que la candidature de notre cité à l'organisation des Jeux olympiques prive nos édiles des moyens financiers néces-

saires à la voirie municipale pour l'entretien de nos chaussées.

Par ailleurs, la Convention des droits de l'homme interdit de faire travailler les réfugiés politiques. Elle ne parle nullement des réfugiés économiques... Ni des chômeurs qui pourraient être mis à contribution dans de telles circonstances.

Je suis scandalisé que dans une communauté telle que la nôtre, ce soient les contribuables - retraité(e)s et femmes comprises - qui se trouvent dans l'obligation d'effectuer ces travaux qui sont du ressort de la Municipalité.

Espérons que les électeurs - dont certains se déclarent outrés par de tels faits - auront tenu compte de cette situation dans l'isoloir.

Guy Gessler, contribuable à Sion

## Après les manifestations de Berne

On sait maintenant où nous conduit le libéralisme économique. Ses grands prêtres, tel de Pury, qu'on pousse sur le devant de la scène, ne s'en cachent d'ailleurs pas: pour que s'impose la vérité des prix, il faut plonger la planète entière dans un bain salubre de compétition féroce, de la Corée à l'Alaska et du cap de Bonne-Espérance au cap Nord. Il s'agit d'un credo, d'une «pensée unique» excommuniant tout autre projet de société.

Car c'est bien d'un projet de société qu'il s'agit. Et il faut savoir qu'il est martelé, précisément, comme un credo; comme le fut celui de Moscou, il y a peu. Il a ses grands-messes où on doit être vu pour être quelqu'un, comme en petit lors des vernissages.

Or à trois jours d'intervalle seulement, réunis sur la place Fédérale, paysans et syndicalistes ont déclaré leur volonté de s'y opposer par tous les moyens. Relever avant tout l'anachronisme de cette condamnation par les deux manifestations comme le fait M. Dayer dans son éditto du 28 octobre est regrettable, comme aussi de dire qu'il est «bien tard» pour lancer ces «manifestations». Ceux qui hésitent à s'engager dans cette résistance ou à l'approuver et la soutenir en seront confortés.

Une démonstration a cependant été faite: la capacité des organisations professionnelles à mobiliser leurs adhérents. Une autre reste à faire: supprimer le fossé que l'éditorialiste croit distinguer entre les deux manifestations. Il aurait pu, au contraire, saluer ce rapprochement forcé d'anciens adversaires politiques. Un rapproche-

ment impossible en 1918 quand les dragons dispersaient les syndicalistes.

Il serait dramatique, dit l'édito, que l'agriculture mise sur «le retour du parapluie protecteur» de l'Etat puisque «les vrais orages», par les lois du marché, sont encore à venir. Et cependant, il faudra bien que subsiste une agriculture, en charge de la protection de l'espace, de la terre et des paysans... dans une économie où ces valeurs ne seront plus traitées comme des marchandises. Et cette perspective n'a rien d'utopique puisque les 15 à 20 milliards de dette foncière qui ne pourront jamais être remboursés par l'agriculture en font déjà la gestionnaire d'une richesse nationale sans prix. Ce remboursement aurait été possible si la première mouture de la loi sur l'aménagement du territoire avait été acceptée le 13 juin 1976 qui prévoyait la péréquation financière entre les zones à bâtir et les zones agricoles et de protection. Mais ce rendez-vous politique a été manqué, comme aussi le 4 décembre 1988 avec l'initiative ville-campagne contre la spéculation foncière. Or pour faire face à «la mondialisation» de l'économie libérale et à son «appétit privatiseur», il faudrait au moins pouvoir lui soustraire notre sol national et notre espace.

Dans l'intervalle, c'est à Fribourg et à Neuchâtel que les «politiques» ont été à nouveau confrontés à la logique implacable de ce système économique qui leur dispute ironiquement toute autorité. Et c'est ce que l'électeur commence à percevoir.

Jean Julien, Sion

## Couac politique

Présentation fort sympathique le 8 novembre que celle des candidats PDC au quartier de Châteauneuf. Les organisateurs de cette soirée, ne déclaraient-ils pas qu'il faisait bon vivre dans ce quartier. Durant toute cette soirée, nous avons pu assister, avec une planification bien établie, à la présentation de tous les candidats qui ont eu droit à la parole, soit pour un conseiller communal de trois à quatre minutes, un conseiller général de deux à trois minutes, du juge et du vice-juge de trois à quatre minutes. Les candidats du Conseil bourgeois ont, eux aussi, eu droit à leur temps de présentation. Nous avons ainsi pu nous familiariser et prendre plus ample connaissance de tous ces candidats fort en verve et fort sympathique. Il nous fut même possible d'assister à un peu d'humour, très apprécié, de la part de l'un ou l'autre des candidats.

Quelle ne fut pas ma déception lorsque les organisateurs ont clos les débats sans avoir eu la délicatesse, voire la politesse, de donner la possibilité aux citoyens du quartier de s'exprimer. L'occasion aurait été idéale pour profiter d'échanger avec vous, messieurs, nos problèmes que vous devrez certainement défendre lorsque vous serez élus.

Mon inquiétude concerne directement le quartier de Châteauneuf. Deux jeunes, qui voteront pour la première fois, ont été invités à assister à cette réunion pour se familiariser et prendre la température de nos candidats. Eux aussi avaient quelque chose à vous dire; ils sont partis, déçus comme cette soirée s'est terminée. Nous aussi, car nous n'avons eu aucune possibilité d'ouvrir une discussion. Quelle déception pour nous tous! Mais enfin, je profiterai de la possibilité qui m'est donnée de vous transmettre par la presse quelques-unes de nos inquiétudes.

La step: une émission de télévision a eu lieu récemment concernant les nuisances et les odeurs dégagées par ces instal-

lations qui rendent la vie insoutenable. Que fait l'environnement, que fait-on? On ne peut hélas que constater à ce jour que rien n'a été fait dans ce domaine.

Sur le plan de l'environnement, nous ne pouvons que déplorer un trafic aérien de plus en plus important qui occasionne de ce fait des nuisances supplémentaires. Je veux parler entre autres du kérosène. Sur tout le secteur, les riverains de l'aéroport se plaignent de ne plus pouvoir aérer leur maison ou leur appartement sans être incommodés par l'émanation de ces gaz.

La question que l'on se pose aussi, les stationnements sur l'avenue Oscar-Bider? Depuis l'installation des parcs payants à l'aéroport, les employés, les touristes, les alpinistes se sont accaparés des places privées, des places réservées aux ayants droit des immeubles, ceci durant des jours, de semaines, voire des mois. Cette anarchie dans les stationnements met également en danger la circulation sur l'avenue Oscar-Bider! A quand une solution?

Une discussion importante, les vols militaires. Durant l'année 1996, on nous a annoncé un cours de deux semaines, avec des vols de nuit. Nous avons dû les supporter deux semaines de plus avec beaucoup plus de décibels que durant les deux premières! Que de décibels, que de nuisances! Vous êtes bien aimables de nous remercier de notre compréhension, mais il y a un ras le bol qui devient inquiétant.

Comme vous pouvez le constater, bien des sujets auraient pu être discutés durant cette soirée. L'occasion nous en sera peut-être donnée une prochaine fois. Au plaisir de vous rencontrer, permettez-moi de vous souhaiter plein succès pour votre campagne.

Eh! Dis grand-père, que deviendront ces candidats le jour où ils seront élus? Tais-toi mon fils et marche!

René Loretan

## La santé et ses problèmes

Notre système de santé, un des plus performants au monde et par conséquent un des plus chers, repose sur un partenariat entre les différents composants: le patient, le donneur de soins et les caisses-maladie. Le système serait idéal si ce partenariat existait d'une part et si d'autre part tous les partenaires étaient honnêtes. Or aujourd'hui ce partenariat a fait la place à un climat de méfiance et de suspicion et tous les partenaires ne sont pas exempts de tous reproches.

Cessons de rejeter la responsabilité sur les autres et acceptons tous notre culpabilité; il y va de la survie et de la dignité de la personne pour laquelle chacun doit se battre: le malade. Faisons tous notre autocritique!

Il est vain d'attendre que l'homme émerge de son individualisme et de son égoïsme. Il faut s'attaquer à des mesures pratiques pour éviter l'implosion de notre système de santé qui aboutirait à une étatisation de la médecine à deux vitesses et par conséquent à une diminution de la qualité des soins pour la plupart.

La première chose serait d'introduire un carnet de santé; il serait un témoin fidèle des visites médicales et empêcherait ainsi le tourisme médical. Il faudrait en même temps que les différentes corporations ou universités introduisent un numerus clausus, seul moyen de lutter contre la multiplication des professions de santé. Ne pourrait-on pas généraliser l'organisation par les médecins eux-mêmes avec l'appui des caisses-maladie de réseaux de soins garants d'une vraie éthique médicale et revalorisant le rôle du médecin de famille? Ne devrait-on pas, lors de la prescription de médicaments, favoriser les génériques et rémunérer les pharmaciens aux ordonnances qu'ils dispensent plutôt qu'aux marges de médicaments trop onéreux? Quant aux caisses-

maladie, qu'elles cessent de se poser en victimes des médecins et des hôpitaux et qu'elles revoient certaines prestations; il est des professions de santé tolérées par l'Etat et encouragées par les caisses-maladie qui n'ont rien à faire dans notre système sanitaire et envers lesquelles des mesures anti-charlatans devraient être prises. Il est anormal qu'actuellement des caisses-maladie remboursent des frais de pendulistes-sorciers et qu'elles refusent de prendre en charge des traitements certes onéreux mais salvateurs. Enfin, il appartient à nos autorités qui gèrent notre argent de ne pas céder au régionalisme de clocher; la topographie de notre canton n'est pas un obstacle à la cantonalisation d'un hôpital ce qui n'hypothéquerait en rien la qualité des soins irréprochables des autres hôpitaux régionaux. Je suis conscient qu'à court terme ces mesures seront mal ressenties mais je reste persuadé que certaines de ces mesures seront nécessaires pour garantir aux futures générations une médecine libérale, seule capable de produire des soins optimaux à tout le monde.

Pierre-Christian de Roten, conseiller général libéral

**Pour votre tribune libre**  
Numéro de téléphone  
s.v.p.

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner leur prénom, leur nom et leur adresse complète. Merci également de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

La rédaction  
Adresse e-mail:  
redaction@nouvelliste.ch

# Luc Jouret serait en vie

*Il exercerait actuellement la médecine en Australie.*

BRUXELLES. - Un juge d'instruction bruxellois a affirmé hier qu'il avait reçu une information selon laquelle Luc Jouret, gourou de l'Ordre du temple solaire (OTS), serait en vie. Il a fait cette déclaration devant une commission d'enquête parlementaire sur les sectes.

Selon l'information recueillie par le juge Bruno Bulthé, Luc Jouret aurait en fait émigré le 16 octobre 1994 vers l'Australie, via l'aéroport de Bruxelles. L'information, dont dispose le juge d'instruction, indique aussi l'endroit où le gourou exercerait maintenant la médecine. Le juge n'a pas précisé cet endroit.

Chargé d'un rapport sur les activités de l'OTS en Belgique, le magistrat a ajouté de-

vant la commission qu'un membre de la secte avait, récemment, fait état d'un transfert d'importantes sommes d'argent appartenant à la secte vers l'Australie. Le corps carbonisé de Luc Jouret avait été identifié en 1994 parmi les victimes du chalet de Salvan.

Le juge belge a indiqué qu'il allait demander aux autorités australiennes de vérifier ces informations. Il a aussi attiré l'attention des députés sur le fait qu'un Belge avait effectué début 1996 à Bruxelles pour le compte de Joseph Di Mambro, autre dirigeant de la secte, un transfert de 20 000 dollars (environ 26 000 FS) d'un pays africain vers un compte en Grande-Bretagne. (ats/afp)

## Qui est corrompu?

NICE. - La police française va épulcher les comptes du Parti républicain (PR) des Alpes-Maritimes dans le cadre de son enquête pour corruption contre le maire de Cannes, Michel Mouillot. Cette affaire intéresse notamment le financier genevois Nessim Gaon, dont le gendre, Joël Herzog, a été arrêté lundi dernier à Grasse.

On reproche à M. Mouillot d'avoir touché des pots-de-vin en échange d'un avis favorable de son Conseil municipal pour l'installation de machines à sous dans deux casinos de la ville. En détention provisoire depuis le 19 juillet, le maire affirme que le PR a été le bénéficiaire de ces pots-de-vin. M. Mouillot est accusé d'avoir bénéficié au minimum de 2,5 millions de FF de versements occultes, selon ses propres chiffres. « Cette somme était destinée au PR ».

« Faux », rétorque Yves Paoli, élu le 29 novembre en rempla-

cement de Michel Mouillot à la tête de la fédération départementale du parti. Selon lui, il n'y jamais eu de caisse noire dans sa fédération. « Les comptes sont à la disposition de la justice », assure Yves Paoli. La semaine dernière, cette affaire s'est étendue à la Suisse, avec les aveux du directeur du casino Riviera de l'hôtel Noga Hilton, qui appartient au groupe de Nessim Gaon. Le directeur a reconnu avoir versé 1,45 million de FF à M. Mouillot en échange d'une autorisation municipale pour l'installation de machines à sous. Il soutient avoir agi sur instruction de sa hiérarchie. Joël Herzog, administrateur de plusieurs sociétés du groupe Noga, a été incarcéré et inculpé pour complicité de corruption active. Il conteste la thèse de la corruption et affirme avoir été victime de racket. (ats/reuter)



### EN SOUVENIR DE Adeline RODUIT- BENDER



1995 - 8 décembre - 1996

Un an déjà! Dans le silence de la séparation il n'y a pas d'oubli pour celle qu'on a aimée.

Ton époux, tes enfants et tes petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Fully, le dimanche 8 décembre 1996, à 19 heures.

PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES

AMOOS SA  
455 10 16

AVENUE DES ALPES 2 - SIERRE  
FRANÇOIS MOERI-SALAMIN  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE



### EN SOUVENIR DE Madame Agnès PERRUCHOUD- FUSSEN



9 décembre 1991  
9 décembre 1996

Le temps qui passe atténue la souffrance, mais le chagrin de ton absence reste la dure réalité de notre quotidien. Où que l'on soit, ta présence demeure cependant bien vivante.

Du haut du ciel, veille sur nous comme tu l'as si bien fait autrefois.

Ton époux, ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Chalais, aujourd'hui samedi 7 décembre 1996, à 18 heures.



La famille, les amis et connaissances de

### Mademoiselle Gabrielle VOCAT

de Damien  
née en 1909

ont le regret de faire part de son décès survenu le 4 décembre 1996.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine à Sierre, le lundi 9 décembre 1996, à 10 h 30.

La défunte reposera au centre funéraire du cimetière de Sierre, dès dimanche 8 décembre.

036-372732



### La direction, les maîtres et les employés du centre de formation professionnelle de Sion

ont le regret de faire part du décès de

### Madame Blanche REBORD-COUDRAY

maman de M. André Coudray, maître auxiliaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-372827



### Les copropriétaires de l'immeuble Blancherie 35, à Sion

ont le regret de faire part du décès de

### Monsieur Pierre DENORÉAZ

membre de l'association.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-372828



La famille de

### Madame Gertrude BRECHBÜHL- PRAZ

remercie chaleureusement toutes les personnes qui l'ont réconfortée dans son deuil, par leur présence, leur amitié, leurs messages, leurs prières, leurs dons.

Une reconnaissance particulière au personnel soignant qui a si bien soutenu notre maman dans sa maladie.

Sion, décembre 1996.



### Le café bar L'Quat'Sous à Sion

participe avec émotion au décès de

### Monsieur Pierre DENORÉAZ

client et ami du quartier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-372957

### F. EGGS & FILS POMPES FUNÈBRES

SIERRE: avenue du Marché 1  
(027) 455 19 73  
SION: rue de Loèche 1  
(027) 322 32 12

Pour vos avis  
mortuaires:  
au Nouvelliste  
(027) 329 75 11



### EN SOUVENIR DE Eloi BENDER



1991 - 7 décembre - 1996

Ton souvenir reste présent dans nos cœurs.

Ton épouse et ta famille.

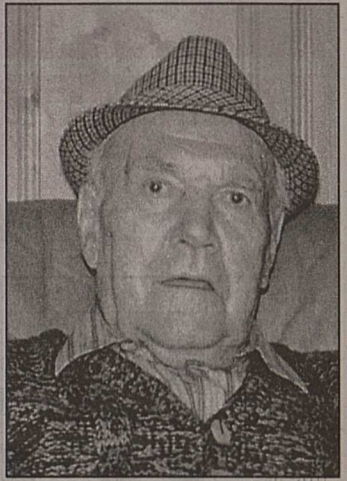
Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Fully, le dimanche 8 décembre 1996, à 19 heures.



*Il reste sur notre chemin,  
avec ton doux souvenir,  
l'exemple de ta vie  
de bonté, de droiture  
et de travail.*

Le vendredi 6 décembre 1996, entouré de l'amour et de l'affection des siens, a rejoint son épouse auprès du Seigneur à l'âge de 94 ans

### Maurice- Eugène LUISIER



Font part de leur peine:

Ses enfants et petits-enfants:  
Marc LUISIER, à Sarreyer;  
Monique LUISIER, à Sarreyer;  
Marie-Claire et Jean-Louis GABBUD-LUISIER, à Verségères;  
Jean-Yves et son amie Brigitte, et Bertrand;

Les familles:

Feu Hélène MARET-LUISIER, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;  
Feu Alice PELLISIER-LUISIER, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;  
Feu Maurice MAY-BESSON, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Châble, le lundi 9 décembre 1996, à 10 heures.

Le défunt repose à l'ossuaire du Châble, où la famille sera présente le dimanche 8 décembre 1996, de 19 à 20 heures.

Une prière sera dite pour le défunt à la chapelle de Sarreyer, aujourd'hui samedi 7 décembre 1996, à 14 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction des écoles et le personnel enseignant de la commune de Martigny

ont le regret de faire part du décès de

### Madame Simone FARDEL

maman de leur collègue Karine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Faustine ZUFFEREY

Pour vos visites pendant sa maladie, pour vos nombreux messages d'espérance et vos dons, pour votre présence à la messe d'ensevelissement

la famille de

vous dit tout simplement merci.

Elle adresse un merci particulier:

- à M. Joseph Rossier, son médecin;
- à l'antenne François-Xavier-Bagnoud, à Sion;
- à l'abbé Rolf Zumthurn, à Miège;
- à la chorale L'Echo de Miège;
- aux musiciens qui ont animé la messe;
- aux veilleuses de nuit Agathe et Louise;
- aux pompes funèbres Eggs, à Sierre;

Miège, décembre 1996.



Profondément touchée par vos dons, vos messages de sympathie, votre présence, vos offrandes, ainsi que vos fleurs, la famille de

### Monsieur Léonce LUGON MOULIN

vous exprime sa profonde reconnaissance en ces jours douloureux.

Finhaut, décembre 1996.



**Nouvelliste**

**Cela s'est passé un 7 décembre**

1993 - L'Assemblée nationale lève l'immunité parlementaire de Bernard Tapie. Décès du chef de l'Etat ivoirien, Félix Houphouët-Boigny.  
1969 - Annonce de la découverte d'un complot contre-révolutionnaire en Libye.  
1966 - La Syrie appelle au renversement du roi Hussein de

**Il était un jour**

Jordanie.  
1953 - David Ben-Gourion, chef du gouvernement israélien, démissionne.  
1952 - Emeutes au Maroc, protectorat français.  
1947 - Décès de l'écrivain Tristan Bernard, né en 1866.  
1941 - Les Japonais bombardent Pearl Harbor (Hawaï), les Philippines et la Malaisie britannique (c'est le 8 décembre en Asie).  
1895 - Les Ethiopiens infligent une défaite aux Italiens à Ambia Alagi (Abyssinie).  
1858 - Français et Espagnols

annoncent un blocus de la Cochinchine.  
1815 - Le maréchal Ney, accusé de trahison pour s'être rallié à Napoléon, est condamné à mort et exécuté sous la seconde Restauration.  
**Ils sont nés un 7 décembre**  
- Marie Ire Stuart, reine d'Ecosse (1542-1587).  
- Le compositeur italien Pietro Mascagni (1863-1945). (ap)

**BANCO JASS**

Tirage du 6 décembre

- ♥ VDR
- ♣ 7R
- ♦ 67VDR A
- ♠ V

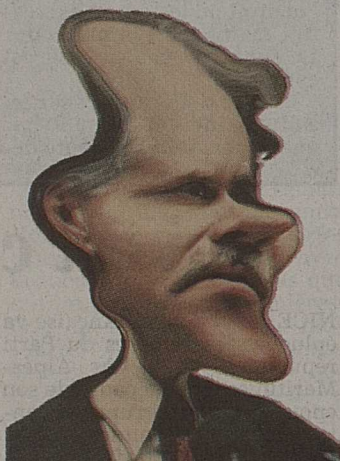
**BANCO JASS**

**INSOLITE**

**Méchant médecin...**

Angoissé par un rendez-vous chez le médecin, un enfant de 9 ans habitant à Bad Koenig (ouest de l'Allemagne) s'est enfui au volant de la voiture de sa mère. Il a disparu pendant plusieurs heures, jeudi, avant de rentrer tranquillement chez ses parents, morts d'inquiétude. L'enfant n'a pas causé le moindre accident. (ats)

**ZÉRO POINTU**



● **Semaine riche.** Simon Epiney s'est fait ramasser avec le chômage des jeunes, Edouard Delalay a dû s'expliquer à la télévision au sujet de ses recommandations pour le pédophile séduisant, et enfin l'éminence rose Peter Bodenmann s'est fait taper sur les doigts par Moritz Leuenberger pour avoir saboté les bilatérales avec l'Autriche. Pour quelque temps on ne pourra plus dire que nos parlementaires ne font rien. Même, un peu de repos ne leur ferait pas de mal.  
● **Elections communales.** Dans le «Confédéré», Adolphe Ribordy écrit en parlant de Sion et de Brigue: «D'un seul coup, 40 000 habitants échappent au pouvoir absolu du PDC.» Puis: «On notera que Martigny reste la seule ville avec une majorité absolue.» Le monde n'est jamais ni tout blanc, ni tout noir. Et au moins il reste une ville où les habitants n'échappent pas encore au pouvoir absolu.  
● **Le pédophile ne manque pas de réveiller les bonnes consciences.** Lu dans «Le Journal de Martigny» que cette histoire met en lumière: «La puissance destructrice de l'argent lorsqu'il est mis au service du vice et la naïveté ambiante qui règne parfois dans ce canton où tout le monde se connaît.» Rien que ça. Il aurait peut-être mieux valu dire: ça met en lumière «La puissance de la naïveté ambiante lorsqu'elle est mise au service de la destruction et le vice qui règne parfois dans ce monde où tout le canton se connaît». Mais ça n'aurait pas changé grand-chose.  
● **Avec l'introduction du nouveau règlement sur les contraventions, les polices suisses ont décidé de décerner un prix à des personnes ayant un comportement exemplaire sur la route.** Dans le NF on lit qu'en Valais c'est une Mme Ruffiner de Täsch qui a gagné. Et devinez quoi? Un abonnement demi-tarif des CFF. A comportement exemplaire, récompense exemplaire: on vous a assez vu sur la route, prenez le train!  
● **«Les Suisse puent, les propos racistes aussi...»** Ce n'est pas une publicité pour un savon, c'est un des slogans choisis par la commission fédérale contre le racisme en vue d'une campagne publique. On se réjouit déjà de voir écrit partout que les Suisses puent, ce sera une prise de conscience dans la bonne humeur. Eric Felley

**André Georges «chevalier»**

Un demi-siècle pour la Confrérie des honorables chevaliers de Sainte-Barbe.



L'alpiniste André Georges a été l'un des sept chevaliers intronisés par le «grand chambellan» René Barras qui était assisté de mystérieux comparses...

Les chevaliers de Sainte-Barbe ont fêté le mercredi 4 décembre le cinquantième anniversaire de leur confrérie. Comme chaque année, sainte barbe a tonné au petit matin pour réveiller les Sédunois et se rappeler à leur bon souvenir. Ces coups de mine préparés par le «grand bombardier», le grand «artificier» et le «grand pétardier» de la confrérie appelaient les chevaliers à se rendre à la ca-

thédrale pour la messe de leur sainte patronne. L'office fut digne du jubilé, puisqu'il fut animé par l'Octuor vocal de Sion et par un ensemble de cuivres.

**Les fondateurs**

La majeure partie des chevaliers ont cependant opéré leur jonction en début de soirée, pour un apéritif servi par la commune de Savièse, avant de se rendre à Binii pour la soirée

anniversaire à laquelle ont participé notamment trois membres fondateurs: Marius Coudray, Jean Fardel et André Grobet. Après l'intervention apocryphe du «grand historien» Guy Gessler, le «grand vérificateur», plus connu sous le nom de Mignon Voefray, a «enterré» les comptes en expliquant sobrement: «Nous avons changé les dates, mais aussi tous les chiffres.»

**Chevaliers nouveaux**

A la fin de cette soirée initiatique, le «grand maître» Gabriel Magnin a donné l'ordre au «grand chambellan» d'introniser sept nouveaux chevaliers qui avaient nom Gaëtan Cassina, Thierry Constantin, Gabriel Décaillet, Jérôme Evéquo, André Georges, Claude Masserey et Jean-Daniel Rouiller. (vp)

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

**Demain** ☁

**Après-demain** ☁

**Ensuite** ☁

**7**

**0**

**07.58**  
**16.37**

**03.56**  
**14.47**

**2**  
**à 2000**

**Situation générale**  
La zone de basse pression centrée sur l'Espagne se comble peu à peu. De ce fait, le courant doux du sud faiblit et avec lui l'effet de foehn (il avait «donné» jusqu'à 13 degrés avant-hier à Vouvry).

**Aujourd'hui**  
Temps devenant assez ensoleillé, des passages de nuages anodins. Autour de 7 degrés en plaine et encore 2 degrés à 2000 mètres. Vent faible du sud en montagne.

**Evolution**  
De demain à mercredi: un temps en général assez ensoleillé. Au début il fera encore doux en montagne, puis les températures baisseront. En plaine, il y aura du gel modéré en cas de nuit étoilée.

**Statistique**  
Le mois le plus arrosé en Valais et dans l'Est vaudois en 1995: en général janvier, parfois février (le Grand-Saint-Bernard), avril (Binn, Simplon) ou mai (Riviera).

**Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures**

Bâle	très n.	5	Montana	très n.	6	Amsterdam	très n.	7	Helsinki	pluie	1	Moscou	très n.	0	Paris	pluie	7
Berne	très n.	3	Sion	très n.	5	Berlin	beau	3	Lisbonne	peu n.	12	Munich	très n.	-2	Prague	très n.	-2
Genève	très n.	7	Vouvry	très n.	7	Bordeaux	très n.	13	Nice	très n.	4	Nice	très n.	15	Rome	peu n.	12
Locarno	très n.	6	Zurich	très n.	1	Dublin	beau	5	Madrid	peu n.	7	Palma	pluie	14	Varsovie	très n.	0

73,2% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le



... vos annonces également.

Mach Basic 95

**Environnement**

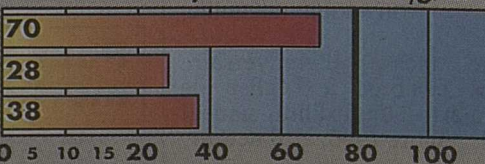


Températures hier, (min./max)

Sion: 505 m	1	6
Eggerberg: 840 m	3	11
Evionnaz: 490 m	5	8



Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)  
Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>



«Les Suisse puent, les propos racistes aussi...» Ce n'est pas une publicité pour un savon, c'est un des slogans choisis par la commission fédérale contre le racisme en vue d'une campagne publique. On se réjouit déjà de voir écrit partout que les Suisses puent, ce sera une prise de conscience dans la bonne humeur. Eric Felley